14. Januar 2004
Woche 3

Gesamtauflage
80715

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Ortsteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 37, Nr. 3
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Glatt gelaufen

von Hans Paul Lichtwald

Die Aufstellung der Kandidatenlisten für die Kommunalwahlen war bei der CDU immer schon ein besonderes Ereignis. Durch das lange praktizierte System der Platzziffern konnte die Mitgliederversammlung vieles durcheinanderpurzeln lassen. Am 12. Januar 2004 war alles anders, die Nominierung wurde zur Formsache. Es gab keine Gegenkandidaturen, die Mitgliederversammlung nickte brav und freudig zugleich ab. Ob es an der Arbeit der Kandidatenfindungskommission lag, dass alles so glatt lief, darf in Frage gestellt werden. Die Liste ist einfach ein Spiegel dessen, was die Partei auch an neuen Gesichtern zu bieten hat. Da nimmt dann auch der frühere Frontkämpfer Wilhelm Grimm tapfer den 12. Platz in Kauf. Er sieht es wohl olympisch: Dabeisein ist alles. 42 Jahre ist er schon Gemeinderat, jetzt geht er auf Rekordjagd. An der Spitze der Liste waren Veronika Netzhammer und Wolfgang Denzel klar. Hermann Stocker auf Platz drei, das ist eine Geste, zu der die CDU vor fünf Jahren noch nicht fähig war. Mit den Frauen auf der Liste wird zudem mehr Gewicht auf Bildung und Erziehung gelegt. Zwölf plus sechs Gemeinderäte hat die CDU bisher. Breit aufgestellt ist die CDU hier auf jeden Fall, denn auch die Vereinswelt wird hier tief durchdrungen.

Ärzte-Guide

Die praktische Adressensammlung im Handtaschenformat. Das WOCHENBLATT hat kürzlich einen Ärzte-Guide herausgegeben, der alle wichtigen Gesundheitsadressen für den Raum Singen zusammenfasst. Durch das praktische Kleinformat kann man diesen Ratgeber am besten überall dabei haben, falls man schnell eine Adresse eines Arztes braucht. Den Ärtze-Guide gibt es in der Singener Geschäftstelle des WOCHENBLATTs.

Körpermalerei

Körpermalerei - damit sorgte schon Yves Klein im Paris der 60er Jahre für Aufsehen. Nun ist die Malerin Ruth Nagel mit Körperdrucken in der Hegau-Bodensee-Galerie präsent. Die Vernissage der Ausstellung findet statt am Sonntag, 18. Januar, von 11 bis 14 Uhr. Im Rahmen der Eröffnung der Ausstellung wird Dr. Stefanie Dathe eine Laudatio halten. Die Ausstellung selbst ist bis zum 18. Februar zu sehen.

Singens Integrationskraft

Jeder Vierte kommt aus dem Ausland / Soziallasten drücken

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Der Neujahrsempfang ist für Oberbürgermeister Andreas Renner immer die Stunde der Bilanz. Er sagt, wie er die Lage der Stadt sieht - und das in Zahlen und harten Fakten. Die Sozialbilanz stand am Sonntag im Mittelpunkt. Die Zahl der Arbeitslosen hat sich seit 1990 im Singener Bezirk auf 5260 Personen glatt verdoppelt. Allein in der Singener Kernstadt sind das zehn Prozent. Die Sozialhilfeleistungen stiegen im ersten Halbjahr 2003 um sieben Prozent, die Jugendhilfeleistungen gar um 36 Prozent!

Renner stellt dies fest, klagt nicht an, sondern unterstreicht die Integrationskraft der Stadt, die sich 2004 ganz international gibt. Menschen aus 104 Nationen leben derzeit in Singen. Der Ausländeranteil liegt bei 18 Prozent. Das sei eine Quote, die sonst nur Städte über 150 000 Einwohner hätten, sagt Renner. Nehme man die in Russland geborenen deutschen Staatsbürger dazu, dann lebten in Singen 25 Prozent Menschen, die Ausländer sind und/oder nicht hier geboren seien.

Singen 2004 ist eine immer noch wachsende Stadt. Das machte Renner deutlich. Kindergärten und Schulen bräuchten deshalb verstärkt Mittelaufwendungen. Neun Millionen Mark hat die Stadt Singen in den letzten zehn Jahren in die Schulsanierung gesteckt, weitere zehn Millionen Euro werden folgen müssen. Der Kindergartenbereich sei in den letzten 15 Jahren der größte Wachstumsfaktor gewesen. Habe man 1992 noch 1,7 Millionen Euro als Zuschuss in den Kindergartenbereich gepumpt, so sei dies 2002 schon bei 3,5 Millionen Euro gelegen. Hier kam ein Signal bei seiner Rede: Das Angebot an städtischen und kirchlichen Kindergärten solle um einen Waldorf-Kindergarten ergänzt werden. Diese Frage müsse zumindest geprüft werden. Ein großes Lob gab es für die Arbeit der Jugendpflege. Für Renner ist dies alles gut angelegtes Geld mit Blickrichtung Kriminalprävention. Die Schaffung von Arbeitsplätzen, die kommenden Einweihungen des PTC der Maggi und des SinTec waren ein weiterer Schwerpunkt. Renner sieht das Stadtmarketing "singen aktiv" als entscheidenden Schritt, die Stadt als Gesamtheit zu betrachten. Zu aktuellen Diskussionen um den Singener Einzelhandel meinte er, Deutschland sei insgesamt ärmer geworden. Da tue sich der kleinere, mittelständische Einzelhandel sehr schwer. Das treffe nicht nur Singen sondern ganz Deutschland. Seit einem Jahr habe Singen durch das Stadtmarketing neue Strukturen, da dürfe man nicht herummäkeln.

Der Singener Neujahrsempfang war wieder Treffpunkt von Politik und Wirtschaft. Unser Bild zeigt die stellvertretende IHK-Präsidentin Ingrid Hempel (mit Ehemann Hartmut, links) im Gespräch mit Generalstaatsanwältin Dr. Christine Hügel und Oberbürgermeister Andreas Renner. swb-Bild: li

CDU geschlossen in die Wahl

Singen (li). CDU-Vorsitzende Dr. Inge Kley sprach am Montag bei der Nominierungsversammlung der CDU das Wort zum Sonntag: Eine Liste sei ein psychologisches Kunstwerk, bei dessen Schaffung man eigentlich nur Schiffbruch erleiden könne.

So habe man einen Kriterienkatalog für Gemeinderatstätigkeit aufgestellt und alle bewertet. Gut zwei Stunden später war alles klar: Die 78 stimmberechtigten Mitglieder segneten die eingereichte Liste komplett ab.

Vier Gemeinderäte treten nicht wieder an. Dies sind im Stadtkern Benedikt Wissert und Heinz Decker, in den Stadtteilen Anton Auer und Wolfgang Bangert. Wieder mit dabei ist Wilhelm Grimm, allerdings auf Platz 12 (siehe auch Kommentar). Mehr Frauen und insgesamt verjüngt sieht auch Veronika Netzhammer die neue Liste. Von den bisherigen Nicht-Gemeinderäten sind Angelika Berner-Assfalg und Wolfgang Hein auf den Plätzen 10 und 11 am Besten platziert.

Im Stadtkern hat die Liste einen klaren Vorspann: Veronika Netzhammer vor Wolfgang Denzel und Hermann Stocker. Dann kommt Dr. Inge Kley vor Manfred Engesser, Peter Schwarz und Ingeborg Schillinger. Michael Burzinski und Hans-Peter Stroppa haben die Plätze acht und neun. Der letzte Gemeinderat ist dann Wilhelm Grimm auf Platz 12.

Mit Brigitte Trauth auf Platz 13 ist eine absolute Newcomerin aufgestellt. Gino Napoletano und Jakob Kirchgässner folgen vor Ingrid Ammon.

Der Blick auf die wahlberechtigten ausländischen Mitbürgern ist der CDU mit Claudio Cammarata und Recep Ciloglu gelungen. Nach Inge Kaufmann auf Platz 19 folgt ein eigener CDU-Nachwuchs-Block mit Sven Strauß (22 Jahre!), Ralf Knittel und Patrik Brendel.

Markus Stadelhofer möchte in die Fußstapfen seines Vaters treten; Marco Stemmer, Sabine Speisebecher und Horst Martin beschließen die Liste. Ersatzbewerber sind Hans Müller und Jürgen Hilpert.

Die Stadtteile päsentieren sich so: Beuren Wolfang Werkmeister und Peter Patzkai, Bohlingen Marcus König und Christine Schnell, Friedingen Johannes Matern und Ulrike Riederer, Hausen Karl-Heinz Schwarz und Elfriede Baldus, Schlatt Jochen Metzger und Hans-Peter Gilly, Überlingen Jürgen Schröder und Patricia Ehinger.

Teuflische Guggen

Hausen a. d. Aach (swb). Nachdem die Hohentwiel Burgteufel die erste Fastnacht erfolgreich überstanden haben, wird es dieses Jahr bereits die Premiere in Sachen eigenes Guggenmusiktreffen des Vereins geben. Eine teuflisch gute Party verspricht die Veranstaltung am 17. Januar in der Eichenhalle in Hausen an der Aach zu werden. Die Liste der 8 Guggenmusiken kann sich sehen lassen. Außer den Yetis aus Stockach werden die Heulüecher, die Hontes Drudä Geitscher, Pink Pämpärs, Gassä Suurer, Rammerthüüler, Wiiber Gugge-Quaakdäsche und Moschtfässle Bodman die Halle zum Beben bringen. Ein weiterer Höhepunkt wird der Teufelstanz der Häsgruppe der Burgteufel sein. In den Pausen wird DJ Devil für richtige Stimmung sorgen. Karten gibt es nur an der Abendkasse. Einlass ist ab 19 Uhr.

Stark gegen Drogen und Sucht: diese Schüler der 7. Klasse der Singener Waldeckschule nehmen gegenwärtig an einem fächerübergreifenden Projekt zum Thema »Sucht« teil. Das Projekt, das sich über mehrere Wochen verteilt, wird von der Psychologischen Beratungsstelle und der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle im Kreis unterstützt. Die Eltern werden über Informationsabende mit einbezogen. Laut Statistik haben bereits 27 Prozent der 12-jährigen Erfahrungen mit illegalen Drogen gemacht.

Diese Woche

Der erste Abschnitt des neuen Forschungszentrums konnte bei TRW in Radolfzell eingeweiht werden. **Seite 15**

Der TC Trainingscenter lädt am Sonntag zum Tag der offenen Türe. **Seite 23**

Alex Kupprion will auf dem Snowboard in Richtung Olympiade starten. **Seite 4**

Vom 23. bis 25. Januar ist großes Narrentreffen bei den Poppele in Singen. **Seite 7**

Arrest für straffällige Jugendliche. Die neue Generalstaatsanwältin Christine Hügel bleibt diplomatisch. **Seite 14**

Die Arbeitsmarktbilanz für 2003 ist ernüchternd: ein Jahr ohne Belebung. **Seite 15**

Der Chinesische Nationalcircus kommt mit »Dschingis Kahn in Milchwerk Radolfzell **Seite 19**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Sparen Sie sich braun !

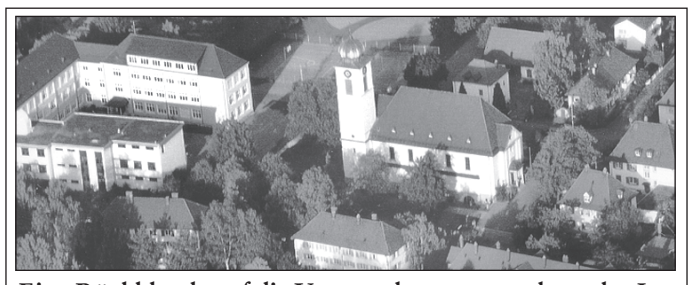
schätz Sonne & Kosmetik

Hadwigstr. 36, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 45 65

Sonnen, so lange und so oft man möchte !

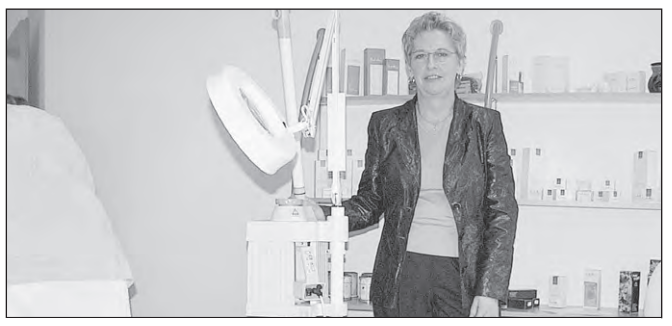
nur 19,99€ mtl.*

*Bei Abschluss eines Jahresabos, limitierte Abos



Eine Rückblende auf die Veranstaltungen rund um das Jubiläum der Pfarrei St. Josef in Singen (im Bild aus der Vogelperspektive) einschließlich des Besuchs von Weihbischof Paul Wehrle sowie auf das Dielenhof-Open Air hält der bekannte Fotograf Hermann Geigges beim Altennachmittag von St. Josef. Termin ist am kommenden Dienstag, 20. Januar, 14.30 Uhr.

Übernommen hat Ingrid Zent die Praxis für Physiotherapie von Jutta Gottschalk in der Singener Vallendorstraße. Ingrid Zent, die zuvor in der Krankengymnastik des Hegau-Klinikums Singen tätig war, arbeitet unter anderem mit Feldenkrais, Bobath für Kinder und Erwachsene, nach der Dorn-Methode und bietet auch manuelle Lymphdrainage, manuelle Therapie und Massage. swb-Bild: of



Ein Kosmetikstudio hat als Karin Scholl als staatlich anerkannte Kosmetikerin an der Feldbergstraße 26 in Singen eröffnet. Neben der klassischen Gesichtskosmetik bietet sie Aknebehandlung, speziell für Männer ein Managementprogramm, sowie auch Ganzkörpermassage, Ölpackungen, Haarentfernung wie Maniküre und vieles weitere an. Bewusst setzt sie auf Haupflegemittel, die als regulative Therapie aus hautidentischen Wirkstoffen aufgebaut sind. swb-Bild: of

Am Sonntag, 18. Januar, findet um 18 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde Singen ein Konzert mit dem Blockflötenquartett »Flautidyll« statt. Andrea Binder, Mareike Kirchmann, Simone Klotz und Sebastian Riester kennen sich aus gemeinsamen Studienzeiten . In diesem Konzert werdenWerken aus der Barockzeit und dem 20. Jahrhundert präsentiert. Der Eintritt ist frei.

Bürgermedaille für Egon Link

Singen (li). Die Stadt Singen ist bisher arm an Ehrungen gewesen. Ehrenbürger ist Dietrich H. Boesken, den Ehrenring tragen Helmut Ruf, Rüdiger Neef und Heinz Troppmann.
Bürgerschaftliches Engagement ehrt die Stadt jetzt auch durch die Verleihung der Bürgermedaille.
Erster Träger der neu geschaffenen Ehrung ist Egon Link, der als Kirchenmusiker in Singen wahrlich eine Legende ist. Der heute 76Jährige war 36 Jahre lang bis 1989 Organist und Chorleiter in St. Elisabeth, als Organist machte er bis letzten Jahr noch weiter. 1960 kam er als Lehrer an die Robert-Gerwig-Schule und engagierte sich sofort.
Als 14Jähriger hatte er 1941 trotz Nazi-Herrschaft erstmals die Aufgabe des Organisten in Waltersweier bei Offenburg übernommen.
Zur Ehrung passte es, dass der Kirchenchor von St. Elisabeth anschließend den Neujahrsempfang feierlich beschloss.

Erfolgreiche Sternsinger

Singen (swb). Müde aber glücklich waren die Sternsinger der katholischen Singener Pfarrgemeinden am Dienstag, den 6. Januar.
Zum Teil mehrere Tage lang waren sie mit Stern, gesegneter Kreide und den Sammelbüchsen unterwegs.
20-C+M+B-04 »Christus Mansionem Benedicat - Christus segne dieses Haus« haben sie ihren Segensspruch über die Türen geschrieben. Insgesamt wurden in den Pfarrgemeinden über 10 000 Euro für Kinder in Not gesammelt. In der Pfarrgemeinde St. Josef waren am 6. Januar vier Gruppen unterwegs. Sie besuchten 111 Haushalte und brachten 2177 Euro an Spenden zusammen. In der Gemeinde St. Peter und Paul waren an diesem Tag fünf Gruppen unterwegs und am Vortag zogen sie durch die Geschäfte der Innenstadt. Immer wurden sie mit offenen Armen begrüßt und sammelten 3650 Euro. In der Herz-Jesu Gemeinde waren vier Gruppen vom 4. bis 6. Januar unterwegs. Sie besuchten über 220 Familien und konnten so 2900 Euro an Spenden zusammentragen. In der Gemeinde Liebfrauen besuchten vier Gruppen am 4. und 6. Januar 60 Haushalte. Sie konnten dabei 1488 Euro sammeln.
Die Sternsinger möchten sich für die Spendenbereitschaft ganz herzlich bedanken. Auch für die Freundlichkeit, mit der sie empfangen wurden.
Die Aktion Dreikönigssingen ist die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder und Jugendliche für Kinder in Not engagieren. Jährlich können mit den Mitteln aus der Aktion rund 3000 Projekte für Not leidende Kinder in Asien, Afrika, Lateinamerika, Ozeanien und Osteuropa unterstützt werden.

Beziehungen im Alltag

Singen (swb). Das Thema »Beziehungen erfolgreich gestalten« (Beziehungsweise ... Wie Beziehungen gelingen können) steht im Mittelpunkt dieses Vortrags von Ulrich Giesekus (Psychotherapeut) am Sonntag, 18. Januar, 20 Uhr, in der Friedenskirche Singen (Rielasinger Straße 19).
Ob in der Familie, am Arbeitsplatz oder in der Freizeit: Beziehungen sind entscheidend. Wie wir miteinander umgehen, reden, hören, schweigen, streiten.
Für die Entfaltung der Persönlichkeit und das Gelingen des Lebens gibt es keinen wichtigeren Faktor als Beziehungen.
Der Referent des Abends wird praxisnah Anregungen geben, wie Beziehung im Alltag gelingen kann, typische Fehlerquellen imn Beziehungen aufzeigen und Hilfestellung zum persönlichen Weiterkommen geben.

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 07731/8800-46

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32

Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 07731/8800-32

Anzeigenberatung
Christel Wittmer 07731/8800-28
Telefax 07731/8800-15

Private Kleinanzeigen 07731/8800-21/22
Telefax 07731/8800-86

Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreisliste
z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 36 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung

Druck Wir sind Mitglieder
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH

Immer gute Qualität. Da können Sie sicher sein.
Wochenblatt

Der FC Singen 04 bedankt sich bei allen Tombola-Spendern, welche wiederum zum guten Gelingen unseres diesjährigen Wintervergnügens beigetragen haben.

Achten Sie auf unseren Flyer!
• Abo mit Rücktrittsgarantie
• Neueinsteiger erhalten ein Geschenk gratis!
FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5 – 9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

Naturheilpraxis Kristina Meth
Heilpraktikerin
• Psychosomatische Energetik nach Drs. Banis
• Fußreflexzonentherapie
• Naturheilverfahren
• Hausbesuche
Termine nach telefonischer Vereinbarung
Hauptstraße 18 · 78345 Moos-Weiler
Telefon 07732/820-142 · Fax 07732/820-143
E-Mail: kristina.meth@web.de

15 JAHRE JUBILÄUM
keine Diät(-produkte)
ohne Medikamente
kein Kalorienzählen
kein Hungern
langfristiger Erfolg
Kurse Mo. 9 + 19 Uhr
Di. 18 Uhr
Revital Studio
Freiheitstraße 53
78224 Singen
Telefon 98 48 04

IHR GUTSCHEIN
Ihre Chance!
Über 60.000 Erfolge!
Über 1 Million Kilo!
Mein Weg! Wakeup®
www.wakeup-gruppen.de

Spezialitäten aus eigener Produktion
Beachten Sie unser vielfältiges Angebot!
Rinderspickbraten zart 1 kg 8,90 €
Hähnchenkeulen frisch 1 kg 3,45 €
Bierschinken mager 1 kg 10,90 €
Schwartenmagen rot + weiß 1 kg 6,40 €
Ebenso in der Marktpassage frisch gekocht: Hirschgulasch und Gulaschsuppe. Nur noch zum Wärmen.
Aus Tradition beziehen wir das Fleisch von Bauern aus unserer Heimat Hegau-Höri!
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433
Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Hohentwieler Lammfleisch
Partyservice
Schweinehals ohne Knochen
geräucherter Hals saftig, ohne Knochen 100 g 0,75
Schweinekotelett mager – durchwachsen 100 g 0,50
Kalbsbraten – auch gerollt -gulasch 100 g 1,10
diverse Rollbraten vom Rind – Schwein – Pute veschieden gefüllt 100 g 0,85
Kalbsleberwurst grob oder fein 100 g 0,90
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Rotbarsch 100 g 1,78
Forellen 100 g 0,70
Hohentwieler Spezialitäten
Schinkenspeck geschnitten 100 g 1,35
Kaminwurzen würzig 100 g 1,00
Landjäger Paar Paar 0,90
Mettwurst fein 100 g 0,80
Fleischwurst im Ring – geschnitten für Salat 100 g 0,55

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111
	0800/1110222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 14.1.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Do., 15.1.: Flora-Apotheke , Brühlstr. 2, Radolfzell
Fr., 16.1.: Hegau-Apotheke, Langestr. 12, Steißlingen
Sa., 17.1.: Residenz-Apotheke, Schützenstr. 9, Radolfzell
So., 18.1.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Mo., 19.1.: Bahnhof-Apotheke, August-Ruf-Str. 3, Singen
Di., 20.1.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Tierärztlicher Notdienst

17./18.1.:
Dr. N. Wilhelm, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 07732/970676

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo., 19.1. (Bezirk 10), Di., 20.1. (11), Mi.., 21.1. (12),
Roter Deckel: Mo., 19.1. (Bezirk J), Di., 20.1. (K), Mi., 21.1. (L)
Christbaumabholung: Fr., 16.1.

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass das politische Leben in dieser Region wieder erwacht ist. *Den ersten inhaltlichen Glanzpunkt setzte die Narrizella Ratoldi bei ihrem Männerfrühschoppen an Dreikönig, der klarer zum Start des Kommunalwahljahrs nicht hätte sein können. Sie setzen (noch einmal) auf Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt, der endlich handeln solle statt ständig neue Visionen zu prägen. Sie wollen von ihm die Taten sehen, zu denen der Gemeinderat längst keine Kraft mehr habe. Das Fazit: Einige Gemeinderäte sollen sich bitte überlegen, ob sie am 13. Juni überhaupt noch antreten wollen. Namentlich genannt wurden an dem Morgen wenige, doch die Lehrer bekamen pauschal ihr Fett ab: Angeblich hätten sie Probleme im Umgang mit Geld. Manche Kritik war in schöne Bilder getaucht, so träumte Lothar Rapp, dass der Radolfzeller Gemeinderat in den Himmel gekommen sei. Petrus habe sie in den Deutschen Saal geführt, in dem für jede Gemeinde eine Uhr hänge. Bei jeder Fehlentscheidung rücke der Zeiger ein Stück vor. Ein Radolfzeller habe die Singener Uhr gefunden, die habe 5 vor 12 gezeigt. Ein anderer fand die Konstanzer Uhr: 0.30 Uhr! Als sie die Radolfzeller nicht gefunden hätten, hätte einer Petrus befragt: Die Radolfzeller Uhr hänge in der Küche und werde als Ventilator genutzt! Erstmals waren die befreundeten Nachbarzünfte eingeladen. Die staunten nicht schlecht über einen deftigen politischen Frühschoppen, der Narrenwitz auf hohem Niveau zeigte. "Kronen"-Wirt Hans Weber setzte vielem die Krone auf: Er reimte sich alle Sorgen vom Leib und von der Seele. Das ist ein Regulativ zur oft arg gefilterten Fastnacht, die in vielen Gemeinden die Fortsetzung der Politik mit anderen Mitteln ist.*

. . . dass es in Singen beim Neujahrsempfang umgekehrt war: Da waren die Poppele kurz vor ihrem Narrentreffen zu Gast bei OB Renner. *Narreitei und Politik spielten nur einen Augenblick verrückte Welt, als Zunftmeister Stephan Glunk im Häs so begrüßte, als wäre dies bereits der Zunftmeisterempfang. Spaß und Politik, Wunsch und Realität mögen bei beidem eng beieinander liegen, doch dann wurde es ernst: Renners Wort an die Region kam beim Thema Krankenhäuser: Die noch verbleibenden selbstständigen Einrichtungen im Landkreis Konstanz würden "über kurz oder lang bei uns landen." Es geht um das Hegau-Bodensee-Klinikum, das mit 2500 Beschäftigten und 1250 Betten in Südbaden bereits zum größten kommunalen Krankenhausträger geworden ist. Renner bekannte, dass auch ihm bei der rasanten Entwicklung manchmal mulmig sei. Doch er habe mit Geschäftsführer Friedbert Lang einen Mann in der Verantwortung, der den rasanten Umbruch im Gesundheitswesen meistere.*

. . . dass Andreas Renner bei seinem Neujahrsempfang die Gewerbesteuerumlage gegeißelt hat. *Auch mit Blick auf Bürgermeister Artur Ostermaier, der Gast in Singen wie die ganze Politik-Spitze in der Region war, sieht er eine Verarmung der Städte und Gemeinden durch die Abschöpfung durch den Staat kommen. Die Gewerbesteuerumlage habe sich seit 1992 verdoppelt. 5,3 Millionen Euro fehlten so Singen. Leistungskraft werde vom Staat nicht honoriert. Festhalten will Renner dennoch an der Stadthalle. Sie löse neue Umsätze aus, die der Stadt zu mehr Prosperität verhelfen würden. Klartext: Durch mehr Zentralität bringt sie mehr Geld zum Marktplatz Singen.*

. . . dass die Lehrstellenknappheit schnell wieder zum Thema werden sollte, obwohl alte Aufrechnungen längst nicht komplett sind. *Wo sind sie also geblieben, die 500 Lehrstellensuchenden, die im September 2003 im Radolfzeller Milchwerk ihr Glück suchten? 20 Lehrstellen wurden vermittelt, also nur ein Zehntel der vereinbarten Gespräche hatte also Erfolg. Statistisch sind sie also alle verschwunden, die nichts in der Hand hatten. Arbeitsamts-Direktor Josef Paul Gampp kann sich in seiner Statistik bestätigt sehen, denn am Schluss hat er sechs Suchende übrig, vier davon mit Realschulabschluss. Somit wäre alles gut gelaufen?! Gampp meint, viele hätten nur geschaut, ob es nicht noch etwas Besseres gebe. Wachgerüttelt ist das Arbeitsamt aber offenbar schon, denn für 2004 will die Behörde selbst kleinere Lehrstellenbörsen durchführen, um auch mit dem Thema optisch wahrnehmbarer zu sein. Menschen und Zahlen ist ein besonderes Problem. So sind aus dem früheren Singener Sozialbrennpunkt Langenrain irgendwann an die 500 Personen "verschwunden", ohne dass das Sozialamt es gemerkt habe. Das besagt ein Gutachten zum laufenden Sozialprojekt. Vielleicht gab es aber auch einen Teil davon nie? Und sie haben nur irgendwelche Bezüge kassiert? Das alles stimmt am Ende positiv: So ganz sind wir auch 2004 offenbar nicht zum gläsernen Staatsbürger geworden!*

Hans Paul Lichtwald

Nutzen Sie Ihr Kassenwahlrecht und werden Sie Mitglied der BKK Alcan Singen! Alle Infos gibt's bei uns.
Info-Hotline: 0800-1012147
– Ihr Gesundheitspartner für die Region!
Verpassen Sie den Wechsel nicht!
Wir bieten 13,3% Beitragssatz
BKK
Für das Wichtigste im Leben.
Seit 70 Jahren in der Region sind wir für die Gesundheit unserer Mitglieder da.
BKK Alcan Singen
Maggistraße 7 - 78224 Singen
Telefon: 07731/7993-0
Telefax: 07731/7993-39
E-Mail:info@bkk-alcan-singen.de
http://www.bkk-alcan-singen.de
http://www.bkk-alcan-singen.de

FC-Feier mit viel Feuer

Wintervergnügen mit 400 Besuchern/Akrobatik und Comedy

Singen (bud). Mit Kung Fu, Bauchtanz und Comedy hat der FC Singen 04 sein Wintervergnügen gefeiert. Mehr als 400 Gäste aus Sport, Politik, Wirtschaft und Gesellschaft feierten am vergangenen Samstag im Alcan-Gemeinschaftshaus den Auftakt des Jubiläumsjahres. Denn der FC Singen wird 100 Jahre alt.

PARKEN und EINKAUFEN
PARFÜMERIE Sauter
AUGUST-RUF-STR. 18, SINGEN
TELEFON 07731-64242
Wir vergüten Ihre Parkgebühren
(nach Tabelle)

Vor der zweieinhalbstündigen Show nahm Präsident Herold Görigk das Publikum mit auf eine kurze Reise in die Vergangenheit. Das erste Wintervergnügen im Januar 1953 sei eine nachgeholte Weihnachtsfeier gewesen. Schon damals, zur Zeit des Wirtschaftswunders, habe es während des Ballabends ein fantastisches Programm gegeben. Seit vielen Jahren ist Peter Bold, dessen Sohn Marco diesmal den Showteil moderierte, der Organisator. Für diese Leistung und zu seinem 65. Geburtstag, den der Singener an dem Abend feierte, erhielt er eine Magnumflasche Sekt. »Damit Dir die Lokalrunde nachher leichter fällt«, scherzte Görigk. Außerdem wurden Walter Wehrle und Bruno Rech für ihre Verdienste um den Verein geehrt.

Das Programm begann mit einer heißen und zugleich scharfen Nummer: Während der Aufführung der »Double Action Corporation« mit Schwertern, Feuer, Kung Fu und Akrobatik stockte dem Publikum so manches Mal der Atem. Ein Zuschauer bewies während der Show des Duos seinen Mut, als er sich einen aufgepusteten Luftballon zwischen die Beine klemmen ließ, den einer der beiden Artisten mit einem Pfeil zerschoss. Danach trat Sükrü Özcan, Trainer der 2. Mannschaft, mit seiner kleinen Tochter Melis auf - sie führten eine viel beklatschte Bauchtanz-Nummer auf.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Eine gelungene Mischung: neben manchem gesellschaftlichem Plaisier konnte beim diesjährigen FC Singen 04 Wintervergnügen auch der Atem stocken, als es die »Double Action Corporation« mit Pfeilen und Schwertern aufnahm. swb-Bild: bud

Entertainer Ingo Ingwersen brachte anschließend das Publikum im Saal zum Lachen und Mitsingen. Der Bariton sang unter anderen Lieder von Udo Jürgens (»Aber bitte mit Sahne«), Johnny Cash und Heino. Er spielte Gitarre, Akkordeon und Jamaika-Steeldrum.

Seine Show würzte der gebürtige Berliner mit zahlreichen Gags. Kostprobe: »Kanzler Schröder war gerade in China - alle hatten gehofft, dass er da bleibt.« Kaum ein Prominenter blieb verschont - egal, ob Prinz Charles, Angela Merkel oder Ulla Schmidt. Auch Ingwersens Bauchredner-Einlage mit einem überdimensionalen »Moorhuhn« kam beim Publikum an. Am Ende der Show stand beinahe der ganze Saal, sang und klatschte zum Stimmungssong »Hände zum Himmel«.

Im weiteren Verlauf des Abends sorgte die Band »Silverstars« für Tanzmusik. Und bei der Tombola sahnten die Besucher zahlreiche Preise ab. 400 Lose gab es und zu gewinnen einige tolle Preise wie Schmuck und Schneeketten.

Klagen über Praxisgebühr

Feinheiten unklar/Patienten mit Fragen/Viele Ärzte genervt

Kreis Konstanz (bud). Die Praxisgebühr sorgt unter Patienten, in Arztpraxen und in Krankenhäusern für Verwirrung und Verärgerung. Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt flattern seit der Einführung zahlreiche böse Briefe ins Haus. Denn seit 1. Januar dieses Jahres müssen Patienten beim Besuch von Ärzten, Zahnärzten und Psychotherapeuten einmal pro Quartal eine Praxisgebühr in Höhe von 10 Euro zahlen.

»Was mich überrascht, ist die Unwissenheit vieler Patienten«, sagt der Singener Zahnarzt Dr. Horst Becker. Der Mediziner hätte sich eine bessere Aufklärung durch die Krankenkassen gewünscht. Die meisten Patienten zahlten zwar ohne zu murren, allerdings glaubten viele, dass die Ärzte selbst die Gebühr einsteckten. »Dabei bekommen die Krankenkassen das Geld«, betont Becker. Die Praxisgebühr bereitet den Zahnarzthelferinnen mehr Arbeit - Quittungen ausstellen und den Patienten das neue System erläutern etwa. »Das kostet 3 bis 5 Minuten mehr pro Patient«, sagt Becker. Für gerecht hält der Zahnarzt die Praxisgebühr auch nicht: »Einige werden dadurch vermutlich davon abgehalten, zum Arzt zu gehen.«

Auch Georges Dubouis, Arzt für Allgemeinmedizin, hält die Praxisgebühr nicht für sinnvoll. »Wir sind doch nicht die Bank der Krankenkassen.« Der zusätzliche Verwaltungsaufwand für seine Arzthelferinnen sei beträchtlich. Er habe sich zudem eine neue Software anschaffen müssen. Der Zorn der Patienten halte sich allerdings in Grenzen - lediglich 2 bis 3 von 80 Patienten seien ungehalten. »Und die meisten haben die zehn Euro dabei«, sagt Dubouis.

Auch das Personal im Singener Hegau-Klinikum habe die Erfahrung machen müssen, dass viele Patienten noch nicht über alle Feinheiten der neuen Praxisgebühr aufgeklärt seien, berichtet Günter Giesen, Leiter der Patientenaufnahme. Ungemach entstehe etwa, wenn ein Patient keine Überweisung dabei habe, so Giesen. Denn ein nachträgliches Einreichen bedeute keine Befreiung mehr von der Praxisgebühr. Wenn Patienten in Notfall- oder Institutsambulanzen behandelt werden, müssen die Krankenhäuser eine Praxisgebühr einziehen.

Seit Jahresbeginn gibt es die Praxisgebühr bei den Ärzten. Es herrschen noch Informationsdefizite..

Die Einführung der Praxisgebühr am 1. Januar dieses Jahres wirft viele Fragen auf. Wer muss die Praxisgebühr in Höhe von zehn Euro bezahlen? Dieser Betrag ist einmal im Quartal zu zahlen von: jedem Patienten, der gesetzlich krankenversichert ist, bei jedem ersten Besuch eines Haus- oder Facharztes oder Psychotherapeuten in dem Quartal, oder bei der ersten Inanspruchnahme eines Notfalldienstes und bei jedem ersten Besuch im Quartal in einer Zahnarztpraxis. Diese Zuzahlung muss vor der Behandlung entrichtet werden. Nur in medizinischen Notfällen kann die Gebühr auch im Nachhinein gezahlt werden. Befreit sind Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren; Patienten, die mit einer Überweisung aus dem aktuellen Quartal kommen; Versicherte, die nur eine reine Vorsorgeuntersuchung (Durchchecken oder Impfen etwa) in Anspruch nehmen; jene Versicherte, die das Prinzip der Kostenerstattung mit der Krankenkasse vereinbart haben und Privatpatienten. Die vom Patienten gezahlten zehn Euro werden in der Praxis quittiert, dieser Beleg muss aufgehoben werden. Wer in einem Quartal unterschiedliche Fachärzte aufsucht, sollte sich vom Hausarzt Überweisungen ausstellen lassen. Andernfalls fallen für jeden Besuch beim Facharzt ohne Überweisungsschein weitere zehn Euro an. Für die Belastung der Patienten gibt es eine Obergrenze: Die jährliche Eigenbeteiligung der Versicherten (dazu zählen außer der Praxisgebühr auch Zuzahlungen bei Arznei-, Heil- und Hilfsmitteln sowie die Zuzahlungen bi Krankenhausaufenthalten) darf zwei Prozent nicht des Bruttoeinkommens nicht überschreiten. Für chronisch Kranke liegt die Obergrenze bei einem Prozent. Für Familien gilt: Freibeträge für Kinder und nicht berufstätige Ehepartner vermindern das zugrunde gelegte Bruttoeinkommen.

Notfallpatienten, die kein Bargeld dabeihaben, werden Giesen zufolge aber trotzdem behandelt. Die Gebühr werde nach der ambulanten Behandlung per dann Mahnverfahren durch die Kassenärztliche Vereinigung nachträglich eingezogen.

»Verunsicherungen wegen der Praxisgebühr und schwindende Hoffnung auf Beitragssatzsenkungen, so stellte sich die Gesundheitsreform zu Beginn des Jahres dar«, sagte Bundesärztekammer-Präsident Professor Dr. Dr. Jörg-Dietrich Hoppe.

Unterdessen äußerten sich die großen Krankenkassenverbände laut Medienberichten skeptisch, ob der durchschnittliche Beitragssatz - wie in der Reform vorgesehen - tatsächlich von 14,3 Prozent auf 13,6 Prozent sinken kann.

Was ist neu in der Arztpraxis?

Kreis Konstanz (bud). Um das Gesundheitswesen geht es während eines Informationsabends am Mittwoch, 14. Januar, ab 20 Uhr im Kulturzentrum Milchwerk an der Güttinger Straße in Radolfzell. Drei Referenten beziehen Stellung zu den Fragen: Was ist neu in der Apotheke? Wann gibt es Befreiungen von den Zuzahlungen? Was ist neu in der Arztpraxis? Anschließend beantworten die Experten Fragen des Publikums. Veranstalter sind die Apotheken aus dem Hegau, Radolfzell und Stockach, der Landesapothekerverband und das Gesundheitsnetz Hegau.

Sportkalender

Handball

Oberliga, Südbaden
Samstag, 17. Januar, 20 Uhr: Steißlingen - Durmersheim
Sonntag, 16.30 Uhr: Ehingen - Gottmadingen
Oberliga, Frauen
Samstag, 17. Januar, 18 Uhr: Ehingen - Hugsweier/Lahr
Sonntag, 18. Januar, 15.30 Uhr: Nonnenweier - Steißlingen

Tischtennis

Verbandsliga
Samstag, 17. Januar, 19 Uhr: Kenzingen - TTC Singen
Verbandsliga, Frauen
Sonntag, 18. Januar, 10 Uhr: ESV Weil - TTC Mühlhausen

Volleyball

Oberliga
Samstag, 17. Januar, 19 Uhr: TuS 03 Böhringen - TSG HD-Rohrbach, Mehrzweckhalle Böhringen

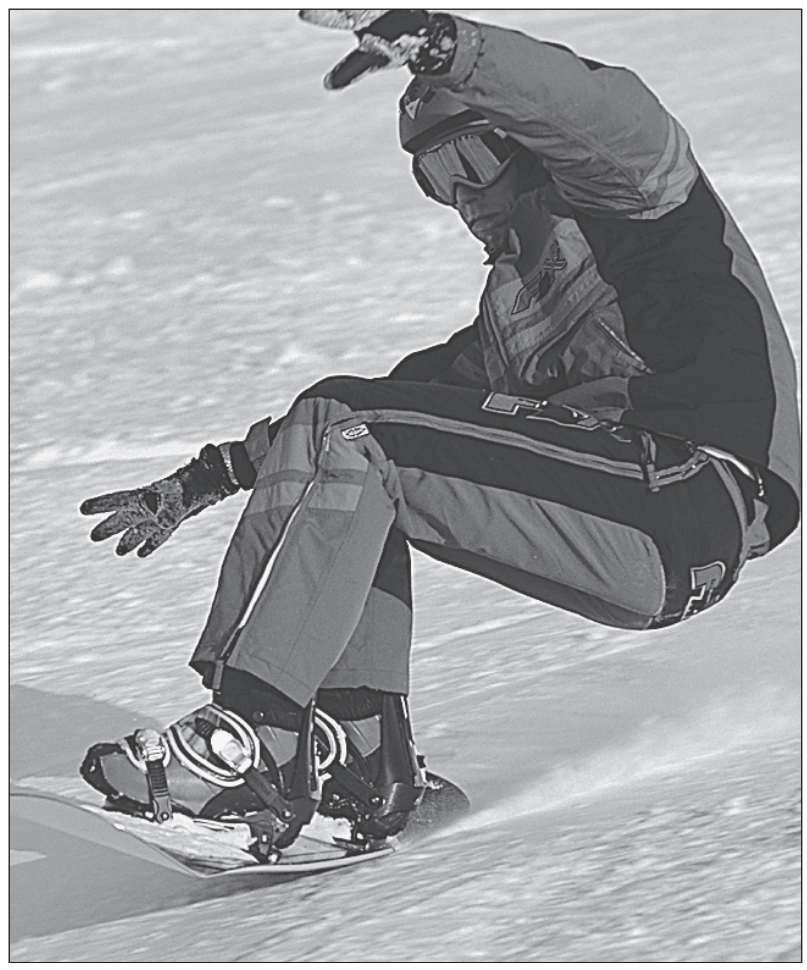
Alex greift nach den Ringen

A. Kupprion aus Singen will im Snowboardcross zu Olympia

Von Ute Mucha

mucha@wochenblatt.net

Singen. Zimperlich darf er wirklich nicht sein, sonst hätte er den falschen Job. Alex Kupprion aus Singen ist Snowboard-Profi, gehört zu den Besten seines Metiers und schaffte den Sprung in die Nationalmannschaft. Derzeit hat er Hochkonjunktur und jettet von einem Schneeparadies ins nächste - vonder Schweiz nach Japan in die USA und retour. Meistens ist er in Sachen Snowboardcross auf Tour. Das ist eine Art Hindernisrennen gegen Mitkonkurrenten, die sich auch gegenseitig aus der Bahn katapultieren. Schnelligkeit, Körperbeherrschung und absolute Fitness zeichnen diese Sportart aus, die als neue olympische Disziplin anerkannt wurde. Und Boardercross bietet was für's Auge. Spektakuläre Überhol-Aktionen, waghalsige Sprünge und knochenhartes Ellenbogenchecking präsentieren die tuffen Boardercrosser ihrer immer größer werdenden Fangemeinde.
Alex Kupprion crossed kräftig mit. Beim Auftakt in Bad Gastein erreichte er als zweitbester Deutscher den 18. Platz unter 70 Startern aus aller Welt. Etwas entäuschend für den 25-Jährige, war er doch Sechster der Qualifikation. Beim nächsten Lauf am Samstag in Arosa will weiter vorne landen, um den Sprung unter die Top Ten im Gesamtweltcup in dieser Saison zu schaffen. Sein langfristiges Ziel reicht noch höher: Die Olympischen Winterspiele 2006 in Turin. Im Zeichen der Ringe will auf seinem Board wirbeln und hofft bis dahin ohne Blessuren zu bleiben.
Zuhause in Singen ist der gelernte Bürokaufmann momentan nur kurz mal zum Wäsche waschen. Denn den Winter über bezieht er Quatier in Lech, wo er optimale Trainingsbedingungen vorfindet. Und vorallem parat ist, wenn er wieder in einem Snowboardfilm mitspielen soll. Zwei Streifen waren es diese Saison, in denen er die ganze Palette seiner Snowboard-Kunststücke zeigen durfte.
Bis Mai dauert die Saison auf der Piste; begonnen hat sie bereits im September. Und selbst in den kurzen Sommermonaten bleibt nicht viel Zeit zum relaxen. Fitness holt sich der eingefleischte Tattoo-Fan bei den Singener Boxern und im Studio, ausgedehnte Joggingtouren schulen die Kondition und beim Trainingslager in Fuerteventura ging's auch richtig zur Sache. »Das Training in der Nationalmannschaft ist sehr professionell und effizient. Dadurch bin ich bestens vorbereitet und rechne mir gute Chancen für die jetzige Saison aus«, zeigt sich Alex Kupprion erfrischend optimistisch. Und man glaubt ihm auf's Wort, dass er mit seinem schnellen Brett zumindest die Snowboardwelt erobern wird.



Das Brett, das seine Welt bedeutet: Der Singener Alex Kupprion wirbelt im internationalen Snowboard-Zirkus mit.

Handball-Szene

(le). Sieht man vom Auswärtserfolges der **Frauen des TV Ehingen** in Nonnenweier ab, so liegt ein Wochenende ohne größere Überraschungen hinter den Hegau Vereinen in der Handballoberliga Südbaden. Die **»Bären«** ziehen unbeirrt ihre Kreise an der Tabellenspitze. Natürlich würden sie sich bei den Steißlingern bedanken,

78224 Singen Hegaustraße 12a
Ecke Scheffelstraße ...am Paradiesbaum
Rahmen Rädle
Tel. 07731/68555 Fax 07731/68955
KUNSTHANDEL EINRAHMUNGEN

wenn die ihnen mit einem Sieg über Durmersheim den ärgsten Verfolger vom Leibe halten könnten. Um den **TV Gottmadingen** muss man langsam bangen. Wenn es die Mannschaft nicht bald schafft, ein Spiel konzentriert durchzuspielen, dann sieht es mit dem Klassenerhalt schlecht aus. Vielleicht gelingt ihnen das ja am Sonntag beim **Lokalderby in Ehingen**. Die Mannschaft von Georg Fitz, die beim Tabellendritten in Oberhausen einen Punkt entführte, dürfte dagegen allerdings etwas einzuwenden haben. Die beiden **Steißlinger Teams** müssen unbedingt wieder einmal punkten. Das wäre gut für die Moral und für die Absicherung im Mittelfeld.
Oberliga Südbaden Männer
TV Gottmadingen - HG Müllheim/Neuenburg 24:28 (12:14). Das Spiel in Gottmadingen verlief lange Zeit ausgeglichen, ehe sich die Gäste Mitte der zweiten Halbzeit mit 13:18 etwas absetzten. Aber Gottmadingen ließ nicht locker und kämpfte sich heran und ging sogar mit 22:21 in Führung. Danach war es ein Spiegelbild der letzten Spiele. Technische Fehler und Unkonzentriertheit im Abschluss erlaubten es der HG Müllheim doch noch bis zum Ende auf vier Tore davon zu ziehen. Bester Werfer bei Gottmadingen war einmal mehr Michael Huth mit 7 Toren. Trainer Frank Schädler war bis auf die letzten 10 Minuten eigentlich mit dem Spiel seiner Mannschaft zufrieden und meinte, das Spiel hätte unbedingt gewonnen werden müssen. Der Klassenerhalt werde nun immer schwerer.
TuS Ringsheim - DJK Singen 26:29 (13:14). Die DJK begann das Spiel in Ringsheim mit hohem Tempo, vergab dabei aber unkonzentriert zu viele klare Tormöglichkeiten, so dass sie sich in der ersten Halbzeit trotz überlegenem Spiels nicht vom Gegner absetzen konnte. Das änderte sich erst gegen Ende, als man konzentrierter an die Sache heranging, den Gastgebern nun keine Chancen mehr ließ und zu einem hoch verdienten 29:26 Sieg kam. Dazu trugen Gabor Soos 10/5, Gabriel di Furia 5 und Jonathan Stich 4 Tore bei. Für »Bären«-Coach Roman Kowalczyk war es im Kampf um die Meisterschaft ein sehr wichtiger Sieg, der nie in Frage stand. Er freute sich besonders, dass die DJK zum ersten mal in Ringsheim gewonnen hat. Das sei nicht zuletzt für die Moral sehr gut
TuS Oberhausen - TV Ehingen 23:23 (11:13). Da die Spieler des TV Ehingen die Winterpause nicht so gut überstanden hatten wie es sich Georg Fitz erhofft hatte, gestaltete sich das Match beim Tabellendritten zum Spiel der verpassten Gelegenheiten. Trotz spielerischer Überlegenheit konnte sich Ehingen nie weit genug absetzen. Nach der Pause kam Oberhausen besser ins Spiel und führte kurz vor Schluss schon mit zwei Toren, ehe den Gästen noch der etwas glückliche aber verdiente Ausgleich gelang.
Die erfolgreichsten Werfer bei Ehingen waren Jens Domke mit 6, Michael Brandenberger mit 5 und Chris Köszegi mit 4 Toren. Georg Fitz hatte sich eigentlich etwas mehr erwartet, meinte aber, wer so viele Möglichkeiten ausläßt, müsse am Ende auch mit einem Punkt zufrieden sein.

Er steuerte drei Treffer zum Sieg über den TuS Ringsheim bei: Michael Kurz von den Singener »Bären«.

Oberliga Südbaden Frauen
TuS Nonnenweier - TV Ehingen 16:30 (7:9). Mit dem 6. Sieg in Folge kehrten die Ehinger Frauen aus Nonnenweier zurück. Danach sah es allerdings in der ersten Halbzeit nicht aus. Vor einem fanatischen Publikum kämpfte die Heimmannschaft aufopferungsvoll. Nach der Pause lieferte Ehingen dann ein perfektes Spiel. In den Torreigen, der sich über die gesamte Mannschaft verteilte, reihte sich am Ende auch die großartige Torfrau Nadine Merk mit einem erfolgreich verwandelten Strafwurf ein.
Trainer Michael Patulea war mit seiner Mannschaft natürlichhoch zufrieden.

Sport Spots

Happy Birthday

Gestern feierte Lothar Lohner seinen 75. Geburtstag. Über 55 Jahre war und ist er im Sport der Hohentwielstadt tätig; sein Engagement reichte von der Wiedergründung der Leichtathletik-Abteilung des FC Singen 04 über die Gründung der Jedermann-Sportgruppe bis hin zu seinem Einsatz bei der Gründung und Durchführung des Hegau-Halbmarathons.
Viele Freunde und Sportkollegen gratulierten »ihrem Lothar« zum 75. Geburtstag.

Auftakt nach Maß

Beim 5. Internationalen Schlittenhunderennen in Nesselwängle/Tannheimer Tal belegten die Volkertshauser Thomas Hafner in der Kategorie Skijöring (ein Hund) den ersten Platz und sein Vater Winfried in der Kategorie Pulka (zwei Hunde) den zweiten Platz.
Dieses Rennen war der Start in die Saison 2004 mit dem Ziel der Teilnahme an der WM im Februar in Cortina d'Ampezzo.

»Kelle« sagt Servus

Walter »Kelle« Kellmayer sagt »Servus«: Auf dem Verbandstag der Südbadischen Boxer wurde er nach 36-jähriger Tätigkeit als Sportwart des Badischen Boxsportverbandes Süd verabschiedet. Kellmayer erlebte Höhen und Tiefen des Boxsports mit und gehört zu den absoluten Insidern dieser Sportart. Sein Nachfolger wurde Gerhard Grether (BC Tiengen).

Sportexperte spricht

Mit Prof. Dr. Arturo Hotz wird ein international anerkannter Sportexperte aauf der diesjährigen Sportlerehrung der Stadt Singen am morgigen Donnerstag, 18.30 Uhr im Bürgersaal des Singener Rathauses sprechen. Der Schweizer trainierte unter anderem die Eidgenössischen Bobfahrer und die Schweizer Ski-Nationalmannschaft der Herren. Der gefragte Uni-Dozent war selbst aktiv als Torhüter, Zehnkämpfer, Läufer und Turner.

Start gelungen

Mit einem 82:54-Sieg im Gepäck kehrten die Radolfzeller Landesliga-Basketballer vom Auswärtsspiel bei der TSG Reutlingen II zurück. Am treffsichersten waren Sisljagic (29) und Wiedenbach (14). Am Sonntag geht's nun um Platz drei gegen den Tabellennachbarn Ulm.

Handball-Fasnet

Narren aufgepasst: Für das Heimspiel der Singener Handball-»Bären« am Freitag, 23. Januar gibt für alle Besucher die im Häs oder kostümiert kommen, verbilligten Eintritt. Das Oberliga-Spiel gegen die Gäste aus Weil konnte trotz des großen Narrentreffens nicht mehr verschoben werden und wird nun am Freitag abend um 20.30 Uhr in der Singener Münchriedhalle angepfiffen.DJK-Chef Rudi Stehle rät: »Nach dem Nachtumzug zum Handball und hinterher in die Besenwirtschaft«.

PELZ Mattes
KÜRSCHNERMEISTER
Singens Pelzfachgeschäft
Ekkehardstr. 38 · Tel. 07731/62479
von 9 – 19 Uhr durchgehend geöffnet

RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Geschäftsaufgabe vom 16.01.04 – 21.02.04
Exclusivmode reduziert bis zu 50%!
PASTELL-NERZ females Swinger statt 3.990,– € nur 1.990,– €
WASCHBÄR NATUR Mäntel, statt 3.190,– € nur 1.495,– €
MUTATION MUTINA Jacke statt 1.880,– € nur 699,– €
NERZSEITEN Jacke statt 2.390,– € nur 1.290,– €
SCANBROWN-NERZ females Swinger statt 5.400,– € nur 2.690,– €

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 15. Jan.

ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI info

Aus unserem Sortiment

Kosmetik-Tücher
Hochsaugfähig und ultraweich.
Zellstoff ohne Chlorbleiche.
In attraktiven Spender-Boxen. 2-lagig.
je 150-Stück-Packung
–,75

Wohlfühl-Garantie!
kokett®

Taschentücher
Fühlbar weich & niesfest.
Zellstoff ohne Chlorbleiche.
4-lagig.
30 x 10 Stück **1,65**

Servietten
Zellstoff ohne Chlorbleiche.
3-lagig. Versch. Farben.
je 30-Stück-Packung **–,45**

Küchen-Tücher
Zellstoff ohne Chlorbleiche. 3-lagig.
4 Rollen 1,39

Tissue Toilettenpapier
Mit Micro-Prägung.
Zellstoff ohne Chlorbleiche.
4-lagig. 10 Rollen à 160 Blatt
2,99

Tissue Toilettenpapier
Zellstoff ohne Chlorbleiche.
3-lagig.
8 Rollen à 250 Blatt
2,45

Zusätzlich führen wir:
Toilettenpapier
– aus 100% Altpapier hergestellt!

Feel Good!

BH-Hemden
Gemoldete **Cups** oder **Formbügel.**
Größen: 38–44
Lisadora®
je **4,99***

2 Slips
Versch. Slipformen, z.B. **Tanga, Hüftslip** oder **Jazz-Pants.**
Größen:
36/38–48/50
je 2er-Packung
LYCRA® ONLY BY DUPONT
4,99*

Filz-Clogs
Für Sie und **Ihn.**
Größen: 36–45
Mit Bio-Fußbett.
je Paar **5,99***

GIADA® Strumpfhosen, 70 den
57% Baumwolle, 38% Polyamid, 5% Elastan. Meryl® Nexten wirkt Temperatur ausgleichend und sorgt für ein optimales Körperklima.
Größen:
38/40–46/48
Dorlastan Bayer Elastan fantastic elastic
Meryl
je **2,49***

Künstliche Pflanzen
Im Terracotta-Topf.
Mit **Natur-** oder **Kunststamm.**
Z.B. Ficus, Lorbeer, Philodendron...
Höhe ca.: 120 cm
je **15,99***

Kakteen
Im Terrakotta-Übertopf.
je **1,99***

Gesamthöhe z.B. ca. 20 cm.

Isolierkannen
Mit **Warmhalte-Garantie.**
Aus Kunststoff. Mit **Drucktaste.**
Inhalt ca. 1 l.
helios
je **6,99***

2 Jacquard-Geschirrtücher
100% Baumwolle.
2,99* je 2er-Set
Maße ca.: 50 x 70 cm

Mikrowellen-Geschirr, 3-teilig
Mit Micro-Clip. Temperatur beständig von -40° bis +110° C.
Spülmaschinengeeignet.
- **eckig:** 0,6 l, 1 l und 2,1 l
- **rund:** 0,75 l, 1,5 l und 4 l

je Set **4,99***

Topfuntersetzer
Ausziehbar von 14–60 cm.
Aus rostfreiem Edelstahl 18/10.
3,59*

Füße mit Gummierung.

Großraum-Bratpfanne, Ø 28 cm
Aus **Aluminium** mit **extra hohem Glasdeckel.**
- hochwertige **TEFLON® SELECT-Antihaft-Versiegelung**
- außen langlebiges Porzellanemail

9,99*

Jacquard-Damast-Tischdecken
100% Baumwolle.
Maße ca.:
- **eckig:** 130 x 170 cm
- **rund:** Ø 170 cm

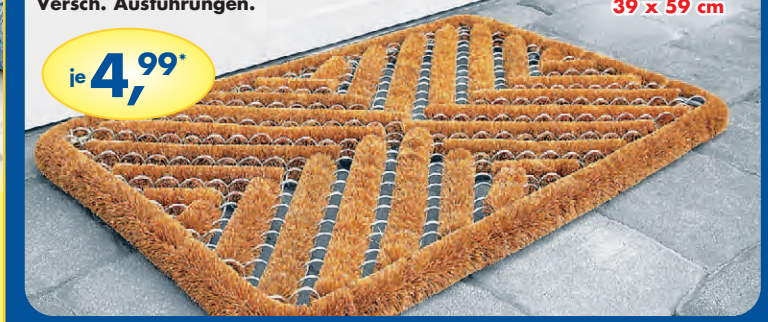
je **8,99***

Dessin-Beispiel

Teelichte
- **weiß,** 30 Stück
- **bunt,** 25 Stück

je Beutel
–,99*

Kokos-Drahtgitter-Fußmatten
Versch. Ausführungen.
Maße ca.: 39 x 59 cm
je **4,99***



Küchenschürzen
Bedruckt oder **jacquardgewebt.**
Mit verstellbaren Bindebändern.
je **4,99***

Küchenradios
TEVION®
Zur Unterbau-Montage oder **zum Aufstellen.**
- UKW/MW-Empfang
- **Timer-Funktion** (max. 1 Std. 59 min.)
- **Alarm-Funktion** (Radio oder Signalton)

TÜV GS

3 Jahre Garantie
Verschiedene Farben.
je **7,99***

Keramik-Auflaufformen
Design-Beispiel

- **2 kleine Formen, je ca. 22 cm lang**
- **1 große Form, ca. 32 cm lang**

je **6,59***

ALIO® 25 Abfallsäcke, 60 l
Mit Zugband.
Maße ca.: 64 x 71 cm
1,79*

3D-1

ALDI SÜD

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage unter Umständen schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis. Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter: www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

Familien-Anzeigen

Hallo Corina,

schau gut hin,
heut' stehst du in der Zeitung drin.
Alles Gute zum Geburtstag wünschen dir

deine **Mama,**
Uwe und **Sonja**

---

29. 12. 03

Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes

Tim Jannik

Die stolzen Eltern:
Uwe Schwall und **Monica Schwall-Wegner**

Hurra, mein Schwesterchen ist da !

Lisa

03. Januar 2004
52 cm, 3.570 g

Es freuen sich der ***Bruder Jan***
und die Eltern
Manuela u. Matthias Gottwald

Herzlichen Dank

allen, die uns ihr tiefstes Mitgefühl beim allzu frühen Tod meines lieben Mannes, unseres lieben Papas, unseres lieben Sohnes

Thomas Wanner

entgegengebracht haben.

Andrea mit Lukas, Maja und Till
Marga und Otto Wanner

Ich nehme Abschied von meinem Vater

Theo Gevatter

und bedanke mich bei den Menschen, die mir so viel Mut und Trost zugesprochen haben.

Sonja Gevatter

Er (Jesus Christus) kam in das Seine, und die Seinen nahmen ihn nicht an; so viele ihn aber aufnahmen, denen gab er das Recht, Kinder Gottes zu sein, denen, die an seinen Namen glauben. Johannes 1, 11.12

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

Nachruf

Der Mensch wird nicht sterben,
solange ein anderer sein Bild im Herzen trägt.

Elisabeth Dauth

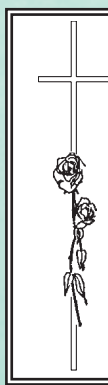
* 16. 3. 31 † 26. 12. 03

Familie **Berger**

DANKESCHÖN!

Was meinen „ACHTZIGER" anbelangt,
so seien von Herzen DIE bedankt,
die durch Gruß und liebe Gaben
mir Herz und Sinn erfreuet haben.
Gesundheit mög' auch SIE geleiten
durch des Neuen Jahres Zeiten!

Dr. Richard EHRMINGER
VOLKERTSHAUSEN Jan. 2004



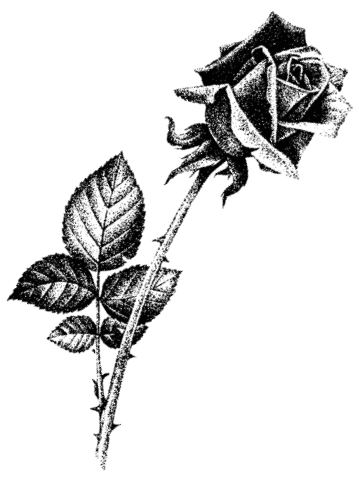
Alle Höhen und Tiefen gingen über dich hinweg.
Als die Kraft zu Ende ging, war es kein Sterben,
es war Erlösung.

Wir nehmen Abschied von

Herta Wendt

** 15.11.1913 † 3.1.2004*

Stockach *Familie Julius*



D Allen, die durch Wort und Schrift, Kranz-,
A Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten und unsere liebe Verstorbene auf ihrem letzten Weg begleiteten.
N Der Betriebskrankenkasse BKK FAHR für den ehrenden Nachruf.
K Ganz besonders bedanken wir uns für die liebevolle Sterbebegleitung durch Herrn
E Dr. Andreas Graf von Luckner, Tengen.

Tengen-Büßlingen, im Januar 2004

Monika Bahnemann

Im Namen aller Angehörigen
Manfred Bahnemann

Herzlichen Dank

La famiglia Serpa Natale ringrazia tutti coloro che si sono uniti al nostro dolore.
Ringraziamo tutti per le offerte e fiori.
Domenica 18. Gennaio alle ore 18.00 sarà celebrata la messa nella chiesa die santa Teresa.

Allen, die uns ihr Mitgefühl durch Blumen- und Geldspenden sowie mündlich und schriftlich zum Ausdruck gebracht haben für unseren Sohn und Bruder Giovanni und ihm die letzte Ehre erwiesen haben, ein herzliches Dankeschön.

Sonntag, den 18. Januar, um 18.00 Uhr, wird in der italienischen Kirche in der Fittingstraße eine Messe stattfinden.

Familie Serpa

Du bist erlöst, du spürst keinen Schmerz,
du gingst zu früh, tief ist unser Schmerz.
In unserer Erinnerung schließen wir dich ein,
du wirst immer bei uns sein.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Tochter, Schwester, Tante und Patin

Inge Jaeger

* 29.03.1947 † 2.01.2004

Eigeltingen

Es trauern um sie
Ronny Graf mit Birgit und Simone
Paula Jaeger
Rosmarie Gommeringer mit Familie
Helga Bludau mit Familie
und alle Angehörigen

Rosenkranz am Montag, 19.1.04, 18.00 Uhr, Pfarrkirche Rorgenwies.
Die Messe findet am Dienstag, 20.1.04, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Rorgenwies statt mit anschl. Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.
Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Weinet nicht, meine Lieben,
schwer ist es für euch und mich.
Ich wär so gern bei euch geblieben,
doch meine Kräfte reichten nicht.
Was ich getan in meinem Leben,
ich tat es nur für euch.
Was ich gekonnt, hab ich gegeben,
als Dank bleibt einig unter euch.

Nach langer Krankheit entschlief mein lieber Mann, unser Vater, Opa und Uropa

Alfred Heim

* 08.06.1930 † 13.01.2004

In stiller Trauer
Josefine Heim geb. Elzer
die Kinder:
Peter mit Familie
Evita mit Familie
Jürgen mit Familie
Edwin mit Familie
Alfred mit Familie
Angelika mit Familie
Christine mit Sebastian
Enkel und Urenkel
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Donnerstag, den 15. Januar 2004, um 18.00 Uhr.
Heilige Messe mit anschließender Beerdigung am Freitag, dem 16. Januar, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Orsingen.
Von Beileidsbekundungen bitten wir Abstand zu nehmen.

Eines von vielen Paaren, das sich an Fastnacht gefunden hat: Ita Büge sah vor 40 Jahren als Gerstensackmädchen schon sehr reizvoll aus, und lernte nach dem Fasnetmäntigumzug ihren späteren Mann Horst Büge kennen, den sie 1966 heiratete. Ein noch heute glückliches Paar. swb-Bilder: privat

An Fastnacht gefunden

Großes Echo auf die Poppele-Aktion

Singen (of). Manche denken bei Fastnacht gerne nur an kurze Romanzen ohne »Folgen«, aber das ist vielleicht ein Vorurteil. Der Aufruf in der Singener Ausgabe des letzten WOCHENBLATT, dass sich Paare melden sollen, die sich an Fastnacht (in Singen) kennen gelernt haben und auch heute noch ein glückliches Paar sind, hat ein sehr starkes Echo gefunden.

Johanna und Egon Müller aus Singen haben sich zum Beispiel auf einem Kappenabend im Jahre 1949 kennen gelernt, das war vor ganzen 54 Jahren!

Das Ehepaar Helmut und Helmut Ruf aus Singen lernte sich zum Beispiel am Rosenmontag 1955, im damaligen Hotel Central, kennen. Welcher Poppele Veteran kennt noch »Müllers Gaststätte«, dort kehrte Anfang der 60er Jahre der Poppele Fanfarenzug ein. Und dort haben sich 1961 Elfriede und Edgar Brückner aus Singen kennen gelernt. Am Zunftball 1961 lernten sich Christel und Heinrich Kuderer aus Singen kennen, und im Mai 1962 wurde geheiratet.

Irene und Reinhard Kornmayer lernten sich ein Jahr zuvor am Zunftball kennen, und Irene Kornmayer machte es dabei ihrer älteren Schwester nach: diese lernte nämlich schon 1957 ebenso auf den Zunftball Werner Ehinger kennen, die heute in Worblingen leben.

Es gäbe noch viele weitere Beispiele, die man hier erzählen könnte, doch das würde den Rahmen sprengen.

Noch können sich Paare beim Wochenblatt melden die sich auf der Fastnacht in Singen kennen gelernt haben.

Die Poppelezunft will diesen Paaren am Samstag, 24. Februar, ab 10 Uhr, im Festzelt eine Aktion widmen.

Adresse: Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, Fax 07731/880036 oder Mail: redaktion@wochenblatt.net

Niedrigwasser stoppte Unfallzahlen auf dem See

Konstanz (ba). Das Jahrhundert-Niedrigwasser des Bodensees im vergangenen Sommer mit einem Rekord-Pegelstand von 2,63 Metern hat sich auf Unfallstatistik der See- und Wasserschutzpolizeien niedergeschlagen.

Gegenüber der Saison 2002 sind die Unfälle auf dem Gewässer um 14,1 Prozent auf 171 zurückgegangen.

Die Zahl der Toten stieg dabei jedoch von acht im Vorjahr auf 13 an. Davon kamen neun Menschen bei Badeunfällen ums Leben.

»Ich bin mit dem Verlauf der Saison und mit dem Verhalten der Wassersportler sehr zufrieden«, sagte der Leiter der Wasserschutzpolizeiinspektion Bodensee (Wapo), Edwin Bauer, in Konstanz bei der Vorstellung der internationalen Unfallstatistik. Im vorigen Jahr sei der Trend der vergangenen Jahre mit einer stetigen Zunahme der Unfallzahlen - der Spitzenwert lag in 2002 bei 199 Schifffahrts-, Tauch- und Eisunglücken - nicht nur gestoppt, sondern umgekehrt worden.

Besonders auf dem baden-württembergischen Seeteil, aber auch vor der Mündung des Alten Rheins in Vorarlberg habe man weniger Vorfälle registriert. Auf den bayerischen und schweizerischen Bereichen hätten die Unfälle indes um vier, beziehungsweise 17 zugenommen.

Der warme Sommer hat allerdings für einen neuen Rekord an Badetoten am Bodensee gesorgt: Neun Menschen kamen bei Badeunfällen ums Leben, sechs wurden dabei verletzt. Auffällig sei, dass mit Ausnahme von zwei Toten, alle Personen älter als 60 Jahre waren und Herz-Kreislauf-Probleme als Ursache diagnostiziert worden seien, so Edwin Bauer.

An den 142 Schiffsunfällen, bei denen Schaden von 340.000 Euro und somit gerade die Hälfte des Vorjahres entstand, waren mehr Motor- als Segelboote beteiligt. Die meisten Unglücke passierten in den Häfen oder am Ufer.

Oftmals sind mangelnde Sorgfalt der Besatzung oder technische Mängel als Gründe bekannt. Zurückgehen würden allerdings die Kollisionen. Verständlich, dass im Niedrigwasserjahr die Zahl der Strandungen mit Schäden enorm angestiegen waren.

Bauer nannte aber auch den Anstieg von allein 6.000 neuen Schifferpatenten im Jahr als Gründe für Unfälle. Zur Unerfahrenheit komme hinzu, dass Boote oft ausgeliehen werden und der Charterbetrieb auf dem See floriere.

Der Wapo-Chef stellte jedoch fest, dass sich die Disziplin auf dem See positiv entwickelt habe und dass die Fahrten unter Alkohol »vernachlässigbar gering« gewesen seien.

Insgesamt sind auf dem Gewässer 20.760 Motor- und 28.459 Segelboote registriert.

Die tragischsten Fälle: Im Juli 2003 mietet sich eine 40-jährige Frau am Überlinger Ufer ein Elektroboot und fährt mit ihren drei Jahre und drei Monate alten Kindern auf den See. Fast auf der Mitte des Gewässers, vor Wallhausen, als sie laut Untersuchungen mit dem Säugling im Arm den Sitzplatz wechseln wollte, ist ihr dieser entglitten, in den See gefallen und untergegangen. Die hinterher springende Frau konnte ihr Kind nicht mehr finden. Als alarmierte Rettungskräfte das leblose Baby 40 Minuten später fanden wurde es zwar reanimiert, verstarb jedoch kurze Zeit später im Krankenhaus.

Die Untersuchungen der Wapo, auch gegen den Bootsverleiher wegen mangelnder Aufsichtspflicht, sind abgeschlossen. Derzeit liegt der Fall bei der Konstanzer Staatsanwaltschaft.

Zwei österreichische Fischer starben ebenfalls auf dem See. Im September erlitt einer vor Höchst einen Herzschlag, sein Boot prallte ans Ufer, der Mann wurde aus dem Boot geschleudert. Am Tag darauf fanden ihn die Retter leblos auf der Wasseroberfläche treibend.

Ein anderer Fischer ging im September bei starkem Seegang vorm Rohrspitz über Bord. Seine Leiche wurde erst drei Wochen später entdeckt.

Einen Herzschlag erlitt indes ein 63-Jähriger auf seinem Sportboot in der Reutiner Bucht vor Lindau.

Extra Busse und Züge für das Narrentreffen

Singen (bud). Zum »Großen Narrentreffen« vom 23. bis 25 Januar in Singen erwartet die Stadt tausende Zuschauer. Damit an dem Wochenende kein Verkehrschaos ausbricht, hat der Verkehrsverbund Hegau-Bodensee ein Konzept erarbeitet. Die Singener Innenstadt soll am Freitag, 23. Januar, ab 17 Uhr für Autos gesperrt werden. Aber Anlieger haben freie Fahrt. »Es macht sicher keinen Spaß, durch die Horde alkoholisierter Narren direkt zu seinem Haus zu fahren«, meint Oberbürgermeister Andreas Renner. Am Sonntag ab 21 Uhr soll die Innenstadt wieder für den Autoverkehr freigegeben werden.

»Der Seehas fährt am Freitag, Samstag und Sonntag konsequent seinen Takt«, berichtet Werner Keil von der Deutschen Bahn Regio. Zusätzlich sollen Sonderzüge für Nachtschwärmer eingesetzt werden. Außerdem fährt der Seehas auch in der Nacht nach Gottmadingen, ebenso werden Sonderfahrten im »Seehäsle« nach Stockach angeboten. Auch die Südbaden-Bus-Gesellschaft (SBG) setzt von Freitag bis Sonntag in den Singener Ortsteilen und im weiteren Hegau zusätzliche Fahrzeuge ein. Für Bürger aus den Singener Nordstadtteilen Schlatt, Hausen, Beuren und Friedingen gilt am Sonntag eine Sonderregelung: »Als Singener dürfen sie kostenlos fahren«, sagt Markus Schwarz von den Stadtwerken, die die Kosten dafür tragen. Auch für die Stadtlinie gilt an dem Wochenende ein Sonderfahrplan: Im viertel- und halbstündlichen Takt verkehren jeweils ab den Haltestellen Berliner Platz und Feldbergstraße (Bruderhof) Pendelbusse, wobei jeweils zwei Linien die Gebiete der Nordstadt sowie der Südstadt abdecken. Am Freitag und Samstag fahren die Stadtlinienbusse ab 22 Uhr kostenlos, am Sonntag sogar ganztags. Infos zu den SBG-Sonderfahrplänen: 07732/994724 oder **www.poppele-zunft.de**.

Auf Heimweg von Party verprügelt

Radolfzell (bud). Auf dem Heimweg von einer Party ist ein 17-Jähriger nach Polizeiangaben in Radolfzell von zwei Unbekannten zusammengeschlagen worden.

Am vergangenen Sonntag zwischen 3 und 4 Uhr war der Jugendliche in der Schlesierstraße unterwegs.

Nach einem Streit schlug einer der beiden Männer mehrfach mit der Faust zu. Auch als der 17-Jährige bereits auf dem Boden lag, musste er noch einige Fußtritte einstecken.

Als ein Bekannter des Opfers hinzukam, flüchteten die Täter in Richtung Altbohl-Siedlung. Der 17-Jährige und sein Bekannter folgten den beiden Männern. In der Ostlandstraße musste der Jugendliche erneut Schläge einstecken.

Bei den Tätern soll es sich um Deutsche osteuropäischer Herkunft handeln. Einer der Täter soll etwa 20 Jahre alt, schlank und etwa 1,75 Meter groß sein. Er trug kurzes schwarzes Haar.

13 Autos demoliert

Konstanz (swb). Am Samstagabend wurden im Bereich Paradies, Gottlieber-/Maria-Ellenrieder-Straße mindestens 13 Autos beschädigt.

Drei mutmaßliche Täter im Alter zwischen 16 und 18 Jahren konnten aufgrund von Zeugenhinweisen im Tatortbereich von der Polizei vorläufig festgenommen werden.

Offenbar aus Wut und Aggression - zuvor waren die drei untereinander in Streit geraten - schlugen und traten sie gegen die geparkten Fahrzeuge.

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass noch weitere Fahrzeuge beschädigt wurden. Die Tatverdächtigen standen alle unter erheblicher Alkoholeinwirkung.

Der entstandene Sachschaden dürfte sich bislang auf zirka 10000 Euro belaufen.

Zeugen oder Geschädigte mögen sich bei der Polizei in Konstanz unter Telefon 07531/995-0 melden.

Poppele: Seehas nur mit Fahrkarte

Singen (of). Bei der Berichterstattung über das Poppele-Narrentreffen vom 23. bis 25. Januar hat sich ein Missverständnis eingeschlichen, das hiermit korrigiert wird:

Wer mit dem Seehas zum Narrentreffen anreist, braucht dafür natürlich eine gültige Fahrkarte. Die Festplakette gilt für den Seehas nicht als Fahrkarten ersatz.

Nicht nur der Seehas, auch die Südbaden-Busgesellschaft wie die Stadtwerke Singen werden rund um das Narrentreffen, insbesondere den Festumzug am Sonntag viele zusätzliche Fahrtgelegenheiten angeboten. Die Fahrpläne sind auch im Internet ersichtlich unter **www.poppele-zunft.de**

Noch Karten für Poppele-Revue

Singen (li). Restkarten für das »90 Minuten Poppele-Kabarett« am Samstag, 24. Januar, um 19 Uhr und um 21.30 Uhr gibt es ab Mittwoch im Verkehrsamnt Singen. Sie wurden von einigen auswärtigen Zünften jetzt zurückgegeben.

Ab Montag, 26. Januar, gibt es dann die Eintrittskarten für die Aufführungen des Poppele-Kabaretts am 6. und 7. Februar um 20 Uhr in der Kunsthalle. Dies ist dann der Narrenspiegelersatz für 2004. Neben Wafrö (Walter Fröhlich) und dem dbk (Willi Kornmayer) wird auch Sigrun Mattes mit von der Partie sein.

Wochenmarkt unter Zelt

Singen (of). Durch das bevorstehende große Narrentreffen der Poppele in Singen (23. bis 25. Januar) wird es am kommenden Samstag das einmalige Kuriosum geben, dass der Singener Wochenmarkt auf dem Herz-Jesu-Platz in einem Festzelt stattfindet. Es ist nämlich das Festzelt der Poppele vor Samstag bereits aufgestellt wird. Und gleich nach dem Abschluss des Wochenmarkts am Samstag, 17. Januar, beginnen die Mitarbeiter der Poppele-Zunft ab 11.30 Uhr mit der Dekoration des Festzelts.

Am Dienstag gegen 5 Uhr kam auf der B33 neu in Höhe Abfahrt Steißlingen ein Lastwagengespann mit Sammelgut in Folge den Witterungsverhältnissen nicht angepasster Geschwindigkeit nach rechts von der Fahrbahn ab und steuerte eine Böschung hinunter. Wie durch ein Wunder wurde die fast leere Zugmaschine durch den mit 10 Tonnen beladenen umgestürzten Anhänger an dem Steilhang gehalten. Ein Bergeunternehmen sicherte den LKW mit einem Bergekran gegen ein weiteres abrutschten, und konnte so einen noch größeren Schaden verhindern. Zur Bergung wurde die B33neu teilweise von der Autobahnpolizei halbseitig gesperrt. swb-Bild: fw

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 3 | Ausgabe 1 | 14. Januar 2004

Neujahrsempfang der Superlative

Poppele-Zunftmeister Glunk eröffnet, Top-Generalstaatsanwältin Hügel redet, OB Renner verleiht Bürgermedaille an Egon Link

Mit Dr. Christine Hügel, Generalstaatsanwältin aus Karlsruhe, „haben wir eine Top-Staatsanwältin zu Gast," freut sich OB Andreas Renner beim diesjährigen Neujahrsempfang, am 11. Januar. Bewusst entschied sich Renner für die Staranwältin, denn „ihr Thema des Jugendstrafrechtes ist von besonderer Aktualität," führt Renner aus.

Interessant sodann die Ausführungen von Christine Hügel zur „Entwicklung des Jugendstrafrechts": Es sei ein großer Irrtum, dass die Jugendlichen von heute rebellischer wären, als früher. „Jugendkriminalität ist nicht die Erwachsenenkriminalität von morgen," klärt Hügel auf, „ansonsten müsse jeder zweite heute ein Verbrecher sein", rechnet Hügel vor. Zudem sei die Kriminalität keineswegs gestiegen. Und: Baden-Württemberg ist noch stets das sicherste Bundesland.

Die jugendlichen Strafdelikte begrenzten sich vielmehr auf eine bestimmte Altersphase. Zudem sei Erwachsenenkriminalität weitaus schlimmer als die der Jugendlichen, da diese schwerwiegender ist. Dennoch bedarf es eines Jugendstrafrechts, muss dieses auch heute noch verbessert werden.

Heute, so berichtet Hügel, denke die Justiz vermehrt über den „Warmschussarrest" nach. Mit einem kurzen Freiheitsentzug sollten Jugendliche ihr Fehlverhalten überdenken. Doch weit wichtiger erscheint der Generalstaatsanwältin die Prävention. Um so eindringlicher ihr Appell an Eltern und Lehrer, Werte zu vermitteln.

Renner erinnerte in seiner Rede an die Erfolge des vergangenen Jahres: „Wir haben in 2003 soviel auf die Beine gestellt, wie schon lange nicht mehr." Dementsprechend ist seine Auflistung der zahlreichen Baumaßnahmen. Die Ekkehardrealschule konnte ihren Neubau einweihen – „unsere größte Hochbaumaßnahme," erklärt Renner – die Aachbadsanierung konnte angegangen werden, viele Straßen konnten fertiggestellt werden und „auch bei den Spielplätzen hat sich viel getan".

Eine beachtliche Leistung, bedenkt man, dass es um die finanzielle Lage der Stadt nicht gut bestellt ist. Renner erinnert an die dramatischeSituation, dass die Stadt ihr Sozial- und Jugendamt rückdelegieren musste, da der Staat die „Gewerbesteuerumlage schon fast unsittlich erhöht," hat. Zusammen mit der wachsenden Kreisumlage, fehle der Stadt Geld für ihre Leistungsfähigkeit. „Die wahren Probleme sind also nachweislich auch bei uns nicht hausgemacht," so Renner.

(Fortsetzung auf Seite 4)

Sehr freute sich OB Andreas Renner, so viele namhafte Persönlichkeiten bei seinem Neujahrsempfang willkommen heißen zu dürfen, der zum reinsten Festakt wurde. Egon Link (kleines Bild, rechts) erhielt die erste Bürgermedaille.

Finanzen

OB Renner: „Es geht noch was"

Der Jahresabschluss für 2003 sieht besser aus, als erwartet. Wenngleich die korrekten Abschlusszahlen erst Ende Januar vorliegen werden, so lässt sich heute schon sagen, dass Singen auch in diesem Jahr, wider alle Prognosen, eine gute Finanzlage hat.

Und Singen könnte sogar noch besser abschneiden. „Singen wäre die reichste Stadt im Landkreis, wenn die Ausgaben nicht so groß wären," erklärt OB Renner, doch stattdessen wird die Hohentwielstadt „für seine gute Wirtschaftsstruktur bestraft".

Wieder einmal bekommt Singen beim Finanzabschluss für 2003 ganz deutlich die Divergenz zwischen Einnahmen und Ausgaben zu spüren. „Wir haben kein Problem der Einnahmen, sondern der Ausgaben, die wir nicht selbst steuern können. Allein bei der Gewerbesteuerumlage schöpft der Staat heute mehr als doppelt so viel ab, wie noch vor zehn Jahren. Wie beim Länderfinanzausgleich wird der Steuerstarke über die Umlagen hinterher arm," fasst Renner zusammen.

Dennoch trotz der immer größer werden Ausgaben, die Namen, wie Kreisumlage, Finanzausgleichsumlage und Gewerbesteuerumlage tragen, steht fest: „Wir haben Glück gehabt". OB Andreas Renner und die Stadtkämmerei atmen auf. Wieder einmal sind es die Gewerbesteuereinnahmen, „die uns ein Plus bescheren." Natürlich kann sich auch bei der Gewerbesteuerzahl noch etwas ändern. „Es ist einfach eine unsichere Variable, die sich schwerlich schätzen lässt," erklärt Bernhard Huber, Leiter der Abteilung „Finanzmanagement". Aber derzeit kann die Stadt Singen von rund 25 Millionen Euro ausgehen.

Doch nicht allein die Gewerbesteuer rettet die Stadtkasse. „Es sind auch die Auswirkungen durch jahreslanges Sparen", ergänzt Renner, „wir haben früh angefangen, weil wir es wussten."

(Fortsetzung auf Seite 4)

Neue Wegweiser:

Tafeln vollenden „Vulkanpfade" – Info-Paket wird zum Verkaufsrenner

Dem Geschäftsführer der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Bodensee, Walter Möll (links), und dem Projektleiter Jörg Unger (rechts) war es eine große Freude, dem Vorsitzenden Andreas Renner die Geologie-Tafeln zu präsentieren, die die „Vulkanpfade im Hegau" vollständig machen. In der neuen Saison können nun die schönsten Wandertouren mit viel Wissenswertem rund um die Geologie verbunden werden.

Das Informationspaket „Vulkane im Hegau" entwickelt sich zum Verkaufsrenner, ein großer Teil der 10.000 Exemplare der Startauflage ging bereits über die Theke.
Das Info-Paket besteht aus einer detaillierten Karte des Landesvermessungsamtes und zwei Broschüren, wobei in der einen die schönsten Touren zu den Hegau-Vulkanen und in der anderen die sehenswerten geologischen Besonderheiten und Highlights der Landschaft beschrieben sind. Die Strecken können zu Fuß oder mit dem Fahrrad, einige sogar mit dem Auto absolviert werden. Geologische Vorkenntnisse sind dabei nicht erforderlich, alles wird sehr anschaulich erklärt.
Das Info-Paket ist bei der Tourist-Info Singen, bei den Hegau-Gemeinden oder im Buchhandel zum Preis von 8 Euro erhältlich.

Jetzt wird das Thema „Hegau-Vulkane und Geologie" auch überall im Hegau und in der angrenzenden Schweiz im Gelände anzutreffen sein. Auf insgesamt elf farbigen Tafeln werden direkt bei den jeweiligen Zielen die interessantesten Phänomene wie Vulkanismus, Versteinerungen, Karst-Höhlen und -Quellen, Spuren urgeschichtlicher Meere oder die Folgen der Eiszeiten und deren Gletscher sichtbar gemacht und spannend erklärt. Die Tafeln, wie auch das Informationspaket, wurde durch die Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen hergestellt mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Gemeinschaft (INTERREG III-III-Programm) und zahlreicher Sponsoren.
Spezialisten für Landschaftsinterpretation vom Institut für Physische Geographie der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg „übersetzten" komplizierte Sachverhalte in interessante und verständliche Texte, die ansprechende und übersichtliche optische Gestaltung wurde vom „Studio für Kommunikationsdesign Rudolf Weber" übernommen. Die grundlegende Forschungsarbeit und die Auswahl der Touren und geologischen Highlights stammt aus der Feder des Geologen Dr. Matthias Geyer, der auch die Texte des Info-Pakets kenntnisreich verfasste. Projektleiter Jörg Unger übernahm die immense organisatorische Arbeit, die Feinauswahl der Wege und Tafelstandorte.

So war die Freude groß, als Jörg Unger und Geschäftsführer Walter Möll die fertigen Tafeln abholten und dem Vorsitzenden der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Bodensee, Oberbürgermeister Andreas Renner, am 5. Dezember präsentierten. Die Tafeln werden nun von den beteiligten Partnergemeinden im Hegau und Kanton Schaffhausen an den endgültigen Standorten aufgestellt, so dass sich die Vulkanpfade in der kommenden Saison in neuem Glanz präsentieren werden. Weitere Informationen erteilt die Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen bei der Tourist-Info Singen, Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, 78224 Singen, Telefon 85-262.

Kurzparken zum Nulltarif

Kommt die „Brötchentaste" nach Singen?

Kann in Singen für kurzes Parken eine „Brötchentaste", sprich eine Ticketausgabe ohne Einwurf einer Geldmünze, eingeführt werden? – Hoffentlich bald, so die Auskunft von Singens Oberbürgermeister Andreas Renner in seiner Antwort auf den Eilantrag von Peter Schellhammer, dem Vorsitzenden der Mittelstands- und Wirtschaftsvereinigung der CDU, Stadtverband Singen-Hegau.

Schellhammer war auf die neueste Entscheidung im Bundesrat und Bundestag aufmerksam geworden, nach der Städte und Gemeinden ab sofort selbst beschließen könnten, dass für eine begrenzte Zeit in Innenstädten kostenlos geparkt werden dürfe. Eine große Chance, um „die verloren gegangene Kaufkraft in den Fach-Einzelhandel und zu den Dienstleistern ins Stadtzentrum zurück zu holen".

Allerdings, so antwortet Renner, haben die Kommunen „leider bis jetzt noch keine rechtlichen Voraussetzungen, diese Thematik aktiv anzupacken". Nach dem neuen Straßenverkehrsgesetz (§ 6a) werden die Landesregierungen ermächtigt, Gebührenordnungen zu erlassen. Aber nach Auskunft des Bundesministeriums für „Verkehr, Bau- und Wohnungswesen" wird die Neuregelung frühestens zum 1. Februar in Kraft treten.

Doch damit nicht genug. Erst wenn die Landesregierungen ihre Ermächtigung per Rechtsverordnung weiter auf die Kommunen übertragen, können die Kommunen ihren neuen Handlungsspielraum ausschöpfen.
Dann besteht für die „Brötchentaste" noch eine weitere Hürde. Denn nun muss sich noch der Gemeinderat für eine Flexibilisierung der Parkgebühren entschließen. Erst mit diesem Beschluss, so Renner, „ist der rechtliche Weg für ein Kurzparken zum Nulltarif frei".

Wie der Gemeinderat sich entscheiden wird, ist bislang unklar. Renner weiß einzig so viel: „Ziel eines Gemeinderatsbeschlusses wird es sein, den neuen Handlungsspielraum der Kommune so einzusetzen, dass ...
(Fortsetzung auf Seite 4)

Aachbad pünktlich zur neuen Saison fertig

Viele interessierte Badefans und etliche Gemeinderatsmitglieder fanden sich am 13. Dezember zum Richtfest des Technikgebäudes auf dem Aachbadgelände ein. Oberbürgermeister Andreas Renner informierte über den Baufortschritt und verkündete, dass das Aachbad pünktlich zur neuen Saison am 15. Mai 2004 eröffnet wird. Einen ersten großen Run auf die ermäßigten Aachbad-Saisonkarten gab es schon beim Richtfest: Rund 471 Eintrittskarten wurden verkauft.

Bohlingen: „Mooser Kreisel" offiziell eröffnet

Endlich konnte die Bohlinger Ortsdurchfahrt mit dem „Mooser Kreisel" am Dienstag, 16. Dezember offiziell eröffnet werden.
Für die Bohlinger waren die Straßenbaumaßnahmen, bei denen der „Mooser Kreisel" schließlich der letzte Bauabschnitt war, schon fast zur „unendlichen Geschichte" geworden, wie es Ortsvorsteher Anton Auer betont. Doch sie fanden ein Ende, freuen sich Singens OB Andreas Renner und Gerd Dudenhausen vom Straßenbauamt Singen. Das Projekt wurde mindestens drei Mal verschoben, weiß Auer. Und Renner erinnert, dass die ersten Planungen schon im Jahr 1976 im Ortschaftsrat stattfanden.
In drei Bauabschnitten wurde der Singener Ortsteil Bohlingen verkehrsgerecht gestaltet. In einer ersten Phase wurde an der Kreisstraße bis zum südlichen Ortsausgang gebaut, dann folgte die Landesstraße in der Ortsmitte mitsamt einem Kreisel und der „Mooser Kreisel".

Gesamt wurden 3,1 Millionen Euro investiert, rechnet Dudenhausen vor, die Stadt Singen war mit 1,2 Millionen Euro beteiligt, Bund und Land bezuschussten mit 2 Millionen.

Für die Anwohner Bohlingens war die Zeit der Baustellen eine ungemütliche Phase, daher dankten OB Renner und Ortsvorsteher Auer den verständnisvollen Bohlingern für alle Geduld.

Lange mussten die Bohlinger auf ihren Kreisel warten, doch nun endlich konnte die Ortsdurchfahrt durch Anton Auer (Mitte), OB Andreas Renner und Gerd Dudenhausen (links) offiziell frei gegeben werden.

Alpenstraße bald ohne Schlagloch

Die Alpenstraße zwischen Ekkehard- und Freiheitsstraße befindet sich in einem schlechten Zustand. Das soll sich im Sommer ändern, so der Beschluss der Ausschussmitglieder von „Stadtplanung und Bauen". Geplant ist beidseitig ein zwei Meter breiter, mit Platten gedeckter Gehweg, sowie eine sechs Meter breite Fahrbahn. Die Kosten liegen bei 84 000 Euro. Die Baumaßnahme wird zwei Monate dauern und daher bewusst in die Ferienzeit gelegt.

Wochenblatt jetzt mit Ausgabe „Singen Stadt"

Zum Jahreswechsel hat das Singener Wochenblatt der Tatsache Rechnung getragen, dass der Handel und das Gewerbe der Stadt Singen in den letzten Jahren zusammengewachsen sind: Es wird ab sofort eine eigene Ausgabe „Singen Stadt" geben, die die Stadt Singen und ihre Teilorte abdeckt. Diese Ausgabe erreicht 22.746 Haushalte. In dieser Ausgabe wird auch *Singen Kommunal* integriert sein.

In der Gemeinde Rielasingen-Worblingen erscheint ab sofort eine eigene Ausgabe „Rielasingen-Worblingen"; auch das Aachtal (Volkertshausen, Steißlingen, Aach und Mühlhausen-Ehingen) bekommt seine eigene Wochenblatt-Ausgabe.

Neue Öffnungszeiten

Die Ortsverwaltungen haben neue Öffnungszeiten. Angaben dazu, finden sich auf Seite 2 in *Singen Kommunal*.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Stadtteile allgemein

Neuer Fahrplan

Die örtlichen Verwaltungsstellen geben den vom Verkehrsverbund Hegau-Bodensee herausgegebenen aktuellen Fahrplan für sämtliche Bus- und Zugverbindungen im Landkreis gegen eine Schutzgebühr von 0,50 Euro ab.

Christbaumabfuhr

Am Freitag, 16. Januar findet die Abfuhr der Christbäume statt.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 45640
Beuren an der Aach	Fax 791771
E-Mail:	singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9.30 bis 12 Uhr
Freitag	20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Neue Sprechstunden

Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle:
Montag: 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag: 8.30 bis 12 Uhr
1. und 2. Freitag im Monat: 8.30 bis 12 Uhr
Sprechstunden des Ortsvorstehers:
Mittwoch: 9.30 bis 12 Uhr
Freitag: 20 bis 21 Uhr

Fundsachen

Zwei Schlüsselbunde mit verschiedenen Schlüsseln wurden gefunden; sie können zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle erfragt und abgeholt werden.

Pfarrgemeinde

Eine Eucharistiefeier in der St. Bartholomäuskirche findet am Sonntag, 18. Januar, 10.15 Uhr, statt.

TTC Beuren

Der Tischtennisclub Beuren spielt am Samstag, 17. Januar, in der Schulturnhalle mit folgenden Mannschaften:
14 Uhr: TTC Beuren II (Jungen BK) - SV Allensbach II
18 Uhr: TTC Beuren II (Herren KKBW) - TTC GW Konstanz III
Weitere Infos im Internet unter www.ttc-beuren.de.

Bohlingen

Verwaltungsstelle	Telefon 22160
Bohlingen	Fax 52068
E-mail:	singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag	7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung	

Aachtalchor

Der Aachtalchor Bohlingen e.V. lädt herzlich alle Vereinsmitglieder und Interessierten zur jährlichen **Hauptversammlung** am Donnerstag, 22. Januar, 20 Uhr, ins Weihbischof-Gnädinger-Haus ein.

Neue Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle haben sich geändert. Bitte die im Spaltenkopf abgedruckten Öffnungszeiten beachten.

E-Mail geht wieder

Ab sofort ist die Ortsverwaltung wieder per E-mail zu erreichen.

Sprechstunden

Am Mittwoch, 21. Januar, entfallen die Sprechstunden des Ortsvorstehers.

Reinigungs-,Streu- und Räumpflicht

Da die Mooser Straße nun an beiden Seiten Gehwege hat, sind die Straßenanlieger verpflichtet, diese zu reinigen, den Schnee zu räumen und bei Glatteis zu streuen. Straßenanlieger sind Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an der Mooser Straße liegen oder von ihr eine Zufahrt oder einen Zugang haben.

Fahrpreiserhöhung

Der Tarifverbund Hegau-Bodensee erhöht ab 1. Februar die Fahrpreise. Die Schülermonatskarte für zwei Zonen kostet dann 30,50 Euro, die Erwachsenenkarte 40,70 Euro.

Rentner treffen sich

Die Rentner treffen sich am Dienstag, 20. Januar, 14 Uhr, in der Gaststätte „Sternen". Hauptthemen sind der Jahres- und Kassenbericht 2003. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.

Feuerwehr

Abteilungskommandant Meinrad Ruof lädt herzlich alle Vereinsvorstände und Interessenten **zur Generalversammlung der Jugendfeuerwehr** am Samstag, 17. Januar, 18 Uhr, ins Gasthaus „Sternen" ein. Anschließend beginnt um 20 Uhr die **Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr**.

Generalversammlungen

17. Januar: Freiwillige Feuerwehr (ohne Wahl); **22. Januar:** Aachtalchor (ohne Wahl); **30. Januar:** Reitverein (ohne Wahl); **31. Januar:** Schützenverein (mit Wahl); **6. Februar:** Kirchenchor (mit Wahl); **7. Februar:** Musikverein (mit Wahl); **6. März:** Sportverein (mit Wahl); **12. März:** Förderverein GHS (ohne Wahl); **13. März:** Guggenmusik (mit Wahl); **17. März:** KFD (ohne Wahl); **26. März:** Förderverein SVB (mit Wahl); **27. März:** Narrenverein (ohne Wahl).

Maskenausgabe

Die Trubehüeterzunft und die Zunftmusik beteiligen sich am Nachtumzug in Singen am Freitag, 23. Januar. Abfahrt der Busse: 16.30 Uhr am Rathaus Bohlingen. Der Umzug beginnt um 18.15 Uhr. Die Teilnehmer werden gebeten, die Rückfahrt selbst zu organisieren (ev. Pendelbusse der Stadtlinie). Masken können am Dienstag, 20. Januar, um 20 Uhr in der Zunftstube ausgeliehen werden. Weitere Infos unter www.trubehueter.de.

Friedingen

Verwaltungsstelle	Telefon 45393
Friedingen	Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
E-mail:	singen-friedingen@t-online.de
Montag	14 bis 16.30 Uhr
Dienstag	7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen	
Donnerstag	14 bis 17 Uhr
Freitag	7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Dienstag	10 bis 12 Uhr
Donnerstag	17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Noch vorrätig

Gelbe Säcke und Restmüllsäcke gibt es bei der örtlichen Verwaltungsstelle. Ebenfalls noch vorrätig sind die neuen Broschüren „Singen von A bis Z" mit Abfallkalender und Busfahrplan.

„Z'lieht-Obed"

Die „Schlepperfreunde" setzen den alten Brauch des „Lieht gehens" 2004 fort. Treffpunkt für alle Interessierten: Freitag, 16. Januar, 19 Uhr, am Rathaus.

Neue Öffnungszeiten

Aufgrund von Umstrukturierungsmaßnahmen gelten ab sofort neue Öffnungszeiten für die Verwaltungsstelle:
Montag: 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag: 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 14 bis 17 Uhr
Freitag: 7.30 bis 12 Uhr.
Der Ortsvorsteher ist dienstags (10 bis 12 Uhr) und donnerstags (17 bis 19 Uhr) im Rathaus zu erreichen.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 42851
Hausen an der Aach	Fax 789436
E-mail:	singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Dienstag	7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher	
Dienstag	15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30 Uhr

Nur noch dienstags

Ab sofort ist die örtliche Verwaltungsstelle jeden Dienstag von 7.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Ortsvorsteher ist an diesem Tag von 15.30 bis 17 Uhr anwesend (außer bei Gemeinderatssitzungen). Die Öffnungszeit an den Freitagen entfällt.

Skatturnier

Am Sonntag, 18. Januar, 13.30 Uhr, veranstaltet der Sportverein ein Skatturnier für Mitglieder in der Eichenhalle. Die Teilnehmer erhalten schöne Sachpreise. Anmelden kann man sich bei Robert Joos, Telefon 42265, oder bei Erwin Buchegger, Telefon 45247.

Feuerwehrsenioren

Die Senioren der Feuerwehrabteilung treffen sich zum Kegelabend am Freitag, 23. Januar, 20 Uhr, im Gasthaus „Kranz" in Aach.

Musikverein

Der Musikverein Hausen beteiligt sich beim großen Narrentreffen vom 23. bis 25. Januar mit einem Stand in der Singener Innenstadt.

„Singen von A bis Z"

Wer noch kein „Singen von A bis Z" erhalten hat, kann sich welche bei der Verwaltungsstelle holen.

„Storchenbroschüre"

Die Verwaltungsstelle verkauft eine Broschüre mit interessanten Informationen über die Wiederansiedlung des Weißstorches, der sich auch in Hausen heimisch fühlt. Im Nest neben dem ehemaligen Pfarrhaus zog letztes Jahr ein Storchenpaar Nachwuchs auf.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle	Telefon 42615
Schlatt unter Krähen	Fax 791700
E-Mail:	singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat	13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin	
Dienstag	15 bis 18 Uhr
Freitag	17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	17 bis 19 Uhr

Müllabfuhr

Am Mittwoch, 21. Januar, werden die Gelben Säcke abgeholt und die Blauen Tonnen geleert.

Kulturausschuss tagt

Die Mitglieder des Kulturausschusses treffen sich zur Mitgliederversammlung am Mittwoch, 21. Januar, 20 Uhr, im Sportlertreff. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Neuwahlen der Vorstandschaft und die Erstellung des Veranstaltungskalenders 2004.

PTSV Nordstern

Die Mannschaften der Abteilung Badminton tragen am Samstag, 17. Januar, 15 Uhr, folgende Verbandsspiele in der Hohenkrähenhalle aus:
PTSV Nordstern 1 – TV Zizenhausen
PTSV Nordstern 2 – PTSV Konstanz 2

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle	Telefon 22539
Überlingen am Ried	Fax 22539
E-mail:	singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch	14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	16 bis 19 Uhr

Problemstoffe

Eine Problemstoffsammlung findet am Freitag, 16. Januar, von 10.15 bis 12.15 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Kinderbasteln

Das Kinderbasteln mit Elisabeth und Silvana findet am Samstag, 17. Januar, 15 Uhr, im Franzikskusheim, statt.

Vortrag

Im Franziskusheim findet am Mittwoch, 21. Januar, 20 Uhr, ein Vortrag mit dem Thema „Interessante Lebensräume von Pflanzen und Tieren im Aachried in Überlingen am Ried" statt. Referent ist Diplom-Biologe Josef Kiechle.

TSV-Infos

Die **Generalversammlung** des TSV Überlingen am Ried findet am Sonntag, 8. Februar, 19.30 Uhr im Sportheim in Überlingen statt. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Ehrungen, Berichte und Wahlen. Anträge von Mitgliedern bitte bis spätestens zehn Tage vor der Versammlung schriftlich beim Geschäftsführer Roland Brecht, Jahnstraße 15, einreichen.

Schalmeienclub

Die **Generalversammlung** des Schalmeienclubs findet am 18. Januar, 20 Uhr, im Gasthaus „Alte Mühle" statt. Auf der Tagesordnung stehen u. a. Ehrungen, Berichte, und Neuwahlen.

Im Rahmen des 25-jährigen Jubiläums des Schalmeienclubs veranstaltete der Verein eine **Spendenaktion** zugunsten des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. Noch vor Weihnachten konnte dem Hospizverein 900 Euro überwiesen werden. Der Schalmeienclub trug somit zur Unterstützung und Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen bei.

Christbaumabfuhr

Am Freitag, 16. Januar, findet in Singen und den Ortsteilen die Christbaumabfuhr statt. Bitte die Christbäume (ohne Lametta oder sonstigen Schmuck) bis 7 Uhr morgens gut sichtbar am Straßen- bzw. Gehwegrand bereitlegen. Bäume, die größer als 1,5 Meter sind, bitte kürzen.

Jazz Club Singen

„The Art Of The Duo"

Die Pianistin Irène Schweizer kommt mit ihrem langjährigen musikalischen Partner, dem Schlagzeuger und Multipercussionisten Pierre Favre, am Mittwoch, 21. Januar, 20.30 Uhr, in die Gems, (Mühlenstraße 13) nach Singen. Das Konzert wird vom SWR live mitgeschnitten und zu einem späteren Zeitpunkt gesendet. Infos und Reservierung unter Telefon 67578 oder 985175. Kartenvorverkauf beim städtischen Kulturamt unter Telefon 85-262.

Theater „Die Färbe"

„Hammelkomödie"

Beim Stück „Die Hammelkomödie" handelt es sich um eine echte literarische „Ausgrabung", eine der ältesten und witzigsten Volkskomödien Frankreichs, die im späten Mittelalter, vermutlich um 1465 entstand.

Die pointierte Gaunerposse ist bereits seit 1. Januar jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag um 20.30 Uhr zu sehen. Karten gibt es ab 19.30 Uhr an der Abendkasse in der „Färbe", telefonische Reservierung unter Telefon 64646 und 62663.

Premiere der „Bläser-AG"

Vorhang auf für Musik und Spiel hieß es am 18. Dezember in der Aula der Johann-Peter-Hebelschule. Die „Bläser-AG" feierte Premiere mit ihrem ersten großen Auftritt. Nach nur elf Wochen Ausbildung konnten die etwa 20 jungen Bläserinnen und Bläser der Klassen fünf bis sieben den begeisterten Zuhörern und stolzen Eltern bereits ein richtiges Konzert präsentieren.
Ins Leben gerufen, organisiert und geleitet wird das Projekt „Bläserklasse" von Anna Polotzek; sie ist als Lehrerin der Hebelschule und Mitglied des Blasorchesters Singen geradezu die Idealbesetzung. Ihr zur Seite stehen Siegfried Worch, Dirigent des Blasorchesters, und Bernhard Diehl von der Jugendmusikschule Singen, die einen Teil des Unterrichts bestreiten.
Das Besondere des Systems „Bläserklasse" ist zum Einen die Methodik des Unterrichts: Anna Polotzek demonstrierte mit dem Orchester das Zahlensystem, mit dem die ersten Töne erlernt wurden. Der wichtigste Bestandteil ist jedoch der von Anfang an durchgeführte Gruppenunterricht und das Spiel mit dem gesamten Orchester. Damit wird vor allem Teamgeist und Konzentrationsfähigkeit gefördert, Aggressionen abgebaut und das Lernklima verbessert. Die schulischen Leistungen in den anderen Fächern steigern sich dadurch auch. Die Instrumente wurden von der Schule extra angeschafft, einige hat auch das Blasorchester zur Verfügung gestellt. Die Firma „Lüttke-Instrumente" aus Volkertshausen unterstützt das Projekt bei der Beschaffung und zeigt den jungen Musikern, wie man die Instrumente richtig pflegt.

Hardberghütte wird abgerissen

„Schweren Herzens" trafen die Ausschussmitglieder von „Stadtplanung und Bauen" den Entschluss zum Abriss der Freizeitstätte „Hardberghütte" und zur Wiederaufforstung des Grillplatzes. Doch der Aufwand, die regelmäßigen Beschädigungen zu beheben, ist erheblich. Da steht der finanzielle Aufwand in keiner Relation zu den Mieteinnahmen, rechnet OB Andreas Renner vor. Allein im Jahr 2003 mussten für den Unterhalt 2000 Euro ausgegeben werden, dagegen konnten nur 800 Euro eingenommen werden. Zu groß auch der Ärger, „selbst die Polizei hat sich zurückgezogen, aus Angst vor Schlägereien," weiß Karl-Heinz Berger, Fachbereichsleiter vom Bereich „Bauen".
Mit der Stimme Ursula Bubecks (Grüne) dagegen und einer Enthaltung von Susanne Sargk (SPD) wurde mehrheitlich beschlossen, dass die Hardberghütte nun abgerissen und der Grillplatz aufgeforstet wird.

BÜZ geschlossen

Das Bürgerzentrum in der Marktpassage bleibt morgen, 15. Januar, **ab 12 Uhr** wegen einer Mitarbeiterschulung geschlossen.
Außerdem öffnet das BÜZ im Januar erst um 9 Uhr seine Pforten.

Infoabend

„Alkopops" und ihre Folgen

Der Alkoholkonsum von Jugendlichen unter 16 Jahren ist in der letzten Zeit erschreckend angestiegen. Eine große Rolle spielen dabei auch die sogenannten „Alkopops" (süße Branntwein-Mischgetränke).

Gerade jetzt, im Vorfeld der Fasnacht, will die Stadtjugendpflege umfassend über das Problem informieren und Eltern und anderen Interessierten Gelegenheit geben, Ihre Fragen zum Thema an Fachleute zu stellen.

Dazu sind alle Interessierten am Mittwoch, 21. Januar um 20 Uhr im Jugendkulturcentrum „Blaues Haus", Freiheitstraße 2, eingeladen.

Als Fachleute sind dabei: Günther Hagen (Polizeidirektion Konstanz), Armin Scheufele (Polizeirevier Singen), Reinhard Schwering (Psychosoziale Beratungsstelle Singen) sowie Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Schulsozialarbeit und der kommunalen Jugendarbeit.

Hilfe für Iwan Kowalenko aus Kobeljaki

Iwan Kowalenko lebt in Kobeljaki. Wilhelm Waibel, Singens Partnerschaftsbeauftragter, lernte seine Frau beim letzten Besuch in der ukrainische Partnerstadt kennen. Sie weinte, flehte um Rat. Der Grund: Ihr Mann (35) ist nierenkrank. Sie beide haben zwei kleine Kinder, die fünf und sieben Jahre alt sind. Ihm kann einzig durch eine Operation geholfen werden. Inzwischen hat Iwan Kowalenko eine Spenderniere gefunden: Seine Schwester erklärt sich zur Spende bereit. Doch geholfen ist ihm damit noch nicht. Denn nun sind es die Operationskosten, die über sein Leben entscheiden. Die Transplantation mitsamt der Medikamente soll 10 000 Euro kosten.

„Wir müssen helfen", einen anderen Rat weiß Wilhelm Waibel nicht und ruft zur Spende auf.
Spendenkonto bei der Stadtkasse Singen, Konto: 3061512, Sparkasse Singen-Radolfzell, BLZ 692 500 35, Kennwort „Hilfe Kobeljaki".
Spendenbescheinigungen werden von der Stadt Singen ausgestellt.

Schätze aus dem Stadtarchiv (11)

Damals in Singen... – Heute das Gasthaus zum Kreuz

Eines der ältesten Häuser in Singen ist das Gasthaus zum Kreuz. Es ging aus dem schon 1310 im Bereich des Schlossgartens gelegenen Holzerhof hervor. Seit 1920 ist das Gebäude im Besitz der Stadt. Damals wurden dort schon – ähnlich wie in der heutigen GEMS – Versammlungen abgehalten und Konzerte und Theaterspiele angeboten.

Amtliches

Allgemeinverfügung anlässlich des Narrentreffens 2004

über das Verbot von Glasbehältern

1. Hiermit wird es **allen Besuchern, Teilnehmern und sonstigen Beteiligten des Großen Narrentreffens der Poppele-Zunft 1860 e.V.** untersagt, im unter Nummer 2 festgelegten Geltungsbereich dieser Allgemeinverfügung Glasflaschen, Trinkgläser und jegliche sonstigen Glasbehältnisse im Freien mitzuführen und zu benutzen.
2. Der Geltungsbereich dieser Allgemeinverfügung erstreckt sich auf das von der Bahnhofstraße (als südliche Begrenzung), Höristraße (als nördliche Begrenzung), Freiheitstraße (als westliche Begrenzung), sowie der Haupt-, Lindenstraße und Hohgarten (als südliche Begrenzung) umschlossene Gebiet; außerdem entlang der Umzugswege und im Aufstellungsgebiet.
3. Diese Allgemeinverfügung gilt für die nachfolgend genannten Zeiträume:
- Freitag, 23. Januar 2004, von 16 bis 24 Uhr
- Samstag, 24. Januar 2004, von 0 bis 3 Uhr und von 9 bis 24 Uhr,
- Sonntag, 25. Januar 2004, von 0 bis 5 Uhr und von 8.30 bis 21 Uhr.
4. Die sofortige Vollziehung dieser Verfügung wird hiermit angeordnet.
5. Für den Fall der Nichtbeachtung der unter den Nummern 1 und 2 gemachten Anordnungen wird das Zwangsmittel der Ersatzvornahme angedroht.
6. Diese Allgemeinverfügung gilt am 22. Januar 2004 als bekannt gegeben.
Diese Allgemeinverfügung und deren Begründung können während der üblichen Sprechzeiten im Rathaus Singen/Htwl., Zimmer 208, eingesehen werden (§ 41 Absatz 4 Satz 2 LVwVfG).

Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diese Allgemeinverfügung ist der Widerspruch zulässig. Dieser ist innerhalb eines Monates nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Singen/Htwl., Hohgarten 2, 78224 Singen/Htwl., einzulegen. Die Frist wird auch durch das rechtzeitige Einlegen des Widerspruchs beim Regierungspräsidium Freiburg, Kaiser-Joseph-Straße 167, 79098 Freiburg i.Br., gewahrt. Der Widerspruch soll begründet sein.

Singen, 14. Januar 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Räum- und Streupflicht

Wie jedes Jahr ergeben sich Fragen zu den Regelungen über die Räum- und Streupflicht in Singen. Hier die wichtigsten Bestimmungen:

- Die zu räumenden und zu bestreuenden Flächen sind Gehwege; falls diese auf keiner Straßenseite vorhanden sind, Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von einem Meter, in verkehrsberuhigten Bereichen zwei Meter und in Fußgängerzonen vier Meter.
- Grundsätzlich müssen Gehwege werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr geräumt und gestreut sein.
- Verpflichtete sind die jeweiligen Grundstückseigentümer und -besitzer (z. B. Pächter oder Mieter) in gesamtschuldnerischer Verantwortung. Sie haben durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.
- Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens einem Meter zu räumen.
- Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche zu verwenden; die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist verboten.

Es wird gebeten, diese Regeln zu beachten und dafür zu sorgen, dass sie eingehalten werden. Verstöße gegen die städtische Satzung stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden. Sollten aufgrund unterbliebenen oder nicht ausreichenden Räumens und/oder Streuens Unfälle passieren, so sind die Verpflichteten zudem unter Umständen zu Schadenersatz verpflichtet.

Ganz besonders hingewiesen wird in diesem Zusammenhang auf das Große Narrentreffen der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte vom 23. bis 25. Januar in Singen:

Es ist darauf zu achten, dass insbesondere im Aufstellungsbereich der Umzüge, an der Umzugsstrecke selbst und im „Narrennest“ ordnungsgemäß geräumt und gestreut ist. Diese Bereiche werden in dieser Zeit sehr stark besucht sein und geben somit für die Gäste ein wichtiges Bild von Singen ab.

Weitere Fragen zur Räum- und Streupflicht beantwortet die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung Singen unter Telefon 85-620.

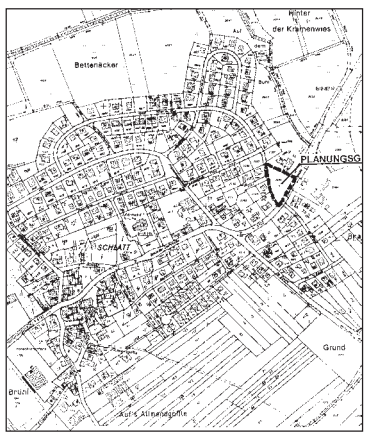
Sieger vom Video-Wettbewerb

Ein zahlreiches, vorwiegend junges Publikum verfolgte aufmerksam die sechs sehr unterschiedlichen und originellen Beiträge des ersten Jugend-Video-Wettbewerbs der Stadtjugendpflege am Nikolaustag im Jugendkulturcentrum „Blaues Haus“. Anschließend wählte eine fünfköpfige Jury unter Einbeziehung eines Publikums-Votums die Sieger, wobei der 4. Platz zweimal vergeben wurde: 1. Platz: Benjamin Moser aus Gottmadingen mit Team; 2. Platz: Video-AG der Beethovenschule; 3. Platz: Videogruppe des Rielasinger Ferienprogramms; 4. Platz: Andreas Feix aus Hilzingen; 4. Platz: Schüler der Berufsfachschule Büro/Handel der Robert-Gerwig-Schule; 6. Platz: Ruven Kaltenbach aus Villingen-Schwenningen.

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Singen (Hohentwiel)

Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Auf dem Sträßle“ - Stadtteil Schlatt u.Kr. - Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 11. März 2003 dem Entwurf des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Auf dem Sträßle“ zugestimmt. Außerdem wurde die frühzeitige Beteiligung der Bürger gemäß § 3 (1) Baugesetzbuch beschlossen, sowie die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange durchzuführen. Falls sich aus diesen Verfahrensschritten keine gravierende Änderung der Planung ergibt, ist die Offenlage gemäß § 3 (2) BauGB durchzuführen.



Das Planungsgebiet wird im Norden durch die Ledergasse, im Osten durch die Neugasse, im Süden durch die Hittisheimer Straße und im Westen durch den bestehenden Ortsrand begrenzt. Die Grenzen des Planungsgebietes sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB
Die öffentliche Auslegung findet vom **21. Januar bis einschließlich 23. Februar 2004** statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplans/der Örtlichen Bauvorschriften während der Dienstzeit im Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“, 1. Obergeschoss im DAS II, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Etwaige Anregungen hierzu können schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Singen (Hohentwiel), 14. Januar 2004

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Satzung

zur Änderung der Betriebssatzung des Eigenbetriebs Stadtwerke der Stadt Singen (Hohentwiel)

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24.7.2000 (GBl. S. 582, ber. S. 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.5.2003 (GBl. S. 271) in Verbindung mit § 3 Abs. 2 des Eigenbetriebsgesetzes in der Fassung vom 8.1.1992 (GBl. S. 22), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.7.1999 (GBl. S. 296) hat der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 25.11.2003 folgende Änderungen der Betriebssatzung in der Fassung vom 5.10.1999 beschlossen

§ 1
Änderungen

§ 1 „Gegenstand und Name des Eigenbetriebes“ wird wie folgt geändert:

(1) Die Bereiche Wasserversorgung, Stadtlinienverkehr, Industriegleis, Einrichtungen des öffentlichen Personennahverkehrs, Abfall- und Wertstoffentsorgung, die Abwasserbeseitigung und die Parkhäuser/ Tiefgaragen der Stadt Singen (Hohentwiel) werden als Eigenbetrieb nach dem Eigenbetriebsgesetz und nach den Bestimmungen dieser Satzung in deren jeweils geltenden Fassung geführt.

(2) Der Eigenbetrieb führt den Namen

„Stadtwerke Singen (Hohentwiel)“

(3) Aufgaben des Eigenbetriebs sind:

1. die Förderung, der Bezug, die Speicherung, die Qualitätsverbesserung und die Verteilung von Wasser,

2. der Bau und der Betrieb der abwassertechnischen Anlagen und die Beseitigung des in der Stadt Singen (Hohentwiel) angefallenen Abwassers nach Maßgabe der Abwassersatzung sowie der Fäkalienabfuhrsatzung,

3. das Einsammeln und Befördern von Abfällen und Wertstoffen sowie die Durchführung sonstiger der Stadt übertragenen abfallwirtschaftlichen Aufgaben,

4. das Betreiben eines Stadtlinienverkehrs,

5. das Betreiben von Industriegleisen,

6. das Errichten von Einrichtungen des öffentlichen Personennahverkehrs auf dem Gemeindegebiet der Stadt Singen,

7. das Errichten und Betreiben von öffentlichen Parkhäusern und Tiefgaragen.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Änderungen treten zum 01.01.2004 in Kraft.

Singen (Hohentwiel), 14. 1.2004

gez. Andreas Renner, Oberbürgermeister

Hinweis:
Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder auf Grund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs.4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Dienstag, 20. Januar, 15.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung

1. Baugesuche

1.1 Bauvorhaben: Anbau Einfamilienwohnhaus, Abbruch Werkstatt
Bauort: Schlatt u. Kr., Johannesweg, Flst. Nr. 132/2

1.2 Bauvorhaben: -Bauanfrage-
Neubau Doppelhaus mit Garagen
Bauort: Überlingen am Ried, Seeblikstraße 4, Flst. Nr. 295

1.3 Bauvorhaben: Neubau einer Druckerei
Bauort: Josef-Schüttler-Straße, Flst. Nr. 12378 (Teil)

1.4 Bauvorhaben: Neubau Bürogebäude (Hegau-Tower) mit Tiefgarage
Bauort: Maggistraße, Flst. Nr. 6324/1

1.5 Bauvorhaben: -Kenntnisgabeverfahren-
Umbau Wohnhaus, Anbau Treppenhaus und Balkon
Bauort: Lindenstraße 1 a, Flst. Nr. 276

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „3. Änderung Erste Bruck – Baublock XV“ (Aufhebung eines Teilbereiches des Bebauungsplanes „Erste Bruck“ vom 4. Dezember 1980 einschließlich seiner „Änderung im Baublock XV“ vom 7. Mai 1983, der „2. Änderung Erste Bruck, Baublock XV“ vom 4. Oktober 1996 der „Änderung Erste Bruck“ rechtsverbindlich seit dem 16. Mai 1997 sowie der „Änderung Erste Bruck“ rechtsverbindlich seit dem 10. Oktober 1997)
- Beschluss zur öffentlichen Auslegung

5. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „5. Änderung Erweiterung Krankenhaus“ (Änderung des Bebauungsplanes „Erweiterung Krankenhaus“ vom 18. März 1994 in einem Teilbereich)
- Entwurfsbeschluss
- Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
- Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan
- Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften

6. Vorberatung über das Sanierungsgebiet Langenrain – die soziale Stadt
- Beschluss zur Weiterbeschäftigung des Quartiermanagers

7. Vorberatung über das Sanierungsgebiet „Posthalterswäldle“
- Beschluss zur Aufhebung des Beschlusses auf Ausweisung eines Sanierungsgebiets
- Beschluss zur Umschichtung der Fördermittel

8. Dringende Vergaben

9. Mitteilungen

10. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser öffentlichen Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Müll, Müll, Müll...(3)

Biomüll: Generell keine Säcke

Immer wieder sorgen recycelbare Bioabfallsäcke für Verwirrung. Laut Hersteller verrotten diese aus Maisstärke bestehenden Abfallsäcke innerhalb von 30 Tagen – doch beim Kompostwerk des Landkreises in der Singener Südstadt wird vor dem Verrottungsprozess schon das Fremdmaterial über Magnete und Siebe aussortiert.
„Daher werden auch Tüten, egal ob aus Kunststoff oder Maisstärke, vor der Kompostierung herausgesiebt, ein großer Aufwand, der schnell die Kosten steigen lässt“, erklärt Heidi Urbatsch von der Abfallberatung der Singener Stadtwerke.

Zudem lassen sich die kompostierbaren Säcke nur schwerlich von gewöhnlichen Plastiktüten unterscheiden – der Grund, weshalb die städtische Müllabfuhr generell keine Biomülltonnen leert, wenn sie im Abfall einen dieser Säcke entdeckt.

Eine weitere Nebenwirkung der recycelbaren Säcke ist, dass der Biomüll schnell anfängt zu gären, da er luftdicht verpackt ist. „Dann aber entwickeln sich übelste Gerüche“, so die Abfallexpertin, die generell dazu rät, Biomüll nur in Papier oder Zeitungspapier zu wickeln.

Beim Kompostieren besser ganz auf Säcke verzichten.

„Solarkomplex“

Aesculap-Umweltpreis

Einen ersten Preis erhielt die Singener Firma „Solarkomplex“ für ihren Beitrag „Erneuerbare Energien in der Region Hegau/Bodensee“ durch die Jury des Aesculap-Umweltpreises, am 15. Dezember in Tuttlingen.

Dotiert ist der 1. Aesculap-Umweltpreis mit 4.000 Euro. Gewürdigt wurden damit die vielfältigen Aktivitäten und Projekte zum Klimaschutz wie das „Ein-Megawatt-Projekt“ oder die Reaktivierung des Wasserkraftwerks auf der Singener Musikinsel.

Die weiteren Preise gingen an die „Kopf Solardesign GmbH“ aus Sulz-Bergfelden für ihren Beitrag „Solarschiff-System RA“ sowie an die „Biotop AG des Goethe-Gymnasiums Emmendingen“ und den „Arbeitskreis Umwelt, Natur- und Artenschutz Straßberg“.

Die unabhängige Jury für den Aesculap-Umweltpreis ist interdisziplinär besetzt, unter Leitung von Hans-Peter Seute, Leiter des Kreisumweltamtes beim Landratsamt Tuttlingen.

Markusgemeinde

Eltern-Kind-Kreis

Der Eltern-Kind-Kreis der Markusgemeinde findet jeden Dienstag von 15 bis 16.30 Uhr im Jugendzentrum Telos (Austraße) statt. Hier gibt es Geschichten, Spielen, Basteln, Erfahrungsaustausch und vieles mehr.

Weitere Infos bei Bettina Abdelki 07731/975630 und Rahel Becker 07731/52222.

Stadtbücherei

Veranstaltungen für Kinder

Auch im neuen Jahr bietet die Stadtbücherei wieder regelmäßig Veranstaltungen für Kinder an. Unter anderem finden Vorlesestunden, Internetkurse, Bastelnachmittage und Büchertausch-Aktionen statt, für Kinder jeden Alters wird etwas geboten.

Das aktuelle Programm liegt in der Stadtbücherei aus. Der Eintritt zu allen Kinderveranstaltungen ist frei, gebeten wird jedoch um Anmeldung an der Information der Stadtbücherei oder telefonisch unter 07731/85-290.

Berufsschulzentrum

Kaufmännisches Berufskolleg mit Übungsfirma

Interessenten können sich über das Kaufmännische Berufskolleg mit Übungsfirma am Dienstag, 3. Februar um 19.30 Uhr, ausgiebig auf dem Oberstufen-Info-Abend des Berufsschulzentrums Radolfzell informieren.

Für persönliche Gespräche stehen dann auch Lehrkräfte, die in dieser Schulart unterrichten, zur Verfügung. Für die Aufnahme in das Berufskolleg 1 mit Übungsfirma ist ein mittlerer Bildungsabschluss notwendig.
Ausführliche Informationen bietet die Homepage des Berufsschulzentrums (www.berufsschulzentrum.de).

Es kann beim Sekretariat des Berufsschulzentrums auch (Tel.: 07732/989-113) Informationsmaterial über Schularten angefordert werden.

„Bilder der Zuversicht“

Am 7. Januar wurde im Rathaus die Ausstellung „Bilder der Zuversicht“ mit Werken von Künstlern aus dem Kosovo von OB Renner eröffnet. Die Ausstellung stellt einen interessanten Querschnitt der heute in Kosovo arbeitenden Künstler dar. Die Bilder sind zum Teil geprägt von den Eindrücken des Krieges auf dem Balkan, aber auch von der unbändigen Hoffnung auf ein neues Leben in Frieden und Freiheit. Die Ausstellung bildet den Auftakt des Kultur-Schwerpunktes 2004, „Singen International“ und läuft bis zum 16. Januar. Die Öffnungszeiten sind: Montag bis Freitag 10 – 12:30 und 14 – 17 Uhr. Ein Besuch lohnt sich!

Historische Fotos

Haben Sie alte Postkarten oder Fotos von Singen? Wollen Sie mit dazu beitragen, dass Eindrücke aus alten Zeiten nicht verloren gehen? – Das Stadtarchiv freut sich über jede historische Ansicht der Hohentwielstadt. Interessenten wenden sich bitte an Stadtarchivarin Reinhild Kappes, Telefon 07731-85253.

Neujahrsempfang...

(Fortsetzung von Seite 1)

Dennoch sieht Renner zukünftig Raum für große Projekte: „Trotz alledem glaube ich nach wie vor, dass eine Stadthalle in der finanziellen Ausstattung, wie wir sie im letzten Jahr geplant haben, die Stadt in ihrer Leistungsfähigkeit nicht beschneiden, sondern positiv ergänzen würde.“

Die Ereignisse für 2004 dürften Freude ins Stadtleben bringen: So erwartet Singen in zwei Wochen ein grandioses närrisches Wochenende, wird beim Kulturschwerpunkt „Singen international“ die Multikulturalität von Singen positiv unter Beweis gestellt.

Erstmals verlieh OB Renner eine Bürgermedaille: Egon Link, so entschloss der Gemeinderat, sollte endlich für seine hervorragenden Verdienste um die Kirchenmusik in der Stadt, die er über jahrzehnte hinweg ausübte, gewürdigt werden. Link hat als Organist und Chorleiter die Kirchengemeinde St. Elisabeth musikalisch geprägt, weiß Renner.

„Einsatzbereitschaft und Zeitaufwand, die Egon Link in 40 Jahren als Kirchenmusiker erbracht hat, haben eine Dimension erreicht, die in Zahlen nicht zu fassen sind.“ Dafür dankte OB Renner Link sehr herzlich.

Poppele-Zunftmeister Stephan Glunk konnte den Neujahrsempfang zur Generalprobe werden lassen: Er übte schon einmal seine Begrüßungsrede für das „Große Narrentreffen“.

Musikalisch umrahmt wurde der feierliche Empfang durch das Streichorchester „Stringento“ der Jugendmusikschule sowie vom Kirchenchor St. Elisabeth.

„Brötchentaste“...

(Fortsetzung von Seite 1)
... sowohl die Singener Innenstadt gestärkt, als auch verkehrs- und umweltpolitische Gesichtspunkte ausreichend berücksichtigt werden. Nicht zuletzt wird es auch Aufgabe des Gemeinderats sein, neue Regelungen im Einklang mit der städtischen Finanzsituation zu beschließen.“

Ob sich allerdings ein Umrüsten auf die „Brötchentaste“ für die Stadt rentiert, ist schon heute klar: „Eine Anfrage bei den Herstellern unserer Parkscheinautomaten ergab, dass eine technische Einführung der „Brötchentaste“ bei den derzeit installierten, bereits etwas betagteren Automaten nicht zu realisieren ist. Hier wären zunächst erhebliche Investitionen in neue Parkscheinautomaten zu tätigen,“ schreibt Renner.

Renner selbst, befürwortet ein „Kurzparken zum Nulltarif“, schließlich ist er darum bemüht, „den Bürgern und Besuchern der Stadt Singen ein attraktives Stadtzentrum zu bieten“.

Finanzen...

(Fortsetzung von Seite 1)
Somit „geht noch was“, freuen sich Renner und Bernd Häusler, Fachbereichsleiter „Zentrale Aufgaben, Finanzen, Betriebe“. Bei einem Plus von 1,3 Millionen Euro kann die Stadt zusätzliche Projekte umsetzen, die auch dringend anstehen: Der Krematoriumsofen wird saniert, die notwendige Prioritätenliste der Schul- und Kindergärtensanierung, wie sie der Gemeinderat neulich beschloss, kann ebenso angegangen werden, wie das Münchriedstadion.

„Würde der Staat uns nicht so unsittlich in die Taschen greifen,“ bedauert Renner, „dann hätten wir auch unser Sozial- und Jugendamt behalten können.“ Bessere Aussichten sind da aber keineswegs in Sicht. „Bund und Land zwingen uns langfristig zu weiteren Einsparungen,“ prognostiziert Huber.

„Praxisanleiter in der Pflege“

Das Hegau-Jugendwerk in Gailingen bietet ab März 2004 eine berufsbegleitende Weiterbildung zum „Praxisanleiter in der Pflege" an. Die Weiterbildung richtet sich an Kranken-, Alten- und Kinderkrankenpflegekräfte mit zweijähriger Berufserfahrung. Der Lehrgang umfasst 318 Stunden fachtheoretischen und fachpraktischen Unterrichts, wobei der praktische Einsatz in den täglichen Ablauf am Arbeitsplatz einbezogen wird. Die Gesamtkosten betragen 1390 Euro. Infos unter Telefon 07734/939-209 (bzw. www.hegau-jugendwerk.de).

KURZ & BÜNDIG

Altenhilfeberatung in Rielasingen-Worblingen Das Landratsamt Konstanz hat eine Altenhilfeberatungsstelle eingerichtet, die in Zusammenarbeit mit den örtlichen Pflegediensten Beratungsgespräche anbietet. Herr Eggers vom Kreissozialamt berät interessierte Bürger am Mo., 19.1., von 14.30 bis 16.30 Uhr im Rathaus in Rielasingen-Worblingen (Raum 17, Untergeschoss).

Der Seniorenclub der Firma Bölle-Automobile Singen trifft sich am Do., 15.1., um 14.30 Uhr, im Gasthaus Hardtgarten, Worblingen.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 14.1., 16 Uhr, im ZAK (Zentrum für Ambulante Komplextherapie, Bahnhofstr. 17, Singen) zum Gesprächskreis.

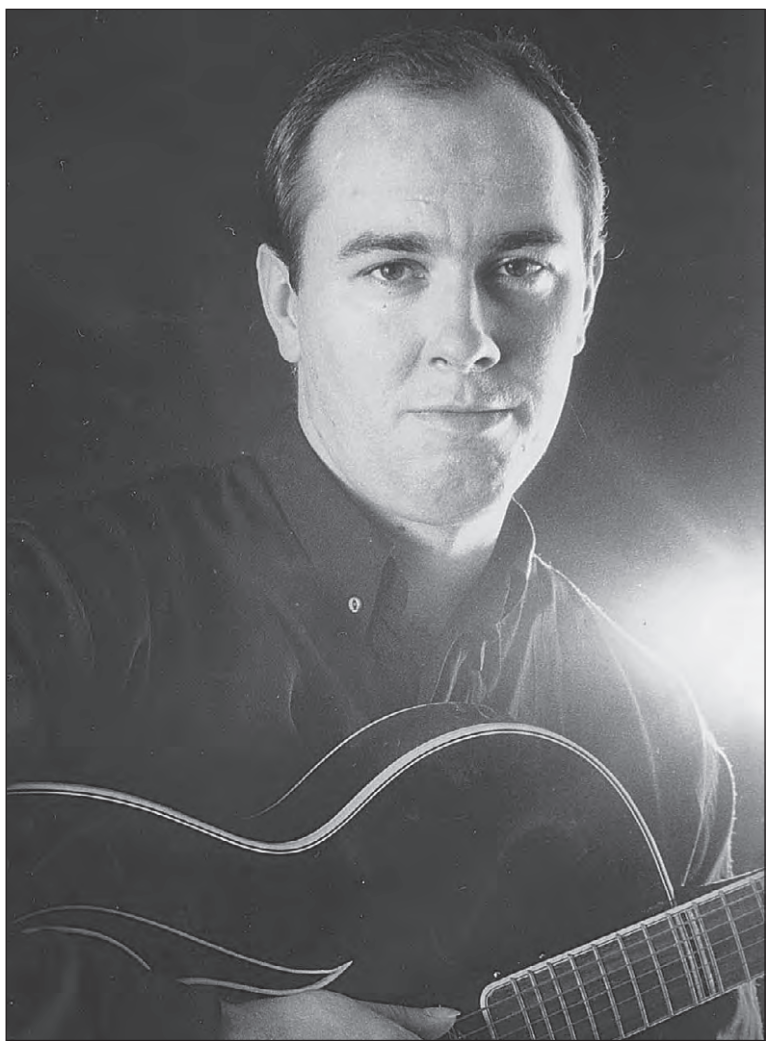
AWO-Clubprogramm Januar: Do., 15.1., 13-16 Uhr, Seidenmalen; Fr., 16.1., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 19.1., 17-20 Uhr, Kegeln in Gottmadingen; Di., 20.1., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 21.1., 14-17 Uhr, Spaziergang am Wittoh; Weitere Info unter 07731/958044.

Ehemals Bedienstete der Stadt Singen und Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Mi., 21.1., 14 Uhr, im Siedlerheim

Der Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 15.1., um 14 Uhr, zu einem Hock im Siedlerheim.

Stadtbücherei Singen: Veranstaltungen für Kids Jan.-März Büchertausch-Aktion (Do., 19.2., Mi., 10.3., jeweils 15-15.30 Uhr):Bücher, die nicht mehr gefallen einfach mit Bücher anderer Kinder tauschen!; Vorlesestunde am Mi., 21.1., 15 Uhr, f. Kinder v. 4-7 J.; Internet für Kids am Do., 22.1., 15 Uhr, f. 8-12jährige; Vorlesewettbewerb am Mo., 2.2., 15 Uhr, Teilkreisentscheid der 6. Schulklassen, eingeladen sind alle die gerne den lesenden Kindern zuhören u. die Daumen drücken wollen; Fastnachtsbasteln am Mi., 11.2., 15 Uhr, für Kinder ab 5 J., mitzubringen sind Schere, Stifte u. Klebstoff; Vorlesestunde am Mi., 18.2., 15 Uhr, f. Kinder von 4-7 J.; Internet für Kids am Do., 4.3., 15 Uhr, f. Kinder von 8-12 J.; Origami für Kids am Do., 11.3., 15 Uhr, für Kinder ab 5 J., mitzubringen sind Schere, Stifte und Klebstoff; Vorlesestunde am Mi., 17.3., 15 Uhr, für Kinder v. 4-7 J.; Gärtnern für Kids am Mo., 22.3., 15 Uhr, für Kinder ab 6 J., mitzubringen sind ein sauberer Tontopf, Pinsel.

Der Altkatholische Frauenverein trifft sich wieder am 20. Januar, 14.30 Uhr, im Gemeindesaal.



Jazz-Fans aufgepasst: Am heutigen Mittwoch, 19.30 Uhr ist die Musikinsel in Singen (Walburgis-Saal) Treffpunkt für ein Jazzgitarren-Konzert. Gitarrisst Frank Michael und Kontrabassist German Klaiber bieten neben Jazz-Standards auch Kompositionen des Weiterdingers Frank Michael. Veranstalter ist die Jugendmusikschule Singen. Weitere Infos gibt es unter www.jugendmusikschule-singen.de

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BRIEFMARKENVEREIN
Die Jugendgruppe des Briefmarken- und Münzensammlerverein trifft sich am So., 18.1., ab 10 Uhr im Büro Stadtjugendring, Ekkehardstraße 23, zum Tausch mit Informationsgesprächen. Junge Interessenten willkommen.

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Zur ersten OV-Versammlung im neuen Jahr trifft sich der DARC am Fr., 16.1., um 20 Uhr im Clubheim auf der Inselwiese 3 in Singen. Freunde und Gäste willkommen.

DRK
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 20.1., um 20 Uhr. Thema: »Einsatzbesprechung Narrentreffen«
»Hilfe zur Selbsthilfe«, Senioren lernen, wie man sich in Notfällen selber helfen kann. Termin: 27.1. und 28.1. von 14 bis 16 Uhr.
Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch 14.30 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardtschule; 16.30 Uhr Wirbelsäulengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückengymnastik, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Freitag 15 Uhr Rückengymnastik, Bruderhofschule.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Zur Jahreshauptversammlung trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am Sa., 17.1., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardtgarten«.

KLEINTIERZUCHTVEREIN C180
Seine Generalversammlung hält der KTZV C180 Singen am 17.1. um 19 Uhr ab. Es wird um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder gebeten, da es in der Vorstandschaft einige Veränderungen geben wird.

SKICLUB
Eine Skilanglaufwoche in Schoppernau (Bregenzer Wald) mit Skikurs und skisportlicher Betreuung veranstaltet der Skiclub vom 31.1.-7.2.; Schnellentschlossene können sich bei Intersport Schweizer, Tel. 07731/64250, noch anmelden.

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Willkommen,

Sie gehören zu den über 80.000 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 15.01.04
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!
Abholpreise
www.thomas-philipps.de

Akku-Luftpumpe
für Auto-, Schubkarren-, Fahrradreifen, Fußbälle uvm., mit Druckregler, integriertem Punktstrahler, Steckerladegerät und Adapterkabel für PKW-Zigarettenanzünder
14,95

Fahrrad-Beleuchtungsset
für alle gängigen Fahrradtypen, enthält 1 Halogen-Rückleuchte, 1 Dioden-Rücklicht mit Blink- und Dauerlichtfunktion, inkl. Befestigungsclip und -halter
3,98

Window Color-Set
malen, abziehen, aufkleben, enthält 1 Konturenfarbe schwarz 80ml, 7 Grundfarben à 80ml, 1 starke Malplatte DIN A4, 30 Malvorlagen und 1 Mischtabelle für weitere 5 Farben
Set 4,98

Lederchefsessel
mit schwarzem Fuß, höhenverstellbar, mit 5 Rollen
49,95

PC Lautsprecher
magnetisch abgeschirmt, mit integriertem Verstärker, Kopfhörerausgang und integriertem Netzteil
160 Watt PMPO
8,95

Innen und Aussen Auto-Thermometer
mit Beleuchtung, Temperaturbereich -50° C / +50° C, Wahl zwischen °C / °F
5,98

Kosmetikeimer
mit herausnehmbarem Inneneimer, aus Kunststoff, dunkelblau
6 ltr.
4,98

Halogen Arbeitsleuchte
mit Teleskop-Stativ, max. Höhe 160cm
500 Watt
16,95

Spanngurte-Set
zum universellen Abspannen und Befestigen, beidseitig mit PE-beschichteten Haken, bestehend aus: 3x60cm, 3x80cm und 3x100cm
9 tlg.
3,98

Edelstahl-Hundenapf
mit Gummirand für festen Stand
ø16cm 2,55
ø22cm 4,98

Ariel Essential
für hervorragende Sauberkeit, für 15 Wäschen
30 Tabs 1250g
4,59
(1kg = 3,67)

Zewa Softies
Papiertaschentücher, fühlbar soft, 4-lagig
42x10 = 420 Stück
3,49
Der Jumbo-Pack!

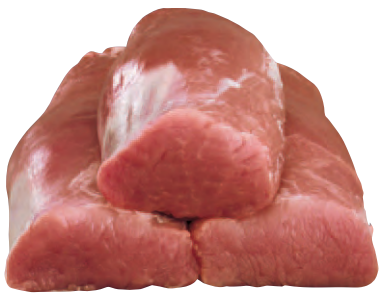
Straßenbesen
mit Metall-Teleskopstiel, Kehrbreite ca. 40cm, Besenkopf aus echtem Holz
86-150cm
3,98

Frischer Knoblauch
3 Stück = 200g
-,79
(100g = -,40)

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Im Angebot:

Jeden Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet.



Frische, zarte Schweine-Filets
€ **8,99** 1-kg

Rinder-Rouladen, auf Wunsch auch gefüllt
€ **7,99** 1-kg, je

Schwarzwälder Schinken
€ **-,99** 100-g

Wiener/Saiten, knackig frisch
100-g
€ **-,55**

Bananen, die ideale Zwischen-Mahlzeit
€ **-,99** 1-kg

Rama Frühstücksmargarine,
1 kg = € 1,58
€ **-,79** 500-g-Becher

Ovomaltine, 1 kg = € 5,98
€ **2,99** 500-g-Nachfüllpackung

Nestle Choclait Chips,
100 g = € 1,03
€ **1,29** 125-g-Packung

St. Dalfour Fruchtaufschnitt,
verschiedene Sorten,
1 kg = € 7,01
€ **1,99** 284-g-Glas, je

Achkarrer Müller Thurgau,
Q.b.A., auch trocken,
1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,
€ **2,49** je

Achkarrer Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl.
€ **4,49** 0,02 € Pfand, je

Markgräfler Gutedel, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche
€ **2,29** zzgl. 0,02 € Pfand, je

Nicolas Napoléon Cabernet Sauvignon oder **Merlot,**
1 Ltr. = € 3,32
€ **2,49** 0,75-Ltr.-Flasche, je

Gold Ochsen Pils oder **Export,**
1 Ltr. = € 1,05, Kiste mit
20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl.
€ **10,49** 3,10 € Pfand, je

Garderobenständer, aus Metall, auf leichtlaufenden Rollen mit stufenlos verstellbaren Kleiderstangen
€ **7,99**

SEVERIN
Glühwein-/Partyautomat,
1800 Watt, emailliertes Gehäuse, Auslaufhahn, Inhalt ca. 29 Litr., wärmeisolierte Griffe, Temperaturregler, Einlegerost, Kunststoffdeckel,
2 Jahre Garantie
€ **69,95**

Dekorativer Pflanzenroller, aus stabilem Glas, Ø 35 cm, 4 leichtlaufende Lenkrollen
€ **5,99**

Schüsselsatz, bestehend aus: je 1 Schüssel Ø 14 cm, Ø 16 cm, Ø 18 cm, Ø 20 cm, Ø 22 cm
€ **4,99**

neukauf reisen

Tel. 0 77 31/18 10 03

Tauchen Sie in die Welt des Orients

Top Angebot im Januar, z.B. Tunesien ab Stuttgart, 27.01.2004

Port el Kantaoui, 4-Sterne, RIU Bellevue Par, All inklusive
€ **479,-** Preis pro Person

Sousse, 4-Sterne +, Orient Palace, All inklusive
€ **488,-** Preis pro Person

Hammamet, 4-Sterne, Magic Life Africana, All inklusive
€ **614,-** Preis pro Person

Skanes - Monastir, 4-Sterne +, Amir Palace, All inklusive
€ **497,-** Preis pro Person

Mahdia, 4-Sterne, RIU el Manpur, All inklusive
€ **488,-** Preis pro Person

Djerba, (22.01.2004), 5-Sterne, Robinson Athenee Palace, All inklusive
€ **489,-** Preis pro Person

Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 17.01.2004

EKZ

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA

Qualität erleben

Werbeagentur
14/01

Geburten
Singen

01.12 Kilian Gideon Otto, Anja Sabrina Brigtte Otto und Paul Artur Konkel, Hilzingen, Bahnhofstr. 6
01.12 Linus Dominik Seitner, Carmen Seitner geb. Schatton und Dr.med.dent. Thomas Michael Seitner, Moos, Unter Eichen 28
03.12 Anna-Lena Gebhardt, Corina Gebhardt geb. Rogosch und Klaus Wolfgang Gebhardt, Singen, Hittisheimer Str. 17
03.12 Romina Scheureck, Susanne Gertrud Scheureck geb. Krause und Remo Renato Scheureck, Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 49a
03.12 Nicolas Ruben Toulouse, Amrei Toulouse geb. Fellmann und Erik Toulouse, Allensbach, Allensbacher Str. 14
04.12 Emma Victoria Lier, Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Christine Maria Graf-Liehr geb. Graf und Dipl.-Ing. (FH) Andreas Lier, Hilzingen, Vor dem Härdle 12
05.12 David Huth, Claudia Huth geb. Müller und Gerd Huth, Steißlingen, Lange Str. 100b
05.12 Duhan Bayram, Semiha Bayram geb. Bayram und Abdullah Bayram, Singen, Langenrain 24
05.12 Emirhan Olcay Özcan, Serpil Özcan geb. Kabak und Yusuf Özcan, Singen, Widerholdstr. 27
06.12 Sophie Charlotte Maria Müller, Manuela Müller geb. Harter und Hans-Joachim Müller, Öhningen, Wolfermoosstr. 12
06.12 Luana Neves Santinho, Leonor de Oliveira Neves Santinho und Dino Nunes Santinho, Singen, Reichenaustr. 36
07.12 Noel Biehler, Jutta Biehler geb. Hennen und Joachim Karl Biehler, Singen, Pomeziastr. 20
07.12 Adrian Kuppel, Martina Klara Kuppel geb. Huppenberger und Richard Karl Kuppel, Singen, Hinter Hof 3
07.12 Shivaram Thachappully, Silke Sterk-Thachappully geb. Sterk und Ramadas Balasundaran Thachappully, Singen, Bohlinger Dorfstr. 22
07.12 Christoph Philip Weißmann, Elisabeth Renate Weißmann geb. Wilhelm und Alfred Stefan Weißmann, Singen, Feldstr. 57
07.12 Lena Rostek, Sabine Rostek und Christoph Peter Schaible, Engen, Vorstadt 38
07.12 Marcel Robert Burckhardt, Dorothea Burckhardt geb. König und Dipl.-Ing. (FH) Bodo Otto Friedrich Burckhardt, Gottmadingen, Thaynger Str. 38
08.12 Gabriel Gideon Liam Herz, Kirsten Bianka Herz geb. Pittroff und Oliver Michael Herz, Radolfzell, Blumenweg 4
09.12 Ceyda Demirtas, Senay Demirtas geb. Karatas und Mahir Demirtas, Gottmadingen, Lindenstr. 17
11.12 Melinda Seeger, Michaela Seeger geb. Weber und Jörg Seeger, Singen, Bruderhofstr. 49
12.12 Maryam Abdelrahim, Andrea Abdelrahim geb. Kraut und Ahmed Ali Mohamed Abdelrahim, Gailingen, Im Gäßle 5
12.12 Leonardo Denarotica, Alraune Isolde Denarotico geb. Herrmann und Salvatore Denarotico, Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 2/2
14.12 Julia Matilda Ritter, Beatrix Lehmann-Ritter geb. Lehmann und Mikael Paul Ritter, Gottmadingen, Auf der Höhe 8
14.12 Pascal Simon Hug, Daniela Nicole Hug geb. Ebner und Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Norbert Erich Hug, Hilzingen, Meckergasse 2
14.12 Erik Leonidas Meyer, Nohora Esther Zambrano und Friedhelm Meyer, Singen, Erzbergerstr. 22
15.12 Hendrik Florian Stelling, Bianca Antje Stelling geb. Schmidle und Alexander Walter Stelling, Hilzingen, Staufenstr. 18
15.12 Raphael Rothmund, Monika Sophie Rothmund geb. Braun und Frank Rothmund, Eigeltingen, Hegaustr. 9
15.12 Daniel Jürgen Denzel, Mareike Denzel geb. Puffpaff und Thomas Franz Denzel, Aach, Nellenburgstr. 8
16.12 Emily Wurster, Daniela Elisabeth Wurster geb. Sohns und Dirk Emil Wurster, Engen, Hermann-Löns-Str. 12
17.12 Fabio Ciaccio, Vanda Ciaccio geb. Ivicova und Gaetano Ciaccio, Singen, Feldbergstr. 6
18.12 Lukas Alexander Jäkle, Lucia Jäkle geb. Zeller und Artur Martin Jäkle, Hilzingen, Martinshof
18.12 David Schwarz, Simone Schwarz geb. Frank und Christof Schwarz, Tengen, Zollstr. 39a
20.12 Lukas Marcel Nick Maier, Agnes Erika Maier geb. Vas und Ralf Maier, Gottmadingen, Uferweg 5
21.12 Kim Johanna Seeberger, Tanja Seeberger geb. Maier und Frank Seeberger, Radolfzell, Zum Mühlberg 5
22.12 Dominik Bogdan Banach, Izabela Anna Banach geb. Szeps und Doman Joachim Banach, Singen, Rielasinger Str. 188a
23.12 Luca Pio Peditto, Elena Melito und Antonino Peditto, Singen, Haydnstr. 12
23.12 Svenja Daz, Ingrid Daz geb. Kromer und Peter Daz, Eigeltingen, Obere Blatt 8
26.12 Yande Luis Karinu, Yvonne Maria Karinu geb. Tausch und I Nyoman Karinu, Gailingen, Hauptstr. 46
26.12 Cedrik Lennart Roos, Nathalie Simone Roos geb. Damm und Roy Peter Roos, Singen, Langestr. 18
28.12 Leonard Vincent Pilawa, Gabi Inge Pilawa geb. Nerz und Ralf Christian Pilawa, Steißlingen, Im Städtle 14
28.12 Milena Ilic, Mara Ilic geb. Lakic und Mladen Ilic, Singen, Überlinger Str. 45
28.12 Benita Maren Weber, Birgit Elvira Weber geb. Eckert und Markus Robert Weber, Singen, Uferweg 10

in Rielasingen-Worblingen

26.11 Manuel Jacobs, Melanie Yvonne Jacobs geb. Kroner und Christian Jacobs, Rielasingen-Worblingen, Aachweg 32

Eheschließungen
Singen

05.12 Lidia Koschel und Vitali Maurer, beide Singen, Bohlinger Str. 51
05.12 Manoela dos Santos Nascimento und Nicola Molinari, beide Singen, Anton-Bruckner-Str. 27
05.12 Danuta Christine Slowik und Klaus Michael Alder, beide Singen, Elmenweg 1A
06.12 Kerstin Susanne Jäger und Volker Bollin, beide Singen, Am Bühl 3
12.12 Elena Keller und Oliver Felix Ley, beide Singen, Rudolf-Diesel-Str. 3
12.12 Denise Patschke und Peter Johann Siegel, beide Singen, Ekkehardstr. 79
19.12 Volha Sergeevna Farynka, Nowopolozk, Belarus, Janka Kupala Str. 24 und Uwe Wilhelm Löffler, Singen, Überlinger Str. 7
19.12 Alexandra Sabine Ramisch, Singen, Lindenhain 67 und Thomas Wissert, Singen, Schlesische Str. 12
22.12 Monika Seyfried und Andreas Meißner, beide Singen, Fichtestr. 31
23.12 Christiane Andrea Braun und Nils Herrmann, beide Singen, Danziger Str. 27
30.12 Mandy Kretz und Christian Dreher, beide Radolfzell, Friedrich-Werber-Str. 22

in Rielasingen-Worblingen

03.12 Marianne Bavent und Hanno Franz Boddin, beide Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 39
12.12 Siriporn Eichenbrenner und Michael Scharr, beide Radolfzell, Bollstetterstr. 21
12.12 Elena Keller und Oliver Felix Ley, beide Singen, Rudolf-Diesel-Str. 3
13.12 Irene Elisabeth Egger geb. Stark und Volker Friedrich Beger, beide Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 37
15.12 Paraschiva Barbu und Ovid Winkelmann, beide Rielasingen-Worblingen, Keltenweg 2
19.12 Manuela Steinweg und Salvatore Urzi, beide Rielasingen-Worblingen, In Lebern 14 A
22.12 Daniela Brecht und Herbert Zeiher, beide Orsingen-Nenzingen, Spitalweg 13 A
23.12 Christina-Ileana Wagner, Rielasingen-Worblingen, Niedergasse 3 und Constantin-Celestin Truica, Resita, Rumänien, Str. Peleaga Nr. 3, sc, etj. 2, apt. 31

Sterbefälle
Singen

27.11 Maria Katharina Stulz geb. Häberle, Singen, Trottengasse 8
27.11 Irmgard Wieser geb. Steiner, Volkertshausen, Hauptstr. 68
27.11 Bruno Franz Johann Meingast, Singen, Belchenstr. 28
29.11 Hildegard Katharina Müller, Singen, Widerholdstr. 14
29.11 Anna Maria Hofmann geb. Müller, Singen, Am Heidenbühl 1
29.11 Dipl.-Min., Dr.rer.nat. Rudolf Friedrich Schicht, Engen, Herrmann-Eris-Busse-Weg 3
29.11 Walter Siegfried Mezger, Engen, Bergstr. 20
30.11 Hildegard Elfriede Kaminski, Singen, Malvenweg 25
30.11 Maria Schmitt geb. Czyczykowsky, Singen, Bruderhofstr. 81
01.12 Alphons Heinrich Gerhard Heisterkamp, Singen, Händelstr. 4
02.12 Hannelore Hägele geb. Mundinger, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
03.12 Siegfried Wolfgang Jülke, Singen, Laubenweg 26
03.12 Walter Karl Riede, Gottmadingen, Waldstr. 3
03.12 Lydia Harder geb. Mayer, Singen, Schumannstr. 8
03.12 Adelheid Bechler, Singen, Schlossbergstr. 1
04.12 Ilse Diez geb. von Riß, Singen, Hadwigstr. 38
05.12 Ella Luzia Schreiber geb. Hamann, Büsingen, Zur Schiffländi 4
06.12 Hildegard Maria Ritter geb. Hauck, Volkertshausen, Im Bind 1a
07.12 Bernhard Müller, Orsingen-Nenzingen, Neue Halde 23
08.12 Dietrun Martin geb. Ogertschnig, Singen, Fichtestr. 14
08.12 Walburga Leirer geb. Sorg, Hilzingen, Stubenkreuz 1
08.12 Winfried Hermann Muffler, Singen, Ekkehardstr. 98
08.12 Manuel Dias Alves, Singen, Berliner Str. 10
08.12 Alfred Arnold Gebhard, Singen, Hohenhewenstr. 46
09.12 Rosa Weber geb. Wickenhauser, Singen, Burgstr. 4a
10.12 Wilhelm Friedrich Tute, Singen, Lisztstr. 7
10.12 Irmgard Vogel geb. Bockhorst, Radolfzell, Ziegelei 1c
12.12 Irene Therese Neusser geb. Steinhart, Gottmadingen, Uhlandstr. 7
12.12 Gertrud Ernstine Bodendorf geb. Hintze, Gottmadingen, Nelkenstr. 5
13.12 Johanna Franziska Bohli, Singen, Hadwigstr. 38
13.12 Martha Hofmann geb. Grieger, Singen, Schauinslandstr. 18
14.12 Josefine Blocher geb. Thum, Singen, Hadwigstr. 38
14.12 Peter Josef Riede, Mühlhausen-Ehingen, Alpenstr. 7
14.12 Giovanni Onofrio Serpa, Singen, Rielasinger Str. 122
15.12 Karl Heinrich Waibel, Singen, Malvenweg 1
16.12 Margaretha Feiss geb. Buchegger, Singen, Malvenweg 33
16.12 Cäzilia Reichle geb. Saur, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 10
17.12 Konrad Sieber, Singen, Malvenweg 33
18.12 Ida Friedlinde Kübler geb. Stoll, Singen, Hadwigstr. 38
18.12 Rosa Gilbert, Singen, Hadwigstr. 38
20.12 Walter Rudolf Auer, Singen, Hadwigstr. 38
20.12 Maria Magdalena Ganter geb. Weber, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 7
20.12 Emma Wagner geb. Wetzstein, Singen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 1
20.12 Paula Schmid geb. Klampfer, Singen, Hadwigstr. 38
21.12 Kurt Karl Brüning, Singen, Karl-Schneider-Str. 23
22.12 Sophie Kenzler geb. Stark, Singen, Kreuzstr. 15
22.12 Martha Widmann geb. Wahl, Singen, Worblinger Str. 18
24.12 Anton Kempf, Singen, Marienburgstr. 14
25.12 Wilhelm Heinrich Gerd Staiger, Rielasingen-Worblingen, Falkenstr. 2
25.12 Erika Helene Henriette Stoermer geb. Stadie, Singen, Uhlandstr. 67a
25.12 Albin Alfons Willauer, Mühlhausen-Ehingen, Hohenkrähenstr. 3
26.12 Robert Adolf Wißler, Steißlingen, Ziegelweg 5
26.12 Lore Gräf, Singen, Malvenweg 33
27.12 Herbert Paul Joos, Singen, Im Gambrinus 1
27.12 Ernst Handloser, Singen, Brunnenstr. 12
28.12 Heinz Edgar Liedtke, Singen, Berliner Str. 2
29.12 Karl Emil Hespeler, Singen, Schnaidholz 43
29.12 Hilde Schlosser geb. Stockert, Singen, Lindenhain 41

in Rielasingen-Worblingen

16.12 Antonio Ienco, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 31
16.12 Cäzilia Reichle geb. Saur, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 10
25.12 Wilhelm Heinrich Gerd Staiger, Rielasingen-Worblingen, Falkenstr. 2
28.12 Hildegard Lenna Erbele geb. Kunzmann, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
28.12 Heinz Edgar Liedtke, Singen, Berliner Str. 2
22.12 Luzie Poguntke geb. Pruß, Rielasingen-Worblingen, Leutenweg 12

Geburten
in Engen

28.11 Annika Rebecca Sommer, Susanne Sommer geb. Körlin und Armin Paul Sommer, Engen, Eduard-Presser-Str. 15
06.12 Dayana Jessica Weißenrieder, Yira Yovany Bauer geb. Valderrama Meno und Alexander Weißenrieder, Engen, Bellebern 48
07.12 Lena Rostek, Sabine Rostek und Christoph Peter Schaible, Engen, Vorstadt 38
16.12 Emily Wurster, Daniela Elisabeth Wurster geb. Sohns und Dirk Emil Wurster, Engen, Hermann-Löns-Str. 12

in Aach

15.12 Daniel Jürgen Denzel, Mareike Denzel geb. Puffpaff und Thomas Franz Denzel, Aach, Nellenburgstr. 8

in Gottmadingen

27.11 Semina Dastan, Nurcan Dastan geb. Simsek und Yavuz Dastan, Gottmadingen, Roseneggstr. 33
27.11 Philipp Johannes Rüede, Dipl.-Betriebsw. (FH) Bettina Ulrike Rüede und Armin Hahn, Gottmadingen, Margrafenstr. 10
07.12 Marcel Robert Burckhardt, Dorothea Burckhardt geb. König und Dipl.-Ing. (FH) Bodo Otto Friedrich Burckhardt, Gottmadingen, Thaynger Str. 38
09.12 Ceyda Demirtas, Senay Demirtas geb. Karatas und Mahir Demirtas, Gottmadingen, Lindenstr. 17
12.12 Leonardo Denarotica, Alraune Isolde Denarotico geb. Herrmann und Salvatore Denarotico, Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 2/2
14.12 Julia Matilda Ritter, Beatrix Lehmann-Ritter geb. Lehmann und Mikael Paul Ritter, Gottmadingen, Auf der Höhe 8
20.12 Lukas Marcel Nick Maier, Agnes Erika Maier geb. Vas und Ralf Maier, Gottmadingen, Uferweg 5

in Hilzingen

24.11 Dennis Sager, Anca Sager geb. Doroftei und Eduart Sager, Hilzingen, Forsterbahnried 9a
01.12 Kilian Gideon Otto, Anja Sabrina Brigtte Otto und Paul Artur Konkel, Hilzingen, Bahnhofstr. 6
04.12 Emma Victoria Lier, Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Christine Maria Graf-Liehr geb. Graf und Dipl.-Ing. (FH) Andreas Lier, Hilzingen, Vor dem Härdle 12
14.12 Pascal Simon Hug, Daniela Nicole Hug geb. Ebner und Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Norbert Erich Hug, Hilzingen, Meckergasse 2
15.12 Hendrik Florian Stelling, Bianca Antje Stelling geb. Schmidle und Alexander Walter Stelling, Hilzingen, Staufenstr. 18
18.12 Lukas Alexander Jäkle, Lucia Jäkle geb. Zeller und Artur Martin Jäkle, Hilzingen, Martinshof

in Mühlhausen-Ehingen

03.12 Romina Scheureck, Susanne Gertrud Scheureck geb. Krause und Remo Renato Scheureck, Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 49a

in Tengen

28.11 Tobias Alfons Ritter, Marioara Ritter geb. Cioran und Alfons Anton Ritter, Tengen, Ledergasse 29
18.12 David Schwarz, Simone Schwarz geb. Frank und Christof Schwarz, Tengen, Zollstr. 39a

Eheschließungen
in Engen

05.12 Sabrina Hödl und Robert Alexander Eder, beide Engen, Friedrich-Mezger-Str. 15
06.12 Sonja Landgraf und Martin Thomas Broß, beide Engen, Matthias-Claudius-Str. 25
08.12 Erika Barbara Mauracher und Thomas Michael Keller, beide Engen, Keltenstr. 8
12.12 Daniela Lohmann und Günther Gerhard Winfried Schipp, beide Engen, Unterdorfstr. 11
22.12 Gabriela Petra Ursula Grabovljak geb. Sturm, Engen, Alois-Baader-Str. 10 und Recep Sümer, Reutlingen, Ringelbachstr. 195
und 4 weitere Eheschließungen

in Aach

06.12 Sigrid Heidrun Frick und Dieter Albert Kugler, beide Aach, Hegaustr. 14c
22.12 Bianca Michaela Hepting und Bernd Johannes Fischer, beide Aach, Hubstr. 12

in Gottmadingen

18.12 Sonja Maria Sernatinger und Michael Alexander Kaum, beide Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 46
22.12 Silvia Araujo Alves und Meik Müller, beide Gottmadingen, Burgstr. 30
22.12 Dipl.-Betriebswirt (FH) Bettina Ulrike Rüede und Betriebswirt (VWA) Armin Hahn, beide Gottmadingen, Margrafenstr. 10

in Hilzingen

03.12 Melanie Karin Laubis und Christian Sedlitzki, beide Hilzingen
06.12 Petra Angela Speicher geb. Müller und Heinz Karl Kattau, beide Hilzingen
10.12 Olga Nikolaevna Nukulina geb. Balahonskaa und Erhard Haupt, beide Hilzingen
und 4 weitere Eheschließungen

in Mühlhausen-Ehingen

22.12 Dipl.-Ing. Christine Dietrich und Dipl.-Ing. Gert-Ingulf Subke, beide Mühlhausen-Ehingen, Am Hagenweg 51
27.12 Irena Boanova (Vatersname) Vladeva, Russe, Bulgarien, url. Reni Nr. 002, Eingang 03, Stockwerk 06 und Dipl.-Ing. (FH) Werner Gauggel, Mühlhausen-Ehingen, Ehinger Str. 3

in Tengen

08.12 Erika Barbara Mauracher und Thomas Michael Keller, beide Engen, Keltenstr. 8
12.12 Jutta Weh und Ottmar Berthold Keller, beide Blumberg, Geltengasse 11
13.12 Iris Silka Scheyer und Claus Canisius, beide Bornheim, Herderstr. 26

Sterbefälle
in Engen

29.11 Dipl.-Min., Dr.rer.nat. Rudolf Friedrich Schicht, Engen, Herrmann-Eris-Busse-Weg 3
29.11 Walter Siegfried Mezger, Engen, Bergstr. 20
03.12 Therese Laub geb. Müller, Engen, Neuhewenstr. 2
03.12 Adelheid Bechler, Singen, Schlossbergstr. 1
13.12 Marianne Katharina Kaupp geb. Maurer, Engen, Maierhaldenstr. 28
14.12 Richard Franz Jugel, Engen, Theodor-Storm-Str. 1
19.12 Margitta Maria Thurau geb. Hirth, Engen, Blumenweg 3
27.12 Johanna Zirell geb. Ley, Engen, St. Georgstr. 1
29.12 Anna Maria Speker geb. Keller, Engen, Brühlstr. 6
und ein weiterer Sterbefall

in Aach

07.12 Bernhard Joseph Bausch, Aach, Bohnenberg 9

in Gottmadingen

03.12 Walter Karl Riede, Gottmadingen, Waldstr. 3
12.12 Gertrud Ernstine Bodendorf geb. Hintze, Gottmadingen, Nelkenstr. 5
12.12 Irene Therese Neusser geb. Steinhart, Gottmadingen, Uhlandstr. 7

in Hilzingen

08.12 Walburga Leirer geb. Sorg, Hilzingen, Stubenkreuz 1
21.12 Bernd Gustav Gassner, Hilzingen, Staigstr. 7
27.12 Klaus Emil Karl-Heinz Richard Krug, Hilzingen
4 weitere Eheschließungen

in Mühlhausen-Ehingen

13.12 Georg Tiefenbach, Mühlhausen-Ehingen, Weiherstr. 13
14.12 Peter Josef Riede, Mühlhausen-Ehingen, Alpenstr. 7
20.12 Maria Magdalena Ganter geb. Weber, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 7
25.12 Albin Alfons Willauer, Mühlhausen-Ehingen, Hohenkrähenstr. 3

in Tengen

02.12 Frank Ludwig Albert Kreulach, Tengen, Torstr. 13
05.12 Heinrich Oskar Veit, Tengen, Torstr. 14
06.12 Heinrich Zwick, Tengen, Am Steinbach 7
09.12 Hermine Zimmermann, Tengen, Schlossstr. 12
17.12 Erika Stier, Tengen, Schlossstr. 12
20.12 Monika Bahnemann, Tengen, Ledergasse 11
21.12 Bernd Gustav Gassner, Hilzingen, Staigstr. 7
29.12 Flokstra Dirkje, Tengen, Torstr. 13
30.12 Elisabeth Zurrin, Tengen, Hauptstr. 8

Zu teuer?
Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefstpreisen! Testen Sie uns doch.
WOHNLAND Hauber
78359 Orsingen
Tel.: 07774/7333
78359 Nenzingen

Genießen Sie Ihre Familienfeier in freundlicher Atmosphäre
· Hochzeit
· Taufe
· Kommunion
· Konfirmation
Gasthaus zum Löwen
Schloßstr. 72
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33/54 85

Wer besser schläft, hat mehr vom Leben.
SWISSFLEX
EIN GESUNDES SCHLAFMITTEL: SWISSFLEX, DAS INNOVATIVE SCHLAFSYSTEM.
Die drei besten Argumente für einen gesunden Schlaf: 1. die rahmenlose Unterfederung, 2. die Matratze aus reinem Latex, 3. das luftunterstützte Kissen. Kommen Sie jetzt zum Probeliegen.
Betten DIEHL 75 Jahre
Scheffelstr. 31 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 25 59

Heute kaufen – morgen bezahlen !!!
Sofortfinanzierung ohne Gehaltsnachweis innerhalb weniger Minuten. Neugierig? Dann besuchen Sie uns!
RAPPELKISTE
Der andere Baby- + Kinderfachmarkt
In Rielasingen (hinter Aldi)
Tel. 0 77 31 / 91 80 80

Kerstin Schönnagel
Kindermode nach Maß · Stickerei · Dekoschneiderei
Tel. 0 77 33 / 94 84 18 · Mobil 01 60 / 6 51 30 36
www.schoennagel-engen.de

Stein Stocker
Grabmale • Natursteine aus aller Welt
Am Kreisverkehr Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424, Fax 2306

BLUMEN MAUCH
August-Ruf-Straße 12a · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 66 69

Immer gute Qualität. Da können Sie sicher sein.
Wochenblatt

BABYLAND
proBABY
Bohlinger Straße 25 • 78224 Singen-Süd • ☎ 0 77 31/6 39 37
IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER – SEIT ÜBER 15 JAHREN
€ 69,99 statt € 89,99 – 22% – 6-eck-Laufgitter Massivholz H: 70,5 cm Ø 127 cm
€ 29,99 statt € 49,99 – 40% – Laufgittereinlage
Bingo!
Winterfußsäcke reduziert
z. B. Daunensack ab 29,99 €
Wintertextil bis Gr. 104
sowie Wintermützen u. Handschuhe stark reduziert
€ 39,99 statt € 49,90 – 20% – „Reer" Wickeltisch-Heizstrahler Schwenkbar, spritzwassergeschützt
€ 369,– statt € 509,– – 27% – Kinderzimmer „Pilot" Kleiderschrank, Wickelkommode, Kinderbett mit Umbauseiten
€ 25,– statt € 39,99 – 37% – Rattankorb
€ 69,99 statt € 98,90 – 30% – Shopper „Vegas" inkl. Dach, Schwenkrad, großer Einkaufskorb
Parkplätze direkt am Haus
Öffnungszeiten: Mo.–Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

Der Krieg und die Medien

Konstanz (bud). »Medien als Wegbereiter und Weichensteller zum Krieg« lautet der Titel eines Vortrags von Dr. Heinz Loquai. Der Brigadegenral a. D. referiert am Montag, 19. Januar, ab 20 Uhr in der Universität Konstanz (Hörsaal R512). Loquai will an Beispielen (Kriege in Irak und Jugoslawien) zeigen, auf welche Weise Medien zu Wegbereitern und Weichenstellern für Kriege wurden. Der Referent war von 1995 bis 1999 bei der deutschen OSZE-Vertretung in Wien als Militärberater im Einsatz. Nach seiner Pensionierung hat sich Loquai mit zwei Studien, die als Bücher erschienen sind, kritisch mit dem Kosovo-Konflikt und der Politik der Bundesregierung auseinandergesetzt.

Nachhilfe im ganzen Landkreis

Kreis Konstanz (swb). Nachdem das ABACUS Nachhilfeinstitut bereits seit über sieben Jahren sehr erfolgreich im Bodenseekreis, den Landkreisen Ravensburg und Lindau sowie der Stadt Konstanz arbeitet, können Eltern und Schüler jetzt auch im Landkreis Konstanz den Service dieses Instituts in Anspruch nehmen.
Damit wird Schülern aller Schularten erstmals die Möglichkeit geboten, durch Intensivnachhilfe in gewohnter häuslicher Umgebung ihre schulischen Leistungen zu verbessern.
Es wird Nachhilfe in allen Fächern, für alle Jahrgangsstufen und Schularten angeboten. Unterrichtet werden die Schüler ausschließlich einzeln und zu Hause, da dort erfahrungsgemäß der Lerneffekt am größten ist.
Die Leiterin des Instituts, Dipl.-Päd. Monika Leber, bestätigt, dass der Einzelunterricht zu Hause zahlreiche Vorteile gegenüber dem Gruppenunterricht habe. Ziel ist es, den Schülern zu helfen ihre Lernschwäche zu überwinden, und dauerhaft gute Noten zu erreichen. Um den Nachhilfeunterricht auf den einzelnen Schüler zuschneiden zu können, findet vor Beginn ein ausführliches Beratungsgespräch statt.
Termine für diese Beratungsgespräche können unter 07531/692755 vereinbart werden.

Warnschussarrest kommt

Generalstaatsanwältin Dr. Christine Hügel über Prävention

Singen (li). Sie ist die neue Generalstaatsanwältin in Karlsruhe und wacht über die Strafverfahren im alten badischen Landesteil: Dr. Christine Hügel. Beim Singener Neujahrsempfang hielt sie die Bürgerrede zur Entwicklung des Jugendstrafrechts. Vor 500 Gästen hielt sie sich in Bewertungen arg zurück. Zum künftigen Warnschussarrest in Baden-Württemberg, durch den jugendliche Straftäter bis zu vier Wochen in Haft wachgerüttelt werden sollen, meinte sie nur, die Mehrheit in der Literatur halte wenig davon.
Seit Sokrates hätten sich alle Zeitalter über die Jugend beschwert. Dr. Hügel, die ihre Laufbahn als Jugendstaatsanwältin begann und für Singen einige Jahre zuständig war, bis sie Amtsgerichtsdirektorin in Radolfzell wurde, hat eine Menge Forschungsarbeit auf diesem Gebiet geleistet. Dazu gehört auch der Wechsel von der Jugend in die Erwachsenenzeit. Jeder zweite Jugendliche komme irgendwann mit dem Gesetz in Konflikt, aber nicht jeder zweite Erwachsene sei später kriminell, holte sie sich Beistand im Saal. Jugendkriminalität vollziehe sich oft in Gruppen, Alkohol spiele eine große Rolle dabei. Der Ladendiebstahl sei so eine typische Jugendtat.
Bezug nahm die oberste Staatsanwältin auf die Ereignisse der letzten Fastnacht und die Gewalttat in Rielasingen: Es sei schlimm, wenn Polizisten, die zu Hilfe gerufen würden, dann so angegriffen würden. Eine grundlegende Reform des Jugendstrafrechts liege jetzt nach Länderinitiative im Bundesrat. Vieles solle flexibler gestaltet werden. Gerade dieser Warnschussarrest solle dazu dienen, dass eine Haftstrafe zur Bewährung nicht als Freispruch fehlinterpretiert werde. In Müllheim in Baden werde diese Strafform dann zentral angeboten. Dr. Hügel hält Fahrverbote für eine gute Strafe, da damit bei Jugendlichen ein hoher Prestigewert verbunden sei. Bei der Prävention seien Eltern und Schule gefragt.
In den letzten 30 Jahren seien die Fälle von Totschlag zurückgegangen. Keiner brauche Angst haben, auf die Straße zu gehen. Die Gefahr, im Verkehr getötet zu werden, sei achtmal höher. Und dann noch ein Wort zum Schaden von Jugendkriminalität: Alle Eigentumsdelikte zusammen seien in der Summe geringer, als was wenige erwachsene Wirtschaftskriminelle anrichten würden.

Dr. Christine Hügel wurde nach ihrer Rede zumn Singener Neujahrsempfang mit einem Blumenstrauß bedacht: sie hielt sich zum Thema Kriminalität diplomatisch zurück. swb-Bild: li

Landfrauentag in Horn

Gaienhofen (swb). Zum Landfrauentag am Mittwoch, 21. Januar, in Horn im Johanneshaus sind alle interessierten Frauen herzlich eingeladen. Ab 8.30 Uhr ist Gottesdienst in der Pfarrkirche mit Pfarrer Schwörer, um 9.30 Uhr beginnt der Vortrag »Ein Licht - viele Farben, ein Geist - viele Gaben« von Pfarrer Schwörer. Nach der Mittagspause ist ab 14 Uhr der Vortrag: »Sein und Schein, oder was uns Menschen wesentlich macht«. Referentin ist Daniela Albus. Ende der Veranstaltung ist gegen 17 Uhr.

Promi-Fotograf zeigt seine Werke

Konstanz (bud). Er fotografierte Alfred Hitchcock in der Drehpause, Elvis Presley als GI und Romy Schneider kurz vor ihrem Tod: Robert Lebeck.
Rund 30 Jahre arbeitete der Autodidakt bei der Zeitschrift »Stern« in Hamburg. Bis zum 15. Februar sind klassische Reportagen und Porträts von Lebeck in der Galerie im Turm im Kulturzentrum am Münster in Konstanz zu sehen.
In der sehenswerten Ausstellung: »Robert Lebeck: vis-à-vis« werden 150 seiner Schwarzweiß-Fotos gezeigt.

Kreativ Heiraten

Schwenningen (of). Am 31. Januar und 1. Februar findet auf dem Messegelände in Schwenningen die Hochzeitsmesse »Trau« statt. Auf 2500 Quadratmetern präsentieren 60 Anbieter alles rund ums Thema kreatives Heiraten, vom Brautkleid und Mode für den Bräutigam bis zum ausgefallenen Hochzeitsfahrzeug und jeder Menge an nützlichen Accessoires, floristischen Kreationen, Brautschmuck und vielen Deko-Ideen.
Das gesamte Messeprogramm findet sich im Internet unter **www.trau-die-hochzeitsmesse.de**

Polizei sucht einen brutalen Schläger

Stockach (bud). Ein 64-Jähriger ist am Montag in Stockach von einem jungen Mann brutal zusammengeschlagen worden. Nun sucht die Polizei Zeugen. Der Täter soll den älteren Herrn gegen 16.45 Uhr in der Nähe des Aach-Centers getreten und ins Gesicht geschlagen haben. Als das Opfer gegen ein Auto fiel, stieg der Fahrer aus, um dem Verletzten zu helfen. Daraufhin flüchtete der Täter. Laut Polizei handelt es sich um einen 19- bis-20-jährigen, 1,70 bis 1,76 Meter großen Mann mit Schnauzbart, schwarzen Stoppelhaarschnitt und auffallend großen Kulleraugen. Er trug eine schwarze Adidas-Trainingsjacke mit weißer Kapuze, eine schwarze Trainingshose und weiße Turnschuhe. Hinweise werden unter 07771/93910 entgegengenommen.

Kurs für starke Kinder

Radolfzell (swb). Da die Unsicherheit in Erziehungsfragen immer größer zu werden scheint, freut sich der Kinderschutzbund Singen-Radolfzell, den Elternkurs »Starke Eltern - Starke Kinder« auch hier in der Region anbieten zu können.
Ziel des Kurses ist, konstruktive Antworten auf Fragen durch Gespräche, Erkenntnisse und praktische Übungen zu erlangen, wobei für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer die Antwort anders lauten kann. Alle Mütter und Väter werden sich jedoch im Laufe eines Kurses, der acht Abende mit je zwei Stunden sowie einen Samstagvormittag umfasst, über ihre eigenen Wertvorstellungen und ihrer Vorbildfunktion bewusst werden, aktives Zuhören üben, gemeinsam nach Lösungsmöglichkeiten suchen. Kursbeginn ist am Dienstag, 20. Januar beim Sozialdienst Katholischer Frauen, Radolfzell, Löwengasse 18. Die Kursleitung haben Ulrike Reske-Becker aus Aach (07774/922487) und Monika Margraf (07731/28505). Es sind noch Plätze frei.

KURZ UND BÜNDIG

Erste-Hilfe-Ausbildung bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe an. Wochenendkurs: 24. und 25.1., Samstag 13-19 Uhr, Sonntag 8-14.30 Uhr; Tageskurs: 26. und 27.1., 9 bis 16 Uhr an. Teilnehmerkreis: Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, Übungsleiter im Sport, Ersthelfer in Betrieben, alle Interessenten. Kursort und Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.
Die Vereinigung Bundesbahn-Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebene haben ihre Jahreshauptversammlung am Do., 15.1., ab 14.30 Uhr in der Gaststätte des FC Singen 04, Friedingerstr. 24, Singen.

Kurs zur Brustselbstuntersuchung wird am Sa., 24.1., v. 9-12 Uhr von der pro familia angeboten. Info bei: pro familia Singen, 07731/61120, singen@profamilia.de

Gesprächskreis »Epilepsiekranke« trifft sich am do., 15.1.04, um 20 Uhr, im Landratsamt Konstanz - Büro für Bürgerschaftliches Engagement, Benediktinerplatz 1, Konstanz, Eingang befindet sich zwischen Haupteingang und Eingang Badische Beamtenbank. Dieser Treff findet jeden 3. Donnerstag im Monat statt (15.1., 18.3., 15.4., 17.6., 15.7., 16.9., 21.10., 18.11., 16.12.04.

»Gewinnerregion« als Logo

Villingen-Schwenningen (of). Als »Gewinnerregion« bezeichnet sich künftig der Wirtschaftsraum Schwarzwald-Baar-Heuberg, der sich zum Jahreswechsel ein neues Logo und eine neue Corporate Identity (CI) zugelegt hat. Mit dem Markenzeichen »Gewinnerregion« wird die aus drei Landkreisen bestehende Wirtschaftsregion nun ihre öffentlichen Auftritte untermauern. Schon seit 1996 treten die Landkreise Schwarzwald-Baar, Rottweil und Tuttlingen mit einem gemeinsamen Marketing durch die Wirtschaftsförderungsgesellschaft auf. Weitere Informationen gibt es auf der Homepage www.gewinnerregion.de

Schüler forschen bei Altana

Singen (bud). An den »Tagen der Naturwissenschaften« schnuppern Schüler und Lehrer in das Unternehmen Altana Pharma AG in Singen hinein. Diese Veranstaltung bietet die Firma am Freitag, 23., und Samstag, 24. Januar, jeweils von 9 bis 17 Uhr auf ihrem Gelände in der Robert-Bosch-Straße 8 an. Das Unternehmen will sich vorstellen und zugleich praxisnahe Erfahrungen vermitteln. Das Programm beinhaltet Experimente in einem Labor, Führungen und Vorträge über die Herstellung von Pharmazeutika sowie die Ausbildungsmöglichkeiten und die Berufschancen.

Grüne starten ins Wahljahr

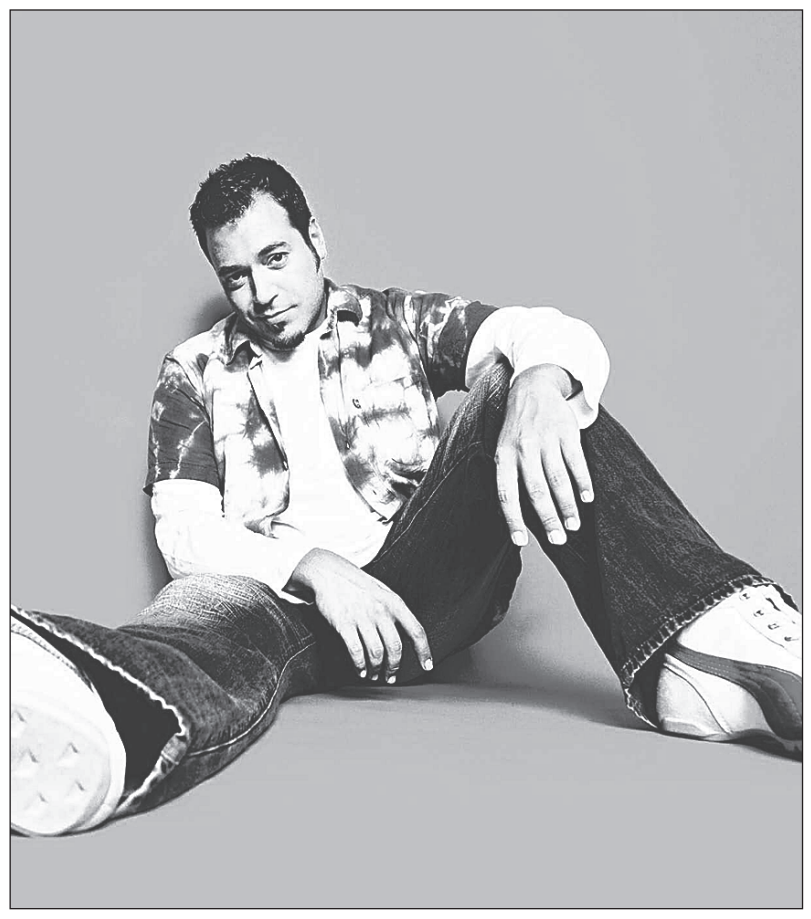
Kreis Konstanz (swb). Zum Jahresauftakt 2004 hatte mit einem politischen Ausblick der Kreisverband von Bündnis 90/Die Grünen Konstanz an Heilig Dreikönig zum Neujahrsempfang geladen. Im Mittelpunkt der erfolgreichen Veranstaltung hatten die Wahlen auf Kommunal-, auf Kreis- und auf EU-Ebene ebenso gestanden wie die Bestätigung des grünen Oberbürgermeisters Horst Frank in Konstanz. Ganz im Zeichen des Wahl-Marathons steht auch die Kreismitgliederversammlung am Mittwoch, 14. Januar, die um 20 Uhr im Restaurant Aspenados, in der Zogelmannstraße 5 in Konstanz beginnt. Auf dem Programm stehen dabei unter anderem die Nachwahlen der Wahlkampfkommission und das Thema des Wahlkampfsponsorings.
Wichtige Punkte der Tagesordnung sind zugleich die Organisation und Planung der verschiedenen Wahlkämpfe.

Veränderungen an Hauptschulen

Radolfzell (bud). Über den aktuellen Stand der Bildungsplanreform informiert die »Fachgruppe Hauptschule« der Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft (GEW). Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 15. Januar, ab 15 Uhr im Gasthaus »Adler«, Seestraße 34, in Radolfzell statt. Der Referent Rainer Günter zeigt, welche Rahmenbedingungen sich für Lehrer und Schüler verändern und welche Fächer von den Veränderungen betroffen sind. Die GEW erwartet offenbar, dass neue Belastungen auf die Lehrerkollegien zukommen und will auf diese hinweisen.

Laith Al-Deen: Von der Heimorgel in die Charts

Radolfzell (bud). Mit dem Hit »Dein Lied« stürmte der Sänger Laith Al-Deen die Charts. Den Ritterschlag der Musikbranche erhielt der 31-jährige Musiker, als er im vergangenen Jahr neben gestandenen Popstars wie Herbert Grönemeyer und Xavier Naidoo für den Musikpreis »Echo« nominiert wurde. Am 21. März kommt der Sohn irakisch-deutscher Eltern zu seinen Fans an den Bodensee, tritt ab 20 Uhr im Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell auf. Dann spielt Laith Al-Deen auch Stücke von seinem neuen, dritten Album »für alle«. In Anspielung auf den Titel sagt der Popmusiker: »Ich habe kein Problem damit, Musik zu machen, die man als Mainstream bezeichnet.« Der gebürtige Karlsruher möchte mit seiner Musik viele Menschen erreichen. Seit fast 15 Jahren ist Laith Al-Deen als Instrumentalist (Schlagzeug, Gitarre und Klavier) mit diversen Bands und Formationen unterwegs. Vor ein paar Jahren brach der Musiker für seine Leidenschaft sogar eine Ausbildung zum Röntgenassistent ab. Seine Songtexte seien nicht gänzlich autobiografisch, betont er. Aber »auf meiner Platte ist allerdings nichts, was ich nicht unterschreiben würde, was nicht meine Handschrift trägt. Wenn ein Text für mich ein Gefühl spiegelt, das ich so kenne, dann kann ich den Song singen«, sagt der 31-Jährige, der als Kind mit seiner Familie mehrere Jahre in den USA lebte und durch früheste Musikerfahrungen zwischen R'n'B, Soul und Country geprägt wurde.
Nach einigen zaghaften Popmusik-Einlagen an der elterlichen Heimorgel erhielt Laith Al-Deen mit 17 Jahren seine erste - geliehene - Gitarre. Und der erste große Erfolg gelang ihm dann im Jahr 2000 mit der Debutsingle »Bilder von Dir«.



Stellt am 21. März seine brandneue Platte im MIlchwerk Radolfzell vor: Soulpop-Sänger Laith-Al Deen.

Arbeitsmarkt 2003 - ein Trauerspiel

Singen (bud). Konjunkturflaute, Konkurse und Entlassungen haben die stotternde Jobmaschine im vergangenen Jahr endgültig gestoppt. Die Arbeitslosenzahl lag 2003 im Geschäftsstellenbezirk Singen deutlich über den Erwartungen zu Jahresbeginn.

Das Stellenangebot war mau: Die Zahl der Jobs sank im Vergleich zum Vorjahr um 100 auf 2550. Die Arbeitslosenquote stieg somit im vergangenen Jahr um 0,4 Prozentpunkte auf 7 Prozent. Die aktuelle Wirtschaftslage und die empfundene Unsicherheit über die weitere Entwicklung haben laut Agentur für Arbeit (früher Arbeitsamt) die Bereitschaft zur Schaffung neuer Jobs gebremst.

Gedämpfte Stimmung herrschte daher gestern in der Agentur für Arbeit in Singen. »Wir sind weit davon entfernt, von einem guten Arbeitsmarkt sprechen zu können«, sagte Franz-Josef Rath, Kundenbereichsleiter in Konstanz. Das belegen auch die Zahlen: Im Jahresdurchschnitt waren im Singener Bezirk (mit Hegau und Radolfzell) 5280 Menschen ohne Job - fast ein Negativrekord, denn im Zeitraum seit 1990 gab es laut Statistik nur 1997 (5450) mehr Arbeitslose.

Rath und sein Kollege Emil Schifferdecker, Teamleiter in Singen, hoffen nun, dass sich die Lage in diesem Jahr verbessert.

Immerhin seien im November und Dezember im Vergleich zum Vorjahr weniger Arbeitslose gezählt worden. Als eine Ursache gibt die Arbeitsagentur eine gestiegene Zahl von Existenzgründungen an. So habe zum Beispiel die Zahl der arbeitslosen Älteren ab 55 Jahren abgenommen. Viele hätten eine Ich-AG gegründet - im gesamten Bezirk Konstanz seien es mehr als 400 Arbeitslose gewesen. »Ob diese Existenzgründungen Bestand haben, bleibt abzuwarten«, sagte Rath. Die Förderung dauert jeweils drei Jahre. Weitere 660 Arbeitslose haben das Überbrückungsgeld zum Aufbau einer Firma genutzt. Und 2500 Arbeitslose im Singener Bezirk nahmen an Weiterbildungen teil.

Mies war die Situation 2003 auch auf dem Lehrstellenmarkt. »Wir hoffen, dass es in diesem Jahr besser wird und mehr Ausbildungsplätze angeboten werden«, sagte Rath. Ein von der IHK und der Arbeitsagentur frisch engagierter Lehrstellenwerber soll in den Unternehmen auf Stellenfang gehen. Es gehe vor allem um die IT-Branche, berichtete Rath. Schifferdecker ergänzte, dass an der Situation auf dem Arbeitsmarkt paradox sei, dass zwar Ausbildungsplätze fehlten, aber auch nicht alle offenen Stellen besetzt werden könnten. »Viele Jugendliche wollen einen `weißer-Kragen-Job´«, erläuterte Rath. Ein Ausbildungsplatz im Büro sei begehrter als einer im Handwerk. Damit der Berufseinstieg schneller gelingt, sollten die Bewerber laut Schifferdecker einige Voraussetzung mitbringen: eine Ausbildung etwa, Pünktlichkeit, ausreichende Deutschkenntnisse und Teamfähigkeit.

Im gesamten Arbeitsamtbezirk Konstanz stieg die Arbeitslosenquote im vergangenen Jahr: um 0,5 Prozentpunkte auf 6,6 Prozent. Über 12.000 Menschen hatten 2003 am westlichen Bodensee keinen Job. Im Land Baden-Württemberg stieg die Arbeitslosenquote um 0,8 Prozentpunkte auf 6,2 Prozent an.

Werner Messmer (Mitte) ließ es sich nicht nehmen, bei der Einweihung des ersten Bauabschnitts im neuen Forschungszentrum von TRW Body Control Systems Radolfzell persönlich anwesend zu sein. Im Bild (von Links) Karl-Heinz Wohlfahrt, Leiter des Forschungsbüros in Radolfzell, Trevor Steward, Leiter der Gesamtentwicklung bei TRW Europa, Dr. Harald Zender, Leiter des Standorts Radolfzell, Dieter Mack, Vertriebsleiter und der damals noch im Amt befindliche Vice-President von TRW Europa, Rainer Fluhr.

Standort gestärkt

Neues Entwicklungszentrum bei TRW in Radolfzell eingeweiht

Radolfzell (of). Nach einer mehrmonatigen Umbauphase konnte nun kürzlich der erste Abschnitt des neuen Entwicklungszentrum bei »TRW Body Control Systems« in Radolfzell offiziell seiner Bestimmung übergeben werden.

»Das neue Entwicklungszentrum hier in Radolfzell unterstreicht unser Engagement in Forschung- und Entwicklung hier am Standort mit dem Ziel im Wachstumsmarkt der mechatronischen Produkte für die Automobilindustrie ganzheitliche Lösungen anzubieten«, so Rainer Fluhr, Vice President und General Manager von TRW Body Control Systems in Radolfzell. »Es ist eine besondere Ehre für mich« so Fluhr weiter in, »diesen wichtigen Baustein für eine erfolgreiche Zukunft hier bei TRW Radolfzell mitgestaltet zu haben«. Das Wörtchen haben ist es dann leider: Nach jahrelanger erfolgreicher Arbeit hat Rainer Fluhr die Firma TRW zum Ende des Jahres verlassen. Derzeit wird noch nach einer Nachfolgeregelung für den wichtigen Standort Radolfzell gesucht, der ja Zentralfunktionen von TRW in Europa hat. In Kürze soll die nachfolge bekanntgegeben werden, war zu erfahren.

Neueste Computertechnologie für die Konstruktion und Simulation, aufwändige Arbeitsplätze für die Elektronikentwicklung und dies alles untergebracht in modernsten Büros, mit der Vorgabe von kurzen Wegen und optimierter Kommunikation, werde auch für die Kunden von TRW entsprechende Vorteile bringen, so das Unternehmen.

Mit der Fertigstellung des zweiten Bauabschnittes, welcher im Frühjahr 2004 erwartet wird, werden dann alle Entwicklungsteams in einem Zentrum zusammengeführt sein. Derzeit bedeutet das Umzugsaktivitäten: die Büros, die TRW bei Wein-Maier angemietet hatte, werden gegenwärtig geräumt.

Mit Blick auf die Herausforderungen, sowohl in technologischer, wie auch in wirtschaftlicher Hinsicht, sind die Erwartungen groß, aber das gebündelte Know-How und die motivierten Mitarbeiter würden diese Herausforderung annehmen und mit Bravour bestehen, so die einhellige Meinung der zahlreichen Mitarbeiter und Besucher, die an diesem Tag einen Rundgang durch die neuen Räumlichkeiten machten. Unter den Besuchern waren unter anderem auch der einstige Firmengründer und Radolfzeller Ehrenbürger Werner Messmer, welcher es sich nicht nehmen ließ, sich einen direkten und persönlichen Eindruck von der Leistungsfähigkeit der Entwicklung bei TRW in Radolfzell zu verschaffen. Er schnitt auch das symbolische Rote Band zur Einweihung mit durch.

Viele Autofahrer aus dem Hegau nutzten das Preisgefälle um in der nahen Schweiz zu tanken. Auch in 2004 wird der Tanktourismus die heimischern Tankstellenpächtern im Hegau belasten. swb-Bild: hd

Zwei Sorten Steuer

Tanktourismus bleibt Thema in der Region

Singen/Ramsen (hd). Auch 2004 wird der Tanktourismus nach Ramsen und Thayhingen weiter die heimischen Tankstellen der Region Hegau belasten. Die Ankündigung von Wirtschaftsminister Clement vom Juni 2003, sich für eine niedrigere Mineralölsteuer in Grenzregionen einzusetzen, steht bis heute im Raum.

Auf die von der Bundestagsabgeordneten Birgit Homburger (FDP) im Sommer 2003 initiierten Kleinen Anfrage was die Bundesregierung denn konkret plane, um den Tanktourismus einzudämmen und die Wettbewerbsverzerrung zu Lasten heimischer Tankstellen zu unterbinden, teilte die Bundesregierung im Juli 2003 mit, dass man das »italienische Modell« einer teilweisen Rückvergütung der Mineralölsteuer für Bewohner von Grenzregionen als Lösungsansatz der Problematik prüfe. Homburger forderte im Nachgang die Bundesregierung auf, diese Regelung nicht nur auf Privatpersonen zu beschränken, sondern auch die Gewerbetreibenden der Grenzregion in die Regelung einzubeziehen.

Ob dieser schwache Hoffnungsschimmer für die Tankstellenbetreiber im Hegau lange anhält ist fraglich. In Ramsen (Schweiz) setzen die Tankstellen dagegen weiter auf den Zustrom deutscher Autofahrer und investieren kräftig: Zum Jahreswechsel wurde eine hochmoderne neue Großtankstelle eines italienischen Mineralölkonzerns fertiggestellt.

GF: Ende jetzt auch im Werk Huntingdon

Schaffhausen (swb). Im Zusammenhang mit dem laufenden Strukturprogramm von Georg Fischer zur Steigerung der Ertragskraft und Reduktion der Nettoverschuldung, wurde auch das Werk in Huntingdon in Großbritannien mit 65 Mitarbeitern einer Prüfung unterzogen.

Das Werk stellt Fittinge aus verschiedenen Kunststoffen für den britischen und den Weltmarkt her. Die unterkritische Größe des Werks lasse keinen Spielraum zur Verbesserung der Produktivität zu, so die Erkenntnis für den Konzern.

Nach Prüfung verschiedener Alternativen hat die Geschäftsleitung der Georg Fischer Rohrleitungssysteme, im Einklang mit der lokalen Gesetzgebung, den Vertretern der Belegschaft ein »Proposal on Cessation of Manufacturing« übergeben, das heißt einen Plan zur schrittweisen Aufgabe der Produktion bis Mitte diesen Jahres.

Wochenblatt

Kalender der alten Stadtapotheke für 2004

nur Euro 3,-

Die „Alte Apotheke“ zu Radolfzell

Erhältlich:
Radolfzeller Wochenblatt
Untertorstraße 5, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/9909-0
Singener Wochenblatt
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0
Stockacher Wochenblatt
Salmannsweilerstr. 2, 78333 Stockach, Tel. 07771/9331-0

Anrufen & Verlieben

SIE SUCHT IHN

Gesucht: Fussballer u. Radfahrer. Melde mich hoffentl. nicht zu spät, habe ehrl. Interesse, mit dir durchs Leben zu radeln. Bin 28/165/55, sportl., lebensl., romant. u. glaube an das Leben zu zweit. TELE-CHIFFRE 37470

Jung gebliebene Witwe, NR, 165 cm, viels. interess., sucht netten, ehrl. Partner, zw. 65-71 J., für gemeins. Unternehmungen u. gemütl. Abende bei Kerzenschein. TELE-CHIFFRE 64260

Ich, 52 J., jünger auss., etwas mollig, suche liebev. Partner ab 175 cm, zw. 48-52 J., NT, tierl., ehrl., treu, für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 63724

Ich, 45/174, schlk., habe Ihn noch nicht gefunden. Bin lebensl. u. etwas verrückt u. suche pass. Gegenstück. Wenn du glaubst, du bist es, dann melde dich doch einfach. TELE-CHIFFRE 37096

Eine Maus, 37/173, mit 2 Mäuschen, sucht kinderl. Partner ab 180 cm, NR, bis 45 J., der wie wir humorv., treu, ehrl., sportl., spontan ist u. gerne kuschelt. Gerne auch mit Mäuschen. TELE-CHIFFRE 37240

Warum nicht gemeins. lachen, weinen, kochen + Sport treiben? 44-jähr., humorv. Sie, 158 cm, möchte sich wieder verlieben - viell. in dich, dkl.-hrg., zwischen 175-185 cm, humorvollen, zärtl. Mann zw. 40-50 J. TELE-CHIFFRE 37402

Temperamentvolle Schütze-Frau, 36/170, attr., sympath. + leicht durchgeknallt, sucht dich - spontan u. humorv., der genauso viel Lust am Leben hat wie sie u. mind. 180 cm ist. TELE-CHIFFRE 37284

Möchte wieder Wärme u. Geborgenheit spüren. Bin 45/180, schlk., wenn du, zw. 45-55 J., dich einsam u. allein fühlst, dann lass uns diesen Zustand gemeins. ändern. TELE-CHIFFRE 37294

Kaktus, blühend, 40 J., sucht gut auss., dkl.-hrg. Übertopf, der mich hegt u. pflegt in trockenen u. nassen Tagen. Wer sich mit Kakteen auskennt, soll sich melden. TELE-CHIFFRE 37106

Sie, 32 J., 8-jähr. Bengel u. zwei Katzen suchen Partner, Papa u. Herrn zum Liebhaben u. Kuscheln. TELE-CHIFFRE 75203

Attraktive, jung gebl. Frau, Anfg. 60 J., sucht charmanten, zärtlichen Partner. TELE-CHIFFRE 72235

Sich kennen lernen, mögen, vertrauen u. füreinander da sein - daraus Liebe werden lassen, ohne einzuengen. Hast du, NR, auch gerade daran gedacht, dann warte ich, w., 51/158, auf deinen netten Anruf. TELE-CHIFFRE 64594

Schönes, feminines, schlankes, selbstbew. Weibsbild, 48 J., jugendl., eigenständig, beruful. erfolgreich, mit 13-jährigem Sohn, sucht passenden Seelen-Mann: attr., leidschaftl., eigener Kopf: kein Herdentier. TELE-CHIFFRE 26475

Wer möchte mit mir die Liebe wieder neu entdecken? Ich, 54/164/NR, romant., sportl., viels. interess., mag Reisen, Musik, Tennis, Ski, suche dich, +/- 57/178/NR, ehrl., humorv., sportl., liebenswert. TELE-CHIFFRE 26993

Bist du bis 45 J., gerne Südländer, die Ausnahme, die die Regel bestätigt u. mich, 37/160/130, akzeptiert wie ich bin? Dann melde dich! Dauerbeziehung nicht ausgeschlossen. TELE-CHIFFRE 99923

Glück ist, wenn wir uns finden u. aus Allein - Wir - wird. Sie, 59/162, geühlv., sympath., häusl., sucht Ihn, NR, mit Herz u. Niveau. TELE-CHIFFRE 37493

Gepflegte Mittfünfzigerin, brünett, 170 cm, schlk., sportl., in jeder Hinsicht vorzeigb., NR, mit viels. Interessen, sucht liebensw. Ihn mit Niveau zum Kennenlernen u. Verlieben. TELE-CHIFFRE 37263

Angenehme, mollige Sie, 47/160, mit Herz, Hirn u. Humor, sucht einen Freund, mit Niveau u. Format, gerne Ost- o. Südeuropäer, bis 65 J., für vielseitige Beziehung. Verheiratete zwecklos. TELE-CHIFFRE 37473

Welcher interessante Stier-Mann hat noch Sinn für Romantik + steht dennoch mit beiden Beinen im Leben? Ich, 43/XXL-Typ, suche ebensolchen Typ, gern mit breiten Schultern/Bierbäuchlein, zum Kuscheln! TELE-CHIFFRE 82564

Attraktive, romantische, sportliche u. kulturell interess. Sie, Anfg. 50/172, schlk., sucht treuen u. gepflegten Partner mit Bildung, nicht unter 180 cm, für feste Bindung. TELE-CHIFFRE 85661

43-jährige Waage-Frau sucht liebev. u. gefühlv. Partner, zw. 40-50 J., zum Aufbau einer Beziehung. Bin sehr naturverb. u. sportlich. TELE-CHIFFRE 36874

Sie, Mitte 40 J., sucht Ihn für Freundschaft, alles, was Spaß macht u.v.m., ohne Klammereffekt. TELE-CHIFFRE 64522

SOS! Meine Mama ist 28 J. alt, bld., bl. Augen, 160/60. Es wird Zeit, dass sie sich wieder verliebt! Wer hilft mir dabei? TELE-CHIFFRE 64574

Charmante Lady, attr., schlk., mit Stil, Niveau, Charisma, Herzenswärme + Tiefgang, NR, sucht ihren Traummann bis 55 J., ab 183 cm, mit den gleichen Attributen. Ich freue mich auf dein Echo! TELE-CHIFFRE 36867

Herz-Dame, 62 J., sucht intell., humor- u. niveauv. Herz-König bis 67 J. für eine ehrl. u. harmon. Partnerschaft. Bitte nur ernst gemeinte Anrufe! TELE-CHIFFRE 35764

Sympathische, jung gebl. Sie, 51/170/75, R, ehrl., treu, häusl. u. viels. interess., sucht zuverl. Partner ab 170 cm zum Aufbau fester Beziehung. TELE-CHIFFRE 37074

Hübsche, bld. Russin, 30 J., mit 9-jähr. Kind, feminine Ausstrahlung, sucht Mann, gerne auch älter, mit Stil, zum Verlieben. TELE-CHIFFRE 35768

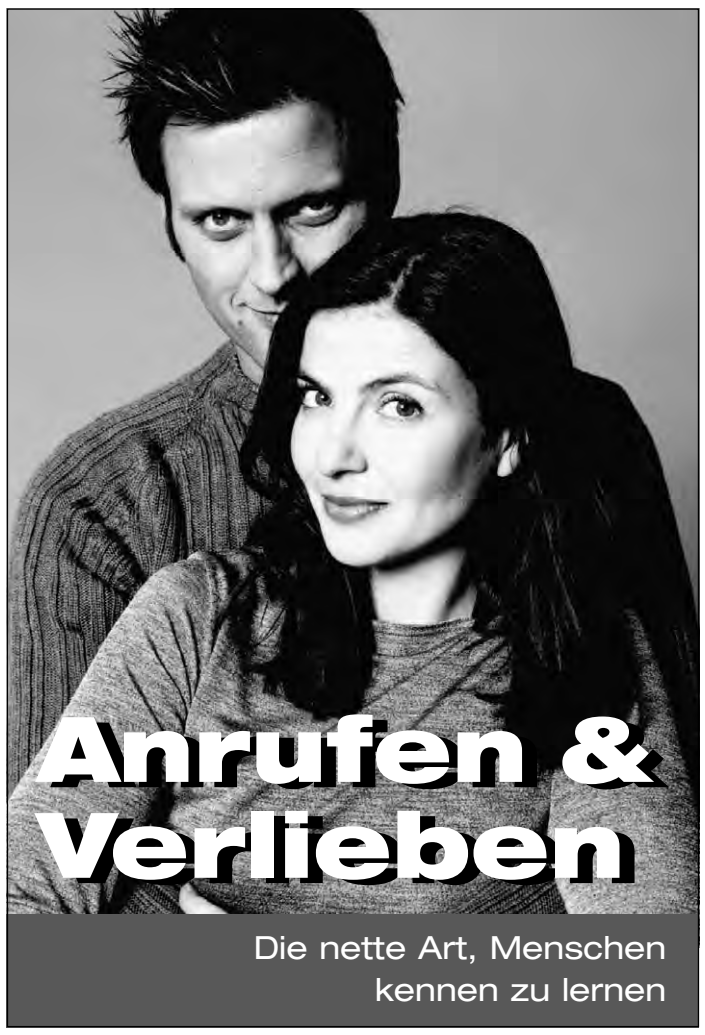
Sie, 55/160, Bosnierin, seit 32 J. in Deutschland lebend, schlank, gepflegt, sucht netten, gepflegten Ihn für Dauerbeziehung. TELE-CHIFFRE 81116

Traumprinz gesucht! Du solltest lieb, treu, lustig, sportl., naturverb., gut auss., NR u. zw. 19-24 J. sein. Eben genau wie ich. Also, wenn es dich irgendwo da draußen gibt, dann melde dich bitte! TELE-CHIFFRE 81560

Südländische Träumerin, 25/177/60, sucht für die Erfüllung ihres größten Wunsches, nach Liebe + Geborgenheit, ihren attr., humorv. Traummann, der weiß, was für ein Gefühl tief im Herzen wohnt. TELE-CHIFFRE 99957

Sie, Ende 40/175, humorv., aufgeschl., sucht netten Ihn ab 180 cm, bis 55 J., für harmon. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 38904

Ich, 29/165, schlk., bld., mit 2 süßen Kids, 6+9 J., suche dich, gerne kroatisch, ab 28 J. - viell. für immer? Du solltest treu u. ehrl. sein. Kind kein Hindernis. TELE-CHIFFRE 64495



60-jährige, jung gebl., schlk., sportl. Witwe sucht ebensolchen Ihn, der noch fit ist zum Tanzen, Schwimmen, Lachen u. Leben. Bitte nur ernst gemeinte Anrufe! TELE-CHIFFRE 69772

Träume nicht dein Leben, lebe deine Träume - evtl. mit mir, jg. gebl. Sie, 53/170/R. Ich suche lieben, ehrl. Partner, +/- 55 J., ab 175 cm, um miteinander alt zu werden u. für allen Höhen + Tiefen. TELE-CHIFFRE 69796

Sie, 63/160, mag Natur, Tiere, Sport, sucht Freundschaft mit gepfl., ehrl. Herrn bis 70 J., NT. Bei Sympathie gerne mehr. TELE-CHIFFRE 64454

Suche nicht nur für diesen Winter den kuscheligen, gepfl. Partner zw. 50-60 J., NR - sondern für immer. Bin 54/176/NR, ehrl. u. viels. interessiert. TELE-CHIFFRE 69806

Sie, 45/164, schlk., jünger auss., attr., sportl., sucht für Neuanfang liebev., ehrl. Partner bis 48 J. TELE-CHIFFRE 69775

Sie, 60/162, attr. + jung gebl., sucht Ihn, warmh. u. zuverl., zum Verlieben. Er sollte gepfl. u. kulturell interess. sein. Bitte kein Opa-Typ! TELE-CHIFFRE 20457

Ich bin 53/157/57, getrennt lebend, rüstiger Typ, lebensl., bld., jugendl. auss., sucht treuen Mann bis 53 J., der mich zu schätzen weiß, zum Kennenlernen. Hobbys: Tanzen u. Kegeln. TELE-CHIFFRE 35446

Zwei klasse Frauen, 34+39 J., Single u. allein erz., suchen jeweils einen netten, lustigen Mann mit HHH. Kinder sind willkommen! TELE-CHIFFRE 38724

SIE SUCHT SIE

Einsame Waage-Frau sucht feminine, schlk. Frau zw. 30-40 J., gerne auch mit Kind, ehrl., treu, humorv., für gemeins. Zukunft. TELE-CHIFFRE 64615

Sie, 60 Jahre, vorzeigbar, sucht Freundin für Freizeit, Kultur, Reisen, bei Sympathie evtl. Dauerbeziehung. Welche liebev., zärtl. Frau antwortet mir? TELE-CHIFFRE 34954

Neues Jahr, neues Glück??? Sie, 30 J., sucht romantische, sportl. Sie zw. 28-38 J., NR, für gemeins. Unternehmungen, z.B. spazieren gehen, Ski- u. Rad fahren + gemütl. Beisammensein. No bi, no Szene. TELE-CHIFFRE 85637

Jugendliche Sie, 60 J., humorv., angenehmes Äußeres, sucht liebenswerte u. unabhg. Freundin, die gerne mit ihr auf Reisen geht, für Dauerbeziehung. TELE-CHIFFRE 38699

ER SUCHT SIE

Streicheln ist Balsam für die Seele! Gefühlv., sympath. Er hat viele Streicheleinheiten abzugeben. Welche Sie zw. 40-50 J. hat Interesse? Keine Bange, ich habe auch Herzklopfen! Dauerfreundschaft...! TELE-CHIFFRE 37404

47-jähriger Single, 174 cm, treu, viels. interess., hat das Alleinsein satt. Gesucht wird Frau, zw. 35-45 J., bis 170 cm, attr., sportl., treu, ehrl., gerne mit Anhg., für neues, gemeins. Leben. TELE-CHIFFRE 37843

Blonder, netter, sportl., 31-jähr. Postbeamter mit 5-jähr. Sohn sendet einen Liebesruf an alle bld., schlk. Frauen ab 20 J., die es auch wagen wollen, sich erneut zu verlieben. TELE-CHIFFRE 37499

Er, 48/178, schlk., gut auss., möchte einen jüngeren Mann, zw. 19-40 J., für Dauerfreundschaft kennen lernen. TELE-CHIFFRE 64321

Netter Er, 41/180, schlk., NR, ledig, mit Herz u. Verstand, ortsgeb., kinderl., häusl., naturverb., sucht fröhl. Sie mit Interesse für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 60009

Mars, Anfg. 50 J., 180/76, einfühls. u. treu, mit gutem Charakter, sucht bezaubernde Venus, pass. Alters, für eine endlose, innige u. schöne Beziehung. TELE-CHIFFRE 64077

Gefühlvoller, sportl. Mann, 43/172, bld., bl. Augen, sucht nette Sie, gerne Schwarz-Afrikanerin, für liebev. Beziehung. Ich mag Musik, Aktivitäten u. gemütliche Abende. TELE-CHIFFRE 27571

Du liest diese Seite, da du dich auch alleine fühlst - dann lass uns doch dagegen etwas unternehmen! Aufgeschl. 29-Jähr., 175/schlk./sportl., sucht nette Sie, um wieder Wärme + Geborgenh. zu spüren. TELE-CHIFFRE 26653

Suche nette Partnerin, gerne Asiatin o. Slawin, mit guter Figur, NR, lustig, treu, bis 43 J., für feste Beziehung. Bin 47/185/93, sportl., treu, familienorientiert u. freue mich auf deinen Anruf. TELE-CHIFFRE 64282

Bruchpilot sucht nach gr. Bruchlandung wieder eine treue, ehrl. Copilotin für gemeins. Neustart. TELE-CHIFFRE 65146

Einsamkeit - das muss nicht sein! Kuschelbär, 64/170, NR/NT, sucht a. d. Wege liebe, nette Sie zw. 50-60 J., die auch so gerne tanzt wie er, für feste Beziehung. Nur Mut u. rufe an! TELE-CHIFFRE 60003

Kuschelbär, 46/178, zuverl., humorv., sucht aufgeschl., schlk., treue, zärtl. Kuschelmaus zum Verlieben u. mehr! TELE-CHIFFRE 64320

Schlanker, netter, gut auss. Mann, 46/189/82, sucht schlk. Sie bis 43 J. für gemeins. Neuanfang. TELE-CHIFFRE 37905

Waage-Mann, 40 J., sucht dich für gemeins. Zukunft. Gerne auch mit Kindern. Wenn dir das Uns u. Gemeinsamkeit mehr Wert sind als das Ich u. Mein, dann rufe bitte an! TELE-CHIFFRE 37268

Von der Ehe enttäuschter Mann, 41 J., sucht eine solide, treue Wegbegleiterin als Partnerin. Heirat nicht ausgeschlossen. TELE-CHIFFRE 76528

Einsamer, 26-jähr. Widder sucht Sie zw. 20-25 J. fürs Leben. Interessen: Disco, Natur u.v.m. TELE-CHIFFRE 65087

Liebe, Nationalität u. Entfernung hat keine Grenzen. Sympath., treuer, kinderl. Italiener, 57 J., vielsprachig, sucht nette Frau zw. 30-53 J. für gemeins., harmon. Zukunft. Nationalität unwichtig. TELE-CHIFFRE 65150

Wo fehlt der Mann? Netter Rentner, häusl., humorv., treu, musikalisch, romant., tier- u. naturlieb, sucht nette Frau für feste Beziehung! TELE-CHIFFRE 65112

Allein stehender Witwer, 70 J., NR/NT, liebt Natur u. Tiere, sucht ehrl., liebe, treue Partnerin für alles Schöne, das es so gibt im Leben. TELE-CHIFFRE 64580

Für Gemeinsamkeiten - Sport, Kultur u. Heim - Partnerin gesucht! Sie sollte bis 65/170 sein. TELE-CHIFFRE 65083

Zärtlicher Er, 36/172/70, sucht a. d. Wege liebev. Partnerin zw. 30-36 J. zum Kennenlernen u. Verlieben. Freue mich auf Antwort! TELE-CHIFFRE 65099

Netter, 41-jähr. Schneemann, 180 cm, NR, aus dem Kreis Freudenstadt, sucht nette Schneeflocke, um im kommenden Frühling gemeins. dahinzuschmelzen. TELE-CHIFFRE 26476

Hab viel Liebe u. Wärme an nette, ehrl. Sie bis 45 J. zu verschenken! Bin 38 J., zuverl., sportl., vorzeigbar u. kinderlieb. TELE-CHIFFRE 27508

Er, 64/179/80, recht gut erhalten, nicht ortsgeb., humorv., zärtl., etwas sportl., treu, mag Tanzen, nicht fehlerlos, aber noch im Rahmen, sucht pass., schlk. Gegenstück bis 58 J. TELE-CHIFFRE 26525

Er, 42 J., sucht Sie zw. 50-60 J. für Freizeitgestaltung u. bei Sympathie Beziehung möglich. TELE-CHIFFRE 26447

Jungfrau-Mann, 53/183, mag gerne Schwimmen, Tanzen, Kochen, Radfahren u. sucht eine Frau zw. 45-54 J., mit Charakter, für Dauerbeziehung. TELE-CHIFFRE 37503

Hey - ich, 36 J., suche genau dich! Wenn du diese Anzeige liest u. so wie ich zärtl., ehrl., treu, humorv., sehr lieb bist u. auf lange, feste Beziehung stehst, dann bist du genau die Richtige! TELE-CHIFFRE 37301

Akademiker, 52 J., mit Lust auf Liebe u. Leidenschaft, sucht jüngere, sinnliche Sie für immer. Gerne auch Ausländerin. Bin vielseitig, offen, ehrlich u. ausgeglichen. TELE-CHIFFRE 82926

Jung gebliebener Single, 54/186/76, möchte seinen zweiten Lebensabschnitt in seinem gemütl. Häuschen zu zweit verbringen u. seine Hobbys wie Natur, Tiere, Fernreisen, Sport, teilen. TELE-CHIFFRE 81369

Single, 36/177/77, NR, sucht nette Sie, um gemeinsam durchs Leben zu ziehen. Gerne auch mit Kind. TELE-CHIFFRE 82650

Hallo, ich bin 32/168 u. sportlich, suche nette, sympathische Frau für alle Lebenslagen. Einzige Bedingung: du solltest treu sein - das bin ich auch! Also, bis dann! TELE-CHIFFRE 83086

Hallo! Ich, m., 33/175, schlank, suche nette Sie zum Kennenlernen u. bei Sympathie viell. mehr. TELE-CHIFFRE 85909

Du fährst Ski u. Motorrad? Prima, dann haben wir ja schon mal etwas gemeinsam! Er, Mitte 30 J., sucht nette, mollige Sie zur Freizeitgestaltung u. vielleicht mehr. TELE-CHIFFRE 82763

Er, 48 J., sucht eine schlk. Frau bis 45 J., die sich mal in Kleid, mal in Rock, mal in Hose kleidet, für eine feste Beziehung - gerne ein Leben lang. TELE-CHIFFRE 98324

Sympathischer, naturverb., kinderl. Er, 54/178, schlk., bl. Augen, sucht aufgeschl., naturverb. Partnerin zw. 50-55 J. zum Aufbau fester Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 98389

Zu zweit ist es viel schöner! Liebevoller u. zärtl. Mann, 52/176/NR, wünscht sich gepfl., spontane u. sinnl. Partnerin zum gemeins. Träumen u.v.m. TELE-CHIFFRE 98470

Hallo, bin 180/72, vom Sternz. Löwe, ledig, schlk. u. suche eine schlk., ehrl., liebev., treue Frau zw. 28-40 J. für eine Partnerschaft. Hobbys: Tanzen, Urlaub, Spaziergänge u. alles, was Spaß macht. TELE-CHIFFRE 98183

Treuer Er, 40/182/90/R, verwitwet, mit 13-jähr. Tochter, sucht moderne Frau bis 37 J. für Dauerbeziehung. Verbringe meine Freizeit mit angenehmen Dingen des Lebens: Skifahren, Sport, Kino u.v.m. TELE-CHIFFRE 98376

Ich, 35 J., unternehmungl., mit leichter Sprach- u. Gehbehinderung, suche Frau zw. 40-50 J. für gemeins. Unternehmungen am Wochenende. Bei Sympathie viell. auch mehr. TELE-CHIFFRE 98245

Er, 35/176/80, schwarze gelockte Haare u. braune Augen, sucht schlk. Sie, zw. 28-38 J., für feste Beziehung! TELE-CHIFFRE 98500

Jung aussehender Er, 36/178/61, sportl., humorv., verschmust, sucht dich, eine schlk. Frau, für alles Schöne, was uns so einfällt. TELE-CHIFFRE 35417

Hallo, ich bin vielleicht der, den jemand sucht - nett, unkompliziert u. kinderlieb?! Suche pass. Gegenstück zw. 26-33 J. für Beziehung. TELE-CHIFFRE 85162

Er, 32/182, schlk., kein Discotyp, sucht schlk. NR für Dauerbeziehung. TELE-CHIFFRE 35471

Liebevoller Mann, 48/185/NR, ehrl., treu, humorv., sucht aufrichtige, dauerh. Partnerschaft mit attr., gefühlv. Frau. Bin sportl. u. kulturell, viels. interessiert. Freue mich dich kennen zu lernen. TELE-CHIFFRE 36876

Feinfühliger Er, 43 J., sucht Kontakt zu einer Frau, gerne Asiatin, bis 45 J., zum Aufbau harmon. Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 64576

Im alten Jahr möchte ich, 49/180/85, mich noch in dich, um die 40 J., sportl. Figur, verlieben. Kein Abenteuer soll es werden, denn ich bin frei für feste Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 64552

Netter Er, 40/174, schlk., gesch., lieb, treu, häusl., sucht nette, tierl., häusl. u. schlk. Partnerin zw. 38-43 J. für gemeins. Zukunft! Meine Hobbys: Motorrad, Auto, Musikhören u.v.m. TELE-CHIFFRE 64499

Er, 27/176, sportl.-schlk., unternehmungsl., aufgeschl., mag Reisen u. romant. Abende zu zweit, sucht spontane, treue, schlk. Sie, zw. 20-28 J., zum Kennenlernen u. Verlieben. TELE-CHIFFRE 26146

Sympathischer, gepfl. 40-Jähriger sucht Sie, zw. 35-45 J., für feste Beziehung. TELE-CHIFFRE 24810

Netter Er, 45/190, treu, ehrl., humorv. u. unternehmungsl., sucht ehrl., treue Frau für feste Partnerschaft! Freue mich auf deine Antwort! TELE-CHIFFRE 24747

Romantischer Skorpion, kein Disco-Typ, NR, 26/180, sportl., sucht ehrl., treue, liebev. Sie zw. 18-26 J. für gemeins. Zukunft. Hobbys: Schwimmen, Kino u. Autofahren. TELE-CHIFFRE 26125

Er, 37/183, treu, ehrl., sucht pass., nette Sie, zw. 30-40 J., zum Aufbau fester Beziehung. TELE-CHIFFRE 24788

Böblinger, 33/183/70/NR, bl. Augen, dkl.-bld., kurze Haare u. für alles Schöne im Leben aufgeschl., sucht Sie zum Lieben, Leben u. Lachen. Begrüßungstext vorhanden. TELE-CHIFFRE 36868

Lust auf Schwimmen u. Sauna, Exotik beim Kochen u. Freude an allem, was Spaß macht u.v.m.? Empfehlung: Versäume keinen weiteren Tag! 47 J. u. 181 cm attr. Fröhlichkeit freuen sich auf dich. TELE-CHIFFRE 37093

Alleine sein ist doch gar nicht so schlimm, oder? Aber ist es auch nützlich, um eine harmonische Partnerschaft erleben zu können? Ich, 36/180, ohne Anhang, ehrl., suche diese Partnerschaft mit dir! TELE-CHIFFRE 82262

ER SUCHT IHN

Junger Mann, 25 J., Italiener, aufgeschl., intell., sensibel., offen, sucht Ihn, zwischen 25-35 J., für Partnerschaft. TELE-CHIFFRE 63631

Sehr netter Mann, 50 J., humorv., zärtl., R, sucht Ihn ab 60 J., gerne auch dick u. älter, zum Aufbau fester Beziehung. TELE-CHIFFRE 26109

Er, 32/185/75, sucht Ihn, zw. 25-42 J., sportl. u. natürl., für feste Beziehung. Na, neugierig? Dann melde dich einfach! TELE-CHIFFRE 28595

Er, 30/178/73, sucht Ihn für Freundschaft o. mehr zw. 18-40 J. Du solltest auch vielseitig interess., sportlich u. für alles offen sein. Bitte melde dich. TELE-CHIFFRE 84058

HÖREN _ ANTWORTEN

Zum **Antworten** auf ein bestimmtes Inserat wählen Sie einfach:

0190 - 82 62 69*

+ TELE-CHIFFRE-NUMMER IN EINEM STÜCK.

Danach können Sie dem Inserenten eine Nachricht hinterlassen. *ADT 1,86 €/Min.

Zum **Hören** der Begrüßungstexte wählen Sie einfach:

0190 - 84 37 47*

Auch diesen Inserenten können Sie eine Nachricht hinterlassen. *ADT 1,86 €/Min.

Dem Glück ein Stück näher - hören Sie sich die persönlichen Begrüßungstexte an oder antworten Sie direkt auf ein Inserat, das Ihnen gefällt.
So haben Sie die Möglichkeit, die Inserenten sofort näher kennen zu lernen...

INSERIEREN

Inserieren Sie selbst (täglich von 9 bis 22 Uhr) und geben Sie eine **kostenlose Anzeige** auf unter der Telefon-Nummer:

0180 - 525 13 68 421

0,12 €/Min.

oder per Fax:

0180 - 525 13 69 421

0,12 €/Min

Ihre Antworten können Sie mit einer günstigen 0180er Telefon-Nummer für 0,12 €/Min. plus Ihrer persönlichen Geheimzahl jederzeit abhören.

Hinweis: Anzeigen mit sexuellen Inhalten, für erotische Kontakte und gewerbliche Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Inserenten müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Schriftliche Antworten sind nicht möglich und werden weder weiter- noch zurückgesendet. Die Ablehnung oder Änderung von Anzeigen auch ohne besonderen Grund behalten wir uns vor. Tele-Chiffre ist ein Service der ADT Telefonservice, Hamburg.

Familie und Erfolg
haupt-/nebenberuflich hoher Verdienst möglich
www.zellners-erfolgsweg.de * Tel.: 07461/162245

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Kellner/Kellnerin bzw. Thekenhilfe
für Speiseservice auf 400,– €-Basis gesucht.
☎ 0773 1-796161

Freundliche / erfahrene Kräfte
für Service und Küche
in Teilzeit gesucht.
Bewerbung an:
CAFE Madeleine
unter Tel. 0 77 31 / 91 71 04
an Frau Muhr
oder e-mail: info@cafemadeleine.de

Kraftfahrer/in
in Festeinstellung im Nahverkehr auf Sattelzugmaschine und BDF mit GGVS gesucht.
Kurzbewerbung an
Transporte & Logistik im Aachtal 11 · 78267 Aach

Job zu Hause ?
www.Super-Verdienst.de

Bürokraft
stundenweise gesucht.
Bäckerei Rudolf Hanser
Singen-Hausen, Junkerreute 8
Tel. 0 77 31 / 9 71 20

Wir suchen zuverl.
Aufhilfskraft
für Parkplatzreinigung in Stockach, Engen und Überlingen.
Tel. 0 77 21 / 8 78 72 49

Wir suchen für unsere Objekte in **Singen**
Reinigungskräfte
AZ: Mo.–Fr. nachmittag nach Absprache.
Gröber Dienstleistungs GmbH
88662 Überlingen · Tel. 07551/7700

Großunternehmen
vergibt ausbaufähige
Nebentätigkeit
an Frauen.
Tel. 0 75 33 / 40 27

Aushilfe gesucht
in CHAMP BAR
Neustadt 68
8200 Schaffhausen/CH
Tel. 00 41 52 / 6 25 30 94
ab 11.00 Uhr

Fahrer für Nachtschicht gesucht. Tel. 07771/4444

Suche
Aushilfskraft
mit CNC-Kenntnissen.
Tel. 0 77 31/ 79 03 34

Gebäudereinigungsunternehmen
sucht zuverlässiges
Reinigungspersonal
für Objekte in **Singen** und **Radolfzell.**
Arbeitszeit nach Vereinbarung, teilweise am Wochenende. Anfragen:
07 11/657 38 26 oder 01 72/7 82 55 51

Suche fantasie- und gefühlvolle Frauen
für erotische Telefongespräche.
Tel. 0 41 31 / 40 88 40

Wir stellen ein
auf 400 Euro Basis
Barmann
Bardamen
Garderobiere
Tel. 07771-61219
od. 0172-7674508

Handwerklich geschickte Helfer
mit FS und Pkw
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 9 95 20

www.pcarbeit.com

Sprechen Sie polnisch?
Interessante Nebentätigkeit mit guter Verdienstmöglichkeit. Bei Interesse später auch hauptberuflich möglich.**Tel.: 0171-2441817**

Mitarb./Verk.
a. ca. 400,– EUR-Basis n. SINGEN ges. (auch f. flex. Hausfr. geeign. – keine Stud.).
Tel. 0 80 31 / 38 12 00

Vollzeit-Praktikantenstelle
in Zahnarzt-Praxis zu vergeben. Übernahme in ein Arbeits-, Ausbildungsverhältnis möglich.
Singen, Innenstadt
Tel. 01 60 / 99 85 06 23

DJ`s - Wanted
70er, 80,er 90er, Rock, Pop, Reggae
Trance, Black, Hip Hop, Charts.
Tel. 07771-61219
od. 0172-7674508

PRAKTIKUM IN WERBEAGENTUR
Infos: www.revoLUZion.de

Wir bieten Ihnen
pro Abend 50,- €
haupt- oder nebenberuflich
keine Versicherung, keine Immobilien. Sie erhalten unverbindlich und kostenlos Informationen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Rainbow-Büro
Ansprechpartner: Norbert Bekeler
Tel. 07774 / 920007 von 9-13 Uhr

JOBBÖRSE aktuell
Neue Stellenangebote
- sofortige Einstellung
- pünktliche Bezahlung
- Chance zur Übernahme im Kundenbetrieb

Ab sofort:
– Energieelektroniker sowie
– Mechaniker
für unseren Kunden in Radolfzell
Mehr als 10.000 Mitarbeiter/innen bundesweit sind bereits bei *persona service*. Kommen auch Sie zu uns!
✆ **07731/78 90-0**
persona service **...ganz in Ihrer Nähe!**

Wir suchen Sie
std.-weise auf **geringf. Basis** oder Sie sind **selbstständig** und haben noch Kapazitäten frei zur Übernahme von Dispo und Servicearbeiten in Radolfzell (es sollte Erfahrung vorhanden sein). (Tel. 07151/953242) Wenn möglich bitte schriftl. Bewerbung unter Fax 07151/953244.

Wir erweitern unser Unternehmen
im Kreis Singen. Dazu suchen wir
3 - 5 Organisationstalente
für den kaufmännischen u. organisatorischen Bereich eines Marketingunternehmens.
Tel. 0 71 61 / 29 02 71 – 01 63 / 5 43 50 16

Zuverlässige Girls bis 35 J. gesucht nach CH, für Privatwohnung (Erotik). Es erwartet dich ein nettes Team, guter Verdienst.
00 41/7 86 62 47 93

Spaß an der Arbeit?
Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus € 1.943,00 bis € 6.348,00 mtl. möglich.
24-h-Info-Tel. 06224-8283909
www.benders.erfolgsweg.com

Pharmareferenten/innen o. Ä. gesucht
zum Aufbau eines Gesundheitsnetzes, auch nebenberufl.
Bitte Ihre Kurzbewerbung an Frau Drescher, Tel./Fax: 07775/938404.

Spreer Reinigungsservice GmbH
Wir suchen für den Raum BW deutschsprachige
Gebäudereiniger und -helfer
mit PKW-Führerschein.
Bei Interesse wenden Sie sich an uns
Tel. 0 77 32 / 97 18 36

ZEHNACKER
Wir suchen ab sofort **Kraftfahrer**
mit FS Klasse 3 für Essenstransport im Raum Tuttlingen/Spaichingen in Wechselschicht auf 400,– € –Basis.
Arbeitszeit: morgens ca. 6 - 8 Uhr
mittags ca. 10.45 - 12.45 Uhr
abends ca. 15.30 - 17.30 Uhr
Sollten Sie Interesse haben, rufen Sie an: Firma Zehnacker, Weiherstr. 6-10, 78224 Singen, Frau Würfel,
Tel. 01 70/7 88 89 37

Aushilfsfahrer/-in
auf 400,- €-Basis gesucht.
Zuschriften unter Chiffre Nr. 200534 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

F-D-E Chat - Line!
sucht Frauen ab 18 J. die bei gutem Verdienst v. zu Hause telef. möchten.
Tel. 04 44 1-85 59 38 1 tgl. 13-20 Uhr

Mitarbeiter gesucht!
Gesundheitsprodukte u. wertvolle Ernährung sind Ihnen wichtig? Dann machen Sie doch einfach ihr Anliegen zu Ihrem Beruf/Nebenjob.
Fa. Anco, Tel. 0 74 33 / 38 30 40

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
• Bodman
Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 0 77 31/88 00-30
Frau Janine Basin
oder 0 77 31/88 00-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 0 77 31/88 00-86
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

CAFE **herold**
Bäckerei – Konditorei
Wir sind eine moderne, qualitätsorientierte Bäckerei-Konditorei mit einem jungen Backstuben-Team und suchen für sofort oder nach Vereinbarung
1 Bäckermeister(in)
oder
1 Bäckergesellen(in)
Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und gutem Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Herr oder Frau Herold geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.
August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 62 582

Blick in die Zukunft

Termine zum Thema Aus- und Fortbildung

Singen (bud). Am »Abend der offenen Tür« erhalten Jugendliche und ihre Eltern Informationen über die Robert-Gerwig-Schule in Singen. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 4. Februar, ab 18.30 Uhr in der kaufmännischen Schule in der Bruckner-Straße 2 in Singen statt. Die Besucher erhalten Informationen über die Berufsfachschule für Büro und Handel, die Wirtschaftsschule, das kaufmännische Berufskolleg 1, das kaufmännische Berufskolleg 2 und das Wirtschaftsgymnasium mit Informationsmanagement. Anmeldungen für diese Schularten werden am 10. und 11. Februar jeweils von 8 bis 16 Uhr entgegengenommen.

Der Weg zur Fachhochschulreife kann am Berufsschulzentrum Radolfzell über einen Zusatzunterricht geebnet werden. Der Zusatzunterricht wird an zwei Abenden in der Woche angeboten, wer einen Realschulabschluss hat und eine abgeschlossene Berufsausbildung, kann nach zwei Jahren die Fachhochschulreife erlangen, die die Tore zu einer weiteren Beruflichen Karriere weit öffnet. Zu diesem Schulangebot findet am Dienstag, 3. Februar, 19.30 Uhr, ein Informationsabend im Berufsschulzentrum statt. Informationen gibt es im Sekretariat der Schule (07732/989-113) oder auch im Internet unter www.berufsschulzentrum.de -of-

Aussendienstmitarbeiter gesucht
für den Raum Radolfzell/Stockach, krisensicherer Job, qualifizierte Einarbeitung, Gebietsschutz – beste Verdienstmöglichkeit
Heim + Haus Immobilien- und Vertriebs GmbH 07731-98260,

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung einen jungen
Konstruktionsschlosser
mit Schweißerfahrung in MAG.
Die Fähigkeit, Pläne lesen zu können, ist Voraussetzung.
Haben Sie Interesse an einem Arbeitsplatz mit gutem Einkommen, dann rufen Sie uns an.
Ansprechpartner ist Herr Herrmann.
Bewerben Sie sich schriftlich oder vereinbaren Sie einen Termin.

H. HERRMANN
Inh. Michael Herrmann
Schlosserei-, Stahl- und Metallbau
Pfaffenhäule 2a, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 22 36, Fax 6 72 72

Wir suchen für unser Team
ab 01.09.2004
AUSZUBILDENDE
zur Patentanwaltsfachangestellten
Voraussetzung: gute Deutschkenntnisse, BK I oder BK II!
Schriftliche Bewerbung bitte an:

DR. WEISS, WEISS, BRECHT
Patentanwaltskanzlei

Zeppelinstr. 4 - 78234 Engen
www.europatent.de

Wir suchen jungen, sauberen
Metzgergesellen
zur sofortigen Einstellung.
Herbert Jaser, Metzgerei
Lindenstr. 32, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731/71405

Wir suchen ab sofort
Bedienung
möglichst mit Berufserfahrung.
Landgasthof Wider, 78244 Gottm.-Bietingen, Tel. 07734/94000

EmulTech e. K.
Wir stellen ein:
Flexible weibliche Bürokraft/Teilzeit
(evtl. zu einem späteren Zeitpunkt als Vollzeitkraft)
mit Führerschein Kl. 3
(gute Kenntnisse in Word, Excel, **Fakturierung** u. **Buchhaltung**)
Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an:
EmulTech e. K. · Julius-Bührer-Str. 12 · 78224 Singen

Zur Unterstützung unseres Teams
suchen wir aufgeschlossene Damen und Herren im Alter von 20 bis 50 Jahren, die mit unserem, im wahrsten Sinne des Wortes „einzigartigen" Marketing Konzept erfolgreich werden wollen. Dieses Konzept ermöglicht jeder Person, ob sie nun Geschäftserfahrung hat oder nicht, ohne irgendein Risiko
nebenberuflich (wöchentlich ca. 5 Std.) ein monatliches Festeinkommen von 1.250,– €.
Hauptberuflich mtl. Festeinkommen von 4.000,– €, durch eine leichte Beratertätigkeit, kein Verkauf, kein Eigenkapital erforderlich, Firmenwagen möglich.
Falls wir Ihr Interesse wecken konnten, dann vereinbaren Sie kurzfristig ein Vorstellungsgespräch mit unserem Herrn Dreher, Info unter 07774/923688.

2004 - mit uns in eine erfolgreiche Zukunft

Liebe Leserin, lieber Leser,

wir sind seit mehr als 15 Jahren überdurchschnittlich erfolgreich im Markt tätig, das Jahr 2004 wird mit Sicherheit das erfolgreichste Jahr unserer Firmengeschichte. Dies liegt zum einen an unserer modernen Produktpalette, zum anderen aber auch an unserer besonderen Dienstleistung für unsere Kunden.

Der Druck und der Pessimismus, der sich momentan spürbar bei den Menschen breit macht, ist meiner Meinung nach völlig unbegründet. Es geht auch anders! Gerade in Zeiten, in denen Menschen vorsichtig mit ihren Finanzen umgehen, sind Berater gefragt, die den Kunden wirklich helfen, Einsparungen vorzunehmen. Hierzu bieten wir unseren Kunden maßgeschneiderte Finanzstrategien mit klaren Vorteilen.

Ich bin der festen Überzeugung: Jetzt ist nicht die Zeit für Pessimisten und Problemdenker, sondern genau die richtige Zeit für Menschen, die bereit sind, anzupacken und nach vorne zu denken.

Unser Team hat sich vor allem in den letzten Monaten wieder erheblich vergrößert. Versicherungs-, Bauspar- und Bankkaufleuten, aber auch Branchenfremden bieten wir eine neue Perspektive.
Für unsere **Geschäftsstelle in Singen** suchen wir

Neu- oder Seiteneinsteiger

Sie werden von uns komplett ausgebildet bis hin zum IHK-Abschluss. Deshalb ist eine Vorbildung im Finanzbereich nicht erforderlich.

Unsere neu genehmigten Produkte sorgen im Finanzmarkt für positiven Wirbel. Jeden Tag gehen Anfragen bei uns ein, telefonisch und per Email. Immer mehr Menschen erkennen, dass es ein Irrglaube ist, von einem abhängigen Berater eine unabhängige Meinung zu bekommen.

Wenn Sie zu den Chancen-Denkern gehören und es Ihnen Spaß machen könnte, in einem modernen und vor allem Menschen-orientierten Unternehmen mitzuwirken, dann sollten Sie sich bei uns bewerben.

Rufen Sie mich an, damit wir ein persönliches Vorstellungsgespräch in der Geschäftsstelle Singen vereinbaren können.

Ihr Maximilian Rupp
Vorstand IVP KAPITAL AG

IVP KAPITAL AG
IHR VERMÖGENS-PLANER

z.H. Herrn Rupp
Schmidstr. 12
88368 Bergatreute
Tel.: 07527/4711
www.ivp-kapital-ag.com
service@ivp-kapital-ag.com

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin einen engagierten
Außendienst-Mitarbeiter
Wir bieten eine leistungsbezogene Bezahlung. Wir sind ein Großhandels- und Import-Unternehmen der Floristik- und Deko- und Geschenkartikel-Branche. Wenn Sie Interesse haben, bewerben Sie sich bitte schriftlich bei uns.

ENDERLE
Handelsgesellschaft m.b.H. • Import-Export
IM HASELBUSCH 9–13
78224 SINGEN/HTWL.

Starten Sie erfolgreich ins neue Jahr!
als Repräsentant(in)
für das erfolgreiche Singener Immobilienunternehmen. Sie sollen beraten, nicht verkaufen. Auch Branchenfremde bis 50 Jahre werden bei tollem Betriebsklima und durch ein erfahrenes Team gründlich eingearbeitet. Neben interessanter Perspektive ist evtl. eine staatliche Förderung möglich. Wir führen Sie zum Erfolg.
Bewerben Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich bei Herrn Höhn.

OSG
Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen
Tel. 07731/86710 · Fax 8671-11
www.osg-singen.de
RDM Mitglied im Ring Deutscher Makler

Einladung zum Narrentreffen der schwäbisch-alemannischen Fastnacht vom 23. bis 25.1.'04 in Singen

Freitag 23.1.'04
18.15 Uhr Nachtumzug

Samstag 24.1.'04
13.30 Uhr Narrenbaumumzug

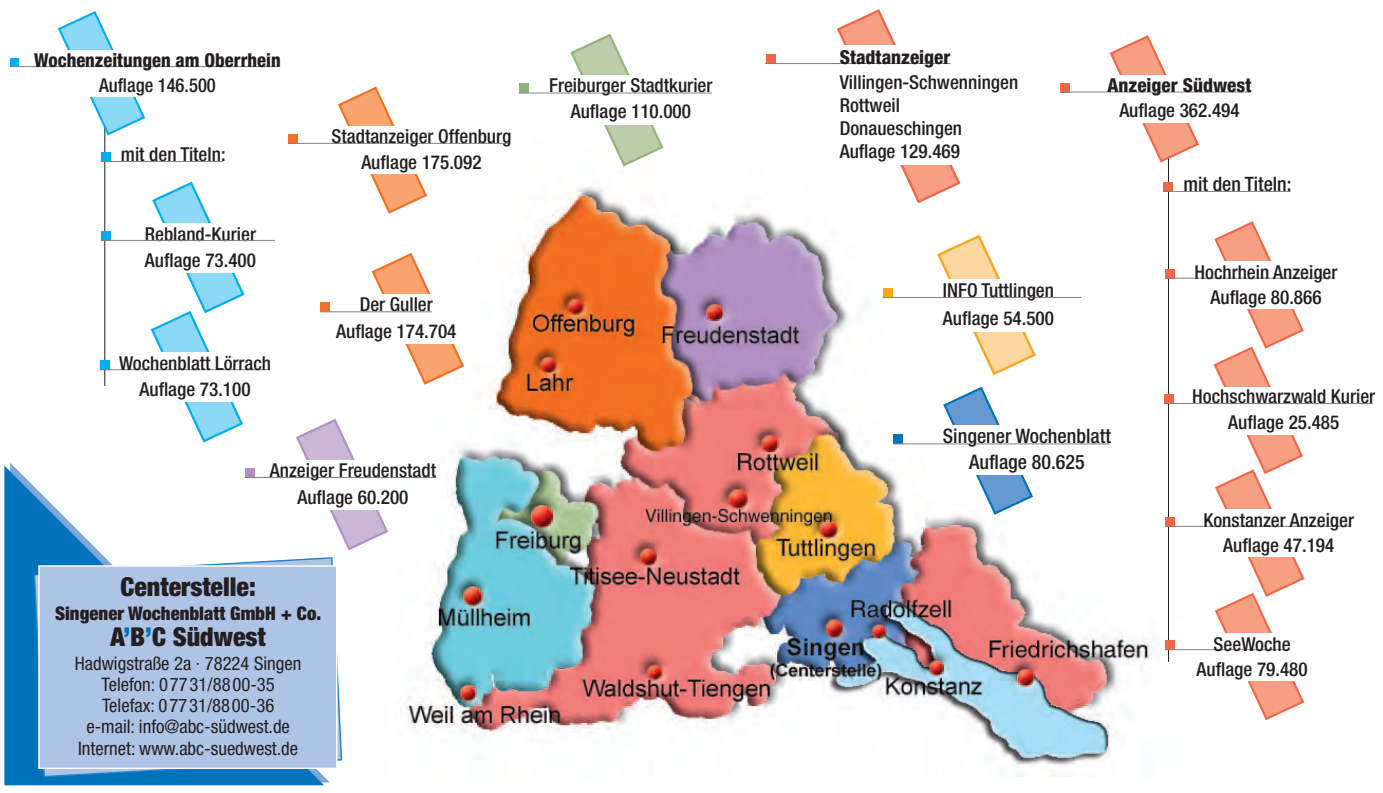
Sonntag 25.1.'04
12.15 Uhr Großer Narrenumzug

Mehr unter www.poppele-zunft.de

Gegen Zusendung eines frankierten Rückumschlages (0,55 EUR Porto) an das Singener Wochenblatt GmbH & Co. Stichwort: Poppele, Hadwigstraße 2 a 78224 Singen bekommen Sie Ihren persönlichen Flyer zum Narrentreffen zugesandt.

Teilnehmende Zünfte: **Narrenzunft Stegstrecker Pfullendorf, Narrenzunft Engen, Narrenzunft Narrizella Ratoldi 1841 Radolfzell, Poppele Zunft 1860 Singen, Das Hohe Grobgünstige Narrengericht zu Stocken**

Ihr starker Werbepartner



Centerstelle:
Singener Wochenblatt GmbH + Co.
A'B'C Südwest
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Telefon: 07731/8800-35
Telefax: 07731/8800-36
e-mail: info@abc-südwest.de
Internet: www.abc-suedwest.de

Lassen Sie uns arbeiten
machen Sie inzwischen Geschäfte

Singener Wochenblatt
GmbH & Co.KG
Hadwigstraße 2a
78224 Singen

A'B'C SÜDWEST

EINE KOMBINATION VON 15 LOKALEN WOCHENZEITUNGEN IN BADEN-WÜRTTEMBERG

Gesamtauflage über 1.000.000

Wochenblatt
GUCKLOCH

14. JANUAR 2004

Unter die Lupe genommen

Im »Schwabenalter« angekommen ist kurz vor Dreikönig die Verlegerin des Singener Wochenblatts, Carmen Frese-Kroll, die diesen runden Geburtstag natürlich auch mit einem kleinen Empfang für die Belegschaft des Singener Wochenblatts feierte. Wie es sich für einen Verlag gehört, gab es für Carmen Frese- Kroll natürlich eine exlusive Geburtstagszeitung, in der ihre bisherigen Lebensstationen gewürdigt wurden und Wegbegleiter aus dem Cityring Singen und anderen Institutionen zu Wort kommen. Seit 1991 ist Carmen Frese-Kroll alleinige Geschäftsführerin des Verlags Singener Wochenblatt. -of-

DONNERSTAG 15 Januar 19 Uhr: »Der Fächer« von der Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums in der Gems.

FREITAG 16 Januar 20 Uhr: Frank Astor im Radolfzeller Kabarett-Winter (leider schon ausverkauft).

SAMSTAG 17 Januar 20 Uhr: »Hochwürden auf der Flucht« - Theater im Saal des Pestalozzi-Kinderdorfes.

SONNTAG 18 Januar 20 Uhr: »Für eine Handvoll Hirn« Kabarett im Kulturzentrum Gems von Seibel und Wohlenberg.

MONTAG 19 Januar Ganztags: »Bilder der Zuversicht« - Bilder aus dem Kosovo im Rathaus Singen

DIENSTAG 20 Januar 20 Uhr: »Guten Tag Monster« - Jugendtheater im Schauwerk Schaffhausen.

MITTWOCH 21 Januar 20 Uhr: festliches Klavier-Konzert mit Henriette Gärtner im Konstanzer Konzil.

INHALT

WAS WANN WO
Die aktuelle Terminübersicht mit Kino, Theater und Musik in der Region. **Seite 20**

VERANSTALTUNGEN
Was alles geboten ist am kommenden Wochende und den Tagen danach. **Seite 21**

Urlaubsepisoden wird Grit Boettcher im Theaterstück »Willkommen im Club« gleich in drei Rollen am Sonntag, 18. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen richtiges Mallorca-Feeling mit allem Drum und Dran aufkommen lassen. Eine Komödie mit vielen Überraschungen rund um die schönste Zeit des Jahres. Karten im Vorverkauf gibt es noch bei »Kultur & Touristik« Singen unter 07731/85262.

MÄRKTE

SONDERTHEMEN
Tag der offenen Türe und »all inclusive«im TC-Trainingscenter Singen **Seite 23**

Für Fahrschüler beginnt dieses Jahr die zweite Phase der Fahrausbildung. **Seite 25**

WOCHENBLATT- MÄRKTESEITEN
Immobilienmarkt **Seite 28 und 29**

Automarkt/Autofundgrube **Seite 31 und 32**

Kleinanzeigenmarkt **Seite 27, 33 und 34**

Eine mongolische Faszination

Chinesischer Nationalcircus kommt ins Milchwerk Radolfzell

Radolfzell (of). Der Chinesische Nationalcircus wird am Mittwoch, 28. Januar, mit zwei Vorstellungen um 15 und 20 Uhr im Milchwerk Radolfzell Station machen.
Seit über einem Vierteljahrhundert begeistert fernöstliche Artistik die Menschen aller Altersgruppen und aller sozialer Schichten und sorgt für ausverkaufte Häuser.
Über sechs Millionen Besucher des Chinesischen Nationalcircus bestaunten die vollendete Einheit von Geist, Körper und Seele - das muss wohl das Erfolgsgeheimnis der chinesischen Artisten sein und erklärt auch die Lobeshymnen der Zeitungskritiker und die Beifallsstürme des Publikums. Noch niemals zuvor war ein circensisches Programm so klar ein Garant für höchste Ansprüche und für überwältigende Erfolge.
Mit einem neuen Programm ist der Chinesische Nationalcircus seit Herbst 2003 auf einer großen Europatournee und wird in diesem Rahmen nach Radolfzell kommen.
Die Show »Dschingis Khan«" setzt das bewährte Erfolgskonzept des Chinesischen Nationalcircus fort:
Mit neuen faszinierenden Einblicken in eine fremde Kultur, verbunden mit spektakulären artistischen Leistungen lädt der Chinesische Nationalcircus ein auf eine Zeitreise ins dreizehnte Jahrhundert, in die Wälder und auf die Hochebenen der Mongolei, Schauplatz der abenteuerlichen Geschichten ihres Nationalhelden Dschingis Khan. Er preschte mit seinem ebenso berüchtigten wie auch erfolgreichen Reiterheer über die nördliche Weite der mongolischen Steppe, ließ Europa und Asien vor seiner Horde erzittern, überwand selbst das Bollwerk der chinesischen Mauer und begründete ein Weltreich, das bis nach Europa reichte.
Auf diese archaische Welt mit den vielen Mythen um ihren legendären Helden trifft nun der Zuschauer in ein neues circensisches Programm. Mit der Produktion »Dschingis Khan« gelingt es dem Chinesischen Nationalcircus wieder einmal, einen unterhaltsamen Einblick in eine fremde Kultur zu verbinden mit atemberaubender Artistik und gewagter Akrobatik. Szenen der Jagd oder des Krieges, als Tanz stilisiert, reißen den Zuschauer mit, und rhythmisch aufpeitschendes Trommeln lassen ihn die heranstürmenden Reiterhorden gleichsam spüren. Sein Puls wird beschleunigt, und er hält den Atem an.
Die bekannte artistische Vielfalt des Chinesischen Nationalcircus, gekoppelt mit der Ursprünglichkeit und Erdverbundenheit der Mongolen, sind die Charakterzüge dieser neuen Circusproduktion, der die Fachleute mindestens die gleichen großen Erfolge wie der Vorgängerproduktion vorhersagen.
Karten im Vorverkauf gibt es beim Wochenblatt.

Artistik, bei der man den Atem anhält: am 28. Januar kommt der Chinesische Nationalcircus mit seinem neuen Programm »Dschingis Khan« nach Radolfzell.

Goldonis »Fächer« als Schultheater

Singen (of). Schultheater der Sonderklasse bietet gegenwärtig die Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums im Singener Kulturzentrum »Gems«. Nach der Premiere am gestrigen Dienstagabend wird »Der Fächer« (Il Ventaglio« von C. Coldoni nochmals am heutigen Mittwoch, 14. Januar, und morgigen Donnerstag, 15. Januar, jeweils um 19 Uhr in der Gems aufgeführt.
Das Stück, eine launige Komödie in Prosa mit sehr klaren Charakterzuordnungen, wurde vor fast genau 240 Jahren in Theatro San Lucra in Venedig zum ersten Mal aufgeführt. Und da im Friedrich-Wöhler-Gymnasium in Singen schon seit einigen Jahren Italienisch als dritte Fremdsprache angeboten wird, lag es nahe, nach fünf Jahren wieder einmal ein richtig italienisches Stück aufzuführen, nachdem Stücke wie »Hexenjagd« oder »Arsen und Spitzenhäubchen« erfolgreich auf die Bühne gebracht wurden.
»Der Fächer« ist eine Komödie rund um viele allzu menschliche Schwächen - und es ist ein Accessoire der Damen. In diesem Stück darf die Damenwelt ganz bewusst sehr selbstbewusst auftreten. Die Veranstalter der Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums rufen deshalb auch ganz bewusst die Mädchen und jüngeren Damen zum Theaterbesuch ein. Es wird ein wirklich heiterer Abend (natürlich nicht nur für Mädchen und junge Damen) mit manchem amüsanten Seitenhieb versprochen. Mehr unter www.diegems.de

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-83 33), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Gesundheitsreform nur für Reiche?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Jetzt leben Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser, ja im Zeitalter der Gesundheitsreform und können die Auswirkungen »hautnah« erleben.

Die Superministerin Ulla Schmidt trat vor die versammelte Journalistenschar und verkündete mit einem Lächeln die soziale Ausgewogenheit dieser Reform. Also, ganz ehrlich, da habe ich doch gewaltige Zweifel. Weiß diese Frau Schmidt eigentlich wie sich die Reformen so im Einzelnen auswirken und vor allem weiß sie eigentlich überhaupt noch was Otto-Normal-Verbraucher an monatlichen Rentenbezügen hat?
Ich will Ihnen mal die »soziale Ausgewogenheit« an einem Beispiel aus dem Bekanntenkreis meiner Regierung schildern. Uli ist aufgrund einer heimtückischen Krankheit seit vielen Jahren auf den Rollstuhl angewiesen. Um seinen Zustand einigermaßen stabil zu halten, bekommt er regelmäßig Besuch vom Krankengymnasten. Die Zuzahlung beträgt monatlich 34,95 Euro zuzüglich 10 Euro für die Rezeptgebühr. Bei einer monatlichen Rente von 839 Euro ist das ganz schön happig.
Dazu kommen die Kosten für die häusliche Krankenpflege und die Medikamente. Na ja, höre ich den einen oder anderen sagen, er muss ja als chronisch Kranker nur 1 Prozent seines Jahreseinkommens zahlen. Dann ist die Sache erledigt.

Für Uli bedeutet 1 Prozent Zuzahlung eine Kürzung seiner knappen Rente auf monatlich 830,61 Euro und so einfach ist die Anerkennung der chronischen Krankheit nicht.
Die Superministerin hat gerade den Schwerstkranken und Pflegebedürftigen am 23. Dezember 2003 ein besonderes Weihnachtsgeschenk beschert. Da flatterte den Krankenkassen die Nachricht mit der Definition des »chronisch Kranken« ins Haus. Danach ist chronisch krank nur der bedauernswerte Zweibeiner, der als Pflegefall Stufe 2 anerkannt oder schwerbehindert ist und in den letzten zwei Jahren wenigstens zweimal im Krankenhaus war.
Der bunte Hund ist im Urlaub nicht verrückt geworden; diese Auskunft hat er sich direkt beim Chef einer Krankenkasse in der WOCHENBLATT - Hauptstadt geholt. Er bestätigte, dass diese Änderung am 23. Dezember ins Haus geflattert sei.
Eine »sozial ausgewogene« Reform nennt das die Frau Minister. Ja, Frau Schmidt, Ihr Einkommen als Bundesministerin beträgt monatlich - laut Auskunft eines Sprechers Ihres Ministeriums - 13.175,20 Euro. Dazu kommt die gekürzte Abgeordneten-Diät in Höhe von 3.394,90. Das macht dann ein Monatseinkommen von 16.670,10 Euro zuzüglich Weihnachtsgeld für Minister-Tätigkeit. (Dazu noch ein Treppenwitz im Vertrauen: Der Sprecher des Ministeriums kannte angeblich die Höhe des Weihnachtsgeldes nicht!!) Das heißt im Klartext: Ihr Monatseinkommen ist 6602,10 Euro höher wie das Jahreseinkommen von Uli. Da kann man leicht von sozialer Ausgewogenheit reden, nicht wahr?! Wenn ich jetzt noch an die Kopfgeldpauschale von Frau Merkel denke, kommt mir gleich die Galle hoch. Vielleicht unterstellen Sie mir wegen der folgenden Äußerung Populismus. Ich sage es trotzdem. Diese beiden Damen habe ich stellvertretend für Regierungsmitglieder und Abgeordnete quer durch alle Fraktionen genannt; die Tätigkeit auf höchster politischer Ebene bringt offensichtlich einen gewissen Verlust an Bodenhaftung mit sich. Eine zeitliche Begrenzung der Abgeordnetentätigkeit auf drei Legislaturperioden könnte hier Abhilfe schaffen, meint der bunte Hund.

TIPPS Der große Klassiker »Die Räuber« von Schiller wird am 16. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle aufgeführt. **TIPPS** Die Band Boyscout tritt am 17. Januar, 21 Uhr, im »Le Ricard« in Rielasingen auf - mit Rock aus den 70ern. **TIPPS**

WAS WANN WO

Donnerstag 15.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 16.15, 19.30 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00 Uhr. Findet Nemo: 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00, 20.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»La Farce de Maitre Pierre Pathelin oder Die Hammelkomödie«, anonym, entstanden in Frankreich um 1465. Regie Peter Simon. Info/Kartenreservation: 07731/64646 + 62663.,

Gems, 19.00 Uhr:»Der Fächer«, Carlo Goldoni. Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums.

Freitag 16.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 16.15, 19.30, 22.15 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00, 23.15 Uhr. Findet Nemo: 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00 Uhr. Freddy vs. Jason: 23.15 Uhr.

Gemskino: Vom Westen unberührt: 18.30 Uhr. Kops: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

FRIEDRICHSHAFEN

Messehalle A1, 20.00 Uhr: »SWR1 Oldie-Night«, Boney M., The Searchers, T-Rex, Roger Chapman, C. C. R. Revival Band. Ticket-Holines: D: 01805-908844, CH: 0900-552225, A: 0043/7531-908844, Interne: http://www.koko.de.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.30 Uhr: »Thirty Dancing«, Funk, Rock, New Jazz, Dance und Soul.

ZÜRICH - CH

Rote Fabrik, Ziegel oh Lac, 21.30 Uhr: »Zischtigmusig«, 69 Chambers (ZH), Colafluid (Be), Elke (D). Rock.

KLEINKUNST

RADOLFZELL

Milchwerk, kleiner Saal, 20.00 Uhr: Kabarett-Winter:, Frank Astor: »20 Methoden, sein Leben zu verplempern«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk - Kammgarn, 20.30 Uhr: »Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit«, Bernhard Ludwig. Seminarkabarett. Reservation: www.schauwerk.ch, Tel. 052 6200586.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

schauwerk - Fass Bühne, 20.00 Uhr:»Guten Tag Monster«, jugendclub momoll theater. Reservation: www.schauwerk.ch, Tel. 052 6200586.,

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»Die Räuber«, Schauspiel von Friedrich Schiller.,

Färbe, 20.30 Uhr:»La Farce de Maitre Pierre Pathelin oder Die Hammelkomödie«, anonym, entstanden in Frankreich um 1465. Regie Peter Simon. Info/Kartenreservation: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

SINGEN

Top10, 22.00 Uhr: »DJ's @Work«, in der TOP10-Mainhall.

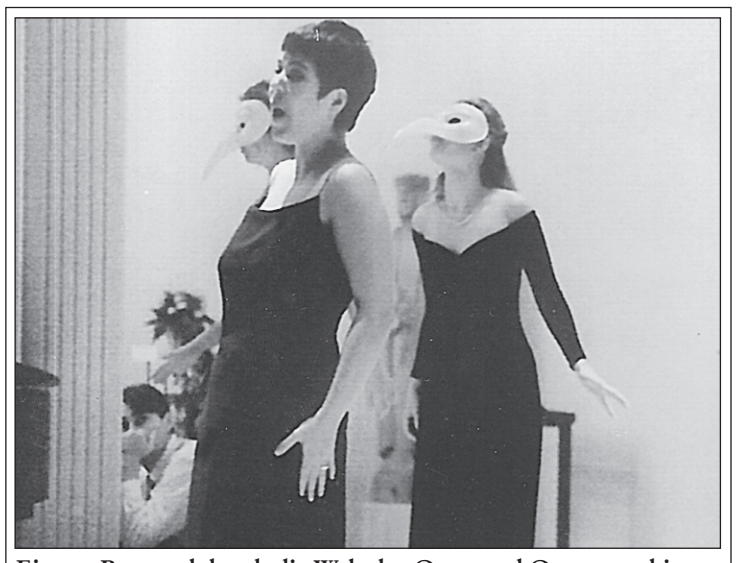
Samstag 17.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 15.00, 16.15, 19.30, 22.15 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00, 23.15 Uhr. Findet Nemo: 14.00, 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 14.15, 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 14.15 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00 Uhr. Freddy vs. Jason: 23.15 Uhr. Sams in Gefahr: 14.00 Uhr.

Gemskino: Kops: 20.00 Uhr.



Einen »Bummel durch die Welt der Oper und Operette« bietet die Opernklasse der Musikhochschule Freiburg am 30. Januar, 20 Uhr, im Festsaal der Kliniken Schmieder in Allensbach. Die jungen Nachwuchssängerinnen und Sänger haben sich ganz und gar auf Arien, Duette und Ensembles aus der Werken von Wolfgang Amadeus Mozart eingestellt. Mit diesem Konzert wird die Allensbacher Kultursaison 2004 eröffnet. Der Eintritt ist frei.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RIELASINGEN

Le Ricard, 21.00 Uhr: »ROCK PUR«, Im Stile der großen 70er Bands wie Uriah Heep, Deep Purple, Led Zeppelin etc. präsentiert die Band BOYSCOUT bei ihrem Konzert. Info: 07731/66838.

VOLKSMUSIK

ORSINGEN

Kirnberghalle, 20.00 Uhr: »Konzert der Jungmusik Hoppetenzell-Zizenhausen-Mahlspüren, Konzert mit der Ausbildugnsgemeinschaft HoZiMa.

THEATER

WAHLWIES

Saal des Pestalozzi-Kinder- und Jugenddorfes, 20.00 Uhr:»Hochwürden auf der Flucht«, Kriminalkomödie. Theatergruppe Wahlwies.

Sonntag 18.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 15.00, 16.15, 19.30 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00 Uhr. Findet Nemo: 14.00, 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 14.15, 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 14.15, 20.15 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00 Uhr. Sams in Gefahr: 14.00 Uhr.

Gemskino: Vom Westen unberührt: 18.30 Uhr. Kops: 21.00 Uhr. Jenseits von Eden (Weitwinkel-Kino): 11.00 Uhr. Prop & Berta (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 19.00 Uhr: »Academy of St. Martin in the Fields«, Joshua Bell, Violine und künstlerische Leitung.

ROCK/POP/JAZZ

STOCKACH

Bürgerhaus Adler-Post, 19.00 Uhr: »VOICE 4 U«, Candle Light Konzert. Info: 07309/41622.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Für eine handvoll Hirn«, Seibel & Wohlenberg.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»Willkommen im Club«, Komödie von Gunther Beth und Barbara Capell.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Kunst lesen«, Ines Goldbach, Freiburg. Eine poetische Annäherung an Künstler und Werke mit Texten, die Zuhörer zu Betrachtern machen.

Montag 19.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 16.15, 19.30 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00 Uhr. Findet Nemo: 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00, 20.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

Dienstag 20.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 16.15, 19.30 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00 Uhr. Findet Nemo: 16.30 Uhr. Tatsächlich Liebe: 20.30 Uhr. Luther: 18.15, 20.45 Uhr. Freaky Friday: 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00 Uhr.

Gemskino: Vom Westen unberührt: 18.30 Uhr. Kops: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

schauwerk - Fass Bühne, 20.00 Uhr:»Guten Tag Monster«, jugendclub momoll theater. Reservation: www.schauwerk.ch, Tel. 052 6200586.,

Mittwoch 21.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Last Samurai: 17.00, 20.00 Uhr. Der Herr der Ringe III - Die Rückkehr des Königs (mit Pause): 16.15, 19.30 Uhr. Michael Bay's Texas Chainsaw Massacre: 20.00 Uhr. Findet Nemo: 16.30 Uhr. Luther: 18.15 Uhr. Freaky Friday: 16.15 Uhr. Unzertrennlich: 17.00 Uhr. Das Wunder von Bern: 17.00 Uhr. Sie haben Knut: 20.45 Uhr. The Lord of the Rings III (engl. Originalfassung): 19.30 Uhr. Mona Lisa¥s Lächeln -Vorpremiere-: 20.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Dogville: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Konzil, 20.00 Uhr: »Henriette Gärtner«, Klavier-Konzert.

ROCK/POP/JAZZ

FRIEDRICHSHAFEN

Graf Zeppelin Haus, 20.00 Uhr: »Phantom der Oper«, Ein Musical von Karlheinz Freynik und Ingfried Hoffmann. D: 01805-908844, CH: 0900-552225, A: 0043/7531-908844, Interne: http://www.koko.de.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr:»La Farce de Maitre Pierre Pathelin oder Die Hammelkomödie«, anonym entstanden in Frankreich um 1465. Regie: Peter Simon. Info/Karten: 07731/64646 + 62663.

AUSSTELLUNGEN

KONSTANZ

Kulturzentrum am Münster, »Vis - a - vis«, von 10. Jan bis 15. Feb, Robert Lebeck., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr; Sa/So: 10-17 Uhr.

SINGEN

Hegau Bodensee Galerie, »... dem Menschen zu...«, von 10. Jan bis 18. Feb, Körperdrucke von Ruth Nagel!, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.

Rathaus - Sitzungssaal Nord, »Bilder der Zuversicht«, von 7. Jan bis 16. Jan, Kosovo Albanische Künstler zeigen ihre Werke.

Ohne Rohkost geht es nicht

Wer es eilig hat, braucht nicht unbedingt auf gesundes Essen zu verzichten: vor allem auf Rohkost sollte unter keinen Umständen verzichtet werden, wie sie als Salat in ihrer schönsten Form dargeboten wird. Denn fast wichtiger als der Gehalt an lebenswichtigen Vitaminen ist der Gehalt an Enzymen in rohem Gemüse, Salaten oder Obst. Ohne Enzyme geht in unserem Körper nämlich gar nichts - und leider verlieren die meisten Enzyme ihre Wirksamkeit, wenn sie über 60 Grad erhitzt werden.

Reich an Enzymen sind beispielsweise Karotten, Sellerie, Rote Beete, Sauerkraut, Rettich, alle Kohlarten, Zwiebeln, Knoblauch, Frische Kräuter, Salate und Obst. Wahre Enzymbomben sind Ananas, Papaya, Kiwi und Feigen. Das älteste »Enzymmittel« ist übrigens die klassische chinesische Sojasauce, die in China schon seit Jahrtausenden die Küche verfeinert.

Kraft für den Rest des Tages

Wer kennt nicht das berüchtigte »Loch« am späten Vormittag, wenn Frühstück und Vesper ihre Wirkung verpufft haben? Ein Fitmacher ist als Mittagessen gefragt: Für Vegetarier können das im Winter zum Beispiel Schwarzwurzeln mit Kartoffeln sein, die nach dem Kochen in etwas Butter und Salbei geschwenkt werden. Oder im Sommer ein Gericht aus Zucchini und Tomaten und Zwiebeln. Fischfreunde kommen mit Garnelen und Naturreis wieder auf die Beine oder mit einer klassischen Pasta, auch mit etwas Fleisch. Wichtig sind leicht aufnehmbares Eiweiß, Kohlehydrate, die nicht sofort vom Körper verbrannt werden können (also eher Vollkornprodukte) und wenig Fett, denn sonst ist der Körper zu sehr mit Verdauen beschäftigt und wird schneller müde.

Die schnelle Mahlzeit!!!

☎ 07731 - 185 904
Kebaphaus Rose
Thurgauer Str. 13a
78224 Singen
Döner 2,50 €
Schüler 2,00 €
Jede Pizza 0,50 € günstiger!
Holen Sie Ihre Bonuskarte!

Grillstube BELLA
• Mittagsmenü
• Hähnchen
... auch zum Mitnehmen
Telefon 0 77 71 / 6 15 79

NEUERÖFFNUNG
Schnellrestaurant - Café
Goldenes Säbchen
Bahnhofstraße, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 90 74 47
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!
Öffnungszeiten: täglich 11.00 Uhr – 22.00 Uhr
vierlande
Frische. Und jede Menge Ideen. – Tel. 0 77 71 / 8 70 30

Täglich frisch gekochte Mittagsmenüs
Viele hausgemachte Leckereien
Keine Billig-Produkte aus dem Regal
...dafür Qualität von Engener Bauern
antipasto partyservice
Metzgerei Helmut Gebhart
Scheffelstrasse2 - 78234 Engen
Telefon 07733 5272 Fax 07733 6072
e-Mail: info@metzgerei-gebhart.de
www.metzgerei-gebhart.de

RIESEN FLOHMARKT
Samstag, 24. 1., von 8–17 Uhr
Neue Messehalle B4 **FRIEDRICHSHAFEN**
Info und Anmeldung: SüMa Maier e.K. ☎ 07623/741920

Bäckerei – Konditorei
Tanzcafé
Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Tanzabend
Samstag, 17.01.2004
ab 20.30 Uhr
Tanztee
Sonntag, 18.01.2004
von 15.00 – 19.00 Uhr
Telefon 07731/71454
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen

FANFARENBALL
am 17.1.2004
mit der Band:
inside
Motto: Olympische Spiele
mit dabei:
FZ Burg- Hohen-Friedingen und
FZ Narizella Ratoldi Radolfzell, und mehr...
Guggemusig Gottlieber Schnoogge
Guggemusig Red BULLS Güttingen
Eintritt: 5,50 bis 21 Uhr, danach 6,00 Einlass: 19.30 Beginn: 21.00
Markolfhalle Markelfingen

Großer Floh- & Trödelmarkt
Jeden Samstag von 10 – 18 Uhr, Eriskirch – Halle neben Kaufland
Samstag 17.01. um 9 – 17 Uhr, Radolfzell – Milchwerk
Tina's + ... Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

Verlosung:
Abendessen für 2
mit Gaby Hauptmann
Wellness-Wochenende
Golf-Schnupperkurs
Fitwell Park-Abo

Neujahrs-Benefizgala
im Kulturpunkt Arlen
Samstag, 17. Januar 2004, 20 Uhr, Einlass 19.30 h
Num. Loskarten: 50.- € (20.- € Direktspende für das Jugendhaus Rielasingen)
Begrüssungssekt mit Bürgermeister Kledt
Steh-Empfang mit exquisitem Fingerfood-Buffet
und Mitternachts-Surprise
Tanzgala mit Bigband Huber
Latin Formation Tanzschule Seidel
prominenter Überraschungsgast
VVK: Sparkasse Rielasingen
HGV Handel + Gewerbeverein e.V. Rielasingen-Worblingen – Die Richtung stimmt

Tipps, Trends, Ideen, Informationen, Erlebnisse
Die große Informations- und Verkaufsausstellung rund um die Hochzeit
»TRAU«
Die Hochzeitsmesse

Gewinnen Sie 55.555,- Euro am Trauringturm
Sa 31. Jan.
So 01. Feb.
VS-Schwenningen
Messehalle A
11-19 Uhr

Agentur LIVETIME e. K.
Infotel.: 02 11/72 55 53
www.trau-die-hochzeitsmesse.de

Bitte melden:
Suchen Künstler oder Künstlerinnen aus der Umgebung zwecks Ausstellungen – Kneipe –
Galerie Kunststall
Kirchstr. 5, Gottmadingen, Tel. 07731/7176

V O R T R A G
Kümmer' dich endlich um das Wesentliche - um dich selbst

Dienstag, 20.1.04 · RADOLFZELL
Milchwerk · 20.00 Uhr · Eintritt: € 10,-
mit **ROBERT BETZ** Dipl. Psych.

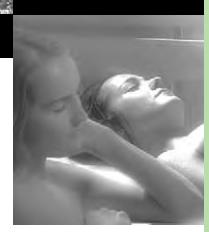
erweiterter und noch attraktiverer Wellnesspark
Wellnesszeit - aisumazeit

aisuma
aisuma • the spirit of wellness
- Biosauna
- Finnische Sauna
- Dampfbad
- Aussenwhirlpool
- Fussbäder
- Grosser Ruheraum
- Grosser Aussenpark
- Freie Benützung des Hallenbades

Diese Wegweiser führen Sie zur KSS Breite

Neu:
- Blockhaussauna
- direkter Eingang mit eigenem Garderobentrakt
- Badeteich/Tauchbecken
- Massage und Fusspflege

Hallenbad
Freibad
Wellness
Fitness
Kunsteisbahn



Sport- und Freizeitanlagen
CH 8201 Schaffhausen
Breitenaustrasse 117
Telefon +41 052 633 02 22
Telefax +41 052 633 02 33
www.kss.ch

SINGEN Stadtverwaltung

2. Kammerkonzert mit dem Ma'alot-Quintett
Samstag, 31. Januar 2004, 20.00 Uhr
WERKE VON:
Anton Reicha (1770-1836)
Bläserquintett h-moll op. 99/5
György Ligeti (*1923)
Sechs Bagatellen für Bläserquintett (1953)
Ferenc Farkas (1905)
Alte ungarische Tänze
Antonin Dvorak
Quintett F-Dur op.96
Bearbeitung des „Amerikanischen Quartetts" (1893)
KUNST HALLE
Vorverkauf: Stadt Singen, Kultur u. Touristik, August-Ruf-Str. 13
Tel. (0 77 31) 85-2 62 u. Abendkasse Kunsthalle

Ballonfahrten
Bodenseer Ballooner
husch, husch ... ins Körbchen
balloener.com
78355 Hohenfels
07557 – 8474
Großraum Hegau-Bodensee

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15
PROGRAMM von Do. 15. 1. – Mi. 21. 1. 2004
Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

LAST SAMURAI	2. Wo. (16 J.)
täglich 17.00, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	
DER HERR DER RINGE III – DIE RÜCKKEHR DES KÖNIGS (mit Pause)	5. Wo. (12 J.)
täglich 16.15, 19.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.15 Uhr, Sa. + So. auch 15.00 Uhr	
MICHAEL BAY'S TEXAS CHAINSAW MASSACRE	NEU (18 J.)
täglich 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	
FINDET NEMO	9. Wo. (0 J.)
täglich 16.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	
TATSÄCHLICH LIEBE	9. Wo. (6 J.)
Do. - Di. 20.30 Uhr – empfohlen ab 12 J. –	
LUTHER	12. Wo. (12 J.)
täglich 18.15 Uhr, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr)	
FREAKY FRIDAY	6. Wo. (0 J.)
täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	
UNZERTRENNLICH	3. Wo. (6 J.)
Do., Fr. + Mo. - Mi. 17.00 Uhr, Sa. + So. 14.15 Uhr, So. auch 20.15 Uhr	
DAS WUNDER VON BERN	14. Wo. (6 J.)
täglich 17.00 Uhr, Do. + Mo. auch 20.15 Uhr	
FREDDY VS. JASON	3. Wo. (18 J.)
Fr. + Sa. 23.15 Uhr	
SAMS IN GEFAHR	6. Wo. (0 J.)
Sa. + So. 14.00 Uhr	
SIE HABEN KNUT	2. Wo. (12 J.)
Mittwoch 20.45 Uhr – Der besondere Film –	
THE LORD OF THE RINGS III	5. Wo. (12 J.)
Mittwoch 19.30 Uhr – engl. Originalfassung –	
MONA LISA'S LÄCHELN	NEU (6 J.)
Mittwoch 20.30 Uhr – Vorpremiere –	

NEU: 9 + freeCard = jeder 10. Kino-Eintritt kostenlos!

Flohmarkt Singen
Sa., 17.1., Scheffelhalle, ab 8⁰⁰
Aussteller bitte anmelden
Fischers Info: 0 74 62 / 75 48
www.fischers-veranstaltungen.de

34. Internationale Börse (größte im süddt. Raum)
Münzen, Briefmarken, Mineralien
Ansichtskarten · Edel- und Modeschmuck · Telefonkarten
Sonntag, 25. Januar 2004, 9 – 17 Uhr
Neues Messegelände Friedrichshafen
Das Erlebnis für die ganze Familie!
Verein der Briefmarken- und Münzensammler Friedrichshafen e.V.

Judith und Gerhard Grau
Zwei Dia-Vorträge über eine Abenteuerreise im Wohnmobil
Reisen Sie im Vortrag mit. Lernen Sie die Geschichte und Kultur dieser Länder kennen und ihre faszinierenden Sehenswürdigkeiten.
Eine Reise auf der Panamericana - der Traumstraße der Welt - und anderen Strecken.

1. Vortrag
Buenos Aires
Salta
Arica
Atacama Wüste
Santiago
Puerto Mont
Feuerland
Ende der Panamericana

2. Vortrag
Feuerland
Perito Moreno-Gletscher
Fitz Roy
Bariloche
Buenos Aires
Foz Iguazu
Valle de la Luna
Santiago
Osterinsel

17.01. + 18.01.04
Adventgemeinde
- Singen - 19.30 h
Hohenkrähenstr. 18d
Eintritt frei

RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Geschäftsaufgabe vom 29.12.03 bis 27.1.04
Extrem reduziert:
Fußballschuhe, Tennisschläger, Inliner
bis 70%
SPORT billet SINGEN
78224 Singen
Ekkehardstr. 46
Tel. 07731/63440
INTERSPORT GRUPPE

· Mein Geld ·

Ab diesem Jahr vorsorgen

Bareither & Graf
Steuerberater · Wirtschaftsprüfer · Rechtsbeistand
im Berater-Haus:
Jahresabschlüsse · Steuererklärungen · Buchhaltungen
Gesellschafts- u. steuerrechtliche Gestaltungsberatung
Existenzgründungs-, Unternehmens- u. Finanzberatung
Interessenwahrnehmung gegenüber Kreditinstituten
Vertretung vor Finanzbehörden und Finanzgerichten
Abschlussprüfungen · Sonderprüfungen · Gutachten
Singen · Erzbergerstr. 25 · Tel. 9 59 50
www.bareither-graf.de office@bareither-graf.de

Kennen Sie eigentlich.. STOP

FuturaFinanz
Lebens.Werte.Zukunft
Zukunftsunternehmen für Finanz- und Wirtschaftsberatung AG

Früher gab es Postkutschen, heute gibt es Raketen.

Begnügen Sie sich nicht mit Standardlösungen für Ihre Altersvorsorge. Sprechen Sie mit uns über individuelle Lösungen.

„Wer das Recht hat Steuern zu zahlen, hat auch das Recht Steuern zu sparen“
Alt-Bundeskanzler Helmut Schmidt

Florian Born
Telefon 0 76 21 / 70 93 09 · Telefax 0 76 21 / 79 89 47
florian@born.privat.de

Euro oder Prozent

Zuzahlungen werden zum Problem

Die einen reden über die künftigen Betriebsrenten, die anderen rätseln über die künftigen Zuzahlungen nach der vermeintlichen Gesundheitsreform. Eines ist klar: Im Jahr 2004 wird jenen Bürgern, die bisher von Zuzahlungen zur Krankenversicherung befreit waren, ein kräftiges Paket aufgebürdet. Bei den Belastungsgrenzen heißt es in den Hinweisen nur lapidar: »Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 18. Lebensjahr sind weiterhin von den gesetzlichen Zuzahlungen befreit. Alle anderen Versicherten sind ab 1. Januar 2004 zuzahlungspflichtig.«

Genau das wurde bis zum Jahreswechsel vom Gesetzgeber wie von den Krankenkassen geschickt getarnt. Das bedeutet nämlich für die bisher komplett Befreiten, dass sie im Regelfall zwei Prozent ihrer Brutto-Einkünfte (!) für Praxisbesuche, Arzneimittel und im Ernstfall Krankenhausaufenthalte selbst zahlen müssen. Erst wenn die Grenze erreicht ist, können sie für das laufende Jahr befreit werden - für den Rest!

10 Euro oder zehn Prozent sind die neuen Richtlinien der Zuzahlungen. Für die Patienten ist dies entscheidend an den zwei Prozent zu messen. Die Belastungsgrenze errechnet sich nach dem Brutto-Jahreseinkommen, mit dem der Lebensunterhalt bestritten wird. Dazu gehören nach dem Arbeitsentgelt auch Sonderzahlungen, Arbeitseinkommen aus selbständiger Arbeit, Leistungen des Arbeitsamts, Renten, Pensionen, Unterhalt, Mieteinnahmen, Zinserträge und einiges mehr. Die Struktur wird schnell deutlich: Alles, was Einnahmen sind, wird hier bei der Errechnung der Belastungsgrenze berücksichtigt, auch wenn der Patient dafür bisher keine Krankenkassenbeiträge zahlen muss.

Im Januar soll erst geklärt werden, wie schwer chronisch Kranke definiert werden sollen. Sie brauchen dann nur ein Prozent selbst zu tragen. Zur Kasse gebeten werden sie deshalb allemal. Abschläge gibt es für den Ehegatten (4347 Euro) und für Kinder (3648 Euro). Doch am Ende stehen die zwei Prozent. Für Sozialhilfeempfänger und Heimbewohner gibt es Sonderregelungen. Hart trifft es die Menschen in finanziellen Grenzsituationen. Ein Rentner mit 800 Euro Rente muss jetzt im Jahr 192 Euro selbst tragen. Das macht ihn dann möglicherweise zum Sozialhilfeempfänger.

Hans Paul Lichtwald

Das Medium mit den vielen guten Tipps

Wochenblatt

LVM Versicherungen
Ihre Vorsorge in guten Händen

LVM Lebensversicherung erhält Bestnote für niedrige Kosten bei realistischen Renditeprognosen!
Im Test 73 Unternehmen davon 7 mit Bestnote!

LVM-Stadtbüro
Salvatore Sabato
Alemannenstr. 40 – 78224 Singen
Tel.: 07731/43095 – www.lvm.de

LVM Versicherungen

Ihre Vorsorge in guten Händen

Wirtschafts Woche 43/03
LVM-Lebensversicherung
★ ★ ★ ★ ★
Bestnote im Qualitäts-Check

LVM Lebensversicherung erhält Bestnote für niedrige Kosten bei realistischen Renditeprognosen!
Im Test 73 Unternehmen davon 7 mit Bestnote!

Ihre Ansprechpartner:
Michael Stadtfeld
Tel. 0 77 32 / 91 18 20
info@m-stadtfeld.lvm.de
www.m-stadtfeld.lvm.de

Bodo Dakus
Tel. 0 77 38 / 59 35
info@dakus.lvm.de
www.dakus.lvm.de

winterurlaub

Wellnesswelten

Almhof Hotel Call ♦♦♦♦
St. Vigil in Enneberg/Südtirol: 3 Übern. inkl. Halbpension, Wellness-Paket „Anti-Stress“ (Gesichtsbehandlung, Pediküre, Maniküre, Fuß-, Hand- und Komplett-Massage, Solarium)
Pro Person im DZ ab € 317

Lindner Hotels & Alpentherme Leukerbad ♦♦♦♦
Wallis: 2 Übern. inkl. Frühstück, Wellness-Paket „Simply Thalasso“ (u. a. Thalasso-Sprudelbad, Algen-Körperpeeling, -packung, Eintritt Römisch-Irisches Bad u. Alpentherme)
Pro Person im DZ ab € 403

Hotel Palace ♦♦♦♦
Kuren Sie nach Herzenslust und verwöhnen Sie sich in Marienbad/Westböhmisches Bäderdreieck. 7 Übern. inkl. Halbpension und Wellness-Paket „Kurpaket Classic“ mit ärztlicher Eingangsuntersuchung und 10 Anwendungen, die sich aus der Untersuchung ergeben
Pro Person im DZ ab € 454

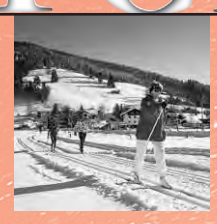
DERTOUR Wellnesswelten

Katalog, Beratung und Buchung:
DER Reisebüro
D-78224 Singen · Hadwigstraße 2a
Tel. +49 7731 87890
e-Mail: singen1@der.de
D-78224 Singen · Ekkehardstraße 7
Tel. +49 7731 92570
e-Mail: singen2@der.de
the travel people

wo der schnee am sichersten ist

Schneesicherheit ist das große Stichwort zum Thema Winterferien, international wurde dafür inzwischen eine richtige Liste der Top-Skigebiete entwickelt, die an mehr als 140 Tagen Talabfahrten garantieren. Denn wenn man schon in Richtung Schnee fährt, sollte man auch in wärmeren Wintern welchen finden können.

Das sicherste Skigebiet ist nach den offiziellen Schneemeldungen der Winter 1999 bis 2003 das Gebiet Obergurgl in Tirol mit 165 Skitagen, an denen zwischen 1790 und 3080 Metern alle 110 Pistenkilometer gefahren werden konnten. Danach kommt Zermatt (161 Tage), Ischgl in Tirol (158 Tage), die Ortler-Region (157 Tage), Obertauern (157), Davos (155), Tignes in Savoyen (155), St. Moritz (155), Axamer Lizum in Tirol (153), Passo Rolle im Trentino (153), Kühtai (152), Arlberg (151). Die Hitliste der größten Skigebiete wird gegenwärtig von Val Torens in Savoyen angeführt, die insgesamt 600 Pistenkilometer vorweisen können! Da braucht man wirklich einen langen Skiurlaub, um alle Möglichkeiten auszuprobieren.



Nordsee
bei Büsum, schöne FeWo in Deichnähe. Info und Prospekt:
04 81 / 68 37 50 90

löble reisen

Tagesfahrten

20. Januar
Winterfahrt ins Weiße € 19,00
27. Januar
Schwörermoden und Frottierweberei Betz € 17,00
30. März
Adler Bekleidung und WMF € 19,50

Mehrtagesfahrten

14.04. – 18.04.
Berlin - Potsdam, Stadtrundfahrt, Besuch des Reichstages, Schifffahrt Spree € 310,00
08.05. – 15.05.
Cesenatico, Ferientage in Italien für Radsport-, Wander- u. Badefreunde € 385,00
26.05. – 31.05.
Emden Ostfriesland; Besichtigung der Meyer Werft Papen-Burg, Blumenhalle Wiesmoor, Bad Zischenahn; Moorstecherei und traditionelles Aalessen € 505,00

Fordern Sie unverbindlich unser Reiseprogramm an!

Auskunft und Anmeldung:
H. Löble, Wangen, Bernhardsgasse 14
78337 Öhningen, Tel. 07735/3138

78224 Singen-Friedingen
Unterm Berg 5
Tel. 07731/44310
Mayer HOHENTWIEL REISEN

Unsere Reisetipps Frühling 2004!

Musical STARLIGHT-EXPRESS in Bochum
2 Tage, v. 13. - 14.03.04 inkl. HP + guter Karte! EUR 195,–

Zur „Kamelienblüte“ an den Lago Maggiore – Ortasee
4 Tage, v. 25. - 28.03.04 EUR 265,–

Bad Füssing im schönen Rottal – Erholung pur!
8 Tage, v. 28.03. - 04.04.04 EUR 539,–

Leipzig - mit Besuch der Operette „Die Blume von Hawaii“! - Ostern
4 Tage, v. 9. - 12.04.04 EUR 319,–

„Dreiflüssestadt“ Passau - Schönes Krumau - Böhmerwald
4 Tage, v. 9. - 12.04.04 - Ostern! EUR 299,–

Traumhafte Toskana - Florenz - Siena - Cinque Terre
5 Tage, v. 14. - 18.04.04 EUR 369,–

Wolfsburg - Menschen, Autos und was Sie bewegt! „Impression Autostadt“
3 Tage, v. 16. - 18.04.04 EUR 205,–

Urlaubsparadies Gardasee - Verona
4 Tage, v. 22. - 25.04.04 EUR 249,–

Insel Hvar - Kroatien - Eine der schönsten Inseln der Welt!
10 Tage, v. 23.04. - 02.05.04 EUR 489,–

Unser Reisekatalog 2004 liegt für Sie bereit! Anruf genügt!

Zahlreiche Prüferinnen und Prüfer hat die Jedermann-Sportgruppe, um alljährlich die Bedingungen für die über 100 Sportabzeichen abzunehmen. Unser Bild zeigt von links: Kurt Mautner, Eberhard Woll, Lothar Lohner, Helga Kothe, Wolfgang Fischer, Helga Kaul, Rainer Schnell, Irmgard Mautner, Walter Bieler und Leo C. Kaul. (Nicht auf dem Bild sind: Hermann Menzel, Ulrich Braun, Walter Härle, Max Warl, Jürgen Zimmermann und Henning Teubert).

75 Jahre ESV!

Das große Fest steigt im Juni mit Turnier und Tanz

Singen (swb). Der ESV Südstern Singen 1929 kann im Jahr 2004 ein großes Jubiläum feiern. Vor 75 Jahren, im Jahr 1929, wurde der ESV Singen gegründet. Die Vorbereitungen für die Festlichkeiten sind bereits angelaufen. Verschiedene Arbeitsgruppen werden das Jubiläum organisieren.
Am Freitag, 25. Juni 2004, 19 Uhr, wird im Clubheim an der Steißlinger Straße der offizielle Festakt über die Bühne gehen. Samstag und Sonntag sind reserviert für die einzelnen Abteilungen. Fußball, Basketball und die Gymnastikabteilungen werden für verschiedene Aktivitäten verantwortlich zeichnen. Am Samstag werden auf dem Hardtstadion Turnierspiele stattfinden und am Abend eine Tanzveranstaltung im Clubheim. Der Sonntag steht dann mit einem Familienfest im Zeichen der Jugend.
Eine umfangreiche Chronik soll erstellt werden und das Organisationskomitee bittet alle Vereinsmitglieder, daran mitzuarbeiten. Sollten sich alte Bilder aus vergangenen Zeiten oder alte Trikots in privatem Besitz befinden, so sollten die Sachen im Clubheim an der Steißlinger Straße vorbeigebracht werden. Die besten »Fundsachen« werden durch eine Jury prämiert. Der erste Preis ist eine Eintrittskarte für ein Bundesligaspiel.
Gleichzeitig kann der Verein weitere »runde Geburtstage« feiern. Vorweg schon ein Glückwunsch an den Jugendleiter, Gunter Beese, der im Jahr 2004 ein ganz seltenes Jubiläum feiern kann: 50 Jahre Jugendleitertätigkeit! Vor über 50 Jahren (1951) wurde der SC Südstern gegründet, der dann im Jahr 1973 mit dem ESV Singen fusioniert hat.

Internet für junge Menschen

Singen (swb). In den Stadtteiltreff Lilje, einem Projekt der AWO und der lokalen Agenda in Singen, kommt immer mehr Leben.
Gefördert durch die Projektgruppe »Jugendmedienarbeit im Landkreis Konstanz«, das Kreisjugendamt Konstanz und das Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg kann die AWO nun kostenlos einen interessanten Kurs für Interneteinsteiger anbieten. Und das Beste: Vorkenntnisse sind keine gefordert. Es stehen drei PCs zur Verfügung und so können in drei Gruppen die TeilnehmerInnen je nach Vorkenntnissen immer am Montag, Mittwoch und am Freitag, 15 bis 17 Uhr, arbeiten. Die AWO lädt zu einem Infotermin am Montag, 19. Januar, von 15 bis 17 Uhr in die Lilje, Berliner Straße 8, ein. Der Kurs beginnt am Montag, 26. Januar, und geht bis zum 30. April.Kursleiter ist Reinhard Zedler von der AWO. Info: Telefon 799161 (Lilje) oder 95800 (AWO-Zentrale).

Schau auf zu den Sternen

Singen (swb). Um dieses Thema geht es kommenden Sonntag, 18. Januar, im Gottesdienst der D.-Bonhoeffer-Kirche in Singen um 10 Uhr. Himmel und Erde, jenseitiger Gott und irdisches Leben gehören für den christlichen Glauben zusammen. Im Altertum erzählte man sich Göttersagen, so genannte Mythologien. Den Gottesdienst hält Joachim Schulz.

Maskottchen »Ekke«, im Bild mit Jugendleiter Gerd Rauschel und Dennis Ploetz bei seiner Gesangseinlage, durfte bei der Weihnachtsfeier der DJK Singen nicht fehlen.

DJK feiert mit Reimen

Singen (swb). Im Kreis von rund 350 Gästen konnte die DJK Singen ihre Weihnachtsfeier mit vielen Highlights feiern. Dazu gehörte das Vampirmusical genauso wie ein Acapella-Auftritt von Dennis Ploetz mit »Abschied nehmen«, Zauberer, vielen Reimen und einem Nikolaus mit Knecht Ruprecht, die auch in Reimen Lob und Tadel verteilten. Klar dass sich an diesem Abend nicht nur die erste Mannschaft, sondern auch Maskottchen »Ekke« gerne präsentierten. Die DJK möchte sich auf diesem Wege bei allen Preis-Sponsoren für die Tombola bedanken.

-Anzeige-

Marktplatz

TC TRAINING CENTER the fitness family

»Wir sind anders!« - Sonnenbank und Getränke inclusive

TC-Training Center startet mit »all-inclusive« / Tag der offenen Tür am Sonntag, 18. Januar

Singen. Das TC-Training Center in Singen hat zum Jahreswechsel eine neue Ära gestartet. »all -inclusive« heißt das Zauberwort für alle Menschen, für die Fitness und Gesundheitsvorsorge mehr als nur ein steter Vorsatz sind. Die Mitglieder des TC-Training Center haben bereits die Möglichkeit genutzt, aus ihren Tickets eine »all-inclusive«-Mitgliedschaft zu machen.
Für alle, die ihre guten Vorsätze für 2004 noch in die Tat umsetzen wollen, wird am Sonntag, 18. Januar, von 10 bis 18 Uhr, ein Tag der offenen Türe im TC-Training Center angeboten, wo nicht nur über das gesamte Spektrum des TC-Trainingscenters informiert wird, sondern auch, was »all-inclusive« alles für die Mitglieder und Kunden bedeutet.
Thomas Söder als Geschäftsführer des TC-Training Center in Singen auf dem OBI kam in England bei Besuch dortiger Clubs auf die Idee, auch in Deutschland »all-inclusive« anzubieten. Auch die Anbieter von Ferienclubs wie »Robinson« bieten schon länger das Prinzip »all-inclusive« an und haben damit einen durchschlagenden Erfolg.
»Das Prinzip ist für die Nutzer denkbar einfach«, sagt Thomas Söder. »Wie beim Pauschalurlaub weiß ich schon vorher, was auf mich an Kosten zukommt und was ich dafür bekommen kann.«
So wird es nun auch im TC-Training Center sein. Mit dem monatlichen Mitgliedsbeitrag können die Clubmitglieder sich jetzt zum Beispiel mit Heiß- und Kaltgetränken an den Getränkeautomaten selbst bedienen. Inclusive ist nun nicht nur das gesamte Trainings- und Wellnessangebot, sogar das Solarium kann nun ohne zusätzliche Kosten genutzt werden - sowie die Kinderbetreuung, die mit ausgewiesenen Fachkräften angeboten wird.
Sobald es wieder wärmer wird, kann man Außenanlage auf dem Dach des OBI für vielfältige Fitness-Aktivitäten sowie Beachvolleyball/Beachsoccer benutzen: das ist dann alles inclusive. »Die Clubatmosphäre im TC-Training Center wird dadurch noch weiter verstärkt«, sagt Thomas Söder. »So kann man hier ganz einfach mal abschalten wie im Urlaub.«
Die Zeiten, wo man noch einen Chip an der Kasse beim Verlassen auslesen und dann bezahlen muss, sie sind vorbei. Ein guter Weg - die Kundenzufriedenheit zu erhöhen. Und das Thema Fitness mit noch mehr Spaß betreiben zu können. Eben wie einen kleinen Urlaub vor der eigenen Haustüre.
Einfach mal ausprobieren.

»all-inclusive« wurde beim TC Training Center in Singen zum Jahreswechsel gestartet. Nicht nur die Getränke, auch die Nutzung des Solariums und die Kinderbetreuung sind nun im Mitgliedsbeitrag zum Beispiel enthalten.
swb-Bild: of

Geiz in der Kunsthalle

Molieres Komödie kommt nach Singen

Singen (swb). Die Hamburger Schauspielcompagnie »Adhoc« zeigt am Sonntag, 1. Februar, 20 Uhr, die unsterbliche Komödie »Der Geizige« des großen französischen Komödiendichters Jean Baptiste Molière. Die Bearbeitung stammt von Jörg Pleva, der auch zusammen mit Klaus Piening die Regie inne hat. Die städtische Bühne wird dabei nicht nur vom Geiz des unseligen Familienvaters Harpagon beherrscht, sondern auch von ausgesuchten Darstellern wie André Sade, Jana Rudwill, Hilmar Mühlig, Céline Fontanges, Siegfried Kellermann, Carla Becker, Hans-Peter Kurr, Tom Keider, Hermann Höcker und von Tausendsassa Jörg Pleva in der Titelrolle. Karten im Vorverkauf gibt es ab 19. Januar bei der städtischen "Kultur und Touristik", in der "Marktpassage", Telefon 07731/85-262.

«Der Geizige» ist eines der markantesten Stücke von Molière. Der alte Harpagon versteinert infolge seines Geizes, seiner Habgier und seiner grotesken Ängstlichkeit, er verliert alle natürlich menschlichen Gefühlsregungen. Und durch die brutale Lehre, die ihm von seiner Familie erteilt wird, gelangt er zu Zuständen einer Verzweiflung, welche eher einer Tragödie entsprechen als einem Lustspiel. Seit der Uraufführung vor mehr als 300 Jahren wird denn auch gestritten, ob «Der Geizige» überhaupt eine Komödie sei. Doch darum geht es nicht. Molières Stück ist unerhört theaterwirksam, es vermittelt packende Einblicke in die Abgründe eines Charakters, und es ist ein triumphales Loblied auf die Liebe von jungen Menschen. Kartenservice bei der Stadt Singen »Kultur und Touristik«, in der »Marktpassage«, Telefon 07731/85-262.

Ein Klassiker, neu aufbereitet: Molières »Der Geizige« wird am 1. Februar in der Singener Kunsthalle gezeigt.

Stadt stützt »Gems« weiterhin

Singen (swb). Die »Gems« wird auch weiterhin von der Stadt bezuschusst; der Pachtvertrag mit dem Kulturzentrum Gems e.V. wird bis Ende März 2009 verlängert. Diesen Entschluss fassten die Mitglieder des Verwaltungs- und Finanzausschusses einstimmig. Bis 2009 soll das soziokulturelle Zentrum in Singen einen jährlichen Zuschussbetrag erhalten, der vorerst auf 106600 Euro festgesetzt ist. Damit brachte der Ausschuss nochmals eindeutig zum Ausdruck, dass die »Gems«, trotz des möglichen Baus einer Stadthalle, nicht gefährdet sein wird. »Die Stadthalle wird die »Gems« nicht beeinflussen,« so die Antwort von Oberbürgermeister Andreas Renner. Eine Streichung der städtischen Zuschussgelder hätte die »Gems« schwer getroffen, zumal ihr damit auch Komplementärmittel des Landes, verloren gegangen wären. Regina Brütsch, Fraktionsvorsitzende der SPD, betonte die »gewaltige Leistung« der »Gems«, da diese seit Jahren mit dem gleichen Zuschuss trotz steigender Kosten zurechtkomme. Und für Dietmar Johann (SPD) stellt die finanzielle Sicherheit der »Gems« als »der Singener Einrichtung mit Nischenangebot« ein absolutes Muss dar. Auch befürworteten die Ausschussmitglieder nochmals die wirtschaftliche Trennung von Gaststätte und Kulturbetrieb, die schon im Juli beschlossen wurde.

Kammermusik mit Bläsern

Singen (swb). Das »Ma'alot Quintett« gastiert im Rahmen des zweiten Kammerkonzertes 03/04 am Samstag, 31. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle. Es gehört seit seiner Gründung im Jahre 1986 international zu den führenden Kammermusikensembles. Das Repertoire des Quintetts umfasst die gesamte Bläserquintett-Literatur von der Klassik bis zur Avantgarde.

Einzigartig sind die von Ulf-Guido Schäfer dem Quintett »auf den Leib« geschriebenen Bearbeitungen, die auch komplett auf CD zu hören sind. Besonderes Anliegen ist dem Ensemble die Zusammenarbeit mit Komponisten, um in der »Neuen Musik« eine Erweiterung des Repertoires zu fördern. Die neu entstandene Zusammenarbeit mit dem Label »Glissando« setzt die Reihe der in der Fachwelt einhellig gelobten CD-Produktionen fort. Alle Mitglieder des Ensembles haben Positionen in bedeutenden deutschen Orchestern oder lehren als Professoren an Musikhochschulen: Andrea Lieberknecht, Flöte - Musikhochschule Hannover; Christian Wetzel, Oboe - Musikhochschule Leipzig; Ulf-Guido Schäfer, Klarinette - Radiophilharmonie Hannover (NDR); Volker Grewel, Horn - Orchester der Beethovenhalle Bonn; Volker Tessmann, Fagott - NRD-Sinfonieorchester Hamburg.

Karten im Vorverkauf gibt es ab 17. Januar bei der Stadt Singen »Kultur und Touristik«, in der »Marktpassage«, Telefon 07731/85-262.

Erstklassige Kammermusik verspricht das Bläserquintett »Ma'alot« am 31. Januar, 20 Uhr, in der Kunsthalle Singen. Für dieses Quintett sind viele zeitgenössische Komponisten tätig geworden.

-Anzeige-

Wie der Schreiner kann's keiner

Wie lange leben Möbel

Wie lange leben Wohnmöbel? Der Verband der Möbelhersteller hat eine Statistik darüber ins Leben gerufen: Kindermöbel kommen danach durchschnittlich auf 6 Jahre (werden danach aber oft weiter gegeben), ein Bett kommt auf 12 Jahre, eine Küche auf 15 Jahre, Wohnzimmermöbel auf 9 Jahre, Polstermöbel auf 7 Jahre. Die Lebensdauer ist allerdings von Einzelfall zu Einzelfall sehr unterschiedlich, was mit der Qualität und den Lebensgewohnheit zu tun hat. Wer seine Möbel vom Schreiner machen lässt, fällt damit meist eine Entscheidung fürs Leben - und für langlebige und strapazierfähige Qualität nach Maß.

Holz ist einer der natürlichsten Werkstoffe überhaupt, schon Kinder spüren die Wärme der Materials und fangen intuitiv an, ihn gestalten zu wollen. Deshalb steht der Beruf des Schreiner aus als Berufswunsch bei vielen jungen Menschen obenan. swb-Bild: of

Kurt Grömminger
Schreinermeister
Treppenbau · Haustüren
Ihr TREPPEN MEISTER Partner
Telefon 07775/323
Telefax 07775/7449
ISDN 07775/920009
Schorenweg 6
78333 Stockach-Hoppetenzell

GEBR. MEYER
Möbelschreinerei
Innenausbau
Kücheneinrichtungen
Restaurierung
78224 Singen-Bohlingen
Ledergasse 6a
Telefon 0 77 31 / 2 21 33
Telefax 0 77 31 / 2 73 31

SCHREINEREI BOTTLANG
Von der Haustür
bis zum Schrank
Qualität aus Meisterhand
Dettelbachstr. 9, 78315 Liggeringen
Telefon 07732/14240

m. mehne
schreinermeister • holztechniker
gewerbestraße 7 78315 radolfzell
tel. 0 77 32 / 36 04 fax: 0 77 32 / 5 81 23
e-mail: schreinerei-mehne@t-online.de
http://www.schreinerei-mehne.de

SCHREINEREI Engst SEIT 1885
Adelbert Engst
78333 Stockach-Hoppetenzell
Telefon 07775/411 · Fax 07775/7495

Bechler
SCHREINEREI
Innenausbau Parkett
Singen-Friedingen · 07731/44360

NEU! Duschglasabtrennung
Haus- und Zimmertüren
Holzfußböden
Innenausbau
Möbelbau
Treppen
ROLAND WEIERMANN
SCHREINERMEISTER
BERATUNG - ENTWURF - FERTIGUNG
Tel.: 07732 - 55978 und 01717805841
www.schreinerei-rolandweiermann.de

Vorsicht mit Medikamenten am Steuer

In der feucht-kalten Jahreszeit sind diverse Erkältungskrankheiten an der Tagesordnung. Etliche Medikamente verschaffen Linderung oder gar Heilung. Allerdings warnt der Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) vor der gedankenlosen Einnahme solcher Mittel. Einige davon können Nebenwirkungen haben, die sich negativ auf die Fahrtauglichkeit auswirken. Deshalb rät der KS, sich beim Arzt oder Apotheker zu erkundigen und den Beipackzettel zu lesen.

Experten gehen davon aus, dass Arzneimittel bei rund 20 Prozent aller Unfälle eine Rolle spielen: Reaktion, Aufmerksamkeit, Konzentration, Sehen, Gedächtnis, Motorik, Wahrnehmung und Kritikfähigkeit können gestört sein.

Die anregende Wirkung des in vielen Grippemitteln enthaltenen Koffeins lässt bald nach, während der Fahrer dann durch das beruhigend wirkende Codein schnell ermüdet.

Der Beipackzettel weist übrigens auf Besonderheiten des Präparats hin und warnt unter Umständen vor der Kombination mit Alkohol oder anderen Medikamenten. Wer nach der Einnahme von Arzneien fahruntauglich geworden ist und einen Unfall verursacht, wird nach Erfahrungen des KS voll zur Verantwortung gezogen - ähnlich wie bei Alkohol.

Blenden verboten

Jetzt überfällt er wieder ganze Landstriche - dichter Nebel. Die wichtigsten Sofortmaßnahmen sind: Licht an, runter vom Gas und Abstand vergrößern! Da ist auch der Knopf der Nebelschlussleuchte schnell gedrückt. Doch Vorsicht: Die Fahrt mit eingeschalteter Nebelschussleuchte ist nur bei einer Sichtweite unter 50 Meter erlaubt. Gleichzeitig muss bei diesen Sichtverhältnissen eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 50 km/h beachtet werden. Darauf weisen die Experten der Kfz-Innung hin.

Einblick in das Punktekonto

6,7 Millionen Bundesbürger sind in der Verkehrssünderkartei in Flensburg eingetragen, doch nur wenige wissen, wie viel Punkte sie haben. Wer schon mal Bußgeld gezahlt hat sollte darüber Bescheid wissen. Denn bei 18 Punkten ist der Führerschein weg. Nach Informationen des Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) genügt ein formloses Schreiben an das Kraftfahrt-Bundesamt in 24932 Flensburg mit der Bitte um Auskunft aus dem »Verkehrszentralregister«. Es muss Familienname, Geburtsname, alle Vornamen, Geburtsdatum und Geburtsort enthalten. Zur Identifizierung genügt eine Kopie von Personalausweis (beidseitig) oder Reisepass.

Punkte wegen einer Ordnungswidrigkeit werden nach zwei, solche wegen Straftaten ohne Alkohol oder Drogen nach fünf Jahren getilgt, Punkte für Straftaten im Zusammenhang mit Alkohol oder Drogen nach zehn Jahren.

Start für zweite Phase

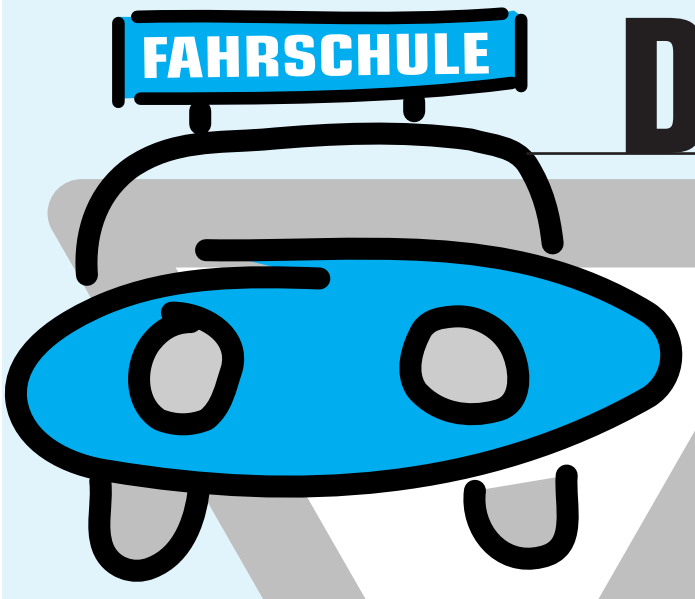
Seit 1986 gibt es in Deutschland den Führerschein auf Probe - die jungen Fahranfänger müssen sich erst mal zwei Jahre lang »bewähren« bevor sie ihren Führerschein vollumfänglich bekommen. Und wer in dieser Zeit Auffälligkeiten zeigt, oder gar in einen Unfall verwickelt wird, muss sich auf eine zusätzliche Nachschulung einstellen. Das Modell wird von den Verantwortlichen in der Politik als Erfolg gewertet, schließlich sei es gelungen, die Unfallzahlen bei der Gruppe der 18 bis 24 Jährigen um 5 Prozent zu senken. Gerade diese Gruppe ist die am höchsten gefährdete Gruppe der Verkehrsteilnehmer überhaupt und ist durch die mangelnde Erfahrung einem drei mal höheren Risiko ausgesetzt, tödlich zu verunglücken als ältere Kraftfahrer.

Die Bereitschaft, nach der Führerscheinprüfung während der Probezeit freiwillig eine Fortbildung zu besuchen, zu der auch aktive Sicherheitsübungen gehören, soll nun in einem Modellversuch in Baden-Württemberg für die jungen Fahranfänger honoriert werden: sie können sich durch diese Fortbildung ihre Probezeit um ein ganzes Jahr verkürzen. Der Modellversuch ist auf einige Jahre angesetzt. Können dadurch die Unfallzahlen in der Gruppe der Fahranfänger weiter gesenkt werden, wird dieses Modell dann zum Standard gemacht.

Peter Tschöpe, Sprecher des Fahrschulverbands in Baden-Württemberg, verspricht sich von diesem Modellversuch einiges. Die Nachschulung nach einigen Monaten Fahrpraxis könne vor allem jenen Fahranfängern, die sich noch unsicher fühlen, eine gute Hilfe sein mehr Sicherheit im Straßenverkehr zu bekommen. Schließlich könnten die Fahranfänger damit an Problemen arbeiten, die sie in den ersten Monaten ihrer Autofahrerkarriere erkannt hätten.

FAHRSCHULE

Da müssen Sie durch!



Fahrschule Jürgen Rogg
Bismarckstr. 4, Radolfzell, Tel. 5 24 44
Ruhige, zielbewußte Ausbildung. Sehr gute Prüfungsergebnisse, ganzjährig Ferienfahrschule ohne Aufpreis.
Unterricht: Di. + Do. 19.00 bis 20.30 Uhr, Büro: Di. + Do. ab 18.30 Uhr
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

FAHRSCHULE LEONHARDT
PKW - auch Automatik und Anhänger
Motorrad
Roller
0 77 31 / 4 79 78
Theorie u. Anmeldung: Mi u. Do. 18.30-20.30
SINGEN · RINGSTRASSE 24

JÜRGEN KÄFER FAHRSCHULE
mit uns zum sicheren Erfolg
Anmeldung: Di + Do ab 18.30 Uhr
Unterricht: Di + Do 19.00 Uhr
Führerscheinklassen:
M – L – T – B/BE – AA – A – C1E – CE
Peterstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
Fon/Fax 07733/50 13 80
Handy 01 73 / 3 22 13 46

Autohaus Reule Radolfzell
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
JUNGE GEBRAUCHTWAGEN
Peugeot 206 GF 75, EZ 4/03, 17 Tkm, ABS, Klima, RCD, 5-trg. 12 250,- €
Peugeot 206 GF HDI70, EZ 4/03, 17 Tkm, ABS, 5-trg., Klima, RCD, NS, 13 250,- €
TOP-GEBRAUCHTWAGEN
Peugeot 106 Filou, EZ 4/02, 23 Tkm, el. FH, ZV, DTR, met. 6 950,- €
Peugeot 206 Special, EZ 5/02, 3 Tkm, ABS, Servo, WFSP 8 950,- €
Renault Clio 1.2, EZ 6/96, 79 Tkm, Servo, Rad./Cass. 3 950,- €
VW Golf Joker, EZ 8/97, 109 Tkm, ABS, SD, Radio, Servo 4 450,- €
Renault Twingo 1.2, EZ 10/98, 52 Tkm, Metrop., FD, LM-F., R/C, met. 5 450,- €
VW Polo 60 Servo, EZ 4/99, 92 Tkm, ABS, Servo, Airb., SD, RC, ZV 5 950,- €
D-78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Strasse 2
Telefon: 0 77 32. 9 97 50 · Telefax: 99 75 99

Fahrschule Niestroj
Inh. Mario Gallus
Bismarckstraße 28, 78315 Radolfzell, ☎ 07732-52728
Brunnenstraße 17, 78224 Überlingen a.R., ☎ 07731-975386
Hauptstraße 222, 78343 Gaienhofen, ☎ 07732-52728
Handy: 0173-70 244 98 m.gallus2001@aol.com
Radolfzell: Dienstag + Donnerstag 19.00 – 20.30 Uhr
Überlingen a.R.: Montag + Mittwoch 19.00 – 20.30 Uhr
Gaienhofen: Montag + Mittwoch 19.00 – 20.30 Uhr
Anmeldung: jeweils ab 18.30 Uhr

POLO FAHREN
ab 79,- €/Monat
VW Polo 1.2l
5-Gang, 40 kW/55 PS, Tageszulassung, Summerblue
Abb. ähnlich
Unser Finanzierungsbeispiel:
Hauspreis: 11.980,- €
Anzahlung: 2.550,- €
Schlußrate: 7.663,- €
Monatl. Rate: 79,- €
Laufzeit: 36 Monate
eff. Jahreszins: 3,9%
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 07731-8301-0
Gohm + Graf Hardenberg
Konstanz · Radolfzell · Stockach · Überlingen · Aach
07531/58160 07732/80040 07771/80070 07551/80950 07774/5010
www.grafhardenberg.de

Unsere flotten Gebrauchten
BMW 318i 15.950,- €
71.950 km, 105 kW (143 PS), EZ 06/97, TÜV: 06/04, grün, Doppelairbag, ABS, Außentemp.anzeige, FH vorne, Lederlenkrad 390 mm u. Schalthebel, Nebelscheinw., Servol., Wd.-Glas rundum, Zentralverriegelung, Irrtum vorbehalten
Mercedes-Benz C 180 9.950,- €
94.147 km, 90 kW (122 PS), EZ 03/97, TÜV: 10/04, brillantsilber, Esprit, Durchlademöglichkeit, Radio MB Classic mit VK und RDS, Klimaanl., FH vorne, Wd.-Glas mit Bandfilter, Modelljahr 1997, ATP-Tour, Außentemperaturanzeige, Irrtum vorbehalten
Mercedes-Benz A 160 7.950,- €
114.000 km, 75 kW (102 PS), EZ 07/98, TÜV: 05/05, glutrot, Seitenairbags, Lamellenschiebedach, Wd.-Glas mit Bandfilter, Reserverad anstelle tirefit, Gepäckraumabdeckung, MB Audio 5, Modelljahr 1998, Abgasreinigung D3, Coc-Papier und Fahrzeugbrief, Irrtum vorbehalten
Mazda MX-5 1,9 15.950,- €
23.000 km, 107 kW (145 PS), EZ 04/01, TÜV: 04/04, silber, Doppelairbag, ABS, Außenspiegel elektr. herabklappb., FH vorne, Wd.-Glas rundum, Getriebe mech. 5-Gang, Servolenkung, Sportsitze vorne, Irrtum vorbehalten
Mercedes-Benz
Bölle Automobile
GmbH + Co. KG
Mercedes-Benz Vertreter der Daimler Chrysler AG
Singen, Tel. 0 77 31 / 82 01 - 260 · Konstanz, Tel. 0 75 31 / 99 35 - 37
www.boelle.de · info@boelle.de

Und mit uns schaffen Sie das auch. → Ihre Fahrschule

Anruf genügt:

Fachbetriebe in der näheren Umgebung

ALTDACHUMDECKUNGEN

ALTDACHUMDECKUNGEN mit SPENGLERARBEITEN
Eigenen Gerüstbau führt kostengünstig aus:
Dachbau Wagner GmbH, Inh. Peter Wagner
78315 Radolfzell, Friedr.-Werber-Str. 30
Tel. 0 77 32 / 41 54, Fax 0 77 32 / 5 24 50

FLIESEN

FLIESENFACHGESCHÄFT SCHLENKER
Verlegung und Verkauf, eigene Ausstellung
Libellenweg 10, 78315 Radolfzell
✆ 07732/12182, Fax 14210
www.schlenker-fliesen.de

GLASER

Glasbruch - Glasschäden
Ihr Fachmann vor Ort
Fritz Stoll
78239 Rielasingen
Feuerwehrstraße 20
Tel. (0 77 31) 2 28 71, Fax 2 26 51

KAFFEE-DEPOT SINGEN

Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 · Fax 07732/919286

SAUNA

GISI'S SAUNA SHOP G. Offenberg
Sauna/Infrarot - AUSSTELLUNG
HILZINGEN · TEL. 0 77 31 / 4 64 85

TREPPENBAU

Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 · Fax 07733/2512

VERSICHERUNGEN

Helix unabhängige Vermittlung
Private Krankenversicherung
Lebens/Rentenversicherung
Aug-Ruf-Str. 16, Tel. 0 77 31/18 13 77

DIENSTLEISTUNGEN

Dienstleistungen von A-Z
Hausmeisterservice, Winterdienst, Garten- + Grabpflege, Kehrwochen, Wohnungs- u. Fensterreinigung u.v.m. übernimmt gut u. günstig Karsten Fülöp, Badener Str. 9d, RZ, Telefon 077 32/82 10 57 od. 0178/7390741

FUSSPFLEGE

Fußpflege-Studio Vogel
Singen, Bahnhofstr. 13 - 15
(Post-Arkaden)
Tel. 0 77 31/97 52 54
Handy 01 74/7 35 76 62

HAUSTECHNIK

Rottinger Kundendienst
Hausgeräte u. Haustechnik,
Elektrowerkzeuge
Rielasingen, Telefon 0 77 31/2 52 00

NAGELSTUDIO

Hand- u. Nagelstudio
Andrea Lella
Ekkehardstr. 16a
Singen, Telefon 0 77 31/79 64 96

SCHÖNHEITSPFLEGE

Schönheitspflege Neumeier
Kosmetik & medizinische Fußpflege
Telefon 0 77 32/93 93 30
78315 Radolfzell

Susi's Nagelstudio
Gel & French Nails, Schmucknägel, Verlängerungen, auch Heimservice sonn- und feiertags sowie auch abends.
Beratung + Termin: 0 77 34/93 59 06

SICHERHEITSTECHNIK

Steinmann Sicherheitstechnik
Singen · Schwarzwaldstr. 11
Telefon 0 77 31-6 66 55
www.steinmann-tec.com

ENTRÜMPELUNGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen · Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/5 70 36

GARTENGESTALTUNG

Gartengestaltung Hainmüller
Pflanzung / Pflege / Steinarbeiten etc.
Rufen Sie an und lassen sich von einem ausgebildeten und fachkundigen Gärtner beraten.
Torsten Hainmüller, Tel. 01 73/6 98 94 29

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an – unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

»Anruf genügt«
erscheint jeden Monat in Ihrem
Wochenblatt

Internet Extra Spezi@l

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Wir wissen, wie Sie im Internet **effektiv** werben.

Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch

[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- 35 Jahre Wochenblatt

Specials
- Internet Extra - Special
- OB-Wahl
- Veranstaltungen
- Kochrezepte

Ihr Ansprechpartner für die Werbung im „Internetspecial"

*Nutzen Sie die Möglichkeit sich in über **82 000 Haushalten** zu präsentieren. Gerne informieren wir Sie auch über die Werbemöglichkeiten auf der Internetplattform **www.wochenblatt.net** mit über 200.000 Besuchern monatlich.*

Tel: 07731/8800-28 (Singen u. Hegau)
Tel: 07771/9331-12 (Stockach)
Tel: 07732/9909-44 (Radolfzell)
Wochenblatt

Agenturen

www.bcts.de
bcts BIRMELE consulting training·service
Untere Walke 24, 78333 Stockach
Tel.: 07771/91 95 15

Elektrik, -tronik

O2
Konstanz, Hussenstr.7
Konstanz, Seerhein-Center
Singen, Hegaustr.30
www.wi-tronic.de

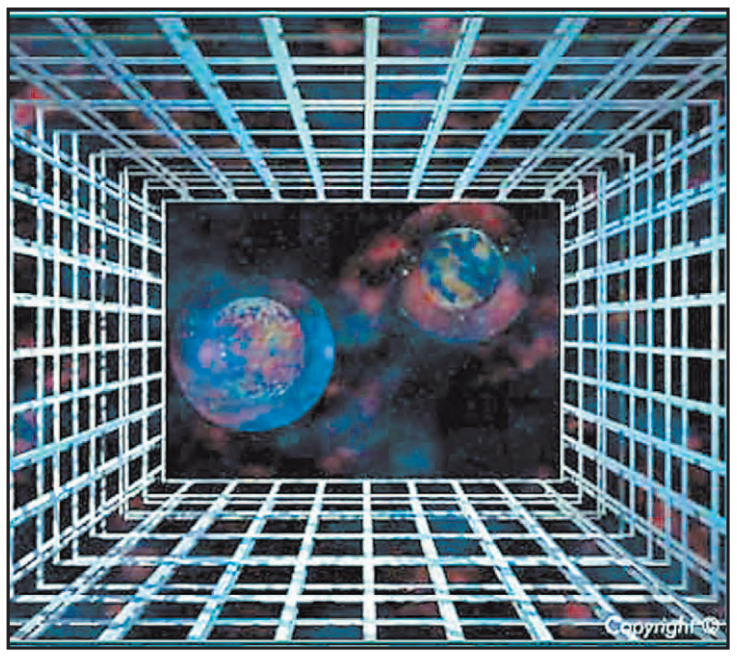
www.elektroherr.de
HERR elektrofach markt
Erzbergerstr. 9 · 78224 Singen
Tel. 07731/65003
www.elektroherr.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

Fliesen

Schlenker
Fliesen Radolfzell
Ihr Radolfzeller Fliesenfachgeschäft
- *Fliesenverlegung*
- *Verkauf an Privat*
- *Beratung vom Meister*
- *Moderne Ausstellung*
- *Planung u. Gestaltung*

Libellenweg 10 07732 - 12182
www. Schlenker-Fliesen.de
E-Mail: schlenker-fliesen@t-online.de



Hausverwaltungen

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Tel. (0 77 31) 79 70 70
Fax (0 77 31) 79 70 77
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

Immobilien

stihl IMMOBILIEN
www.stihl-immobilien.de
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Immobilien

Der Standort, der näher am Markt liegt.
IPG
Industriepark Gottmadingen
→ Gewerbeflächen unter www.ipg-ag.de

Landtechnik

www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Möbel

Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Schreiner, Fensterbau

GLASEREI
KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI
Qualität, die sich auszahlt
Tel. 0 77 33/98 080
www.knechtle-fenster.de

Weihnachtswürmer und Wohnservice

Viele Internet-Nutzer hatten über Weihnachten keine große Freude an ihrem Weihnachtsbraten: der Wurm Sober.C trieb nämlich im ganzen deutschsprachigen Raum heftigst sein Unwesen und versetzte Mail-Empfänger in den Glauben, sie würden von der Düsseldorfer Polizei wegen Raubkopierens verfolgt. Wer da nicht über ein funktionierendes Virenschutzprogramm oder eine Firewall verfügte, konnte eine böse Überraschung erleben. Ohne solchen Virenschutz sollte wirklich kein Nutzer mehr online gehen. Wer bei mancher Datei trotzdem im Zweifel ist, kann diese übrigens auch Online testen lassen unter www.ikarus-software.at. Dieser Service ist kostenlos.

Das Thema Bauen und Wohnen wird im Internet als erste Anlaufstelle immer wichtiger, wie diese Seite verdeutlicht, auf der viele Unternehmen aus dieser Sparte präsent sind. Immer wichtiger wird auch der »Banner« auf vielbesuchten Homepages wie zum Beispiel bei www.wochenblatt.net, der den Weg der Kunden zum Unternehmen ganz kurz macht. Infos darüber unter www.hjf-kontakt.de -of-

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 ½ Zi.-ETW
Worblingen, freist., EG., Ca. 36 m²/ Wfl., T.-Garage, gut vermietet,. VK € 45.000,00 Rufen Sie uns an:
Martin-Immob. T. 07731/22179
Immowelt.de/Martin-Immobilien

1.5 Zimmer-Appartment
in R'zell-Kasernenstr. (ca. 36m², Wohn-Schlafraum, EBK, Bad, Kellerraum, TG-Platz, VB 50.500.- €, TEl. 07424/601240

2 Zimmer

Gottmad. 2,5 Zi.-Whg.
68 m², EBK, Bj. 93, Blk., Keller, TG, Ortsmitte, € 105.000, Tel. 07731/73674

Singen: Preishammer Singen-Nord
ETW, 2,5 Zi., 58 m² Wfl., Balkon, Garage, Bj. 1992, West-Balkon **€ 75.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

2-ZI.-ETW., Steißlingen
Bj. 94, 61 m², TG, EBK, Blk., Topzust., bei Steißl./ See, Pr. VS, Tel. 07478/589 o. 0174-3454158

2-Zi.-Whg. Si-Süd
59 m², 3.OG, Stellplatz, VP 43.000 €, T. Si./21963 o. 0170-5813238

Radolfzell: Über den Dächern von Radolfzell
Penthouse-ETW, 2,5 Zi., 85 m², Bj. 2002, Fußbodenheizung, exkl. Ausstatt., Lift **€ 178.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Singen-OT, 2,5 Zi.
66 m², EBK, Stellpl., ohne Markler, VB 105.000 €, Tel. 0175-1588324

2 1/2-Zi.-DG-Whg.
in Riedheim, ruh. Lage, 62 m², EBK, Dachgaupe, Holzdecken, Stellpl., 90.000.- €, Tel. 0170/8529003

2-Zi., Neubau, Si-Süd
48 m², Blk., TG, Tel. 07732/911294

3 Zimmer

3-Zi-Whg. Rielasingen
78 m², zentr. Lage, Garage, VP 120.000.- €, näheres unter Tel. Si/918389 od. 0173/3433047

3 ½ Zi.-ETW
Si.-Nord, freist., 3. OG., Ca. 80 m²/ Wfl., Balkon, Garage, sof. beziehb. VK € 100.000,00 Rufen Sie uns an
Martin-Immmob. T. 07731/22179
Immowelt.de/Martin-Immobilien

3-ZI.-Whg., Si.-Nord
76 m², EBK, renov., 3. OG, Garage, VB 106.000 €, T. Si/948410

Gottmadingen: Wohnen am Heilsberg!
ETW, 3,5 Zi., 75 m², in 3-Fam.-H., rop-ren. EBK, Heizung neu, großz. Terr., Garage, ruh. sonn. Lage **€ 130.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3-Zi.-ETW. in Engen
Bj. 94, 83 m², kl. WE, SW-Blk., m. Zug. zu Gar. u. Garten, sep. WC, 159.500 €, T. 07733/5688 ab 13 h

Singen: Der Ursprung aller Schnäppchen!
ETW, 3 Zi., 78 m² Wfl., EBK, Balkon, Garage, top ausgestattete Wohnung **€ 80.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Gottmadingen:
Top-renovierte 3-Zi.-ETW, Laminat, Einbauküche, gr. Balkon, Garage, frei, kl. WE
nur € 130.000,–
Siener Immob. 07731 / 121 71

Gottmadingen: Wohnen auf einer Ebene
EFH: 100 m² Wfl., 400 m² Grdst., 5 Zi., off. Kamin, Terrasse, Garage, sonnige u. ruh. Lage **€ 205.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

3 1/2-Zi.-Whg.OT Engen
Terr., Garage, sep. Eingang, 96 m², VB, Tel. 0173/6721880

Rielasingen, Top-Angebot z. Jahresbeginn!!!
3,5-Zi.-ETW, 83 m², Stellplatz, Balkon, 1. OG, kompl. saniert, Parkett u. Holzdecken, Bad neu **€ 75.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Singen-Nord
3-Zi.-Whg., 70 m², 2. OG, Balkon, Dachb., Keller, Stellpl., kpl. saniert, VHB 125.000 €, T. 07731/26779

Radolfzell-OT: Hier fühlt sich Ihre Familie wohl! 3,5-Zi.-ETW, 93 m² Wfl., EBK, Balkon, Gartennutzung, EG, sehr guter Zustand **€ 170.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Engen: 3-Zi.-ETW zum Träumen!
83 m² Wfl., im EG, Balkon und Gartenanteil, Garage im Haus, Badezimmer mit Dusche, Gäste-WC **€ 159.500,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Hilzingen OM
Verkaufe 3,5 Zi.-DG.-Whg., 90 m², EBK, Balkon, TG, Gäste-WC, frei ab Februar 04, 146.000 €, Tel. 07731/182722

3-Zi.-DG..-Whg.
Si-Nord, Toplage, sep. WC, 2 Blk., Garage, Wohnkü., exkl. Ausst., T. 07731/31438

3-Zi., Neubau, Si-Süd
86 m², Blk., TG, T. 07732/911294

4 Zimmer und mehr

105 qm Maisonett-Whg.
in Worblg., geh. Ausst., 168.000 € + Garage, Tel. 07731/922464

4,5-Zi.-Penthouse-Terrassen-Bungalow in Rielasingen, 130 m³ Wfl., traumhafte Süd-West-Terrasse mit 30 m², Einbauküche, Garage, Stellplatz, kurzfristig frei **€ 229.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Wohnen auf 2 Etagen
ca. 110 m², in Welschingen, geh. Ausst., zusätzl. Kaminfeuerung, Garage, Keller, sep. Gäste-WC, gr. Balk., Markise, schöner u. unverbaub. Blick zu den Hegaubergen, ruh. Lage, VB 185.000.- €, Tel. 07733/6959

Häuser

Volkertshausen: Für die Großfamilie
EFH, 270 m² Wfl., 950 m² Grdst., 10 Zi., Garage, Carport, s. schön ren., viels. nutzb. **€ 330.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Kl. ehem. Bauernhaus
in Eigeltingen € 87.500,–
EFH mit ELW in Engen-OT, Wfl. 160 m² € 249.000,–
ZFH mit Fewo in Engen-OT, Wfl. 195 m² Preis a. A.
Bayer-Immo 07733-504772/01 71-8 25 24 54

Rielasingen: Luxus pur zum Schnäppchenpreis!
Freist. EFH, 140 m² Wfl., Bj. 2002, exkl. EBK, el. Markisen, ausgeb. Keller, Gäste-WC, Gas-ZH, Garage, Stellpl., top gepflegt **€ 278.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Radolfzell - Haus
von Privat, bevorzugte Lage, 130m², Kamin, Partieraum, Sauna, Garten, Garage, VB 315.000€ Tel. 07732/6522

EFH-Neubau
Worbl.,freist.,beste Lage, ca. 110 m²/Wfl., VK € 265.000,00 keine Maklergebühr
Martin-Immob. T. 07731/22179
Immowelt.de/Martin-Immoblien

Stockach/Stadt + Wahlwies + Orsingen-Nenzingen:
WOHNHAUS, Garage, freist., schöne Grundstücke, sofort frei ab € 160.000,–
Siener Immob. 07731 / 121 71

Radolfzell-OT, Jugendstilhaus mit Seehasanschluss!
125 m² Wfl., 508 m² Grdst., Ortsrandla., 1992 top renoviert, EBK, sonnige unverbaub. Lage **€ 200.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Mehrfam.-Haus
Altbau (1909) generalsaniert 1978, Topzust. m. 114 m² Grdsfl., Singen-Innenstadt, im Haus befinden sich 3 Mietwhg. zzgl. Kellerräume und Dachboden, VB 300.000 € Zuschriften unter 106229 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen:
3-Fam.-Haus: 3x 3-Zi.-Whg. + ausgebaut. DG, 700 m² Grundst., 3 Garagen, Carport, frei
€ 265.000,–
Siener Immob. 07731 / 121 71

Aach: Alle unter einem Dach!
DHH, 240 m² Wfl., 403 m² Grdst., Bj. 1993, ELW, sehr guter Zustand, Garage, 4 Stellplätze, Top-Aussicht **€ 295.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Haus im Haus – exkl. 4,5-Zi.-ETW mit Garten in Twielfeld im 2-Fam.-Haus, Bj. 95, Wfl. 117 m², hochw. Bad, Garage **€ 199.000,–**
W. Faller Immobilien 07731/66596

DHH in Engen, Bj. 97
115 m² Wfl., ki.-freundl., 225.000 € VB. Zuschriften unter 106213 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen:-OT: Sie lieben das Exklusive? EFH mit mediterr. Flair, 260 m² Wfl., 650 m² Grdst., EBK, Winterg., Designer-Bad, Galerie, Gartenteich, Carport, First-Class-Zust. **€ 450.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Vord. Höri:
Ält. Wohnhaus, Nebengeb., Garage, 1400 m² Grundst., frei nur € 185.000,–
Siener Immob. 07731 / 121 71

Radolfzell: Wohnen am Puls der Stadt!
Neubau Doppelhäuser in stadtnaher Lage
- moderne Grundrisse
- große lichtdurchflutete Räume
- zeitgemäße und ökologische Bauqualität

Preis und Informationen auf Anfrage
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Gailingen:
1- b. 2-Fam.-Haus, gr. Nebengeb., frei
€ 230.000,–
Siener Immob. 07731 / 121 71

Wahlwies EFH
freist., ca. 140 m² Wfl., Grdst. 590 m², Terrasse, Garten, vollunterk., 7 Zi., Kü., 2 Bäder, 239.000.- €. Tel. 07771/1754 ab 17 Uhr.

Singen: Anschauen und wohlfühlen! DHH mit heller und freundlicher Ausstattung, 152 m² Wohn- u. Nutzfl., EBK, Terr., Keller ausgeb., Fliesen, Rauputz, Sauna, Carport **€ 260.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Immendingen
RMH, unverbaub. sonnige Waldrandlage, 4 Zi., ausgeb. Dachboden, ca. 110 m² Wfl., voll unterkellert, Garage, von/an Privat, für VB 160.000.- € zu verk., im Frühj./Sommer 04, Tel./Fax 07733/6944 od. 07462/6617

R'zell/Stadt + Höri:
Freist. Wohnhaus, schönes Grundst., Garage, sofort frei nur € 275.000,– VB
Siener Immob. 07731 / 121 71

DHH, Si.-Bohlingen
ehemal. Ökonomiegeb., umgebaut, Wfl. 141 m², Dauch ausbaubar, kpl. umgeb. 2003, Fbhzg., off. Kamin, gehob. Ausst., Garage + Nebengebäude renov., Preis VB, Tel. 0171-8330646; Besicht. 17.1.04 von 14-18 Uhr oder nach Vereinbarung.

Engen: Das Gute daran ist das Gute darin!
EFH mit s. gt. Raumauft. in sonn., ruh. Lage, 131 m² Wfl., 800 m² Grdst., EBK, off. Kamin, Terr., Garage, Öl-ZH, Ausbaures. vorh. **€ 280.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Neuw. DHH, Gottmad.
Bj. 6/97, in Südlage, 5 Zi., gehob. Ausst., Niedrigenergie, 136 m² Wohn-/Nutzfl., fam.-freundl., ruh. Wohnl., Terr., Garten, 2 Stellpl., 249.000 €, T. 07731/795952

Sonstige Objekte

Haar- u. Kosmetik-Studio!
6 Bedienerplätze, Kosmetikraum, Farbraum, Aufenthaltsraum, Büro, Lager, Keller, 120 m².
– Zentrale Top-Lage
– Kostenlose Kunden- u. Pers.-Parkplätze
– Komplett eingerichtet mit sämtlichen notwendigen Geräten, Kundenkartei, viele Schweizer Kunden.
– Günstige Miete.
– Inventar muss übernommen werden (preiswert)

Tel. 07731 / 73007 • Fax 07738 / 6 74

Hilzingen, Leben unterm Dach!
90 m² Wfl., DG-ETW, EBK, Garage, Top-Zustand, im 2. OG, Bj. 1994 **€ 148.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Kleinwohnung
1-2-Zi.-Whg. in Radolfzell zu kaufen gesucht, Tel. 0172-5368833

3 Zimmer

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN,
ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

4 Zimmer und mehr

4-5-Zi.-Whg. in Singen
u. Umgeb. ges., T. 07731/63883 tagsüber, abends T. 07731/66686

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App. Si.-Mitte
ab sofort zu verm., 07731/949773

Singen-Mitte: 1-Zi.-Wohnung
Küche möbl., 39 m², Bad/WC, ZH, Balk., Speicherraum, Aufzug, 5. OG, ab 01.03. zu vermieten.
KM 215,- €, NK 103,- €. 2 KM Kaution
Hausverwaltung Drumm,
Tel. 0 77 31 - 1 28 44

1-Zi.-App. Singen-Nord
zu vermieten, Tel. 07731/43660

1-Zi.-App. Singen
EBK, Bad, Balk., zu verm., T.07731/63132 ab 18 Uhr

11/2 Zi-Whg. Mühlingen
mit EBK, Stellpl. T. 07775/920835

1-Zi.-Whg.
in Singen+Rielas.+RZ+OT ab € 200,– + NK
Siener Immob. 07731 / 121 71

Mitbewohnerin gesucht
Mühlingen in 2er WG, weibl., 1 Zi., 24 m² Tel. 07775/938256

Sonnige Altbau-Whg.
STO-OT, 1 Zi., Wohnkü., Bad, WC, sep. Eing., ca. 55 m², € 245,- kalt, ab 1.2.04 T. 07771/7490 ab 17 h

Heute in der Verlosung:
Unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen verlosen das Wochenblatt und das Schaffhauser KSS heute ein Halbjahresabo für die Wellnesslandschaft „Aisuma"!
Besser werben im Wochenblatt
Nächste Woche in der Verlosung:
Das Halbjahresabo für einen Gutschein vom „Move-Gesundheitszentrum" in Singen für ein 10er-Abo Squash für 2 Pers. inkl. Solarium im Werte von 100,– €.
Die Gewinnerin der letzten Woche: A. Albert, Rielas.-Worblingen

Möbl. Zi., Si.-Nord (DG)
in Wohngemeinschaft, WM 260 € + KT, Tel. 07731/31205

Nachmieter gesucht
für 1-ZI.-Whg. in Singen (Nähe Alu), 34 m², Blk., 1. OG., gute Einr. muß übern. werden, T. 07733/8471

Möbl. Wohnung
Giebelzimmer verglast m. Balkon, sep. Eingang, ca. 48 m², R'zell-Güttingen, ab 1.2.04, Miete alles incl.: 390 € + Kaution. T. 07732/12317

Schöne 1-2-Zi-DG.-Whg
51 m², KM 290 € + NK inkl. EBK u. Stellpl. in 2-FH in Randegg ab 1.4.04 zu verm., T. 07734/931763

Schöne 1-Zi.-Whg.
in Singen, ruh. Wohnl. Nähe Krankenhaus, 27 m², sep. Kü., Bad/WC, Terr., FB-Hzg., Wasch/Trockenraum im Haus, ab 1.2.04, 235.- € + 15.- € Stellpl. + NK + KT, Tel. 0172-4799758

Möbl. Zimmer in
Markelfingen an Herrn (NR) zu verm., Tel. 07732/10345

Biete Wohngelegenh.
für eine Person die Tiere mag. In schönem Häuschen, in WG ein Zi., evtl. möbl., Mitbenutz. 2 Badezi., gr. Wohnzi., Küche gr. Umschwung, T. 0041/52/7420241 Geschäft o. 0160-92315603

1-Zi.-Whg., U. Nordstadt
Si., WM 310 €, T. 0175-5247082

1 Zi.-Whg. UG i. R'zell
30m², Küchenzeile, DU/WC, ab 1.2.04, warm € 270, Tel. 07732/58480

1 Zi.-App. Markfelfingen
mit Balkon, z.1.2.04 für KM ca. 300€, Tel. 0172-7625456

Öhningen 1-Zi.-Whg.
38 m², EBK, Waschmasch., Auto-Stellpl., Südbalk., ab 1.2. zu verm., WM 295.- €, Tel. 07735/440279 ab 18 Uhr

2 Zimmer

DG-Whg. in Rielasingen
58 m², 319.- € + NK + KT, an NR, Tel. 07731/25279

Whg. z. Selbstausbau
zu verm., 75 m², ländl. Raum Engen, ruh. Lage, T. 0175-5231049

Stockach – Talstr. 5
2-Zi.-Whg., ca. 46 m², 2. OG, Bad/WC, Balkon u. Garage, sofort frei
Miete: Euro 260,– + NK + 30,– Euro Garagenmiete
Besichtigung Fr., 16. 1. 04, 15.30 Uhr

Suche Nachmieter
für schöne, helle 2 Zi.Whg in Nenzingen, 74 m², EBK, Keller, Terr., Stellpl., zum 1.3.04, KM 410 € + NK + KT. Tel. 0173-6658614 o. ab 18 h 07771/919164

Hilzingen-Twielfeld
Niedrigenergiehaus, 2-ZI.-Whg. im EG, 63,12 m², mit Keller u. West-Blk., Aufzug, EBK, ab 1.3.04 oder nach Vereinb., KM 306,76 € + NK, KT 3 Mon. KM, Tel. ab 19 Uhr, 07731/64100 o. 0171-8983826

Betreutes Wohnen
schöne 2 Zi., Küche, Bad, Balkon, in Seniorenanlage in Volkertshausen, ab sofort von privat zu vermieten. Tel. 07774/1048 ab 18.30 Uhr

R'zell. sonnige 2 1/2 Zi.-
Whg., 63m², Küche, Bad, Parkett, Balkon, evtl. EBK, KM 420€ + 80€ NK, TEl. 07533-7397

Dringend Nachmieter
ges. für 2-Zi.-Mais.-Whg. bis spätestens Ende Febr., 490.- € warm mit Keller u. Garage, 3 KM KT, Tel. 0174-7562123 od. 0175/5463415

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-DG-Whg. in R'zell, Ölhzg., frei ab 15.01.04, Tel. 0179-6654477 ab 14 Uhr

Welschingen 2 Zi.-Whg.
67 m², ruh. Lage in 2-Fam.-H., Süd-Terr., Gartenant., Keller, Stellpl., ab 1.02.04, KM 350.- € + NK. Zuschriften unter 106207 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen + Höri:
2-Zi.-Whg. ab € 260,– + NK
Siener Immob. 07731 / 121 71

2-Zi.-Whg. (od. Büro)
in Gottmadingen in Wohn- u. Geschäftshaus mit 4 WE (1. OG), 68 m², Balkon, kpl. EBK, hell und großzügig, gt. Ausstattung, Abstellraum, Autostellpl., KM 440.- € + NK, Tel. 07731/73220

2,5 Zi. STO-Kernstadt
Bj. 2001, 60 m², ab sof. zu verm., KM 380,- € + NK, Balkon + Stellpl. incl., EBK kann übernommen werden. Tel. 0162-3223971

2,5 Zi. in Hohenfels -
Kalkofen, ca. 50 m², Bad, Terrasse, EBK, KM 260,- € + NK ab 1.3.04 zu verm. T. 07557/1286

2,5 Zi.-Whg., Singen
ca. 75 m², EG, gr. Wohnkü., Fliesen u. Parkett, Einbauschränke, m. Blk., KM 400 €, ab sofort zu verm. Zuschriften unter 106214 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg/ Bodman
zum 1.2.04, 55 m², EG, Süd-Terr., KM 340 + 80 € NK + 1000,- KT für EBK. Tel. 07773/ 936961

Nachmieter f. 2 Zi.-Whg.
mit Terr./kl. Garten, in R'zell ges. Tel. 0171-4918260

Schöne 2 1/2 Zi.-Whg.
ca. 60 m², in R'sgn., ab 1.4., WM 428.- (EBK muss übernommen werden. Tel.07731/911829 ab 18 h

2-Zi.-DG.-Whg.
Hilzingen-Twielfeld, ca. 45 m², EBK, Bad, Keller, Pkw-Stellpl., zum 1.3.04 zu verm., KM 240 € + 60 € NK, KT: 2 KM, Tel. 07731/61660

2-Zi.-Whg. Si.-Mitte
72 m², Kü., Bad, sep. WC, gr. Abstellr., Balk., KM 385.- € zzgl. NK ab 1.3.04, Tel. 07731/61038

Wahlwies: 2,5 Zi. Whg.
ca. 80 m², Kü, Bad mit Wanne u. Du., gr. Keller, Stellpl., Terrasse, in ruh. Lage, KM 460,- € + 60,- NK, keine Haustiere. T.07771/3877

2 1/2-Zi.-DG-Whg.
Balkon, EBK, Stellpl., ca. 80 m²,Si.-Nord, an NR ab 1.3., KM 400.- €, Zuschriften unter 106219 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
für 2-Zi.-Whg., 63 m², in Hilz.-Twielfeld, Tel. 07731/835307

Nachmieter gesucht
per sofort für 2-Zi.-Whg. in Böhringen, Tel. 0179-6705869

2 1/2 Zi.-Whg. 65qm
in Gainenhofen, gemütl., neu renov., hochw. Ausbau, mod. EBK, Bad, Zentralhzg. + Kachelofen, Stellpl., € 420, per 1.2.04, Tel. 0041419236660 ev. 07735-3600

Nachmieter f. schöne
2 Zi.-Whg. 70m², Balkon, Wohnzi.-Parkett, in Worblingen ab Feb./März gesucht. Zuschriften unter 106224 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter für 2 Zi.-
Whg in Zoznegg gesucht. KM 240,- € Tel. 0172-9748572

2-3-Zi.-DG.-Whg.
Ehingen, 65 m², EBK, Keller, Garage, 1-2 Pers., WM 390 € + NK, Tel. 07733/5737

2-Zi.-Whg., Gottmad.
65 m², sehr ruhig + sonnig, 1. OG., Blk., 2 WE, Speicher, Keller, ab 1.03.04 (evtl. ab 1.2.04), € 310.- + NK, T. 07731/2647 ab 19 Uhr

Attraktive 2 Zi.-DG-
Galeriewhg., ruh. Wohnlage, sichtb. Dachgebälk, off. Grundriss, 81 m², Westbalkon, EBK, in Bohlingen ab 1.3.04 zu verm., 480,- € + NK + Stellpl., Mo-Fr. zw. 8-12 Uhr Tel. 07731/87270

3 Zimmer

3,5 Zi-DG.-Whg.
ca. 100 m², in Aach, KM 475.- € + NK + KT, 07774/921414 ab 14 Uhr

3½ Zi., Sg.-N., z. 1.4. € 485,00+NK+K
2½ Zi., Böhr., z. 1.4. € 375,00+NK+K
Martin-Immob., Tel. 07731/22179

3-ZI.-DG.-Whg., Aach
75 m², Keller, Speicher, Kü., Bad, WC, Garten, ab sofort zu verm., Tel. 07774/456

Singen-City
3-Zi.-Whg., 511.- € warm + Garage 43.- € + KT 3 KM, ab sofort zu verm. Zuschriften unter 106181 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg. Singen-Süd
66 m², 3. OG, Balkon, 470.- € + NK, Tel. 07732/4668

Umzüge/Transporte
Wir übernehmen das für Sie, zu super fairen Preisen. **24-Std.-Tel. 0173/8655700**

3-Zi.-Whg., Engen
100 m², KM 460 € + Gar. + NK + KT, ab 1.3.04, Tel. 07733/996707

3,5 Zi.-Whg., Singen
Worbl. Str., Bj. 95, 98 m², Lift, Bad, WC, Blk., Keller, keine Tiere, EG z. 1.4.04, € 598.- + NK, TG, KT, T. Si./29229 o. 0174-1306882

Hilzingen
2-Fam.-Haus, 90 m², 3,5 Zi., EBK, Balkon, Keller, Garage, 550 € + NK, ab sofort frei, T. 07733/1072

Engen
3 Zi., 1. OG, 70 m², Bj. 99, EBK, Balkon, TG, KM 430,- Tel. 07461/15158

3-Zi.-Whg.
in Steissl. + Singen-Nord + Büsingen + Überl./Ried + Güttingen ab € 330,– + NK
Siener Immob. 07731 / 121 71

Gailingen
Helle DG.-Whg., 75 m², 3 Zi., Wohnkü., Bad, Keller + Garage, ab 1.3.04 zu verm., T. 07731/909202 oder 45197

3 1/2-Zi.-Whg.OT Engen
Terr., Garage, sep. Eingang, 96 m², VB, Tel. 0173/6721880

Helle, ruhige 3,5 Zi.-DG-
Whg, sep. Eingang, in 2 FH, neu renov. ab sofort zu verm. Tel. 07774/1258 nach 20 Uhr

3-ZI.-Whg., Singen
an alleinerz. Mutter ab 1.3.04 zu verm., Tel. 07731/976828

3-Zi.-EG-Whg. Eigelting
80 m², sehr schöne Wohnung, großer Balkon, Garage, Keller, zu verm., Tel. 07731/64221

Schöne 3-Zi.-Whg.
mit Seeblick in Markelfingen, 66 m², 2 Balkone, EBK, Keller + TG, sofort frei, 490 + NK 125 + 35 TG, Tel. 07720/9406660

3-Zi.-Whg., Aach
ca. 72 m², EG., Kellerraum + Stellplatz am Haus, frei ab 1.3.04, Tel. 07774/929499

3-Zi.-Whg. Steißlingen
ab 15.03.04, 1. OG., 75 m², Blk., incl. TG u. Außenstellpl., KM € 500 + NK € 90 + KT, T. 07738/923593 von 8-12 Uhr

Nachmieter gesucht
für 3-Zimmer-Whg., 72 m², Singen-Nord, EBK, Balkon, ab sofort, Tel. 0174-3143976

3-Zi.-Whg. Rielassingen
84 m², 2 Bäder, Balk., Gar., 1.4.04, KM 480.- + NK, Tel. 07734/6578

Verm. langfristig 3-Zi.-
Whg, 80 m², in L'hafen, Warthstr., mit gr. Speicher u. Garten für KM 550,- €, auch gerne mit Tieren. Tel. 0172-9278905

Schöne 3,5 Zi.-Whg.
94 m², Si.-N., gr.SW-Balkon, Bad, sep. WC, KM 571,50, Gar. 38,50, NK 130 + KT, Tel. 0170-8349191

Singen-Beuren a.d.A.
3,5 Zi.-Whg., 72 m², 1. OG., Keller, Stellplatz, zum 1.4.04 zu vermieten, T. 07738/9618

Singen-Zentrum
(Gambrinus) Penthaus-Whg., 3 Zi., Kü., Bad, Gäste-Bad, Diele, große Dachterr., Aufzug u. TG-Box am Aufzug, 685 €/mtl., bei Verzicht auf Garage 660 €, Tel. 07731/62547 u. T. 0170-2747480

Schöne 3,5 Zi-Komfort-
Whg, ruh. Lage, 1. OG, so. Balkon, Fbhzg, Abstellr., Keller, SAT-Anl., in Eigelt., KM 495 € + Gar.+ NK + KT Tel. 07771/3936 + 0178/8020972

Radolfzell OT
Schön, gepflegt, ruhig; 3,5 Zi.Whg, 72 m², EBK, Parkett, Balkon, Carport, Keller, EG, ab sofort zu verm. od. zu verk. T.0162-8030122

3,5 Zi.-Whg. in Engen
84 m², frei ab 1.2., KM 550 € + NK + KT, inkl. TG + Abstellpl., EBK VB 2000 €, Tel. 07739/1225 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg., 88 qm
4. OG, ab 1.4.04, 450.- € + NK + KT 1000.- €. Zuschriften unter 106228 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg., Singen
ZH, Abstellpl., ca. 86 m², ruh. Lage, Nähe Zentrum, zum 1.5.04 zu verm., Zuschriften unter 106220 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen: 4-Zi.-Whg.
Tolle Neubau-Wohnung im 1. OG, Südbalkon, ruhige Lage, nur 8 WE, ca. 88 m² Wfl., Tageslichtbad, City zu Fuß erreichbar. NB, kurzfristig beziehbar. KM 570,– € zzgl. NK ca. 100,– €. Info: 07544/8118, www.realmassiv.de

Excl. 4 1/2-Zi.-DG-Whg.
Singen-Bohlingen, 120 m², Balkon, Keller, Garten, in 2-Fam.-H., 675.- € + NK u. Carport, T.07731/26175

Bodman: 4 Zi.,
Küche, Balkon, Seesicht, 119,5 m², Carport **€ 745,– + NK**
SEM Hausverwaltung GmbH
Telefon 07771/62210

4-Zi.-EG-Whg., Aach
Kü., Bad, WC, 100 m², Keller, Garten, Garage, ab sofort zu verm., Tel. 07774/456

4-Zi.-ETW., Singen
93 m², 2 Balkone, Citylage, 2001 neu renov., Fliesen, Laminat, Bad + WC kpl. neu, neue Fenster, VB 150.000 €, T. 07731/23540

Exkl. Penthouse-Whg., 2,5 Zi., 86 m², Radolfzell KM 595 + NK
Schöne 3,5-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, Singen-N. KM 430 + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 80 m², Balkon, ruhig, Radolfzell KM 520 + NK
Gepfl., 2,5 Zi.-Whg., 58 m², ruhig, Singen-stadtnah KM 330 + NK
Schöne 2,5-Zi.-DG-Whg., 65 m², Balkon, ruhig, Hilzingen KM 370 + NK
Gepfl., 2-Zi.-Whg., 50 m², Balkon, Singen-N. KM 250 + NK
... weitere Angebote auf Anfrage!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/94 94-91
Schacherer

4 Zi.-Whg in Bodman
ca. 100 m²; 60 m² Balkon, Küche, Du/WC, E-Hzg, neu renoviert, ab sofort zu verm. Tel. 07773/5803

4-Zi.-Whg.
in Singen + Gottmadingen ab € 670,– + NK
Siener Immob. 07731 / 121 71

Gr., sonn. 4-Zi.-Whg.
Si.-City, 127 m², aller Komf., KM 780, NK 130, KT, T.0170-8349191

5-Zi.-Whg., Singen-Süd
105 m², 93.000 € von Privat, Tel. 07731/949991

4-Zi.-Whg. Hilz./Riedh.
120 m², gr. Balkon, Garage, zum 1.5.04 zu verm., Tel. 07739/5665

In Gottmadingen
4 Zi., Küche, Bad, Balkon, Garage, Keller, mit Gartenanteil, ca. 80 m², ab sofort zu vermieten. Tel. 07731/46740 oder 0171/ 9297038

Häuser

Haushälfte zu verm.
in Hilz.-Riedheim, 86 m², EG: Wohn-Esszi., EBK?, Diele, WC, DG: Schlaf- u. Ki.-Zi., Bad, Wohn-,Ess- u. Schlafzi., Einbauschränke, Preis auf Anfr., Tel. 07739/315

Haus in R'zell: ab € 1.100,– + NK
Siener Immob. 07731 / 121 71

EFH in Gottmadingen
ruh. zentr. Wohnl., EG 60 m², OG + DG 100 m², gut teilbar, Grdst. 590 m², Zuschriften unter 106217 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Ladengeschäft
ca. 80 m², auch für Praxis, Büro od. Lagerraum, ebenerdig, 1 gr. Schaufenster, ab sofort in Si.-Süd zu verm., Autostellplätze vorh., Tel. 07531/924730 tags od. ab 19 Uhr 07735/2045 und 07731/51510

Schnäppchen des Monats

Rielasingen – 1-2 FH mit Alt- und Neubau – ideal für Handwerker
165 m² Wfl., 387 m² Grstk.,. Nahe am Zentrum, sonnige, ruhige Lage, kinderfreundlich, kurzfristig frei, Abstellplatz € 148.000,-

Rielasingen-Worblingen – Notverkauf - neuwertiges EFH
Bj. 98, 120 m² Wfl., 500 m² Grstk.,EBK, Ortsrandlage, frei € 210.000,-

Gottmadingen – Villa in Alleinlage – da werden Träume wahr
380 m² Wfl., 5000 m² Grstk.., exkl. Ausstattung, Schwimmhalle, Do.-gar. € 1,1 Mio.

Gottmadingen-OT – 1-2 FH, 220 m² Wfl., 950 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, ruhige, sonnige, kinderfreundliche Lage, Do.-gar. Bez. n. Absprache € 280.00,-

Gottmadingen- - EFH mit Panorama- und Alpensicht
135 m² Wfl., ausbaufähig, 810 m² Grstk., Ortsrandl., Südterr., neue Hzg. € 298.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Die Gelegenheit

Sehr schönes Bauernhaus mit Scheune

Engen-Welschingen–2 FH, weiterer Ausbau zum 3- oder 4-Familienhaus, möglich, 3000 m² Grstk., ruhige, sonnige Südwestlage, (Seehasnähe) € 239.500,-

Hegau - - Nähe Schweizer Grenze – Alleinlage - renoviert
Bauernhof, 240 m² Wfl., 3 ETWs mögl., 5,5 ha. Grstk., verschiedene Stallungen und Scheunen, ideal für Pferde- oder Tierhaltung, Pension € 398.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Wohlfühlen

Stahringen – Reihenhaus mit Garten statt Wohnung mit Balkon
140 m² Wfl., 200 m² Grstk., Bj. 94, 5 Zi., Balkon, Terrasse, Tiefgarage € 280.000,-

Stockach – schöner wohnen, besser leben
EFH, 135 m² Wfl., 531 m² Grstk., Bj. 97, 4 Zi., Winterg., Balk.Terr., CP € 330.000,-

Hindelwangen – Top-Preis für kluge Rechner
EFH, 125 m² Wfl., 821 m² Grstk., Balkon, Terrasse, Öl-ZH neu € 260.000,-

Hoppetenzell – Wohnidylle in romantischer Lage
EFH, 94 m² Wfl., 2431 m² Grstk., Öl-ZH € 185.000,-

Liggersdorf – repräsentatives Landhaus mit Seeblick
2 FH, 260 m² Wfl., 970 m² Grstk., Bj. 92, Schwedenof., Granitböd., Do.-gar. € 330.000,-

Wahlwies – Schaffen Sie Ihren Träumen ein Zuhause
DHH, 120 m² Wfl., 200 m² Grstk., Bj. 94, Kachelkamin, Balkon, Terr., Gar. € 235.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Jugendstil - Rielasingen

EG/OG/DG, zus. rd. 250 m² Wfl., 2 Balkone, neue Bäder, Parkett, Gas-ZH., sof. frei, Mitsprache bei Renov. noch mögl. Preis o.k.

BESICHTG.: SA 15.00 + 0172 / 8112813
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

SOFORT EINZIEHEN

(1) 3-Zi.-ETW in Engen, beim Schwimmbad, 71 m², neu renoviert, frei NUR € 88.200,- Garage, EBK und Mietkauf möglich.

BESICHTG.: SA 13.00 + 0172 / 7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

ETWs mit Flair

Radolfzell – 2-Zi.-ETW, DG, 70 m², gehob.Ausst., Balkon, EBK € 120.000,-

Radolfzell-Zentrum - 4 ½ -Zi.-ETW, 2. OG, 120 m², Balk., Parkett, CP € 225.000,-

Ludwigshafen – ein Ruhesitz mit Niveau
Mais.-ETW, 122 m² Wfl., Parkett- und Fliesenböden, Seeblick, Doppelgar. € 310.000,-

Stockach – lieber schlau gekauft als teuer gemietet
6 ½ -Zi.-ETW, 150 m² Wfl., renoviert, Fliesen- + Parkettböden, Gar. + AP € 185.000,-

Weitere interessante Wohnungen in Radolfzell-Böhringen, Steißlingen, Markelfingen, Stahringen und Höri auf Anfrage

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf

Für Kapitalanleger oder Selbstbezug

Singen-Untere Nordstadt – schöne helle 2 ½ -Zi.-ETW, 62 m², im EG mit Terrasse + Garten, gute Aufteilung, Garage Info + Preis auf Anfrage

Heim + Haus Immo. 07731-982620 www.heim-und-haus.de

ETWs für Jung und Alt

Singen-Zentrum – schöne helle 3-Zi.-ETW
5. OG, 100 m²,großer Balkon, gute Aufteilung € 87.000,-

Singen – untere Nordstadt – ruhige 4-Zi.-ETW
Hochparterre, 90 m², großer Balkon, EBK, Abstellplatz Preis auf Anfrage

Singen-OT – große 8-Zi.-ETW in 2 FH
EG, ca. 170 m², ca. 200 m² Grstk., exkl. EBK, gr. Garage m.Grube + Schopf € 185.000,-

Worblingen – große 2 ½ -Zi.-ETW
72 m², wunderschöne Aussicht, im 2. OG, exkl. EBK, Rauhputz, Garage € 118.000,-

Hilzingen-OT – 4 ½ -Zi.-Mais.-ETW, 120 m², EBK, kleine Wohneinheit, Wintergarten, 2 Bäder, gehobene Ausstattung, Garage + Abstellplatz € 170.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

VOGLER IMMOBILIEN

Singen-Nord, 1-Zi.-Wohnung, Balkon, Keller 36 m², frei € 26.500,–
Hilzingen, 2-Zi.-Wohnung, mit Garage, Balkon,EBK, frei € 95.000,–
Steißlingen, 3½-Zi.-Wohnung, Garage, Terrasse, 104 m², € 169.000,–
Singen, älteres 3-Fam.-Haus, Grundstück 317 m², frei € 128.000,–

Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl. VWA)
Tel.: 07731/13371

TREPTOW IMMOBILIEN

ZU KAUFEN GESUCHT:

Älteres Haus in Singen, Rielasingen-Worblingen mit großem Grundstück

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/655 52 · FAX 07731/677 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Notverkauf

Singen-OT – EFH, 178 m² Wfl., großz. Aufteilung, 2 Bäder, 450 m² Grstk.,sonnige, ruhige und kinderfreundlicher Lage in gepfl. Umgebung, teilrenoviert € 218.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Preis-Schnäppchen

Engen – Wohn – und Geschäftshaus – Wohnen am Puls der Stadt
180 m² vielseitig nutzbar, zentrumsnah, Garage € 195.000,-

Engen – Kapitalanleger gesucht
3 FH, 230 m² Wfl., 700 m² Grstk., Balkon, unterkellert, 2 Garagen Preis auf Anfrage

Engen – Wohnen in neuen Dimensionen - Traumhaus, 245 m² Wfl., 1800 m² Grstk., Schwimmbad, sehr ruhige Lage, Grstk. abteilb. Do.-gar. Pr. a. Anfrage

Engen-OT – bevorzugte Wohnlage
Bungalow, ca. 130 m² Wfl., 800 m² Grstk., ruh. Lage, Top-Zustand, Gar. € 279.000,-

Eigeltingen – Büro- und Wohngebäude
Ca. 200 m² Wfl., Wintergarten, Ortsrandlage, 2 Abstellplätze Top Preis € 249.000,-

Eigeltingen-OT – kein Haus wie jedes andere
Eckbungalow, 152 m² Wfl., 1180 m² Grstk., offn. Kamin, Sauna,Ortsrandl. € 239.000,-

Aach – Die Gelegenheit, Baugrundstück 428 m², voll erschl., S/W-Lage € 60.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Singens feinste Adresse

grüne Idylle mitten in der Stadt, exkl. 4,5-Zi.-ETW, 110 m² mit Südgarten NEUBAU 2004, barrierefrei, Hohentwielblick € 249.800,–

INFOS + BESICHTG.: 0172/8112813
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

IMMO BRÜLL u. Partner

WIR SUCHEN BAUGRUNDSTÜCKE
im gesamten Einzugsbereich für die Erstellung von Ein-/Mehrfamilienhäusern. Kaufangebote werden schnell und diskret abgewickelt. Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Mobil 0179–7 17 42 72

Niedrigenergiehäuser in Hilzingen

Doppelhaushälfte mit Vollunterkellerung, möglichem Dachausbau und Garage. Schlüsselfertiger Festpreis! Kurzfristig beziehbar.

Staufen Wohnbau
GmbH seit 1970
Braungasse 20
78247 Hilzingen
Tel. 07731/99750

Hochwertige DG-ETW

in Engen, Richthofenstraße, 4 Zimmer, Whnfl. 86 m², Gäste-WC, gr. SW-Balkon, Keller, Garage, in kl. Wohneinheit (3 WE) € 190.000,-

keine Maklergebühr

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Für kostenbewusste Bauherrn

Reihenhäuser in Engen, Whnfl. 127,5 m², Grund ca. 310 m², Garage im Haus, Geräteschopf € 196.700,- provisionsfrei

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

TREPTOW IMMOBILIEN

2½-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNG IN RIELASINGEN

Geräumige, gut ausgestattete Eigentumswohnung im EG eines 3-Familienwohnhauses. Große Terrasse mit Gartenanteil. Kachelofen, Kellerraum und Pkw-Abstellplatz. Wohnfläche ca. 68 m²

Preis: 122.000,– €

1-FAMILIENHAUS MIT EINLIEGERWOHNUNG IN MÜHLHAUSEN

Wohnhaus in 1½-geschossiger Massivbauweise in Ortsrandlage
- Wohnfläche Hauptwohnung ca. 105 m²
- Wohnfläche Einliegerwohnung ca. 57 m²
- Garage und Pkw-Abstellplatz

Grundstücksgröße ca. 585 m², Baujahr 1987

Preis : 305.000,– €

2-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNG IN SINGEN-SÜD

2-Zimmer-Eigentumswohnung mit Balkon im 13. OG eines Hochhauses, Keller, Tiefgarage, Wohnfläche ca. 65 m²

Preis: 61.500,– €

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/655 52 · FAX 07731/677 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Nicht nur ein Traum:

DH-Hälfte, Öhningen-Höri, noch frei

Wundersch. Südhangl., teilweise Seesicht, ca. 100 m² Wfl. (+ Nutzfl.), Carport + Stellplatz – zum absoluten Wohlfühlen!

199.500,– €

SCHLÜSSELFERTIG. Anfragen lohnt sich.

Wägeler Bau Singen
Bauen mit Vertrauen
Tel. 07731/427 65
oder 46359
01 75/453 12 85
www.waegeler.de

Gottmad. am Bahnhof:

(3) 2½-Zi.-ETW, 68 m², Südbalkon, Stellplatz + Mietkauf mögl. nur € 69.700,-

INFO + BESICHTG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Hier stimmt Preis - Leistung

Stockach: Oberstadt - Fernsicht
Haus, 135m² Wfl, ruhige + sonnige Lage wenige Meter ins Zentrum € 207.000,-

b. Stockach: !! Schnäppchenpreis !!
EFH, 160m² Wfl, Werkstatt, ruhige Lage Ausbaureserve, Garage, € 149.000,-

Volkertshausen: !! Notverkauf !!
EFH, 165m² Wfl., 1300m² Grstk., ideal f. Gewerbe, geh. Ausstattung € 249.000,-

Singen: traumh. Gartengrundstück
EFH, 115m² Wfl., 611m² Grstk., großer Anbau möglich, Garage € 225.000,-

ETW´s mit Flair !

Gottmadingen: Heilsberg Fernsicht
3 ½ Zi.-ETW, 84m² Wfl, **Bj. 96,** EBK, kl. WE, gr. Garten, exkl. Ausst. € 139.900,-

Singen: untere Nordstadt - Superlage
3 Zi.-ETW, 80m² Wfl, kl. WE, hochwertig renoviert, Terrasse, Garage € 105.000,-

Trendhaus GdbR 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

EWO

Ring Deutscher Makler

Ruhig, EFH, Sto-OT, 896m² Grst, von Aussen nicht einsehbar, 160m² Wfl+ 60m² Einliegerwhg, Bj76, Top-Zustand, € 275.000

Singen-Südstadt, DHH, Bj 2000, 130m² Wfl, 180m² Grst mit Gartenhäuschen, Carport, € 250.000

Owingen, DHH, Bj92, 155m² Wfl, 364m² Grst, gr. Carport, Fußbodenhzg. Schwedenofen, € 279.000

Sehr schick, DHH Nenzingen, 3 Wohnebenen, Bj99, 174m² Wfl, 206m² Grst, €260.000

Familienfreundlich, DHH in Volkertshausen, Bj86, 150m² Wfl, 315m² Grst, € 219.000

Kleines Haus großes Grst, in Stockach-OT, Bj1869, 94m² Wfl, 2431m² Grst, €160.000

4Zi-ETW in Emmingen, Bj94, 108m² Wfl, € 140.000

3-Zi-ETW in Stockach mit Blick in den Hegau, Bj73, 83m² Wfl, € 70.000

3-Zi-ETW in Bodman an der Uferpromenade, Bj23, 67m², € 46.000

4-Zi-ETW in Espasingen, ruhige Ortsmittellage, 134m² Wfl, Kachelofen, € 119.000

Neubau Reihenhäusen im Zentrum von Stockach, ca 132m² Wfl, inkl. ausgebautem Dachspeicher und Carport ab € 217.087

Für junge Familien

Neubau Bürohaus in Stockach, Stadtmitte, großzügige helle Büroräume, , 264m² Grst, 130m² Fläche, € 234.626

Grundstücke:
Raithaslach, 848m², € 78.000
Stockach Unterstadt, 380m², € 70.326
Horn/Höri, 981m² Eckgrundstück in Hanglage, € 343.350

IMMOBILIEN Inh. W. REUTHER e.K. **07771/93510** www.ewo-immobilien.de *Mitglied im Ring Deutscher Makler*

Singen-Nordstadt, 2,5 Zimmer-Wohnung € 94.000,–
Bj.1992 ca. 107 m², II.OG, Südbalk.,TG-Stellpl.,z.Zt.s.g. vermietet
Singen-Nordstadt, 1-2 Zimmer-Wohnung € 69.000,–
Bj.1977 ca. 68 m², IV.OG, Wohnk.,Abstellpl.Keller,Speicher,kl.We.
Singen-Südstadt, 3 Zimmer-Wohnung € 95.000,–
Bj. 1966 ca. 82 m², 3.OG, 3 Balkone Küchenzeile Markise Garage
Rielasingen-Worblingen, 3,5 Zimmer-Wohnung € 127.800,–
Bj. 1972, ca. 87 m², iV.OG, 2 Balkone, Aufzug, Autoabstellpl.
Aach, 3,5 Zimmer-Wohnung € 120.000,–
Bj.1993 ca.80,5 m², EG bzw.Hochp.,Balkon, EBK, Keller, Carport
Singen-Südstadt, 3,5 Zimmer-Wohnung € 112.000,–
Bj. 1969, Totalren. 1998, ca. 86 m², 3. OG, Garage.,Balkon
Singen-Nordstadt, 4,5 Zimmer-Wohnung € 128.000,–
Bj.1962 ca.85 m², III.OG, kl.WE,Garage,Keller,Speicher,nw.EBK
Gottmadingen, 4 Zimmer-Wohnung € 150.800,–
Bj.1994 ca. 92,37 m², kl.Wohneinh., DG, Keller, Gar., Balkon
Singen-Nordstadt, Doppelhaus für Handwerker € 290.000,–
2x3 und 1x4 Zimmer-Whg. Grundst. 1.200 m², 4 Gar.,Scheune
Singen-Nordstadt, Einfamilienhaus (freistehend) € 480.000,–
Bj. 1956, ca 220 m² Wohnfl., ca.137 m² Nutzfl., 927 m² Grundst. Gas-Zentralhzg.,Doppelg.,alter Baumbest. gut erh.Anwesen
Singen-Nordstadt, Einfamilienhaus (DHH) € 218.000,–
Bj. 1928, Wohn.- u. Nutzfl. ca 145 m², Grundst. 341 m² Doppelgarage, gute Bausubstanz, bevorzugte und ruhige Lage
Singen-Nord-West-Stadt, Einfamilienhaus (freist.) € 255.000,–
Bj. 1933, Innenrenovation 1996, ca. 160 m² Wohnfl., Grundst. 1.004 m², Gar., 3 Stellpl., Hohentwielblick, gefpl.Grdst.
Singen-City, Wohn- und Geschäftshaus € 248.000,–
nahe der Fußgägerzone, Bj. 1910, Ladenzeile im EG mit 88 m², 1.OG u. 2. OG jeweils eine 5 Zimmer-Wohnung mit jew. 100 m², Stellplätze, voll unterkellert, guter baulicher Zustand
Hilzingen, Einfamilienhaus (freist.) € 480.000,–
Bj.1979 ca. 200 m² Wfl., s.komfort.Ausstattung, Grdst. 780 m² Doppelgarage, bevorz. und ruhige Wohngegend, gepfl.Anwesen
Rielasingen, Hotel u.Gastwirtsch. m. Wirtewhng. € 690.000,–
Bj.1865, renov. 1992, Grundst. 783 m², 2 Doppelz. u. 7 Einzelz., weitere Ausbaumögl., Naturgewölbekeller, verkehrsgün. Lage
Rielasingen, Gewerbehalle incl. Lastwagen-Gar. € 608.000,–
Bj.1975, Grundst. 2.454 m² davon 775 m² befest.Hoffläche, insges. 740 m² Lagerfl. Laderampen, WC-Anlagen, Büro-Räume
Singen-Nordstadt, Bauerwartungsland pro m² € 85,–
zwei nebeneinanderl. Parzellen mit insges. 2611 m²
Gailingen, Baugrundstück (1.025 m²) € 179.000,–
erschlossen, (GRZ 0,4 u. GFZ 0,7) Ortsmitte nahe dem Kurgarten
Gailingen, Baugrundstück (817 m²) € 143.000,–
erschl., für Ein.-bis Dreifamilienhaus bebaubar, Ortsmitte,Kurgart.
Insel Reichenau, 1,5 und 2 Zimmer-Wohnung ab € 79.000,–
Bj.1975, ca. 45 m² und 65 m² 1.OG, Küche, Stellpl., Seesicht
Radolfzell-Markelfingen, 3,5 Zimmer-Wohnung € 160.000,–
Bj.1986, ca. 89 m², kl.WE, ruhige Lage, Garage, Balkon, Küche
Öhningen, 4 Zimmer-Wohnung € 186.000,–
Bj. 1996, ca. 86 m² + 35 m²(DIN) ausbb.DG, Keller,Tiefga.,Balkon
Öhningen-Schienen, Baugrundstücke ab € 71.400,–
(476 m², 512 m², 604 m²) voll erschl. ruhige und idyllische Lage
Hegne, Baugrundstück (1.009 m²) € 250.000,–
voll erschl., für Ein- oder Mehrfamilienhaus bebaubar, Seesicht
Radolfzell, Einfamilienhaus (DHH mit Einliegerw.) € 540.000,–
Bj. 1998, Wohn -u. Nutzfl. ca. 251 m², Einliegerwhng. ca. 64 m² Grundstück 355 m², hochw. Bauweise, Einbauküche, Kachelofen
Gaienhofen-Horn, Einfamilienhaus (freist.) € 430.000,–
Bj. 1964, Ausb. 1980, Wfl.ca. 160 m², Grundst. 540 m², komf.Auss.
Radolfzell-Güttingen, Neubau-Reihenhäuser ab € 246.800,–
Wohn- u. Nutzfl. ab 131 m², Grstk. ab 185 m², hochw. Ausstattung

Sie möchten verkaufen ?
Wir kennen bereits Ihren zukünftigen Käufer !
Wir freuen uns über Ihr Angebot. Rufen Sie uns an !

LBS IMMOBILIEN
Lothar Reckziegel Bli
Lorenzo Gagliardo stv. Bli
Tel. 07731 / 67557
weitere interessante Angebote
www.bodenseeimmobilien.de

Immobilien ELMER

www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet.
TEL. 07731 / 12302

HILZINGEN - Mitte:

(5) EFH-Neubau 7/2004, ruhige Lage, 6 Zi., viel Ausbaureserven, Vollkeller NUR € 255.500,- Garage und Mietkauf möglich.

BESICHTG.: SA 14.00 + 0172 / 7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Gaienhofen/Bodensee

helle 4-Zimmer-ETW mit See- und Fernsicht, 112 m² Whnfl., Wintergarten, Gäste-WC, sep. Abstellraum, Keller, Garage, in kl. Wohneinheit (3 WE) für € 289.500 zu verkaufen.

Bauunternehmung seit 1902
V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

GOTTMADINGEN

(5) Gr. Haus: 180 m², gr. Grundstück: 600 m², in bester Lage, frei nur € 207.500,-

BESICHTG.: SA 15.00 + 0172 / 7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

in Bohlingen Obj. 752
3-Zi.-ETW, Balkon, Stellplatz, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 88 m², Baujahr 1995, saniert
Kaufpreis VB 135.000,– €

in Duchtlingen Obj. 570
3,5-Zi.-ETW, Balkon, Garage, Etage: Hochparterre, Wohnfl. ca. 78 m², Baujahr 1972
Kaufpreis VB 125.000,– €

in Hilzingen Obj. 650
3,5-Zi.-ETW, Balkon, Galerie und Garage, ruhige Ortsrandlage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 79 m², Baujahr 1997 **Kaufpreis VB 157.000,– €**

in Hilzingen-Twielfeld Obj. 965
3,5-Zi.-ETW, Balkon, Garage und EBK, ruhige Ortsrandlage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 86 m², Baujahr 1990 **Kaufpreis VB 145.000,– €**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Kuscheliges Dachgeschoss, Si., beim Krankenhaus, 2-Zi.-ETW € 104.000,–
Si.-City-Lage mit Lift, große 1-Zi.-ETW mit Balkon € 54.000,–
Tolle Aussicht, Si., 3-Zi.-ETW, Garage € 89.000,–
Für Handwerker: Haus in Welschingen, 580 m² Grund € 96.000,–
Wohnen im Zentrum - Gailingen: EFH, evtl. m. Gewerbe € 123.000,–
Fragen Sie nach unseren günstigen Finanzierungsmöglichkeiten!!!

BHW Ihr FinanzPartner
Haus + Geld + Vorsorge
Telefon 07731/983760 + 61

Hilzingen, schöne 3-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., helle Fliesen, Südterrasse mit Garage **nur 129.000,– €**
Gaienhofen, gemütliche 3½-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., Seenähe, auch als FeWo geeignet, mit Carport **nur 135.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037

IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970 AUER+BRACHAT

BOHLINGEN
1-Fam.-Haus, freistehend, Bj. 01/02, ca. 100 m² Wfl., 512 m² Grdst. Restausbauarbeiten im DG stehen noch aus
ruh., sonnige Lage
FP € 289.000,–
UFERSTR. 22, 78343 HEMMENHOFEN, TEL. 07735/8400
www.auer-brachat-immobilien.de

MEGAHAUS zum MINIPREIS:

RH in Böhringen

NEU: Jetzt auch in Mühlhausen und Stockach
(Derzeit rohbaufertig, 2½-gesch.)
6 Zimmer, 144 m² Wfl. + 65 m² Nfl., an verkehrsber. Zone, Seehasanbindung, tolle Extras

zum Superpreis
SCHLÜSSELFERTIG !
Näheres auf Anfrage!

... hier stimmt einfach alles!

Wägeler Bau Singen
Bauen mit Vertrauen
Tel. 07731/427 65
oder 46359
01 75/453 12 85
www.waegeler.de

Bauen Sie sich Ihren Kundenstamm auf mit Werbung im Wochenblatt

Am 21.1.2004 erscheint im Singener Wochenblatt in über 80.000 Haushalten das Extrathema

"Mein Eigenheim"

Anzeigenschluss ist der 15.1.2004

Lassen Sie sich unsere ausgezeichneten Konditionen für Ihre Werbung vorstellen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:

Singen:	Hadwigstraße 2a	Tel. 07731/8800-21/22	Fax 8800-86
Radolfzell:	Untertorstraße 5	Tel. 07732/9909-0	Fax 9909-99
Stockach:	Salmannsweilerstraße 2	Tel. 07771/9331-0	Fax 9331-33

k.plan Immobilien GbR
Tel. 07733- 99 33 0 + 0 77 03- 93 36 30

IMMOBILIEN

ANRUFEN EINZIEHEN WOHLFÜHLEN!

Engen DHH Neubau als Ausbauhaus o. schlüsselfertig inkl. Keller + Grstk.(365m²), 123 m² Wfl.,	ab 224.000,- € (Ausbauhaus)
Gailingen EFH, Top Zustand, 6 Zi., 2 EBK, Balkon, Terrasse, Garage, Carport	269.000,- €
Gottmadingen EFH mit Einliegerwhg., 310 m² Wfl., 980 m² Grstk, Bj. 90, Kamin,Balkon,Gartenteich , Gar.	450.000,- €
Gottmadingen EFH 201 m² Wfl., 8 Zi., 600 m² Grstk., Bj. 90, Kamin, Balkon, Garage, Gartenteich	299.000,- €
Gottmadingen OT , ETW über mehrere Etagen mit Galerie, gehobene Ausstatt., 7 Zi., 170 m² Wfl., Bj. 87	259.000,- €
Gottmadingen OT, exklusives Landhaus mit ELW, gehobene Ausstattung, 280 m² Wfl., Bj. 87	379.000,- €
Gottmadingen Bauplatz 700 m²	99.000,- €
Gottmadingen Familienfreundl. DHH, 5 Zi., 135 m² Wfl, 190 m² Grstk., hochwert. Ausstatt., EBK, Bj. 96	250.000,- €
Hegau Traumhaus in Alleinlage, 180 m² Wfl. 3.400 m²Grstk., hochwert. Ausstatt., Nebengebäude, Tierhaltung mgl.	410.000,- €
Hilzingen OT, exklusives Landhaus, 7 Zi., EBK, 3 Bäder, 3 Garagen, Wintergarten u.v.m.	575.000,- €
Mühlingen EFH mit Einliegerwohnung, 6 Zi., EBK 3 Balkone, Doppelgarage, Bj. 91	328.000,- €
Mühlhausen DH (Neubau) als Ausbauhaus o. schlüsselfertig inkl. Keller + Grundstück (459 m²) 135-160 m² Wfl.	ab 188.000,- € (Ausbauhaus)
Schienen ETW, 3 Zi., Bj. 83, EBK, Einbauschränke	109.000,- €
Tengen OT Bungalow gehob.Ausstatt., 259 m² Wfl., 1243 m²Grstk.,Sauna,EBK,Kachelofen,Terrasse, Bj.80	290.000,- €

K-Plan Immobilien GbR
Friedrich- List- Str. 9a
78234 Engen

Weitere Angebote unter www.hegauimmo.de

Die Kaufgelegenheit
In idyllischer Ortsrandlage
Iznang-Weiler – Notverkauf – sehr gepflegte Immobilie
EFH, 218 m² Wfl., 669 m² Grstk., ELW mögl., sonn.ruh., Winterg., Do.-gar. **€ 348.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser in Radolfzell + Höri

Radolfzell – 2 FH, 200 m² Wfl., 1000 m² Grstk	**€ 650.000,-**
Radolfzell – EFH, 148 m² Wfl., 630 m² Grstk.	**€ 300.000,-**
Bodman – Landhaus mit ELW, 280 m² Wfl., 790 m² Grstk	**€ 496.000,-**
Böhringen – 3 FH, 408 m² Wfl., 600 m² Grstk.	**€ 898.000,-**
Öhningen – Villa, 350 m² Wfl., 1450 m² Grstk., 2 Doppelgaragen	**€ 900.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

TREPTOW IMMOBILIEN
ZU KAUFEN GESUCHT:
4-Zimmer-Eigentumswohnung in Singen, Rielasingen-Worblingen mit großem Grundstück
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

Engen-OT
Ruhig gelegenes EFH, Bj. 1954, ca. 102 m² Whnfl., ca. 50 m² Speicher, Keller mit sep. Eingang, 3 Garagen, neuwertige Ölheizung und Fenster
Preis VB, provisionsfrei zu verkaufen
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Engen: EFH, offenes Kamin, Garage, Grundstück ca. 800 m² **€ 275.000,-**
Engen OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage **€ 250.000,-**
Volkertshausen: DHH, EBK, Balkon, 160 m² Wohnfl., Garage **€ 218.000,-**
Aach: Bauernhaus, Scheune, 670 m² Grundstück, ausbaufähig **€ 150.000,-**
Tengen OT: Bauernhaus, Garage, EBK, 1.200 m² Grundstück **€ 170.000,-**
Gottmadingen: ETW, 3 Zi., Balkon, zentrale Lage **€ 99.000,-**
Radolfzell: ETW, 3 Zimmer, EBK, Balkon, sehr gepflegt **€ 120.000,-**
Überlingen/R.: ETW, 3½ Zi., Terrasse, Balkon, Garage, EBK **€ 170.000,-**
Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 07733-99897

Radolfzell - Neubau
DHH, 140 m² Wfl., Carport
Baubeginn in 4 Wochen **€ 275.000,–**
Wahlwies
ETW, Bj. 94, 110 m² Wfl., 2 Garagen, 530 m² Grund **VB € 235.000,–**
Immo. Helena Gritza
Tel. 07732/919641 · Fax 07732/919642

Sanierungsobjekt
Engen, kurzfristiger Einzug mögl., 4-Zimmer-ETW, 93 m² Whnfl., Süd-Balkon, Keller, Garage
€ 154.500,-
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Eigentumswohnungen
Si-Süd, 3 Zi., ca. 88 m², Gar., Balk., Hochpt., rollstuhlgerecht mit Rampe **KP € 79.500,–**
Rielas., 3 Zi., ca. 86 m², Balkon, Garage **KP € 159.000,–**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

Engen – Zentrum
DHH, gepl. Neubau, 4 Zimmer, Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Whnfl. 123,21 m², Grund 358 m², Garage, Keller, Eigenleistung möglich.
€ 254.800,-
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

„NEUBAU-PROJEKTE
4 Reihenhäuser in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern. Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca. 200–250 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 170 m² (mit ausgebautem DG) **Kaufpreis ab 239.000,– €**
je nach Grundstücksgröße, **provisionsfrei**
DHH in Hilzingen – Neubaugebiet
heller Neubau in TOP-Lage im Neubaugebiet „Zwischen den Wegen II", Wohn- + Nutzfl. ca. 170 m² je Haus **Kaufpreis ab 262.500,– €**
je nach Grundstücksgröße, **provisionsfrei**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / -13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Kaufen statt mieten
DHH in Binningen, tolle Fernsicht, Massiv-Bau, Niedrigenergie-Haus, Whnfl. 136,8 m², Nutzfl. 24 m², Grund 287 m², gr. Süd-West-Terrasse, gr. Keller € 224.500,-.
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

**** HÄUSER ****
in Gottmadingen Obj. 976
Mehrfamilienhaus mit 3 Wohnungen, zentrale Lage, Grdstk. ca. 382 m², Wohnfl. ca. 205 m² **Kaufpreis VB 170.000,– €**
in Gailingen Obj. 975
Wohnhaus mit Ladenlokal im Ortszentrum, ideal für Heim- und Handwerker, Grdstk. ca. 400 m², Wohnfl. ca. 120 m² **Kaufpreis VB 74.000,– €**
in Hilzingen Obj. 933
DHH für Heimwerker, klein, aber mein, Grdstk. ca. 172 m², Wohnfl. ca. 120 m² **Kaufpreis VB 79.000,– €**
in Hilzingen Obj. frisch eingetroffen
Wohnhaus mit Scheune und Garage, zentrale Ortslage, Grdstk. ca. 1234 m², Wohnfl. ca. 150 m² **Kaufpreis VB 255.000,– €**

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Überlingen/Bodensee
Neubau von zwei Stadtvillen, mit See- und Fernsicht, geh. Ausstattung, TG, Aufzug, Whnfl. ab 82,34 m²
ab € 249.500,-.
keine Maklergebühr
Bauunternehmung seit 1902
V+B **VEIT & BRAUN** GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Häuser
Si., unt. Nordst., 3-Fam.-Haus, D-Gar, Gsf. ca. 530 m², Gesamtwfl. ca. 230 m² **KP € 280.000,–**
Si-Süd, REH, 5,5 Zi., Gsf. 253 m², Wfl. ca. 135 m², Stellpl., Gar., **KP € 263.000,–**
OT-Hilz., 1-Fam.-Eckh., Wfl. ca. 150 m², Balk., Gar., geh. Ausst. **KP € 248.000,–**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

IMMO BRÜLL u. Partner
TOP-LAGE + TOP-PREIS
RIELASINGEN (Im Lebern)
Neubau von attraktiven 1-Fam.-Häusern als DHH, ca. 125 m² Wfl., Niedrigenergiebauw., Vollkeller, Eigenl. mögl. Festpreis inkl. Grdst. und aller Baunebenkosten € 239.800,–
Baubeginn März 04
Provisionsfreier Direktverkauf
Mobil 0179–7 17 42 72

2- bis 3-Familienhaus, Konstanz
Gelegenheit! Gesamtwohnfl. ca. 190 m², Grundstück 450 m², 2 Garagen, Öl-ZH, große Balkone, neue Fenster u. Bäder, voll unterk., beziehbar nach Vereinbarung! **€ 320.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/9077-0
www.reithinger.com

3-Zi.-Eigentumswohnung, Singen-Nord
Ruhige Wohnlage! Wfl. ca. 79 m², Südbalkon, Stellplatz, großer Keller, neue Fenster u. Bad, kurzfr. frei **€ 92.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/9077-0
www.reithinger.com

Ladengeschäft, Singen
Gute Lauflage! Verkaufsfläche ca. 200 m², Lager ca. 160 m², günstige Parkmöglichkeiten, große Schaufensterfront, frei ab 1. 3. 2004! **€ 280.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/9077-0
www.reithinger.com

Komf. 2-Familienhaus, Singen
Zentrale Lage! Gesamtwohnfl. ca. 220 m², Grundstück ca. 400 m², Doppelgarage, teilrenoviert, auch für Freiberufler bestens geeignet! **€ 495.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/9077-0
www.reithinger.com

TREPTOW IMMOBILIEN
ZU KAUFEN GESUCHT:
Gepflegtes Einfamilienhaus ohne Reparaturstau in Singen, Rielasingen-Worblingen
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

BAUEN & WOHNEN

Faisst MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
78224 Singen-Hausen
Junkerreute 14 -T:07731-186686

www.wochenblatt.net

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu **-Fenster**
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Mietgesuche

1 Zimmer

Übernachtung
Lehrer sucht 1 x wöchtl. eine Übernachtungsmögl. Raum Si./Umgebg. Zuschriften unter 106208 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Jg. Frau sucht günstige
1,5-2-Zi.-Whg. Raum Aach/Volkertsh., Tel. 07774/6578 ab 20 Uhr

Berufst. Mann sucht
günstiges Zimmer mit Dusche, Tel. 0160-6410877

1-2-Zi.-Whg. Radolfzell
dringend ges., Tel. 0174/7596892

In Singen/Umgeb.:
1-Zi.-Whg. f. Dame gesucht.
Siener Immob. 07731/12171

1-2 Zi. Whg in Stockach
Kernstadt ges. Tel. 0173-4573787

Rüstiger Fast-Rentner
sucht 1-Zi.-Whg. in Radolfzell, kleinere Gartenarbeiten können übern. werden, T. 0162-8511701

2 Zimmer

Akademikerin 45 J.
ruhig, seriös, NR, sucht zum 15.2./1.3./15.3./1.4. ruh. und helle Whg., ca. 45-50 m², bis ca. 350.- € WM, Tel. 0172-6838102, email Klabim@web.de

2 Zi.-Whg. in R'zell od.
Umgeb. ges.(mit kl. Hund)Tel. 0160-98664157

Schöne 2-Zi.-DG-Whg.
mit EBK, zum 1.2.04, WM 425.- € zu verm., Hilzingen, Tel. 07731/66371 ab 19 Uhr

Dipl. Ing., NR, sucht
ab 01.03. 1-2 Zi.Whg in R'zell und Umgebung. Tel. 07022/266181

Suche 2-3 Zi.Whg
Sto-Zentrum T. 0163-8118572

Singen/Umgeb.:
2-Zi.-Whg. f. Dame gesucht
Siener Immob. 07731/12171

Paar
(Lehramtsanwärterin/BA-Student) beide 24 u. NR, sucht in/bei Engen 2-3,5 Zi.-Whg. (ab 65 m², bis WM 600 €), T. 0179-9223004; chris.knapp@gmx.de

Lt. Angest./We-Pendler
su. 2-3-Zi.-Whg., R. Rzell./Singen, T. 0715-984260 o. 0174-9570251

Suche 2-3-Zi.-Whg.
m. EBK, Terr. o. Blk., Rielas., Worbl. o. Umgeb., T. 0173-1600977

2-2,5 Zi.-Whg.
v. berufst., 46-jähr. Mann, in Engen gesucht, Tel. 0172-7340197

Alleinerz. Mutter sucht
in Singen-Nord 2,5-3-Zi.-Whg. mögl. EBK, WM bis 420.- €, Tel. 07731/43932

Suche dringend
2-2,5 Zi.-Whg. in Randegg, ab sof. oder 1.02.04, T. 0160-90543593

Hundebesitzerin sucht
2-Zi.-Whg. bis 360.- € WM in Singen, Tel. 0160/92662303

2-Zi.-Whg., Singen
ca. 50 m², von ruhiger Mieterin in Singen (Nord, West o. City) gesucht. Vielen Dank für Ihr Mail an: WohnSi@yahoo.de oder Zuschriften unter 106222 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche 2-Zi.-Whg.
Beamter, NR, sucht 2-Zi.-Whg. mit EBK im Großraum Singen, auch Ortsteile, ab sof. T. 0160-8160172

Jg. Paar sucht
2-Zi.-Whg., bevorz. DG in R'singen/Worbl./Arlen, Tel. 07731/51560

Radolfzell: 2 Zi. Whg
Angenehmes Paar, bald zu dritt, su. 2-3 Zi.Whg in R'zell + OT, ab 1.4., EBK u. Balk/Terr. bis KM 500,- € T. 06172/764244 o. 0171/8313531

2-Zi.-Whg., Engen + OT
m. EBK, Badew. + Blk. erwünscht, gerne DG, Tel. 0173-3938100

2 1/2 - 3-Zi.-Whg. ges.
in Singen von Mutter mit Kind, max. bis 365.- € KM, Miete gesichert, Zuschriften unter 106227 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

Wer vermietet
3-4-Zi.-Whg. m. Garage an berufst. Ehepaar m. Kind in Hilzingen oder Twielfeld, Tel. 07731/65409

3 Zi.-Whg. i.R. Singen
m. Balkon, EG o. 1.OG., ab 1.7./1.8. gesucht. Tel. 07731/64789 ab 18.30 Uhr.

3-Zi.-Whg. Si.-Mitte
von 3 Pers. ges. ab 3/04, Tel. 07731/968919

3,5 Zi.-Whg. in Si-Nord
ca. 90 m², m. Garage, Terr. oder Balkon, von ruh. Ehepaar mittl. Alters gesucht, Tel. 07731/976053

Junges Paar
sucht tierliebe Vermieter für eine 2,5-3-Zi-Whg. in R'zell u. Umgeb., grüne, ruh. Lage, Seenähe, EBK, Terr. erwünscht, beide berufst. in fester Anstellung, T. 0174-4956200 o. ab 21 Uhr T. 07773/938337

3-4-Zi.-Whg. gesucht
in Allensbach/Markelfingen/Engen/Gottmadingen, Tel. 07731/186457

Ruh., berufst. Paar
sucht schöne 3-Zi.-Whg., i.R. Singen, WM b. 600 €, z. 1.6.04 o. jedes weit. Quartal, T.Si. 922705

Belohnung 500 €
Suche dringend 3,5-4-Zi.-Whg., KM bis 450 €, in Singen-Zentr. o. -Süd, Tel. 07731/790122

Alleinerziehende Mutter
2 Kinder, sucht dring. 3 - 3 1/2 Zi.-Whg. in R'zell, Tel. 0173-8172304

3-Zi.-Whg. in Singen
zum 1.3.04 ges., T.07733/977076

4 Zimmer und mehr

Suche 4-Zi.-Whg.
per sofort in Hilzingen/Gottmadingen, Tel. 07731/66371 ab 19 Uhr

4 Zi.Whg in Stockach
zu mieten ges. Tel. 07775/929961

4-5 Zi.-Whg Stockach
möglichst Zentrumsnähe von solv. Mietern gesucht. T.07771/916159

Jg. Familie mit 4 Ki.
sucht 4-5-Zi.-Whg., ab April oder später, langfr. zu mieten, in Singen u. Umgeb., gesich. Einkommen. Zuschriften unter 106225 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Fam. mit 2 erw. Kindern
Hund u. Katz sucht Hof, Haus od. gr. Whg. im Großr. STO, langfr. zu mieten, Renov.-Arbeiten könnten übern. werden. T. 07771/ 918888

Alleinerz. Vater
mit Kindern su. Haus o. 4-5-Zi.-Whg. bis 800.- warm zu mieten, Tel. 0174/4398996

Berufst. Paar
sucht langfr. modernes alleinst. EFH zur Miete Raum Singen u. Umgebg. Einzug jederzeit mögl., Tel. tags. 0172/7446065 od. abends 07731/906985

Bungalow/Penthouse
ges. zu mieten od. tauschen gg. Terrassenhaus in R'singen, Tel. 07731/28287

Sonstige Objekte

Ladenfläche 60/70 qm
in Si.-City als Friseurgeschäft zu mieten gesucht. Tel. tagsüber 0173-4783496

Kleines Lokal
i.R. Singen zu pachten gesucht, Zuschriften unter 106203 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Bauplatz gesucht
in Gottmadingen, Zuschriften unter 106204 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauplatz in Engen ges.
Tel. 07733/6858

Eigenheimzulage voll
nutzen!!! Bauplatz 608 m², Raum Stockach, Baugenehmigung. 40T€. Tel. 07720/807529

Ferienwohnungen

Schweden, Smaland
priv. Fhs, Info www.smalandhus.de oder T. 04122/99132

Ferienhaus/Steiermark
80 m², bis 8 Pers., zu verm., Preis lt. TUI 1100.- €/Wo., bei uns nur 395.- €/Wo., Tel. 07024/405070

Garagen/Stellplätze

Garage in Worblingen
Oberstr. 17, ab sofort zu verm., 30.- €/mtl., Tel. 07731/23952

Garage od. Stellplatz
in Si.-City zu kaufen ges., Tel. 07731/44377

Tiefgarage in R'zell-
Ekkehardstr. ab sof. zu verm. Tel. 07732/10565

Garage i.R. Volkertsh.
gesucht, Tel. 07774/1699 oder Tel. 0151-15359111

Suche Garage oder
andere Lagermöglichkeit für Möbel von Ende bis Mitte Juli. Tel. 0171-4877500

Verschiedenes

Zahle bis 500.- € u.m.
für Soldbücher, Fotos (Alben), Mützen, Uniformen, Auszeichnungen, Reservistenkrüge, ganze Nachlässe (Sammlungen), diskr., bar, Tel. 07774/920787

Wer verschenkt HiFi-
Geräte auch defekt, f. privates Hobby.Tel. 07531/697701

Wir kommen sofort!
Tel. 07731/68088
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Flohmarktartikel
hole ich gerne bei Ihnen kostenl. ab, T. 0160-95089607

Welches Ehepaar
zw. 50-70 möchte mit uns 14-tägig freitags kegeln? Tel. 07731/31775

DJ mit Ton- und
Lichtanlage für Besenwirtschaften bietet sich an. Tel. 0172/7417468

Kegeln
Ehepaar (63/61) sucht Anschluß an gem. Kegelclub (14täg., mögl. freitags) in Singen, T. 07731/42236

Machen Sie Ihren Körper
fit für den Winter. Die Haar-Mineralstoff-Analyse kann Ihnen dabei helfen. Mehr Informationen: Aachtal-Apotheke, Volkertshausen, Tel. 07774/93260

Welche Familie
od. alleinerzieh. Mutti sucht eine erfahrene Tagesmutter? Zuschriften unter 106209 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wer leidet auch an
Agoraphobie u. ist interss. an konstr. Ged.Austausch mit Betr.? Zuschriften unter 106211 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Novene zur Hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an und beten ein „gegrüßest seist du Maria". Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, dass Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhöhrt werden.

Sie haben PC-Probleme?
Der neue Rechner arbeitet nicht so wie er soll? Der alte Rechner „zickt" plötzlich? Sie haben Probleme bei der Einrichtung des neuen Internetzugangs? Professioneller Schüler mit Kundenerfahrung hilft schnell, gut und preiswert! Tel.: (0800) 999 22 039 (gebührenfrei!)

Wer verschenkt Band-
kreissäge + Hobelbank?Tel. 0175-5189509

Neue Krabbelgruppe
in der LernBar, Schlachthausstr. 1, Singen, freut sich auf Muttis und Kinder (0-3 J.), Info Tel. Si/44779

Welche Menschen
haben das Bedürfnis nach Unterhaltung, Verständnis, Hilfe, Meditation und Heilung, Tel. 07731/187817

VERMIETUNGEN

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK **EUR 373,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk., ab 2/04 **EUR 348,00**
jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 0711/470 68 12

Radolfzell / Nord
Großzügige, helle Büroflächen
1. OG, Parkett, Raumhöhe 3,25 m
Einheiten von 42 / 85 / 170 / 254 m²
ab € 4,25/m² + NK + MwSt.
Tel. 0 81 65 / 6 60 06 · Fax / 6 14 22

Ein schickes Haus in Worblingen zu vermieten
115 m² Wfl., 550 m² Grstk., gehobene Ausstattung, in bester Lage, frei **KM 890,-**
2 Monatmieten Kaution und Provision
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Rielasingen
2,5-Zi.-Whg., ca. 60 m², EG bzw. OG, Wannen- u. Duschbad, gr. Südterrasse bzw. Südbalkon, z. 01.02.04 bzw. z. 01.04.04, KM 380,– € + NK
Tel. 07731/872212, Fax 872230

Öffentliche Sportgaststätte zu verpachten.
Nähere Informationen unter
01 73 – 6 62 90 67
01 73 – 6 73 28 46
01 60 – 97 22 55 27

Vermietungen

Si-City, 3-Zi.-Whg., ca. 73 m², Balkon	**KM € 380,– + NK**
Si-City, 2-Zi.-Whg., ca. 63 m²	**KM € 375,– + NK**
Rielas., 2,5-Zi.-Whg., ca. 73 m²	**KM € 390,– + NK**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

Helle Gewerberäume
geh. Ausstattung von
26 bis 180 m², teilbar, vielseitig nutzbar, z. B. Büros, Kanzleien, Vertrieb, Konstruktion, Fertigung usw. im EG (rollstuhlgerecht)
in R'zell/Böhr. zu vermieten (keine Maklergeb.)
Tel. 07732/820658 od. **0171/6811001**

Keller- / Lagerräume zu vermieten
Radolfzell, RIZ,
Tel. 07732-939-1000

ZU VERMIETEN:

			KALTMIETE:
Singen-Nord, 1,5 Zi., ca. 50 m², sofort		NK 112,–	€ **340,–**
Singen-Nord, 1 Zi., ca. 43 m², p. sofort		NK 50,–	€ **285,–**
Singen-Nord, 1 Zi., ca. 38 m², p. 1. 2. 04		NK 60,–	€ **280,–**
Singen-Bohl., 2 Zi., ca. 59 m², p. 1. 2. 04		NK 87,–	€ **294,–**
Singen-Mitte, 2 Zi., ca. 52 m², p. 1. 2. 04		NK 125,–	€ **270,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 50 m², sofort		ca. NK 150,–	€ **420,–**
Gailingen, 2 Zi., ca. 44 m², sofort		NK 50,–	€ **250,–**
Gottmadingen, 3 Zi., ca. 73 m², p. 1. 2. 04	GA 30,–	NK 110,–	€ **450,–**
Engen, 4 Zi., ca. 129 m², p. 1. 3. 04	GA 25,–	+ NK	€ **580,–**

GEWERBLICH ZU VERMIETEN:

Singen-Nord, PRAXISRÄUME o. Ä., ca. 85 m², EG	NK 100,–	€ **630,–**
Singen-Nord, Gaststätte, ca. 487 m², 4 Kegelbahnen, Terrasse		**Miete VB**

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 07731/875399

VERMIETUNGEN
1 Zi., Gailingen, ca. 30 m², Du./WC KM 155,– € + NK
2 Zi., Gailingen, ca. 59 m², EBK, Gar. KM 385,– € + NK
2 Zi., Singen, ca. 75 m², Kü., Südbalkon Garage KM 385,– € + NK
3 Zi., Singen-Zentr., ca. 70 m², EBK KM 360,– € + NK
J.A. OTT & CO. 07731/872113

Wafrös

alemannische Dialektik

Etz befindemer uns im Endschpurt uf's große Narretreffe. De Cauntdaun lauft uf Hochtuure und d'Schtroße sind scho gschmickt. Die ganz Fromme froged scho mit Blick zum Himmel, wo se au die vill Reizwesch her hond, wo iber d'Schtroße mit däne farbige Bändel gmischt a de Schnür hanged. I hon zu sonere fromme Frau gset, dass der demütig Fromme den Blick senkt, im Bewusstsein vu sinere Sündhaftigkeit und it all a de Himmel ufelueget, no sieht mer nämlich au ko Reizwesch!

De fasnächtliche Laie hot jo gar ko Ahnung, wa so ä Narretreffe fir ä Arbet macht. Eine Vielzahl vu aktive Narre schießt umenand und schießt aus i däne Ausschüss und die so genannte Basis molet und naglet und bäschtlet, dasses grad ä Freid isch. S'giit kläne und große und i glaub sogar au mittlere Narretreffe und des wa etz denn uf uns in Singe zuekunnt, des isch ä großes.

S'giit au iberall Narretreffe, it nu bi uns, mer moß nu a die Sitzunge im Bundestag oder i däne verschiedene Landtäg denke. De Underschied zwische some Narretreffe im Bundestag und om vu unsere Sorte isch eifach zum Erkläre. Im Bundestag hond se au Ausschüss, aber die Schwarze sind meischtens gege des wa die rote Ausschüss sich iberlegt hond. Umkehrt isches genauso und denn giit's jo no die Grüene und die Liberale. Alle schießed aus und s'glepft und pfuzget, wie a Silveschter z'Nacht um zwelfe. Aber die schäne Rakete keied alle wieder obe abe und s'Volk glotzt a de Himmel und rueft A und O und z'mol isches wieder schtill und passiert isch garnint.

Des isch bei fasnächtliche Narretreffe ganz andersch. Do beschimpft mer sich nadierlich au gegeseitig, denn wenn vill Mensche ebbes gemeinsam mached, no goht des nie so ganz glatt ab. S'giit halt verschiedene Meinunge und verschiedene Aasichte und bis mer sich denn zume Kompromiss durchg'runge hot, giit's halt Konflickt. Des sind die Schpannunge zwische verschiedene Gruppe, wo kon flickt.

Im Bundestag oder ime Landtag ka mer sich Luft mache durch en so genannte Zwischeruf. Die Bledschte, däne wo nix eifallt, die ruefed denn eifach »hört, hört!« Wenn en Abgeordnete des fimf Mol g'ruefe hot, no merkt mer nämlich, dass er do isch. Wüeschte Wörter derf mer im Parlament it ruefe, hekschtens Gemeinheite, aber ime aschtändige Deutsch.

Etz bi de Fasnachter hond se die Mode und benutzed häufig des Wort, wa de »Hannes und de Bürgermeister« am meischte benutzed, sie saged enand »Seckel«. So ä Wort hett mer vor zwanzg Johr niemols schreibe derfe, aber nochdem wa unsere Kultgröße i de preisgekrönte Literatur fir Sauereie schriibed, isch - vor allem durchs Fernsäeh - au des Wort Seckel bereits Umgangschproch. S'hot en beschtimmte Klang und isch so alemannisch hoemelig, und wenn einer zu om Seckel seit, no woß mer sofort, wa gmont isch, weil om des Wort ä richtige Identität verleiht.

I woß nadierlich it, wie oft des Wort im Zuge vu dem Narretreffe scho hi- und hergange isch, aber de Karre isch g'loffe und etz grad rennt'er im Ziel vergege.

I bin ibrigens fescht devu iberzeigt, dass wenn de Schröder und de Stoiber enand gelegentlich Seckel heiße däted, do känted se viel Papier schpare, weil des Wort vunim selber klärt, sodass mer sich Note schenke kännt. Etz bi de Angela Merkel mößt mer sich wahrscheinlich ebbes anders eifalle loo, es sei denn, sie dät im Zuge der Emanzipazion druf beschtande, als Mann behandlet zu werden.

Mir hond's bi de Fasnet no nie probiert, do bliibt's bi dem vertraute Begriff »Kueh«. I kenn aber vu mine Fasnachtskollege ä paar, die kombiniered des Kueh mit Seckel, aber i find des goht z'weit, des klingt denn scho fascht wieder ordinär und des wiederum verschtoßt gege ä saubere Fasnet.

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

Lucia Aliberti

am 16.07.2004 auf der Festruine Hohentwiel

Die sizilianische Primadonna wird mit der **Südwestdeutschen Philharmonie** den traditionellen Klassikabend beim Hohentwielfest bestreiten. Mit ihrer elfenhaft-zarten Erscheinung, ihrer Eleganz und ihrem betörenden Belcanto verzaubert sie ihr Publikum auf der ganzen Welt. Schon ihr Konzert 2002 auf dem Hohentwiel riss das Publikum zu Begeisterungsstürmen und stehenden Ovationen hin.

Geschwister Hoffmann

am 18.06.2004
in Stockach, Festzelt am Dillplatz

Musikalisch gesehen sind sie „Ein Herz und eine Kehle". Neben ihrem Gesang spielen sie 15 Instrumente. Das Besondere ist die Vielseitigkeit. Das beginnt bei zünftiger Volksmusik, geht in Operettenmelodien oder Musicals über und reicht bis Popmusik.

Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Herrn Stumpfes Zieh & Zupf Kapelle	4.2.04	Konstanz, Konzil
Musical Starlights	16.3.04	Tuttlingen, Neue Stadthalle
Mamma-Come Together	8.1.04	Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus
André Rieu	9.+10.1.04	Friedrichshafen, Messehalle A1
Chinesischer Nationalcircus	28.01.04 16.03.04	Radolfzell, Milchwerk Tuttlingen, Neue Stadthalle
Fire of Dance	10.1.04 29.1.04 15.3.04	Tuttlingen, Stadthalle Friedrichshafen,Zeppelin-Haus Radolfzell, Milchwerk
Phantom der Oper	21.1.04 28.2.04 1.3.04	Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus Tuttlingen, Stadthalle Villingen, Neue Tonhalle
Reamon Beautiful Sky-Tour 2004	5.2.04	Freiburg, Stadthalle
Matthias Deutschmann	6.2.04	Stadttheater Konstanz
Moskauer Staatszirkus	4.3.04	Villingen, Neue Tonhalle
Lord of the Dance	3.3.04 5.3.04	Ravensburg, Oberschwabenhalle Freiburg, Messehalle
Stars der Volksmusik 2004	5.3.04	Ravensburg, Oberschwabenhalle
Mathias Richling	20.3.04	Donauhalle Donaueschingen
Laith Al-Deen	21.3.04	Milchwerk Radolfzell
Die Meister des Shaolin-Kung-Fu	3.4.04	in Kreuzlingen in der Bodensee-Arena
Marschall & Alexander	14.4.04 23.4.04	Villingen, Neue Tonhalle Tuttlingen, Stadthalle
BAP Sonx-Tour 2004	27.4.04 28.4.04	Memmingen, Stadthalle Tuttlingen, Stadthalle
Geschwister Hoffmann	18.6.04	Stockach, Festzelt am Dillplatz
Die Spider Murphy Gang	19.6.04	Stockach, Festzelt am Dillplatz
James Last - My World of Music	17.11.04 18.11.04	Stadthalle Freiburg St. Jakobshalle, Basel
Jeanette	25.5.04	Freiburg, Stadthalle

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a · Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2 · Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 18.00 Uhr

E neukauf EDEKA

Lutz frisches, zartes **Schweinefilet**

1 kg € 9.99

Lutz frisches **Hähnchenbrustfilet**

1 kg € 7.99

frisches **Welsfilet**

100 g € 1.09

Bodenseekäse
deutscher Schnittkäse
50% Fett i. Tr.

100 g € 0.99

Landfrisch Salatschale „natur"

100 g = € 0.90

200 g Schale je € 1.79

Müller Milchreis
verschiedene Sorten

100 g = € 0.20

200 g Becher je € 0.39

Huber Schwäbische Schupfnudeln

100 g = € 0,50

500 g Packung je € 2.49

Landgut Hähnchenkeulen
Hkl. A, tiefgefroren

1000 g Packung je € 1.49

ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10

GUT & GÜNSTIG zum Discount-Preis – Auf Dobber Billig!

Gut & Günstig
bietet Ihnen ein breites Produktsortiment von 450 Artikeln zum echten Niedrigpreis.
Gut wie EDEKA.
Günstig wie Discounter.
Achten Sie auf die **Rote Ecke**.
Und das nur bei EDEKA.

Sulger

Knorr Fix-Produkte
verschiedene Sorten

Packung je € 0.49

Suchard Express
Kakaohaltiges Getränkepulver

100 g = € 0.24

500 g Nachfüll-Packung je € 1.19

WZG Württemberger Rotwein

1 l Flasche je zzgl. 0,02 € Pfand € 2.99

Randegger Ottilienquelle
Mineralwasser auch still

1 l = € 0.46

Kiste mit 12 x 0,7 l Flaschen je zzgl. 3.30 € Pfand € 3.89

GUT & GÜNSTIG zum Discount-Preis – Rote Ecke, kleiner Preis!

Mibell Körniger Frischkäse
20% Fett i.Tr.

100 g = € 0.20
200 g Becher je € 0.39

Mibell H-Milch
3,5% Fettgehalt

1 l Packung je € 0.55

Orangensaft mit Fruchtfleisch
1 l = € 0,87
0,75 l Flasche je € 0.65

Feuertopf

1 kg = € 1,11
800 g Dose je € 0.89

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 14.01.2004 / KW 3
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

Warnwesten retten Leben

Nicht nur Nebel und schlechtes Wetter sondern auch die früh einsetzende Dunkelheit erschweren im Winter die Sicht. Autofahrer sollten sich deshalb bei einer Panne oder einem Verkehrsunfall durch eine reflektierende Warnweste schützen. Dienstlich genutzte Fahrzeuge müssen mittlerweile mit solch einer Weste ausgestattet sein, in anderen Ländern gehört sie bei allen Fahrzeugen zur Pflichtausrüstung. Die Experten raten, die Weste als erste Aktion am Pannen- oder Unfallort anzulegen und erst danach das Warndreieck aufzustellen. Dadurch erhöht sich die eigene Sicherheit beträchtlich. Auch mögliche Folgeunfälle können so vermieden werden. Warnwesten sind im Zubehörhandel, bei Autoclubs oder im Kaufhaus zu Preisen ab rund 15 Euro erhältlich.

Auch wenn der Winter gegenwärtig noch Zähne zeigt: bald steht die Entscheidung an, ob man die »alten« Sommereifen noch einmal aufziehen soll. Der Fachmann kann das Alter eines Reifens an der Fabrikationsnummer erkennen.

Risikofaktor Reifen

Verfallsdatum zwei Jahre

Neue Autoreifen sollten nach einer Empfehlung der Sachverständigen von DEKRA beim Kauf nicht älter sein als zwei Jahre. Sie verweisen auf Erkenntnisse aus der Analyse von Verkehrsunfällen, wonach das Ausfallrisiko bei Reifen ab einem Alter von sechs Jahren bis zu zwanzig Mal höher sein kann als bei einem Neureifen. Pneus sollten deshalb spätestens nach sechs Jahren ausgetauscht werden.
Reifenexperte Franz Nowakowski rät davon ab, Reifen zu kaufen, deren Herstellungsdatum länger als zwei Jahre zurückliegt. Denn: Ist ein Reifen zum Beispiel bereits fünf Jahre vor dem Kauf produziert worden, sollte mit ihn nur noch maximal zwölf Monate gefahren werden.

> Reifen altern weiter - auch wenn sie nicht rollen.

»Vor allem für relativ wenig bewegte Zweitautos oder Wohnwagen kann der mögliche Kostenvorteil beim Kauf teuer werden«, gibt der Fachmann zu bedenken und verweist darauf, dass Reifen auch altern, wenn sie nicht rollen. Zudem sollte beim Austauschverfahren auch der Reservereifen berücksichtigt werden.

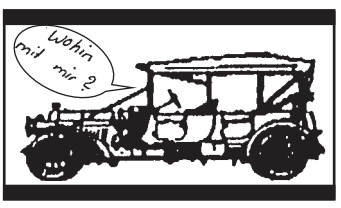
AUTOARENA AKTIONSTAGE!
AUTOARENA SCHNÄPPCHENWOCHENENDE IM AUTOHAUS BRÜTSCH AM
FREITAG UND SAMSTAG, DEN 16./17.01.04
Beispiel einer unserer Zugaben
SAECO KAFFEEMASCHINE
Cafe Crema
NUR AN DIESEM WOCHENENDE TIEFPREISE UND TOLLE ZUGABEN!
• KLEINE LEICHTKAUFRATEN OHNE ANZAHLUNG • HEUTE KAUFEN, DIE ERSTE RATE NACH 6 MONATEN • ALLE FAHRZEUGE MIT GARANTIE • INZAHLUNGNAHME •
UNSER ANGEBOT: 17.490,- € — 5x 223,- €** — Peugeot 206 CC 135, 100 KW (136 PS), 3-Türer, Bj. 04.03 ca. 8000 km, SIE SPAREN 5.620,-€ -25%*
UNSER ANGEBOT: 21.390,- € — 15x 273,- €** — VW Touran TDI 1,9 PD, 74 KW (101 PS), 5-Türer, EU-Neuwagen, SIE SPAREN 3.485,-€ -15%*
UNSER ANGEBOT: 11.990,- € — 10x 153,- €** — Skoda Fabia 1,4 16V, 55 KW (75 PS), 5-Türer, EU-Neuwagen, SIE SPAREN 2.910,-€ -20%*
UNSER ANGEBOT: 20.590,- € — 10x 263,- €** — Kia Carnival LX 2,9 Crdi, 106 KW (145 PS), 5-Türer, EU-Neuwagen, SIE SPAREN 3.670,-€ -16%*
UNSER ANGEBOT: 11.750,- € — 12x 150,- €** — Renault Clio 1,2 16V, 55 KW (75 PS), 5-Türer, EU-Neuwagen, SIE SPAREN 2.840,-€ -20%*
UNSER ANGEBOT: 17.750,- € — 10x 226,- €** — Renault Scenic 1,6 Exp, 83 KW (113 PS), 5-Türer, EU-Neuwagen, SIE SPAREN 3.100,-€ -15%*
UNSER ANGEBOT: 10.750,- € — 10x 137,- €** — Peugeot 206 1,1 XT, 44 KW (60 PS), 5-Türer, Bj. 07.02 ca. 17000 km, SIE SPAREN 3.030,-€ -22%*
*Preisvorteil in % gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers
** Monatliche Finanzierungsrate bei 20 % Anzahlung / Laufzeit: 84 Monate / 8,99 % effektiver Jahreszins
WIR BESORGEN IHNEN IHR WUNSCHFAHRZEUG • 300 NEUWAGEN UND 400 GEBRAUCHTWAGEN ZUR AUSWAHL
BRÜTSCH AUTOHAUS
ENGEN: Hegaustraße 18, D-78234 Engen, Tel. 07733/94680, info@autoarena.net
SINGEN: Gottlieb-Daimler Str. 19, D-78224 Singen, Tel. 07731/9098-0, www.autoarena.net
TUTTLINGEN: Gänsäcker 4, D-78532 Tuttlingen, Tel. 07462/946210
BRÜTSCH AUTOARENA EU-WAGEN JAHRESWAGEN GEBRAUCHTWAGEN
WWW.AUTOARENA.NET

WIR FEIERN DAS GOLDENE LENKRAD.
DIE GOLD-EDITION
Bild am Sonntag
CITROËN C2 GEWINNER DES GOLDENEN LENKRADS 2003 AB € 9.670,-
CITROËN C3 AB € 10.560,-
CITROËN C3 PLURIEL AB € 14.860,-
€ 1.500,-* PREISVORTEIL
* Ersparnis für alle sofort verfügbaren CITROËN C2, CITROËN C3 und CITROËN C3 Pluriel Gold-Edition Sondermodelle gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung eines vergleichbar ausgestatteten Serienmodells. CITROËN empfiehlt TOTAL
GOHM FRANCE
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-
www.citroen.de
CITROËN NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

HONDA The Power of Dreams
Extrem stark. Extrem ruhig. Extrem neu.
Frühstück bei HONDA
am 17. Januar 2004, ab 9.00 Uhr
ab 26.360,- €
Am 18.1.04 Schautag von 11–16 Uhr
(Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf)
Im Accord i-CTDi hat Honda den Turbodiesel neu definiert: extrem stark, extrem laufruhig und so kultiviert, wie Sie es sich von einem Diesel schon immer gewünscht haben. Und das bei satten 103 kW (140 PS), 340 Nm Drehmoment und nur 5,4 Liter Verbrauch auf 100 km im kombinierten Zyklus*. Vorbildlich in der 2,2-Liter-Dieselklasse. Testen Sie, wie viel Kraft dieser Diesel schafft!
Auch als Kombi erhältlich.
Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 07771/879888 · www.hondafugel.de
* gemessen nach 1999/100/EC

www.opel-brecht.de
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Opel-Service-Center Singen
Tel. 0 77 31 / 82 37 15 / 16
Automatik
Opel Corsa C Easytronic 1.2i EZ 12/02 12.500,- €
Opel Vectra B 5-trg. 1.8i EZ 06/96 7.800,- €
Opel Zafira Elegance 1.8i EZ 11/99 14.780,- €
Opel Vectra C GTS 2.2i EZ 01/03 19.500,- €
Opel Signum CDTI 3.0 EZ 10/03 31.560,- €
Toyota Previa 2.5 EZ 07/94 6.500,- €
VW Golf Carav. 1.8i EZ 08/94 5.650,- €
VW Golf Carav. 1.9 Diesel EZ 10/96 8.450,- €
BMW 323i 2.5i EZ 04/00 19.500,- €
Caravan / Van
Opel Astra F 1.6i EZ 07/97 7.500,- €
Opel Vectra B Sport 2.5i EZ 11/97 8.950,- €
Opel Omega B 2.0i EZ 05/98 13.900,- €
Opel Meriva Enjoy 1.6i EZ 10/03 13.950,- €
Opel Agila 1.0i EZ 03/02 8.690,- €
Opel Astra G 1.8i EZ 07/98 10.750,- €
Opel Zafira Eleg. 1.8i EZ 03/02 17.900,- €
Opel Zafira Selec. 2.2 D EZ 01/03 19.490,- €
Opel Astra G 1.2i EZ 07/01 11.500,- €
Opel Astra G 2.0 D EZ 03/00 11.680,- €
BMW 318 1.8i EZ 08/96 11.950,- €
Renault Espace 2.2 EZ 04/96 9.350,- €
Ford Mondeo 1.6 EZ 07/97 6.950,- €
Opel Vertragshändler
Autohaus Schönenberger
Steißlingen, Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell, Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Willkommen,
Sie gehören zu den über 41.500 Wochenblattlesern*, die bei Bedarf im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert
Wochenblatt



Alfa Romeo

Alfa Romeo Mod. 147
Bj. 4/01, 105 PS, Twin-Spark 16 V, silberm., Klima, 6 Airbags, 45Tkm, Navig., Soundsyst., Garagenwg., Pr. 12.700 €, T. 0172-4432108

Audi

A 6 Avant Diesel
Bj. 98, 111Tkm, 110 PS, Vollausst., 16.500.- €, Tel. 07731/189900

SELIGER

Audi 80
Bj. 91, TÜV/ASU 8/05, 154Tkm, Pr. VB, Tel. 07731/48497

BMW

318 iS Coupe
Bj. 7/93, dkl.blaumet., Alu, ESD, M-Fahrw., Pr. VHB, T. 0173-3212461

BMW 526 ED
TÜV 12/05, div. Extras, VB 800 €, T. 0170-9553381

Gebraucht-Auto-Teile

BMW 318is Coupe
Bj. 3/94, schwarz, 190Tkm, Klima, Leder, Safrangelb, BBS Felg., Scheckheft, Bremse kpl. + Stoßdämpfer hinten neu, Sa- Wi-Reif., RC/CD, Motor + aussen gt. Zustd., VB 4100€, Tel. 07731/965077 vorm.

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

318 TDS, Bj. 7/97,
179Tkm, Klimaautom., Sitzhzg., ABS, Telefon, TÜV 7/04, VB 7.200.-. Tel. 0173-7007316

BMW 320 Diesel Autom.
(Steptronic), EZ 12/00, 51Tkm, 2.0 l, 136 PS, schwarzmet., Stoff-Leder beige, Klimaautom., Radio CD m. Wechsler, PDC, Bordcomp., Xenon, Wisch-Wasch, NL, Sitzhzg., Regensensor, Tempom., Alarmanl., AHK, el. FH, Edelholz, ESSD Glas, LM-Räder, el. Sitze m. Memory, Telefon D-Netz u.a. (ehem. NP € 40.220), VK 19.500 €, T. 0175-9322604 o. T. 07731/54776

BMW 525 i, Bj. 94,
Autom., Klima, leichter Frontschaden, m. Ersatzteile, VB 2900 €, Tel. 0172-6767734

Citroën

CITROEN BX/TGI – IMAGE – BREAK
5-trg., Kombi, schwarz, LM-Felgen, e. FH etc., 1569 ccm, 89 PS, Bj. 4/92, 170 Tkm, TÜV 8/04, in gutem Zustand, für 600,- € abzugeben. Tel. 07731/950010

Fiat

Fiat Punto SX, Bj. 2000
58Tkm, Pr. VB, T. 0172/9073762

Fiat Panda
TÜV/AU neu, 113Tkm, Radio, Faltdach, sehr gt. Reifen, 25 kw, 770 ccm, VB 599 €, T. 07731/23540 o. 0171-7114703

Ford

Fiesta 1.1, 37 KW,
Bj. 95, 80Tkm, scheckh.-gepfl., TÜV/ASU neu, 2200.- €, Tel. 0170-2448587 o. 07731/909410

Escort 75 PS EZ 90
170Tkm, VB 150€, T. 07465-1348

Fiesta Diesel
EZ 9/01, 67Tkm, unfallfrei, met., Klima u.v.m., VB 7600.-, Tel. 07738/939892

Liebhaberstück
Ford-Werksturbo Cabri, aus 1.Hd., Bj. 82, 65Tkm, Preis auf Anfrage, tel. 0171-1230199

Escort Kombi
EZ 7/96, 110Tkm, 8-f. ber., 3600,- € Tel. 07774/921012

Ford Consul
Bj. 72, an Liebhaber zu verschenken, Tel. 0172-7240511

Ford Sierra, Bj. 92,
Preis VHB, Tel. 07731/182763

Lancia

Lancia Y 10
Bj. 91, 80Tkm, TÜV/AU 7/04, gt. Zust., 350 €, T. 0174-9330361

Mercedes

MB 190 E
Bj. 86, TÜV/AU 2/05, gt. Zust., AHK, 8fach ber., VB 1250 €, Tel. 07734/931763

W 124 260 E
191Tkm, EZ 6/89, TÜV 9/04, G-Kat, Autom., schwarzmet., 16" Alu, ABS, ASD, Servo, ZV m. FB, el. FH, el. SD, Kopfst. u. Arml. vo./hi., Sitzhzg., abnehmb. AHK, schöne NR-Limous., gt. Zust., VB 3850 €, T. 0170-2443407 ab 19 Uhr

Mercedes 320 SL
EZ 7/00, 32Tkm, schwarz-met., Leder schwarz, el. Multikontur-Sitze m. Memory, Xenon, Wisch-Wasch, 17" LM-Räder, Klimaautom., Windschot, Hardtop u.a., VK 35.000 €, T. 0175-9322604 o. 07731/54776

MB 300 TD
Bj. 92, Sportline, Klima, VB 5500.- €, Tel. 07731/985584

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

T 4 Diesel 1,9 l
mit Fenster, LKW-Zul., AHK, Scheckh.-gepfl., weiß, 132Tkm, Bj. 93, VB 2300.- €, Tel. Si/186663 od. 0162/4184991

Merc. 260 E, Mod. 88
ca. 185Tkm, TÜV/AU 1/05, tiefergel., Breitreifen, gt. Zust., v. Extras, kl. Beule am Kotflügel, VB 1950 €, Tel. 0174-7600647

Schnäppchen DB 190
TÜV 10/05, 8f. ber., gepfl., Bj. 91, scheckh., 168Tkm, VB 2350 €, T. 07739/927851 o. 0160-98517151

Smart

Smart 'Silverstyle'
33Tkm, 55 PS, EZ 1/01, TÜV/AU neu, Leder, 8fach ber., Alu, Klima, 6fach CD, RC, GI.D., ZV, unfallfrei, VB 7700.- €, Tel. 07733/501636

Mitsubishi

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/153 34 54

Nissan

Patrol, langer Radstand
AHK, Turbodiesel, schadstoffarm, Bj. 92, 115 PS, minimal Rost, Motor OK, VB 3800.- €, 07738/1256

Opel

GM - Corvette GTS
Zul. 2001, wenig km, 37.850,- € incl. MWSt, mit Garantie, Finanz. + Autoinzahlungnahme mögl. Tel. 07771/4934 o. 0172/7408936

Corsa M. 98, 45 PS,
TÜV/AU 9/04, 95Tkm, SD, 2 x Airbag, 2890.- €, T. 0160/2113065

Astra 2,0 Diesel
EZ 01, TÜV/AU/KD neu, 47Tkm, blaumet., Leder, Klima, Radio + CD-Wechsl., 4fach el. FH, 8fach ber., VB 12.300.- €, Tel. 0174-2436752

Astra Caravan 1.6 i
EZ 08/93, ZV,WD-Glas, Servo, RC Radio, SD, €uro 3, 171Tkm, VB 1250 €, Tel. 07734/934298

Opel Omega Limous.
2.2 DTI, Kat, silbermet., Navi., EZ 2001, 120 PS, 170Tkm, 9900 €, T. 07733/3171

Astra F Caravan 1.6 V16
Bj. 96, 74 kW, Kat:D3, 100Tkm, Standhzg, el. SD, ZV, ABS, 2800 € Tel. 0170-7728361

Alt aber sehr gepflegt
Opel Corsa, Bj. 87, 79Tkm, 45PS, 1.5J. TÜV, unfallfrei, Radio,VB 299€, Tel. 07732/979540

Corsa B 1,5 l Diesel
Bj. 94, 8-f. ber., Zustand gut, Tüv/AU enu, 1850,- € Tel. 0160-2336329

Corsa A, Bj. 89,
z. Ausschl. z.v. T. 0162-5471879

Renault

R Espace, Bj. 87
G-Kat, 8-Sitzer, TÜV 10/04, kl. Mängel, 280 €, Tel. 0170-1448221

Subaru

Suzuki

Alto Wi.-/Anfängerauto
Bj. 87, 29 kW, Autom., TÜV/AU neu, neue Wi.-Reifen/Bremsen/Ölwechsel, VB 450.- €, Tel. Si/975474 od. 0172-6226963

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

VW

VW Bus T2 Turbodiesel
Bj. 88, mit TÜV/AU, VB 2100.- €, zu verk., Tel. 0162/7217654

Unfallfahrzeug
Golf II, Bj. 89, 60 PS, G-Kat, Heckschaden, TÜV/AU 2005, VB 300.- €, Tel. 0174-02648156 ab 18 Uhr

Vento 1,8 l
gt.Zust., TÜV neu, Tel. 0172-8307651

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83 oder 0761/551193

Sharan 1.9 TDI
Bj. 2000, 115 PS, 136Tkm (davon 100Tkm Langstr.), silbermet, AHK abnehmbar, ZV, Fahrer/Beif.-Airbag, get. Scheiben, Nabig.-Syst., el FH vorne und hinten, el. Spiegel, Gar.-Wg., Scheckh.-gepfl., 2 x 12 V Steckdosen im Heck, 8f. ber. (4 x Wi.-Reifen), neue Bremsen hinten, neue Stabilisat. vorne, neuer Ölwechsel, neue Wischerblätter, VB 15.700.- €, Tel. 0171/8471520

Golf II G-Kat, 160Tkm,
TÜV 9/04, AU 10/04, 350.- €, Tel. 0160-92634744

Zu verschenken
Golf 2er, Bremsanl. hi. kpl. neu, Wi.-Reifen neu, Getriebe defekt, z. Ausschlachten, T. 0162-1905931 oder 07731/795330

Sharan TDI 1,9 l
Bj. 5/2000, grünmet., 7Sitzer, Wi.-Paket, AHK, 52Tkm, VB 19.500.- €, Tel. 07733/2447

Golf II, Bj. 88, G-Kat,
oh. TÜV, fahrbereit, 200.- €, Tel. 0151/12214420

Wegen Todesfall
abzugeben VW Santana, Bj. 84, 5 Zyl., 85 kW, 143Tkm, AHK, TÜV 3/04, VB 400.- €, T.07731/52780

VW Multivan TDI
3/03, 10Tkm, dopp.Climatronik, aluräder, Airbag, 7 Sitze, Optikpak., Sitzhzg., met., u.a. Extras, VB € 26400, Tel. 07735/8771

Golf III
blaumet., 51Tkm original, scheckh.-gepfl., schadst.-arm E2, TÜV/ASU neu, SSD, Radio-Rec., 2 Airbags, VB 4200 €, Tel. 07731/48047

Volvo

Volvo C 80
Bj. 2000, 69Tkm, gt.Zust., 11.500.- €, Tel. 07531/282918

Wohnwagen / -mobile

Wohnwg. +/o. Stellpl.
gesucht, ab Bj. 98, m. Stockbetten, Festbett u. WC, T. 07731/68277

WoMo Bürstner A 640
umst.-halber zu verk. € 12800, Tel. 0171-1230199

Älterer Wohnwagen
m. Sitzecke, Schlafkoje 140-200 cm, Schlafzi. abgeteilt, kl. Raum f. Toil. m. festem, abschließb. Holzvorbau + Gasherd, Spüle, Kühlschr., Sat-Schüssel u. neuem Holz-Pavillion, Fläche ca. 100 m² u. versch. Extras, fester Jahresplatz am Riedsee bei Donauesch., VB 1700.- €, T. 0174-9718278 ab 17.30 Uhr

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 07738/1299
oder
0170/2918888

Anfänger sucht
Kleinwagen bis 350€, Tel. 0171-9975923 ab 16 Uhr

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen, TÜV, KM, Unfall, Motorschaden - egal, auch sonntags
☎ 01 71 / 9 83 60 95

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Reifen m. Felgen
für Passat 185/65 R 14 86 T, zu verkaufen, Tel. 07731/47316

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

4 Wi-Reif. mit Felgen
W 202/C-Klasse, 185/65 R 15T, € 120, TEl. 07732/13113

Wi-Reifen VW Bus T2/3
auf Stahlfelgen185/70/R14, 4x Pirelli, 2x Semperit, Tel. Si/66862

Anhänger mit Plane
u. Spiegel bis 700kg Gew. f. 150€, Tel. 07732/988865

PKW-Anhänger 800 kg
Alu, TÜV neu, 400.- €, Motorsäge Stihl 032, 300.- €, Motors. Stihl 034, 400.- €, Tel. 07736/7862

Verk. 4 So-Reifen Conti
215/55 R16, auf Felgen f. volvo (neuw. etwa 90%), VK 250€, Tel. 07732/911580

Schnäppchen
4 Wi.-Reifen a. Felg. (Michel. MS) + pass. Radzierd. (anth.) f. Astra F,100 PS, 175/65 R 14 (190 Km/h), 140.- €. Tel. 07731/919766 18h

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 07733/6786

Winterreifen mit Felgen
185/65 R15 zu verk., Preis VB, Tel. 07731/790334

Dachkoffer
L/B/H 210x58x31 cm, m. Querträgern für Dachreling, für 250 €, Tel. 07733/501818 ab 19 Uhr

4 Winterreifen, neu
Michelin Alpin A2 195/65/15 inkl. Montage € 300, Tel. 07733/6786

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu"
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

4 Winter-Reifen
auf 5Loch-Felgen für Renault Espace, Profil 2 x 5 mm u. 2 x 8 mm, 195/65 R 15, 250.- €, Tel. 0170/2450042

4 Winter-Reifen
auf Felgen für VW Passat 195/90 R 14, 7 mm Profil, 150.- €, Tel. 0170/2450042

Pkw-Anhänger
zul. Ges.-Gew. 400 kg, für 100 €, Tel. 07731/24842

BMW LMF-Felgen E 46
205/50 R 17, m. Dunlop Bereifung, VB 600 €, Tel. 0172-6767734

Zweiräder

Suzuki Bandit 600 S
Bj. 99, 23Tkm, gedr. o. offen, Preis VB, Tel. 0174-3276455

Harley Davidson
1200 Sportster, gt. Zust., TÜV /Reif. neu, VB 6200 € T. 07733/3422

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Motorrad-Bekleidung
gut erh. (Jacken, Lederkombi, Hosen, Stiefel etc.), Gr. 50/52 M+L, 2 Helme + 1 Ki.-Helm, DIVI Kofferset zu verkaufen, T. 07731/827894 o. 0179-7581497

Motorroller NEU
25 oder 50 ccm, ab 1.299,– €
Zweirad Joos, Tel. 07732/972300

Suzuki GSXR 1100 R
Orig.-Zust., Bj. 91, für 2500 € zu verk., T./Fax 07731/74396 ab 18 h

350er Jawa
Bj. 95, sgt. Zust., m. Ledertaschen, VB 1500 €, Tel. 0172-7240511

Mofa, Roller, Motorrad
gesucht, auch def. Wer verschenkt od. gibt günstig ab? Tel. 0173-6518338

Zum Ausschlachten
Vespa Sfera 50, EZ 11/93, anthr., 28Tkm, viele Teile neu, Preis VB, Tel. 07533/3467 ab 17 Uhr

Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Deutsches Rotes Kreuz
Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

4x im Bodenseegebiet
Autohaus Bach TOYOTA

Überlingen	Honstetten	Singen	Friedrichshafen
07551/62812	07774/7223	07731/61020	07541/56044

www.autohaus-bach-toyota.de

Günstige Gebrauchtwagen

Opel Tigra 1.4i	EZ 01/95	5.200,– €
Opel Omega A Carav. 3.0i	EZ 01/90	1.350,– €
Opel Calibra 2.0i	EZ 01/93	1.200,– €
Opel Corsa B 1.2i	EZ 12/94	2.700,– €
Opel Astra F 5-trg., 1.6i	EZ 11/92	2.980,– €
Opel Astra F 3-trg., 1.6i	EZ 11/92	1.800,– €
Opel Astra F Carav. 2.0i	EZ 12/92	1.750,– €
Seat Ibiza 3-trg., 1.5i	EZ 12/91	1.100,– €
Audi A4, 1.6i	EZ 10/95	4.800,– €
VW Golf III Carav. 1.8i	EZ 10/94	4.480,– €

Opel Schönenberger
Steißlingen
Tel. 07738/9260-0

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen Tel. 07733/94400

Auch im Internet ein guter Partner
Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

Unsere
WOCHENBLATT-GESCHÄFTSSTELLE
in Singen ist anlässlich
des großen Narrentreffens
am FREITAG,
23.01.2004,
ab **16.00 Uhr**
geschlossen.

Ihr *Wochenblatt*-Team

Haftstrafe nach Singener Bluttat

Singen/Konstanz (bud). Nach dem lebensbedrohlichen Messerangriff auf ihren damaligen Freund im »Conti«-Hochhaus im vergangenen Sommer ist eine 19-jährige Singenerin vor dem Landgericht Konstanz zu einer zweieinhalbjährigen Haftstrafe verurteilt worden. Richter Joachim Weimer wertete das blutige Drama in den frühen Morgenstunden des 5. Juli 2003 als versuchten Totschlag in Tateinheit mit gefährlicher Körperverletzung. Der Verteidiger der Angeklagten hatte eine Bewährungsstrafe von zwei Jahren beantragt, die Staatsanwältin eine dreijährige Haftstrafe.

Vor der Tat hatte das Pärchen viel Wodka getrunken und heftig gestritten. Nach einer vorübergehenden Versöhnung eskalierte der Streit zwischen der 19-jährigen Sozialhilfeempfängerin und ihrem 33-jährigen Partner.

In der Wohnung eines Bekannten im »Conti«-Hochhaus in Singen packte den Arbeitslosen angeblich die Eifersucht. Er soll die junge Frau mit einem Klappmesser gestochen haben. Die 19-jährige stach daraufhin mit einem Küchenmesser mit 19 Zentimeter langer Klinge mehrmals auf ihn ein. Ihr 33-jähriger Freund musste im Krankenhaus einer Notoperation unterzogen werden.

Takko für Äthiopien

Singen (swb). Der Mode-Discounter Takko sammelt für hilfsbedürftige Frauen und Kinder in Äthiopien und wird auch in diesem Jahr die Hilfsorganisation »kinder unserer welt« unterstützen. Lieferanten und Kunden wurden dazu aufgerufen, sich in der Vorweihnachtszeit an der Spendenaktion für Hilfsprojekte in Äthiopien zu beteiligen.

Seit 1990 hat Takko eine Gesamtspenden-Summe von rund 365000 Euro überwiesen. »Bei der derzeit schwierigen Konjunktur und der schlechten Konsumstimmung steht Handel und Verbrauchern nicht der Sinn nach zusätzlichen Geldausgaben. Wir sollten aber nicht vergessen, dass der Wohlstand hier in Europa innerhalb der letzten Jahre und Jahrzehnte zugenommen hat. In vielen Teilen dieser Welt hat sich dagegen an den menschenunwürdigen Lebensbedingungen wenig verändert. Hier wollen wir mit unserem Engagement in Krisenzeiten ein Zeichen setzen,« sagt Gerwin Eck, Geschäftsführer der Takko Holding. Mit Unterstützung von Takko konnten in den vergangenen Jahren in dem von Bürgerkrieg, Dürre und Armut gezeichneten Land drei konkrete Projekte erfolgreich ins Leben gerufen werden.

Zunftmeister treffen sich

Markelfingen (swb). Die Narrenzunft Seifensieder hat am Samstag, 24.Januar, die Ehre, die Zunftmeistertagung in der Markolfhalle zu organisieren und mit närrischen Einlagen zu bestreiten.

Die Narrenvereinigung Hegau Bodensee ist der Ausrichter zu diesem wichtigen Ereignis.

An diesem Tage werden die höchsten Vertreter der gesamten Mitgliederzünfte der Narrenvereinigung Hegau Bodensee anwesend sein.

Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr mit der Begrüßung durch den Präsidenten der Narrenverinigung Hegau Bodensee, Hans Peter Jehle. Im Laufe der Veranstaltung werden hochrangige Narren geehrt.

60 Turnerinnen und Turner starteten bei der diesjährigen Vereinsmeisterschaft des StTV Singen im Gerätturnen in der Waldeckhalle. Bei den Turnerinnen gab es zwei Vereinsmeister: Ailine de Rossi und Elisabeth Graf erkämpften sich mit 35,35 Punkten den ersten Platz. Bei den Turnern ging der Meistertitel an Johannes Graf mit 31,80 Punkten. Von links nach rechts: Fabian Riegger (2. Platz) Ailine de Rossi (1. Platz) Johannes Graf (1. Platz) Elisabeth Graf (1. Platz) Oliver Riegger (3. Platz).

Exotisches und Altes

Börse für Münzen und Briefmarken

Friedrichshafen (bud). Glitzernde Steine, Mode- und Edelschmuck, kostbare Münzen und Briefmarken: Am Sonntag, 25. Januar, steigt in der Neuen Messe Friedrichshafen von 9 bis 17 Uhr die »Internationale Mineralien-, Münzen- und Briefmarkenbörse«. Auf einer 6000-Quadratmeter-Fläche präsentieren mehr als 400 Aussteller ihr Angebot. Es gibt viel zu sehen: Indianerschmuck, exotische Meerestiere, Medaillen von der Antike bis zur Neuzeit. Des Weiteren sind auf der Börse Ansichtskarten, Telefonkarten, Kataloge und Alben zu finden. Am Stand des Bundes Deutscher Philatelisten und des Beratungsdienstes erhalten Besucher Auskünfte.

Auch die Deutsche Post zählt zu den Ausstellern.

Treff wird umgebaut

Spende für BeTreff in Singen

Singen (swb). Dr. Stephan Sauter-Servaes konnte als erster Vorsitzender der Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung mit Freude einen Spendenscheck in Höhe von 2000 Euro für den BeTreff in der Mühlenstraße 19 in Singen entgegennehmen. Die Geschäftsführer der Firma A. Birsner GmbH & Co.KG in Singen, Siegmar Birsner und Alfred Sill, haben sich entschlossen, in diesem Geschäftsjahr auf Sachgeschenke für die Kundschaft zu verzichten, und stattdessen diesen nicht unerheblichen Betrag zu Gunsten der Lebenshilfe Singen zu und dem geplanten Umbau spenden.

Die Kunden der Firma Birsner sind in Form eines Hinweises in den Weihnachtsgrußkarten auf die Spende hingewiesen worden.

DLRG wählt Vorsitzenden

Kreis Konstanz (bud). An der Spitze der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) im Bezirk Bodensee-Konstanz kündigt sich ein Wechsel an. Der bisherige 1. Vorsitzende Dr. Wilhelm Hansen steht aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Verfügung. Der ehemalige Konstanzer Bürgermeister hatte den Posten seit 1986 inne. Nun möchte der CDU-Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann übernehmen, der Politiker stellt sich auf dem Bezirkstag zur Wahl. Die Versammlung findet am Freitag, 16. Januar, ab 19.30 Uhr im Vereinsheim der Kleintierzüchter in Radolfzell statt. Im DLRG-Bezirk Bodensee-Konstanz sind die 14 Ortsgruppen aus den größeren Gemeinden rund um den Untersee und den Überlinger See zusammengefasst.

LESERBRIEFE

791 Tiere aufgenommen

Dem Bunten Hund wird zur Knochenverleihung geschrieben:

»Hallo, Bunter Hund, Dein Beitrag »Knochenverleihung« drängt mich, den Schreiber nochmals im alten Jahr in die Pfote zunehmen. Es ist schön, dass Du den hilfsbereiten Zweibeinern dankst; aber ich vermisste bei den Bedankten die Leute vom Tierheim, und all diejenigen, die sich das ganze Jahr um uns kümmern, auch an Sonn- und Feiertagen. Über sieben Monate war ich dort Schützling und so weiß ich, von was ich spreche, wenn ich sage, die Behandlung ist optimal und liebevoll. Im Jahre 2003 waren es 791 Tiere (Hunde, Katzen, Vögel, Igel, Hasen usw.) die im Hause Aufnahme fanden. Da Du es vergessen hast, hole ich an dieser Stelle den verdienten Dank nach. Allen tierliebenden Menschen wünscht ein glückliches neues Jahr«

Willy c/o Michaelis, Singen

Überfall auf Supermarkt

Konstanz (swb). Drei bisher unbekannte Täter überfielen am Samstag kurz nach 21 Uhr einen Supermarkt in der Schneckenburgstraße. Als die letzten Angestellten das Geschäft verlassen wollten, wurden sie durch die Täter ins Geschäft zurückgedrängt. Sie wurden überwältigt und gefesselt.

Die Täter nahmen die Schlüssel an sich und raubten mehrere Tausend Euro, die sich in besonderen Plastikbeuteln der Firma befanden. Anschließend flüchteten sie durch die Hintertür. Nachdem sich die Opfer befreien konnten, verständigten sie die Polizei.

Die drei Männer waren dunkel bekleidet und maskiert. Sie sprachen deutsch mit osteuropäischem Einschlag. Sie werden auf etwa 18 bis 25 Jahre alt und zwischen 1,75 und 1,80 Meter groß geschätzt. Möglicherweise sind die drei Personen vor der Tat im Bereich des Verbrauchermarkts aufgefallen.

Hinweise werden unter 07531/995-0 erbeten.

Fundgrube

Stellenangebote

Trainer gesucht
Kreisliga A Mannschaft sucht Trainer. Tel. 0160/ 91190078

Haushaltshilfe gesucht
std.-weise für Privathaushalt in Singen, Tel. 07731/66386

Zuverlässige Putzhilfe
motorisiert, Nähe Gottmadingen gesucht, Tel. 07734/2040

Suche Putzhilfe
3 Std./Wo., R'zell, T.07732/943218

Nette Familie mit Kind
(8J.) und Hund, su. tüchtige, flex. Haushalts-und Putzhilfe f. vorw. Samstags auf 400€-Basis n. Moos-Bankholzen.Tel. 07732/988856

Putzhilfe gesucht
für ca. 3 Std./Wo. nach Bohlingen, Zuschriften unter 106218 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wochenblatt – Kleinanzeigen –

Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fett gedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: „Zu verschenken" und „Entlaufen/Zugelaufen".

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken „Zusammen ..."

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ unregelmäßig ☐ Mi. ☐ Do. ☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushold

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net/anonza

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach

Baby- und Kinderartikelbörse

Sie suchen

Tagesmutter ab 1.7.04
für Säugling (4 Mon.), Mo-Fr. tagsüber (ohne Übernachtung) in Gottmadingen/Umgebung gesucht, Tel. 07731/73140 (AB)

Kommonionanzug
Gr. 134/140, nicht schwarz, Tel. 07736/8546

Sie bieten

Maxi Cosi m. Fußsack
Wickeltasche, Vaporisator, Milchpumpe Avent, Heizstrahler f. Wickeltisch, Gesslein-Kombi-Ki.-Wagen günstig zu vek., Tel. 07731/976848

Bekleidung

2 Kommunionkleider
1x Gr. 134, m. Blumen besetzt, entnehmb. Reif (lang) 60 €, 1x Gr. 140/146 aus Glanz-Satin, m. Perlen bestickt, lang, m. entnehmb. Reifrock, pass. Diadem, Beutel, Handschuhe, Kerzentuch, 110 €, beide 1x getr., T. 07731/53471

3 Brautkleider
2 geradlinige, 1 cremeweiß, 1 silberweiß, Gr. 42, 1 verspieltes weißes Gr. 40, Preise VB, Tel. 07732/950733 od. 972302

Brautkleid
Gr. 42, Satin, Champagnerfarben, Neckholdercorsage bestickt mit Rock, Blazer mit Acc., VP 300€, Tel. 07732/6994 ab 19 Uhr

Matrosenanzug ges.
Gr. 178, 75 kg für Fasnacht. Hose, Hemd, Mütze, Tel. tags. 07461/940-5667 od. abends 07731/909093

Alles fürs Kind

Hochstuhl neu 40.- €
Laufstall neu 40.- €, Himmel + Nestchen neu, 30.- €, Wickeltasche blau 5.- €, Tel. 0175/5522078

Zwillings-Kinderwagen
Peg Perego, dkl.-blau hintereinander + Daunensäcke + So.-Säcke + Regenverd., gut erh., 99 €, Zwillings-Kldg. + Einzelstücke, Türgitter + Schaukel, Tel. 07736/921310 AB

Baby/Juniorbett
mit Rost + Wickelkommode, 130.- €, Reisebett 20.- €, T. Si/8229995

Fahrrad-Kindersitz
Spielecenter bis 2 J., Winterschuhe Gr. 28-30, Ski-Jacke Gr. 98 sowie div. Jungenkld. Gr. 86-98, alles sehr gut erh., festl. Anzug Gr. 146, Markenkldg. f. Boys Gr. 152-168, Tel. 07733/3532 ab 13 Uhr

Maxi Cosi
Ki.-Wagen umbaub., Babyschaukel, Baby-Bett m. Matr., Wärmelampe, Wickelkommode, u. div., Tel. 07733/978244 ab 18 Uhr

Sportwagen, Tafel,
Ki.-Sitz ab 3 J., Tel. 07731/41620

Schnäppchen f. Jungs:
Übergangsjacke „Twinners“, dkl.-blau m. beige, Gr. 134, 10.- €; Lederimitatjacke, schwarz, Gr. ca. 134, Rücken m. eingestickter Harley Davidson, 15.- €; Velourlederjacke, dkl.-braun, m. seitl. Strickeinsatz, Innenfutter Teddy, Gr. 128, 20.- €; Nappalederjacke, schwarz, m. Strickeinsatz, Innenfutter Teddy, Gr. 128, 20.- €; Skioverall, Gr. 110 (fällt aber groß aus!), blau-beige; 10.- €; Nordica-Ski-Schuhe, schwarz, Gr. 20,5, entspr. ca. Gr. 31, 10.- €; Noppenkickschuhe „Puma“, noch nie getragen, Gr. 32, 20.- €; Kickschuhe „Puma“, noch nie getragen, Gr. 32-33, 20.- €. Tel. 07731/47996

Stellengesuche

Ausgebild. Security
mit Zertifik. u. Kampfsporterfahr. sucht Teilzeitjob als Personenschützer od. in Disco 0175/6817059

Mutter von 2 Kindern
bietet flexiblen Tagespflegeplatz im Singener Raum an. Erfahrung vorhanden. Zuschriften unter 106226 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Maxi Cosi
pastellfarben 8.- €, Gläschenkostwärmer 5.- €, Kombi-Kinderwg. blau/gelb m. Fußsack 60 €, Motorikschleife ca. 28/25/30 L/B/H 10 €, Tel. 07731/836021

Laufstall 1x1 m, VB
Tri-Set Ki.-Wagen 100 € m. Luftreifen, Baby-Badew. m. Gestell 10 €, Heizstrahler 15 €, geruchssicherer Windeleimer, VB, T. 07731/947991 vormittags

Kinderrutsche
für Etagenbett 25,-; Kinderbett kpl. mit Rost u. Matratze wenig ben. 40,- €; Wickelauflage für Badewanne kpl. mit Wanne 15,- €; Holzpuppenhaus kpl. mit Möbel 20,- € Tel. 0179-7012094 (Mailbox)

Sandkasten
mit Zubehör zu verschenken, Tel. 07738/923087

KFZ-Meister
mit langjähr. Erfahrung im Nutzfahrzeugbereich sucht neuen Wirkungskreis in mitarbeitender Funktion im Bereich LKW/PKW. Zuschriften unter 106212 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Achtung Muttis!
Erfahr., frdl. Mutter bietet Kinderbetreuung an T. 07731/53449

Nebenjob gesucht
von Frau 55J. mit langj. Erfahrung in der Modebranche. Aber aber Interesse an Branchenfremden Teilzeitjob oder Haushaltsmithilfe in R'zell. Tel. 07732/939873

Gelernte Servicekraft
flexibel, sucht dringend neuen Wirkungskreis, Raum Singen bevorzugt, Tel. 07731/49443

Pension. Erzieherin
möchte gerne für 2 Tage/Woche i.R. Si./R'zell Ersatz-Oma werden. Zuschriften unter 106206 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jg. Krankenschwester
sucht Stelle im Raum Singen, Bereich Pflege, Haushalt und Kinderbetreuung in Teilzeit oder Vollzeit, Tel. 07731/52639 ab 17 Uhr

Schülerin möchte
am Wochenende babysitten, Tel. 07731/46904

Frau betreut
ältere Person, T. 0174-1826960

Frau sucht Stelle
in Haushalt. Tel. 07731/21912

Fleißige, freundl. Frau
sucht Arbeit als Haush.-Hilfe oder Ki.-Betr., Tel. 07731/918629 vorm.

Ich suche
neues Tätigkeitsfeld, 29 J., gelernte Arzthelferin (Röntgenschein)/Schreibkraft i.R. Singen/Stockach/Radolfzell, Tel. 07774/922973

Steuerfachangestellte
/Groß-u. Außenhandelskauffrau, jung, flexibel, in ungek. Stellung, sucht im Bereich Industrie oder Steuerbüro neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter 106223 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau, 22 Jahre,
sucht Arbeit (auch auf 400 €-Basis), Tel. 0179-7012370

Tiermarkt

Kl. Offenstallgruppe
hat noch Platz frei in Eigeltingen, Tel. 0160-97323563

Suche Fische
Suche Tropheus Chipimbi, Moliro, Kiriza, Bemba, Ikola Gruppen und andere. Tel. 0172-7240599

Ki.-Küche m.v. Zubehör
40.-, Babyspielcenter 30.- €, Bauchtrage + Rückentrage je 10.- €, Baby-Wippe 15.- €, Fahr.Ki.Sitz m. 2 Halterungen 15.- €, Flaschensterilisierer f. 3 Fl. 5.- €, el. Motorrad ab 3 J. mit Batt. u. Ladegerät 50.- € u.v.m., Tel. 07774/6061

Kinderwagen Gesslein
blau gemustert, umbaubar z. Sportwagen, 95€, Tel. 07732/2433 AB

Erstlingskleidung
v. Gr. 50-68, Destilator, Glasfl., Kinderwagen-u.Wippe, Krabbeldecke, Stubenwagen, alles s.gt. Zustd., Tel. 07732/919987

Knocking-Ki.-Wagen
200.- €, Jack Wolfskin-Rückentrage, 50.- €, Korb-Hängewiege inkl. Matr. 90.- €, alles VB, div. Spielsachen, Tel. 07731/187817

Terrarium 220 €
80x50x40 cm, Tel. 0178-8601701

Schönes
Meerschweinchen, männl., in gute Hände abzugeben. Tel. 07771/919212

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Sera Vipan
Fischfutter 1000 ml Dose
€ 8.99

Wer schenkt mir ein
ca. 200 l Aquarium od. verkauft es günstig ? Tel. 0162-1845454

Pflegestelle gesucht
f. unsere Golden Retreiver-Hündin v. 13.02.-21.02, T. 0179-6260818

Wunderschöner
Labradorwelpe zu verk. Tel. 07773/ 938018

Yorkshire-Terrier
7 Mon., lieb u. pflegeleicht, zu verk., Tel. 0174-9175595

Wellensittiche
Männchen abzug., Weibchen ges., Tel. 07771/9200-22 ab 16 Uhr

Schöner Kombiwagen
umbaubar als Sportw., Lufträder mit Metallspeichen, Tragetasche umbaub. als Fusssack. Osann 160,- €; Vaude Tragegestell 80 €. Niklas sucht Pucky Roller mit Bremse u. Sitz. Tel. 07774/921012

Kinderwagen
m. Sportwagenaufsatz, Muster blau m. Bärchen, 2 Mon. gebr., 120 €, Tel. 0178-5739276

ABC-Zwillings Jogger
blau 100,- €; Fahrr.-Anhänger blau/gelb 100,- €; Geuther Treppenschutzgitter ohne Bohren 50,- €; Treppenschutzgitter zum Klemmen 10,- €; 2 Tischsitze blau a 15,- €, 1 gr. Bollerwagen 40,- € Tel. 07771/877065

Stubenwagen
komplett mit Zubehör, 60,- € Tel. 07771/920753

www.haustierladen.de

Junge Stallhasen
(schwarz-weiss + schwarz) 10 Wo. alt, zu verk. TEl. 07738/939200

Pferdebox + Weide frei
R'zell, Vollversorgung € 200, Tel. 07732-972140

Junge Zwerghasen
(Löwwenköpfchen) in gt.Hd. abzug., Tel. Si/8229454 od. 0172-7379213

Kinderwagen 25 €
Nestchen 11 €, Römer Babysafe + Sonnend. + Fußsack 40 €, 5-tlg. Babyzimmer Buche Nachb. 290 €, Pfau Kinderwg. (neu 400 €) f. 170 €, Babyschaukel Hauck 20 €, Reisebett 32 €, alles in gt. Zust., Preise VB, Tel. 07734/934733

Autositze
Römer-Baby-Safe, Concord, Herlag-Sportwagen, Beyblades neu, Kartons voll Kleinspielzeug u. Schmusetieren, Ki.-Zi.-Deko etc., Tel. 07734/936806 + 0171/4104159

Reisebett € 40.-
gt. Zustd., Tischklemmsitz, neuw. € 20, So-Wi.-Kleidung für Jungs Gr. 74-92, Tel. 0173-8172304

Laufstall 100x75 cm
auf Rollen, höhenverstellbar mit Einlage; Maxi-Gogo Tragegurt; Flaschenwärmer; 2 St. Lauffrei. Tel. 07771/61129 ab 19 Uhr

Nymphensittich
m. gr. Käfig und Zub. für 50 € zu verkaufen, Tel. 07731/947670

Schöne jg. Hähne
zu verk., Tel. 07733/2447

Fohlen zu verkaufen
Norweger-Hengstfohlen, Rotfalbe 8 Mon., ruhiger Kerl, T. 07736/8424

2 Katzengeschwister
4 Mon. alt u. Meerschweinchen m. Käfig, in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 07733/6961 ab 13 h

Aquarium 400 l
kpl. m. Fischen, Pflanzen, Unterschr., Beleucht., für 500 € zu verk.,T. Si./921359 v. 9-14 und 18-21 Uhr

F. 2 Freizeitpferde ges.
Boxen m. Vollversorgung + tägl. Weidegang, Raum Singen-Engen f. gleich o. später, T. 0172-7371702

2 Zwergkaninchen
und Zwergwidder (ohne Zub.) in gute Hände zu verschenken, Tel. 0174-6090736

Entlaufen

Katze entlaufen
weiß-braun-getigert, 7 Mon. alt, nicht steril., auffällige braune Nase u. aufrechter Schwanz, vermisst in Engen (Altdorf) seit 25.12.03. Für jegl. Hinweis sind wir dankbar. Tel. 07733/5919

Zugelaufen

In Weiterdingen zugel.
vor ca. 2 Wo., zutraul. Tigerkatze, braun-schwarz-get., Latz, Bauch u. Pfoten weiß. Wer vermisst sie? Bitte melden unter Tel. 07739/667

Dienstleistungen

Für Sie die Zukunft sehen!
Mit Kartenlegen und Pendeln. Rufen Sie einfach an: Tel. 0171/187 96 76

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Gutaussehendem Mann
49, 176, schlank, musisch, humorvoll, fehlt nichts ausser dem weibl. Pendant in Gestalt einer an Leib u. Seele hübschen Frau, welche gern auch aus dem osteurop. Raum stammen kann. Zuschriften bitte mit Bild unter 106202 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wo ist die Frau ?
Bin 36, 190 gr., schlank, wünsche mir liebe treue Partnerin für eine harm. feste Beziehung. Freue mich auf Deinen Anruf oder SMS: 0160/96074542

Hallo wo bist Du?
Er, 45/185, natürl., häusl., bescheiden, fürsorglich, sucht a.d.Wege eine ehrl., treue, einfache Frau für gemeins. Zukunft. Hab Mut, ich freue mich auf Dich. Zuschriften unter 106216 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Tennispielerin gesucht
1. Bezirksklasse-Mannschaft sucht für kommende Saison symp. Verstärkung. Nähere Info unter Tel. 07733/948430 o. 0179-1495810

Zusammen heiraten

Philippinin
Ich suche für meine 2 Schwestern (28 + 31 J.) einen ehrl. u. seriösen Mann. Tel. 0160-8903908

Zusammentreffen

Venusisches Kleeblatt
Sie, wünscht sich liebenswerteN FreundIN für regen Austausch, Nähe, Unternehmungen u.v.m. Zuschriften unter 106184 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie sucht Ihn für Treffen!
Tel. 0137/7440187

Gemeinsam
statt einsam. Ich, m., 34 J., symp. u. naturverb. suche nette, symp. Sie (25-35 J.) für gemeins. Zukunft. Ehrlichk. u. Treue steht für mich an erster Stelle. Gerne Bild-Zuschriften unter 106215 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Bachelor
mit einer Rose haben noch einen Abend frei. Zuschriften unter 106210 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kavalier alter Schule
gesucht! Trägst Du mich auf Händen und verwöhnst mich? - Dann gehöre ich Dir allein! Ich schenke Dir mein strahlendes Lächeln und meine Lebensfreude. Bin Anf. 40, NR, habe eine gute weibl. Figur und lange, blonde Haare bis bald! Zuschriften unter 106201 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammmen ausgehen

Suche SMS-Kontakt
zu Frau aus Russland. Tel. 0162/1669778

Zusammen alt werden

Frau, 60 Jahre
unternehmungsl., möchte ehrl. Herrn (auch Witwer) zw. 60-65 J. kennenlernen. Freue mich auf Ihre Zuschriften unter 106205 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/anonza

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

| | | |

Telekomunikation

Nokia-Handy 6100 MMS
orig.-verp., NP 349,- €, VB 275,- €, wg. Neuvertrag, T. 07775/938256

Siemens MC 60
Foto-Handy m. Gar., ohne Vertrag, inkl. Ledertasche f. 250 €, Siemens C 45, ohne Vertrag, 70 €, Tel. 0170-9028273

Nokia 9110
VB. Tel. 0170-1801996

Computer / EDV

Computer-Anlage
Comp., Monitor, Drucker, Scanner, Lautsprecher, günstig abzugeben, Tel. 07731/63659

SnapScan e20
AGFA Flachbettscanner neu (Windows 98/2000/Me-MacOS) inkl. Software, Kael für 70.- €, Tel. 07774/923734

PC-Power
Computer, Netzwerk und Telekommunikationsservice
Wir lösen Ihre Probleme zu günstigen Festpreisen. Unsere IT-Techniker kommen zu Ihnen vor Ort und kümmern sich um Ihr Problem, machen Ihnen einen Lösungsvorschlag (oder lösen evtl. direkt das Problem).
Wir sind Mo. – Sa. von 10 – 20 Uhr für Sie da!
An- u. Abfahrt u. 30 Minuten zum
Festpreis von 34,80 €
PC-Power Tel. 01 73/1 84 77 17

Super Nintendo-Spiele
gesucht, Tel. 07731/184206

Verkaufe Notebook
AMD 475 Mhz, 32 MB RAM, 6 GB Festpl., CD-Laufwerk, 1x USB, Disk. u. Scanner + Drucker HP 845 C (Tintenpatronen leer), zus. 420 €, Tel. 07731/1835501 ab 15 Uhr

PC 1400 AMD
FP 40 GB, RAM 256 MB, Grafik 64 MB, CD-ROM, 1 J. alt, VB 290.- €, Tel. 07731/69947 od. 31480

ISDN-Tel.-Anlage
integr. Netzwerk für bis zu 4 PC's, ISDN-Contr. Fritz Card PCI v. 2.0, je 50 €, Tel. 0170-2108577

Landmaschinen

Ballenförderband
6 m (Gummiband) zu verk., Tel. 07733/2447

Elektrogeräte

Waschvollautomat
Privileg, wegen Neuanschaffung für 50 € zu verk. Tel. 07734/2562

E-Herd
25 €, Tel. 0170-9028273

Kaffeemaschinen

Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Versch. Elektrogeräte
Waschmasch. Bloomberg, ca. 1300 Umdr./Min., 65.- €, Kondenztrockner Bloomberg, 75.- €, Einbauherd Privileg, braun, 4 Kochpl., 35.- €, Dunstabzugshaube Privileg, braun, 15.- €, Einbaukühlschrank Privileg, braun, dekorfähig, B/H/T 58,7x88x50, 25.- €, Tel. 0179/6120548

Liebherr Froster-gebr.
7 Fächer, 60€, Tel. 07732/950497

Bügelpresse
von Bernina, top Zustand, fast neu, VB. Tel. 07731/ 919892

KIRBY-MIDI G6-Sauger
kpl. m. Zub., neuw., 1700 € VB, T. 07733/7465 ab 17 Uhr

Fahrräder

Damen-Klappfahrrad
fahrbereit, Tel. 07732/52887

Fahrrad KTM
guter Zustand, günstig zu verk., VB. Tel. 07731/919892

Verloren

Goldkettchen
m. Kreuzanhänger Sa. 10.1., abends, in Bohlingen verloren. Für mich sehr wertvoll. Finderlohn! Bitte melden Tel. 07731/23708

zu verschenken

Verstärker Pioneer
u. Tuner, Tel. 07731/936644

Ford Escort 1,4 i
G-Kat, fahrber., abgemeldet, mit Frontschaden rechts, TÜV bis 6/04, Tel. 0162/4448917

Hohner Heimorgel
ält. Modell, funktionsfähig, Tel. 07771/3940 ab 17 Uhr

Geschirr
f. Polterabend, T. 0171-1288114

1 Karton Porzellan
für Polterabend. T. 07771/7837 AB

AEG Herd
m. Cerankochfeld, Umluftabzugshaube. Tel. 07731/799689

Gasbeistellherd
m. def. Thermoelement. Tel. 07731/25011

Liebherr Tiefkühlschr.
55 cm br., 60 cm tief u. 85 cm hoch, Tel. 07731/794717

Peugeot 205 75PS
TÜV 4/04, kein KAT, Bj.90, gt. Zustd., TEl. 07732/941977

Öltank 1000ltr gegen
Selbstabh. mit neuer Pumpe u. Kanne zu versch. Tel. 07732-990955 od. 07731-27510 AB

1 mech. Laufband
Tel. 07731/23488

Staubsauger ET 20
Kinderschaukel Holz, neue Tapete, Sat-Schüssel, alter Dachgepäckträger für Dachrinne, Tel. 0170-2728057

Hifi / Video

Tonbandmaschine Akai
GX 4000 D, top gepflegt, u. Zweitgerät, Pr. VB. T. 0170/1644402

DVD-Player Sony
Neues Gerät, original verpackt 100,-€ Tel. 07733/501664 od. 0172-7227483

Farbbild-TV Toshiba
Breitbild 117 cm, 2 J. alt, NP 4999 €, VB 1800 €, T. 0172-7340197

Minidisc
Aufnahmegerät (Baustein) und Tragbarer Player einzeln oder zusammen zu verkaufen. Preis -VB- Tel. 07733/501664 od. 0172-7227483

Grundig M 70-681
IDTV, Farb-TV, 243 €, Farb-TV Metz 55 TE 35, 142 €, Video-Rec. Metz, 45 €, Mini Compactanl. Panasonic, 5 CD-Deck, D-MC, 85 €, Tel. 0170-3861530

Mischpult Vivanco
guter Zustand, VB T.07731/919892

Kapitalmarkt

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab montl. 102,- €
15.000,- € - ab montl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% ▪ schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 € - auch schwierige Fälle -
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

Suche dringend
von Privat 9000.- €, Sicherheiten vorhanden, Tel. Si/907229 ab 18h

GmbH - Geschäftsführer!!!
Befreiung von der Sozialversicherung (Renten-, Arbeitslosenversicherung) kostenlose Auskunft & Termine unter 0172/1411908

Kaufgesuche

Karl May Bücher
Ausgaben vor 1940 - Fehsenfeld-Radebeul, kpl. Sammlungen, Tel. 0172/9649474 od. 07531/67195

Stahlschrank
für Hängemappen, Tel. Si/42166

Tisch- o. Säulen-
Bohrmaschine, Bohrerschleifgerät + Doppelschleifmaschine zu kaufen gesucht, Tel./Fax 07736/7568

Kleppermantel
Suche günst. orig. Kleppermantel, Tel. 0174-6710384

Kinderspielsachen
günstig zu kaufen gesucht. Tel. 0175-8265735

Stihl-Motorsäge ges.
Tel. 07731/181733

Kompressor u. Strom-
generator, auch defekt. Wer verschenkt, oder gibt günstig ab? Tel. 0173-6518338

Suche Küche hell
mdst. 2.90m, auch ohne Elektr.-Geräte, Tel.07732-9423009 abends od. 0174-4072098

Verkäufe

Rollstuhl
nie benutzt, hinteres Rad abnehmbar, Pr. VB, Tel. 07731/794244

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Raichle Snowboard-
Schuh, Gr. 42, mit Proflex-Stepin-Bindung, s.gt. Zustd., günst. zu verk., Tel. 07735-440572

Spottbillig:
Crosstrainer, 80€, 2 Gästebetten m. Auflage je 15€, 100St. UMZ-Kartons 80€, Halogen Esstischlampe 30€, Wandregal 3€, Couchtisch mit Schublade 90€, Tel. 07732/820265

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Kaminofen Tallinn
1 Jahr alt, Nennleistung 6 kw mit Rundbogenglasplatte, VB 550 €, Tel. 07734/934556

Brennholz
zu verk., Tel. 07734/931470

Innentüren und Zargen, Metallzargen, zu Sonderpreisen
Telefon 0170/5 25 62 18

Persianerfelle schwarz
für Mantel 1. Qual. günstig abzug., Tel. 07738/407

Anhänger 400 kg Ges.G
Preis VB, Betonmaschine, VB, Tel. 0174/7285497

Teppich, Linoleum u. Nadelfilz Restposten, hochwertige Qualität, bis zu 70% unter NP
Telefon 0170/5 25 62 18

Esszimmertisch mass.
Eiche rust., neuw., 85x135 cm, ausziehb. 225 cm für 250.- €, Tonbandgerät Grundig Tk 244 für 50.- € zu verk., Tel. 07732/2262

Günstig zu verkaufen
Aluleiter 3x 12 Spr., E-Herd, Ki.-Fahrrad (1-4 J.), Ki.-Roller (Holz), Ki.-Rutschtraktor + Anh., Wohnzi.-Ti., Musikanlage 3 Blöcke ohne Box, Lackierpistole, Motorradjacke groß, Holzregale, T. 0171-1288114

Alpin-Ski zu verkaufen
Herren-Ski, Atomic-B-Carving 9.20, L = 1,80 cm, Bindung Atomic-Centric Carver, Preis: € 100,– Herren-Ski, Riesenslalom, Kästle RX, L = 1,95, Bindung Salomon, Preis: € 80,– Kinder-Ski, Elan, L = 86 cm, rot, Bindung Geze, Preis: € 40,– Damen-Einsteigerski, weiß, L = 1,70 cm, Bindung, Preis: € 50,–. Tel. 07735/3687 ab 17.00 Uhr

Esstisch inkl. 4 Stühle
mass. Kiefer,€165,Tel.07732-2433 AB

Wohnungsauflösung
Anbauschränke, Tisch, Sessel u. Stühle m. Lederkissen, Kühlschr., Gefrierschr., Mikrowelle, Fahrräder, Tel. 0171-1244115

Winterhilfswerk
250 Bücher kpl. € 50, Kinderbücher Stck. a' € 0.50 - 1.-, 50 Telefonkarten €10, TEl. 07732/53548

Gasheizkessel gebr.
Vissmann, 200€, Tel. 07732/950497

1 Laugentaucher
Edelstahl, 250€,Tel. 07732/950497

Versorgunsautomat
gekühlt, 192 Fächer, eurofähig, VB € 2500, Tel. 07732/950497

Achtung Gastwirte!
Aus Auflösung günstig abzugeben: Div. Geschirr und elektr. Geräte, Tel. 0175-8988622

Fleischwolf
(Ladenwolf Bizerba) m. Zub. zu verk., VB 650 €, T. 07731/61967

Miele Bügelmaschine
wg. ben., NP 1300€ für 500€, Tel. 0173-8172304

Achtung Rollstuhlfahrer
Wi.-Fußsack aus echtem Lammfell zu verk., 50.- €, Tel. 07734/6491

Nintendo 64 mit
6 Spielen, 2 Kontroller, 1 Lenkrad mit Ped. u. 1 Rumbelpack, 100,- € Tel. 07771/919910

Tischfussball-Gerät
v. Monnerett, sehr gut erh., wenig gebr., 50 €, Ki.-Wagen Teutonia m. Zub. 50 €, Hundehütte 50 €, Tel. 07731/60525

Wohnungsauflösung
Div. Möbelstücke, EBK u. Schlafzi.-Schrank, He.-u. Da.-Bekld. preisg. abzugeben, Sa. 17.1. ab 8 Uhr, Tel. 0172-6392711

Schöne Saladette
mit Kühlung, 2seitig bedienbar, 250.- €, Tel. 07731/181712

Musik

Schlagzeug
290.- €, Tel. 0172-6283004

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 0 77 36/92 15 19

Gitarre neu
Anf. Git. + CD + Buch + Tasche, 150.- €, Tel. 07738/939841

Tenor-Sax
gut erhalten, komplett, € 190,- Tel. 07731/27877

Verkaufe Schallplatten
ca. 800 St./je 1.- €, Klassik-LPs, Tel. 07732/55258

Jackson Gitarre
Kelley 3, gt. Zust., für 750 € zu verk., Tel. 0178-8601701

Gesangsunterricht
Rock, Pop, Jazz nach amerikanischer Technik erteilt privat, Tel. 07734/2768

Klavier
Rönisch 115 M, Bj. 87, VB 2200 €, Tel. 07732/971620

Klavier Mod. Pianino
matt, schwarz, VB 400 €, E-Git. MUSIC MAN Silhouette, Made in USA, VB 750 €, T. 07731/835372

Möbel

ANTIK - MÖBEL BODENSEE
An & Verkauf Antiker Möbel in Weich, Kirsch- und Nussbaumholz, Restaurationen
Laden: Vorstadt 5, 78234 Engen
Öffnungszeit: Mo.-Fr. 16-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr, o. nach Vereinbarung unter 07733-501226

Rolf Benz
Couchtisch, Granit-Labrador, LBH 170x46x38cm, günst. zu verk., Tel. 07735/440572

Kleiderschrank
3 m breit mit Spiegeltüren, Tel. 07733/978244

Alno-EBK
U-Form, braun, Glas-Hängeschränke, Spülm., Ceran, neuer Kühlschr., VB 1200.- €, T.07736/921309

Haushaltsauflösung
Polstergarn. 3/1/1 u. Tisch 300.- €, Wohnzi.-Schr. 50.- €, Ölofen 30.- €, EBK 1200.- € u. andere Kleinmöbel, Tel. 0170-3134660

Wohnungsauflösung
Küche, Bett, echt. Perser, Eßzi.-Möbel u.v.m., teilweise zu verschenken, Tel. 0170-5203106

Wohnwand Eiche rust.
Tisch + 4 Stühle, für VB 200 €, Tel. 07731/29300

Wohnzi.-Schrank Eiche
rustikal, massiv, gt. erh., B 3,50 m, günstig zu verk. Tel. 07771/3719

Aus Whg.-Auflösung
kpl. Garderobe (Bauernmalerei handbemalt), schöne Jägertruhe Eiche voll massiv, Kühlschrank, E-Herd, Holz-Kohleherd, Farb-TV SABA m. Eckunterschrank, preisw. abzug., Tel. 07774/6564 tagsüber, ab 18 Uhr 07774/922955

MÖBELKAUF
Wir kaufen gut erhaltene Möbel (z.B.: Schlafzimmer, Wohnzimmerschränke)
Tel.: 0 77 32 - 94 17 40

Wohnzi.-Schrank-Elem.
Kiefer massiv Natur, ideal f. Dachschräge, variabel aufstellbar, NP 3900 DM, für VB 800 € zu verk., Tel. 07733/5592 ab 17 Uhr

Sehr gut erh. Polster-
garnitur incl. 2 Fernsehsessel zu verk., Pr. VB Tel. 07773/ 938018

Sideboard u. Vitrine
Eiche, rustikal massiv, günstig abzugeben, Tel. 07731/24736

Möbel teils geschenkt
Schlafzimmer, Couchtisch, Sideboard...., Tel. 07735/919091 ab 18 Uhr

Wohnungsauflösung
von 11-16 Uhr, Singen, Siedlungsweg 4, Tel. 07731/49575

Vitrine zu verkaufen
30 €, Garderobe verchromt mit Spiegel 25 €, Tel. 07732/943218

Mass. Bett Mahagoni-
Nachb. mit Rost + Matr., 200x90, gt.Zust., VB 100.- € und Bettgestell 140x200, Mass.-Holz zu verk., Tel. 0162-3067683

Wegen Umzug
EBK m. allen E-Geräten, Eckrundsofa m. Schlaffunkt., Garderobenwand zu verk., Tel. 07731/836105

Bett inkl. Rost und
Bettkasten auf Rollen, 1x2 m, 75.- €, Ki.-Tisch + 2 kl. Stühle, 20.- €, Aufsatz f. Kommode Spiegel mittig, 15.- €, alles Kiefer mass., Tel. 07739/5463

Polstersessel hellbeige
Vollpolsterung, sehr bequem, Ladenneu, wg. Fehlkauf günst. zu verk., Tel. 07732/942202

Eckbank Kiefer massiv
(1.30 m x1.70 m) m. rd. Tisch (auch ausziehb.) + 4 Stühle zu verk. f. 200.- €. Tel. 07731/71141

Ledereckgarnitur,
schwarz, neuw., VB 150.- €, Tel. 07731/794234

EBK 2.90m E-Geräte
VB 350€, Tel. 07732/939742

Himmelbett aus Metall
(1.80x200), VB 350.-; Kleiderschr. versp.,VB 250.-. T. 0170-1801996

Küche älteres Baujahr
mit E-Herd + Spüle preisg. zu verk., Tel. 0173-3294599

Bauernschrank
abgel., geölt, B/H/T 130/205/55 cm, 180 €, T. 0170-3861530

Schlafzi.-Schrank
Spiegelschr. 3 m, Buche mass., wie neu, zu verk., Monteur wird gestellt, Preis VB, T. 07731/185696

Etagenbett massiv
helles Holz, mit Rost, 90x190 cm, 50,- € Tel. 07771/1528

Sofa 2 1/2 J. alt
Preis VB, Tel. 07731/53900

TV-Schrank hell
mit Gl.-Türen 25.- €, CD-Regal schwarz 5.- €, Yucca-Palmen 1-2 m, 15-20.- €, Tel. 0175/5522078

Mod. Schrankwand
2 J. alt, hell, mit Licht u. Glas, NP 1000 € VB, Tel. 07731/947705

Wegen Umzug
Schlafzi. kpl., Bett neu, 90x200, PC-Tisch, Preise VB, Tel. 0179/7853254

Unterricht

Mathe, Deutsch, Engl.
Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Privater Nachhilfeunterricht
in Englisch, Deutsch, Mathe und Latein (preisgünstig). Tel. 0 77 75 / 93 83 83

Deutsch als
Fremdsprache, Kleingruppen od. Einzelunterricht, Tel. Si/836989

Gebe Lateinnachhilfe
in Singen, Tel. 07731/7983494

Nachhilfe in Mathe
und Physik ges., Kl. 12 WG, Tel. 07738/5478 od. 0170/7750731

Sammlermarkt

Eisenbahnbau
Löse meine Anlage auf. Habe Modellautos u. Modellhäuser, orig. verpackt usw. T. 07731/919892

Für den Sport

Fitnesscenter
Stepper + Computer, Butterfly, Curler uvm, VB 290,- € T. Si/25971

Tennisschl. 2 x
Wilson-Hyp. Car. 6.2 Gr. 4,5 neu 60.- €, Wilson-Hyp. Car. 2.3 Gr. 4,5 neu, 80.- €, Tel. 07738/939841

Langlauf-Ski 190 cm
kpl. mit Schuhen Gr. 38 + Anzug Gr. 38, 100.- €, Tel. 07774/7510

Ski + Bindung
Top Zustand, Rossignol, 170 cm, top Zust., VB. Tel. 07731/919892

Trainingsbank
mit Zubehör, neuw., VB 800 €, Tel. 07731/918389 o. 0173-3433047

Wochenblatt
für erfolgreiche Werbung und Kleinanzeigen

KONTAKTANZEIGEN

Eros Center NA UND!
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

SEITENSPRUNG
in Worblingen u.U.
0190-867 95 10 1,86€/Min.

Parkplatzsex!
in SINGEN u.U. **0190-8241615** €1,86/Min.RF

SEITENSPRUNG
in SINGEN u.U. **0190-8245793** 1,86€/Min.
18 J. sexy Engel, rasiert, feucht u. geil: 0190-8 67 41 51. € 1,86/Min. RF
Geile Bumskontakte:
0190-840 34 45. € 1,86/ Min.

sexy Polin 0190 824 57 40 Tag&Nacht 1,86 €/Min.

PRIVAT 100% diskr.! Im Raum Radolfzell!
Freizeitkontakte
0190-8 40 38 54 1,86€/Min

Erotikkontakte in Singen u.U.
Tel.: 11862, verlange "Erotikkontakte"
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es! 3€/Min

Muschi- Treff: 0190-853 27 74 €1,86/Min.
Parkplatzsex in Singen u. Umgeb.!
0190-865 17 92. € 1,86/Min. RF

Lady bizzar! 0190-824 07 93 €1,86/Min.
OMA-SEX! 0190-824 06 53. € 1,86/ Min.

EROTIKKONTAKTE
in Radolfzell u.U.
0190-830 29 19 €1,86/Min.

Hausfrauen aus der Region!
100% diskret: **0190 8 24 55 36** €1,86/Min.
Süße sexy-Russin, jung u. rasiert erw. Dich! 0190-8 34 17 73. € 1,86/Min. RF

PRIVAT In 47 Sek. bist DU fertig! **0190 8 53 27 82** €1,86/Min.

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Spezialservice
www.evas-puppenstuebchen.de

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

HAUSFRAUEN O. FIN. INT. SUCHEN MÄNNER KV 0711-9490949

Ganz heiß
S/M, Fetisch u. geile Spiele mit der Zofe
Tel. 0 75 31/95 81 35
Chantal 23 ★ Chantal 23

Wohlhabende Unternehmenswitwe aus Hilzingen, 48 Jahre, etwas einsam, recht gut gebaut (vollbusig), grenzenlos tabulos, sucht aufgeschlossenen Ihn. Hilde, Tel. 01908/6739114 1,86 €/Min.

Club PASCHA VS-SCHWENNINGEN
07720 / 811092
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

0173-7777999 Privat
Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer! Ruf uns an!

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219
www.sandras-erotikwelt.de

Süße Krankenschwester 28 J. blond, sucht lieben Mann für harmonische Bindung
☎ 0178-3786497

Naturgeile Xena
Super Preise ★ Super Service ★
ständig feucht u. absolut tabulos, 20 J.
Tel. 0 75 31 / 69 94 51

Neu Michelle Neu
gerade 18 J., Optik 16 J.,
Tel. 0160/95 29 14 76

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

Junge Frauen (bis 25 J.)
besuchen dich gerne zu Hause
0 75 31/94 15 79

Neu Lisa, heiße Dominikanerin Neu
gr. OW, zum 1. Mal in KN
Neu Tel. 0 75 31/94 17 43 Neu

Neu Samy Thai Neu
Asiatin, zum 1. Mal in KN
Neu **Tel. 0 75 31/69 36 92** Neu

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

Neu Linda Spanierin Neu
mit großer Obw., vollschlank
0 75 31/94 17 45

Gabriela – Brasilianerin
23 J. große Obw. 80D · www.ladys.de
Tel. 0 75 31/81 82 35

www.evas-puppenstuebchen.de

Julia aus Tschechien
(vorher TIFFANY)
0 75 31/81 89 84

Haus- und Hotelbesuche
Tel. 0171 - 163 10 05

Ihr Vorteil!
Kleine Preise – große Taten, warum unnötig anrufen, große Auswahl an Modell´s von Kf. 34 bis DD. Kein Klingeln, kein Warten, anonym, diskret, privat.
House 24 Byk-Gulden-Str. 24
So.–Do. 10–2 Uhr, Fr.–Sa. 10–4 Uhr
Tel. 0 75 31/80 74 24
www.house-24.de

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und ***12 Topgirls!***
CLUB laVie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Hübsche Rubenslady
Pralle Schenkel, großer Po, eine Augenweide zum Genießen. Verwöhnprogramm Do.-Sa. spez. Pr. für €. Tel. 0041 79/287 69 39

Verlockende Italienerin
Mo.–Fr. 10–20 Uhr, Tel. 0 75 31/95 58 17

Neu Lea Topmodel Neu
Haus- und Hotelbesuche oder bei mir im Penthouse
Neu Tel. 0 75 31/81 99 66 Neu

Attraktive reife Sie
verwöhnt den großzüg., diskreten Herrn
01 71 / 4 20 21 44

Junges Thai-Girl · 22 J., Top-Figur erwartet Dich tägl. v.: 11.00–3.00 Uhr. Tel.: 01 62/3 96 87 67

30% **Ganzglasduschen**

gespart **intelligent einkaufen**

Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Große Kleinpreis-Aktion

toom BauMarkt

Angebot am Tief-Preis-Limit!

Fliesen 14,95

Kabel-trommel 14,95

Hemden 4,99

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause

ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel.: 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

REIKI INSTITUT SINGEN
Erika Schulze Reiki Meisterin/Lehrerin

Wöchentliche Seminare und Fortbildungskurse in allen Reiki-Graden
Monatl. Reiki-Treffen jew. am 15. d. Mon.
Regressionstherapie Ausb. & Anwendung
Verkauf von Heilsteinen und Mineralien

Scheffelstraße 6 · Tel.: 07731/959260

In 15 Minuten Nichtraucher

Frage an B. Wörner: Sie wenden seit Jahren eine Mental-Suggestiv-Methode zum Rauchenentwöhnen an. Ist das Hypnose? **B. Wörner:** Nein! In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden durch Fingerdruck Energiepunkte am Oberkörper aktiviert. Das Verlangen nach der Zigarette wird ausgeschaltet. **Frage:** Spricht jeder darauf an?. **B. Wörner:** Nein, nicht jeder ist mental ansprechbar. Bei Bedarf zweite Sitzung kostenlos. **Info für Termine in Steißlingen vormittags und abends unter Tel: 0 71 41 / 29 98 40 00**

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

WIR KÖNNEN HEXEN
und alle anderen
NARREN
von Kopf bis Fuß
ausstatten!

Fasnachtsstoffe
Fasnachtsartikel

Hadwigstr. 16 · D-78224 SINGEN · Tel. 0 77 31 / 6 71 72

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Stadt Singen (Htwl.)

Bauvorhaben: **Sanierung Aachbad 2003 (Freibad)**
Projekt-Nr. 574.1100
Ausführungsort: Schaffhauser Str. 34, 78224 Singen (Hohentwiel)
Ausführungstermin: Frist-Beginn: März 2004 Frist-Ende: April 2004

Leistungen/Umfang:	**Ausf.-Zeit**	**€**	**Uhrzeit**
1. Landschaftsbauarbeiten	13. bis 17. KW 2004	15,00	10.00
ca. 4.000 m² Rasenflächen			
ca. 1.100 m² Pflanzenflächen			
2. Pflaster- u. Natursteinarbeiten	10. bis 15. KW 2004	15,00	10.30
ca. 1.825 m² Pflasterflächen			
ca. 90 m² Natursteinflächen			

Eröffnungstermin: **Gestaffelte Termine. Tag: 03.02.04; Uhrzeit: s. oben Ort: Rathaus, 1. OG, Zimmer 101, Sitzungssaal Hohgarten**
Zuschlag: Frist-Ende: 12.03.2004
Vergabestelle: Stadt Singen, Fachbereich Zentrale Aufgaben/Finanzen/Betriebe, Abt. Gebäudemanagement, Hohgarten 2, 78224 Singen (Hohentwiel)
Vergabeunterlagen: Einreichadresse: wie Vergabestelle, Zimmer 228. Einsichtnahme: wie Vergabestelle, Zimmer 239. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag s. oben (bei Postversand zzgl. **5,00 €**); Betrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck.
Angebotsausgabe: ab Donnerstag, den 15.01.2004, wie Vergabestelle Zimmer 239
Zulassung: zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit: 5% Vertragserfüllung, 3% Gewährleistung ab 50.000 € Brutto
Eignungsnachweise: können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen: nach § 16 VOB/B
Nachprüfstelle: Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg

ÄRZTETAFEL

PRAXISERÖFFNUNG
Zahnarztpraxis Dr. med. Elisabeth Busam
Tätigkeitsschwerpunkt: **Kinderzahnheilkunde**
Rudolf-Diesel-Str. 3 · 78224 Singen · Tel. 07731/794170
Wir freuen uns, ab dem **19.01.04** das komplette Spektrum moderner Kinderzahnheilkunde anbieten zu können.

Praxis für
Chiropraktik, Schmerztherapie
Naturheilverfahren
Ab sofort wieder geöffnet.

Jürgen Hagg
Heilpraktiker

Johann-Georg-Fahr-Str. 1
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 86 74

REINHARD MAZUKEL
HEILPRAKTIKER
NACH URLAUB AB 14.1.04 WIEDER SPRECHSTUNDE
KLASSISCHE HOMÖOPATHIE, AKUPUNKTUR
TEL. VORANMELDUNG ERFORDERLICH.
JOSEPH-KÖNIG-STR. 2C · 78224 SINGEN-HAUSEN
TEL. 0 77 31 / 83 69 38, FAX 0 77 31 / 83 69 37

Naturheil-/Massagepraxis
Erika Aggeler
Ich bin umgezogen!
Ab sofort finden Sie mich in der Ringstr. 8, 78359 Orsingen,
Tel. 0 77 74 / 92 16 57.
Tätigkeitsschwerpunkte:
Darmsanierung, Massagen, Psychotherapie

UNSER BEITRAG ZUR GESUNDHEITSREFORM:

Beitrag tiefer gelegt, Leistung erhöht.

DAK*plus* gibt Gas für Sie. Und holt alle Vorteile aus der Gesundheitsreform für Sie heraus:
+ **Beitrag deutlich gesenkt:** ab 01.01.2004
+ **Leistung erhöht:** Freuen Sie sich auf mehr Leistung.
+ **Bonus-Modelle:** Gesundheitsbewußtes Verhalten wird belohnt.
+ **Individual-Tarife:** Sie können Beiträge zurück erhalten.
+ **Zusatz-Schutz:** z.B. für Zahnersatz, Heilpraktiker, Auslandsreisen usw.

Also, jetzt informieren.
DAK*direkt:* 0 18 01-325 325
(zum Ortstarif) oder
www.dak-mehr-leistung.de

DAK DEUTSCHE ANGESTELLTEN KRANKENKASSE

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

Hoffmanns Bauservice
Kleinreparaturen, Abbrucharbeiten u.v.m.
Rund um's Haus + Hof • Günstig & zuverlässig
0 77 31 / 91 84 32
01 70 / 4 02 40 01

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Media Markt, Singen

Teilausgaben:
Toom, Radolfzell
Takko, Radolfzell
Mega Company, Tuttlingen
Fitwell-Park, Rielasingen-Worblingen

Am Samstag/Sonntag, dem 17./18.01.2004, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

Wochenblatt

Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 0 77 31 / 88 00-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 0 77 31 / 88 00-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

EDEKA *echt gut!*

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Fr. 9.00-19.00	Mo. - Fr. 8.00-20.00	Mo. - Fr. 8.00-19.00	Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00	Sa. 8.00-20.00	Sa. 8.00-16.00	Sa. 8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: **Schweine-Kotelett** 1 kg **3.99**

Knüller: **Kassler Hals** o. Kn. mild gepökelt und geräuchert 1 kg **5.99**

Rinder-Rouladen auch pfannenfertig gefüllt 1 kg **7.99**

Truthahnbrust gegart, saftig mild 100 g **1.29**

Hähnchen-Brustfilet auch gefüllt 1 kg **7.99**

Geflügelwurstaufschnitt mit Bierschinken 100 g **0.99**

Frisches, zartes Schweinefilet 1 kg **9.99**

Spanischer Hinterschinken gekocht, mild und saftig 100 g **0.99**

Obst und Gemüse

Papaya Ghana Stück **0.79**

Fenchel Italien, Hkl. I 1 kg **1.49**

Orangen Spanien, Hkl. I 1,5-kg-Netz **0.99**

Can. Tomaten Hkl. I 1 kg **1.19**

Frisch-Fisch

Atlantikzungenfilet 100 g **1.99**

geräuchter Heilbutt 100 g **1.99**

frisches Welsfilet 100 g **1.09**

Dillhappen 100 g **1.19**

Käse frisch von der Theke

Kraft Lindenberger 45% Fett i. Tr., auch leicht 30% Fett i.Tr., fein-würziger Hartkäse 100 g **0.69**

Bresso Kräuter 60% Fett i. Tr., sahnige Frischkäsezubereitung 100 g **0.99**

Dtsch. Bergader Edelpilz 50% Fett i. Tr., kräftig-pikanter halbfester Schnittkäse 100 g **0.89**

Holl. Gouda jung 48% Fett i. Tr., milder Schnittkäse 100 g **0.44**

Tiefkühl – Molkerei

Hähnchenschenkel Hkl. A, gefroren 1000-g-Beutel je **1.49**

Milram Frühlingsquark oder Gewürzquark verschiedene Sorten (100 g = 0.30) 200-g-Becher je **0.59**

Agrarfrost Backfrites tiefgefroren (1000 g = 1.32) 750-g-Packung je **0.99**

Mibell Frischmilch 3,5% Fett 1-l-Packung je **0.55**

Langnese Viennetta Blättereiscreme verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 ml = 2.58) 500-ml-Packung je **1.29**

Hengstenberg Fleischsalat (100 g = 0.40) 200-g-Becher je **0.79**

Sortiment

Kaffee Onko klassisch, klassisch entcoffeiniert, sanft, naturmild oder **Jacobs Meisterröstung** vacuum gemahlen (1000 g = 4.44) 500-g-Packung **2.22**

Whiskas Katzennahrung verschiedene Sorten (100 g = 0.20) 195-g-Dose je **0.39**

Melitta Café Auslese, Auslese mild, Harmonie, Harmonie entcoffeiniert oder Café Montana, vacuum gemahlen (1000 g = 4.98) 500-g-Packung **2.49**

Punika verschiedene Sorten (1000 ml = 0.66) 1,5-l-Packung **0.99**

Onko Cappuccino (1000 g = 6.23) 400-g-Dose je **2.49**

MM Extra Sekt (1000 g = 3.99) 0,75-l-Flasche **2.99**

Maggi Klare Fleischsuppe für 4 x 1 l Packung je **0.99**

Johnnie Walker Red Label 40% Vol. (1000 ml = 15.70) 0,7-l-Flasche **10.99**

Bonduelle Goldmais Abtropfgewicht = 285 g (1000 ml = 2.77) 425-ml-Dose je **0.79**

Weinknüller der Woche

Poggio d'Albe
Montepulciano Abruzzo Riserva DOC
(1000 ml = 4.65)
Rasgon de Maria
(1000 ml = 4.65)
0,75-l-Flasche je **3.49**

Persil Megaperls, Megaperls Color oder Sensitive 1,35 kg Nachfüll / 18 WL (1 WL = 0,22), (1000 g = 2.96) je **3.99**

Pril Geschirrspülmittel Original 750 ml (1 l=1,80) oder Pril Konzentrat 500 ml, verschiedene Sorten (1000 ml = 2.70) Flasche je **1.35**